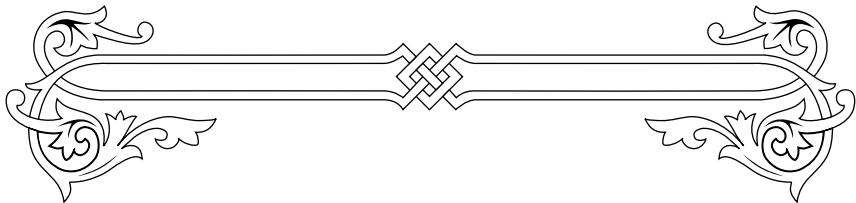
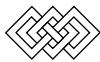




# АЧА-ПАЧА БИБЛИЙЁ



# АЧА-ПӘЧА БИБЛИЙЁ



Библи қуçaрäвён институчё  
Мускав 2005

*Шупашкар тата Чаваш Митрополичё Варнава пиллехёне*

# **АЧА-ПĀЧА БИБЛИЙЁ**

Ўкерчёклё Библи калавёсем

Пухса хатёрлекенёсем: Борислав Арапович тата Вера Маттелмяки  
Куçаруçi: Петр Яковлев

Турсамахлăх редакторёсем: Наталья Манзиенко тата Наталья Мовлева  
Самахлăх редакторĕ: Аристарх Дмитриев

ISBN 5-93943-076-7

Ўкерчёксемпе усă курсма ирĕк панă:

© Standard Publishing. Used by permission.

© United Bible Societies, 1994.

© 1999 Corel Corporation, DR7-280G586302.

© Palphot, Herzlia, Israel.

© Pictorial Archive Near Eastern History, est., Israel.

All rights reserved.

©Библи куçарăвён институчё, Мускав 2005

## К ЧИТАТЕЛЯМ

Бывают в жизни каждого человека, и взрослого и совсем юного, моменты, когда он особо нуждается в поддержке. Часто это связано с испытанием, которое посыпает ему Господь, а иногда – с необходимостью принять правильное и ответственное решение, сделать верный выбор. И не всегда даже у самых близких людей находятся слова, способные утешить маленького человека, поддержать его. И вот Слово Божие помогает в таких обстоятельствах не только обрести внутреннее равновесие, но и почувствовать, что Господь рядом, найти силы противостоять злу, устоять в искушениях. Хочется верить, что *Библия для детей* многим поможет сделать *первый шаг* в деле изучения Священного Писания, за которым последуют *другие шаги*, более *взрослые*, которые сделают чтение Библии делом всей жизни, а саму жизнь осмысленным исполнением Заповедей Божиих.



ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

## **ДОРОГИЕ БРАТЬЯ И СЕСТРЫ!**

Вы держите в руках издание *Библии для детей*, которая впервые выходит на родном для чувашского народа языке. Признавая некоторые несовершенства в переводе на чувашский язык для понимания детей, все же хочется отметить, что Священное Писание становится доступней для всех читателей – как взрослых, так и подрастающего поколения.

Невзирая ни на какие трудности, библейская работа будет вестись и дальше – для постепенного очищения перевода от присущих ему некоторых погрешностей.

Примите, дорогие братья и сестры, этот плод усилий переводчиков, и пусть издание *Библии для детей* найдет достойное место в городских и сельских школах, библиотеках, приходах, а также в домах наших верующих, и принесет в сердца юных читателей свет веры, мира и любви.



**МИТРОПОЛИТ ЧЕБОКСАРСКИЙ И ЧУВАШСКИЙ**

## УМСĀМАХ

Хаклā вулакансем!

Сирён алларты – *Ача-пāча Библийēн* чावашла күçарнā кāларämē. 1983-мёш ىулта çак кёnekен пёrrемёш кāларämē выräсла тухnā. Çав вাখäтранпа ѣна 28 чёлхене күçарса пичетленё, кёnekен пётёмёшле тиражे вара çичё миллион ىурä экземпляра яхän.

Малтанах *Ача-пāча Библине* ятарласа çамрäк вулакансем валли тесе хатёрленёччё, анчах та ѣна çитённисем те кāмäлласах вуланине пёлтэмэр. Çавänпа та 1990-мёш ىултан пуçласа тेरлë ىулхи вулакансем валли çэнё хушämсем кёртрэмэр. Христос Çурални икё пин ىул çитнине халалланä выräсла юбилей кāларämē валли пётём текста çэнёрен редакцилерэмэр. Чáвашла күçарäва çак çэнёрен редакциленё *Ача-пāча Библийē* тäрäх тунä.

Библи калавёсене вулама пуçличен Библи çинчен кäштах каласа хäварар-ха. Библие час-часах кёnekесен Кёnekи тесçё. Мёншён-ши?

Чи малтан, тёп шухäшämära палäртар: Библи ахаль кёnekе кäна мар. Вäл – çынсене каланä Турä Сäмахё, çавänпа та Библие Сäвапlä Çырни тесçё. Паллах, кунашкал калани Библие çырас ёçe çын хутшäнман тенине пёлтермест. Ёна Турä Сывлäшён хäвачепе хавхаланä пророксем, псалом хывакансем, апостолсем çырнä... Çавänпа та халё, Библие вуласан, эпир Турä уçса панä вäрттänläxa кäна мар, taxçan пурännä çынсен сассине те илтеппер. Вëсем Турä уçса панä Сäмаха ѣша хывнä, пире валли упраса хäварма пултарнä. Библире хатёр хуравсем çук, анчах та унта çынпа Турä хушишинчи хутшäнусем çинчен чи кирлине каланä. Турäран пäрännä çын мёнле ىул-йёрпе Турä патне тавäрäнма пултарassi çинчен те Библире çырнä.

Иккёмёшёнчен, пётём тёңчере Библие ытти кирек епле кёnekерен те ытларах вулаççё, күçараççё. Кёnekе пичетлемелли станок шухäшласа кälарсанах унпа чи малтан Библие пичетленё. Халё ёнтё тёңчере сайра пёр инçет кётессенче кäна Библи çинчен пачах та нимён те илтмен çынсене тёл пулайän. Библие

пётёмешле е пайён-пайён питё нумай чёлхене куçарнä. Христиансем Библире хайсен ёненёвэн çалкуçне тупаççë, чун-чёмпе епле пурэнмаллине те Библирен вёренеççë. Ёненмен çынсем те Библи сюжечёсемпес тата сানарёсемпес усä кураççë. Кирек епле музейра та эпир Библи темисемпес астананä ýкерчёкsem, скульптурасем куратпär. Вёсенче Авраама, Давида, Таса Хёре Марияна, Христоса сানарласа кäтартнä. Библирен пирён тäван чёлхемёре чылай сäмäх кёрсе юлнä: ангел, пророк, чиркү, хёрес т. ытт. те.

Виççемешёнчен, чан та, кёnekесен Кёники – Библи – тेरлë вахьтра çырнä темиçе теçетке кёnekерен тäраты. Калапашёпе вара Библи тан мар икё пая пайланать – Авалхи Килёшү тата Çёнё Килёшү.

Авалхи Килёшү кёnekисене Христос Çураличчен чылай малтан авалхи еврейла, хäш-пёр пайёсene арамейла çырнä. Авалхи Килёшү çут тэнче пусланса кайнинченех тытäнаты. Унта Турä тэнчене тата этеме епле пултарни çинчен, этем Турäран пäрэнса кайса хайён пурэнäçне Унсäрах майлаштарса пырасшän пулни çинчен каласа кäтартнä. Çапах та Турä çынсene юратма та, вёсемшён тäрäшма та пäрахман. Хайне тархасласа чённине Вäл яланах илтнë. Çёр çинче пурэнакан мён пур халäхран Вäл пёрне – Израиль халäхне – суйласа илнë те унпа килёшү тунä. Турä суйласа илнë халäхän историйё Авалхи Килёшёвэн тёп теми пулса тäраты те.

Авалхи Килёшёве тेरлёрен кёnekесем кёреççë. Пёрисенче Израиль историйё çинчен, унти çулпуçсемпес пророксем çинчен, ытти халäхсемпес авалхи паллä ёçсем çинчен каласа панä. Унаш-калисене историллë кёnekесем теççë. Теприсенче – пророксен кёnekисенче – пророксем хёрүллэн питлени тата малашläхра мён пуласса пёлтерни тёп вырэн ийшäнаты. Пророксем халäха Турä умёнчи шанчäклäха упраса хäвармашкän чённë, малашläхра пулса иртес тёлэнмелле ёç-пуçсем çинчен каланä. Авалхи Килёшүре сäвэлла çырнä кёnekесем те пур, тёслёхрен, кёлө юррисен кёники Псалтирь. Хäш-пёр кёnekесенче, сäмахран, Ытару кёnekинче, эпир авалхи äсчахсем каланисемпес паллашатпär.

Авалхи Килёшёве темиçе ёмёр хушши тेरлë автор çырнäран унти кёnekесем чылай чухне пёр-пёринчен уйäралса тäраççë.

Апла пулин те вёсene пёр тёп шухäш шэнäрласа тäрать: çын хäй Турäран пäрäнас темесен, Турä çынна нихäçan тa пäрахмасть.

Çёнë Килёшёве Христос Çуралнä хыççän, пёrrремёш ёмёрэн иккемёш çурринче çыrnä. Çёнë Килёшўри ёç-пуçсемпе танлашма пултарақанни унччен te, ун хыççän тa пулман. Унта Турä Йвälé Иисус Христос çурални çинчен, Турäшän ёçлени çинчен, Вäл вилни тата чёрёлсе тäни çинчен, Вäл никёсленё Чиркёвэн малтанхи utämёсем çинчен çырса кäтартнä. Çак ёçсен тёп пёлтерёшё пирки Иоанн евангелист çапла каланä: «Тёнчене питё юратнäран Турä Хäйэн пёртен-пёр Тäван Йвälне панä. Çакна Вäл ёненекенёсем ан пётчёр тесе, ёмёrlёх пурänäçlä пулчäр тесе тунä» (*Иоанн 3:16*).

Çакан çинчен пёлтерекен хыпар чäн-чäн Йрä Хыпар пулнä. Грек чёлхинчи «Евангелие» сäмах Йрä Хыпар тени пулать. Çёñë Килёшёвэн малтанхи тäватä кёnekine çапла ят панä тa. Пёttём тёнчери христиансемшён вёсем тёп кёnekесем пулса тäраççë, мёñшён тесен вёсene Иисус Христосäн çёр çинчи пурänäçë çинчен çырса кäтартнä, Унäн вёрентёвё çинчен каласа панä. Вёсene Матфей, Марк, Лука тата Иоанн евангелистsem çыrnä. Тепёр кёnekine te, Апостолсен Ёçë-хёлё ятлине, Лука çыrnä. Унта малтанхи христиансем çинчен çырса пёлтернё. Тёрлë хуласемпе çёр-шывсенче Христоса ёненессин вäрлäхне акса, вёсем пёттём тёнчери Чиркёве епле йёркелесе яни çинчен каласа панä.

Унсäр puçne Çёñë Килёшёве Павел апостолпа ытти хäш-пёр апостолсем малтанхи христиансем патне янä Çыруsem кёреççë (апостолсем – Иисус Христосäн вёренекенёсем, вёсene Йрä Хыпар пёлтерсе çўремешкён Вäл Хäй янä). Çав çыrusенче ёненў пирки äс парса вёрентнисем, христианинäн епле пурänмалли пирки ūkëtlесе каланисем пур. Паянхи кун тa, икё пин çула яхäн иртсессён te, Çыrusem пёртте кивелмен, хальхи самана çынни-сен вёсene вуласа вёренмелли нумай.

Çёñë Килёшёвэн юлашки кёnekи, Иоанн Турсäмахçäна Малашнеки Уçални (грекла «Апокалипсис»), – пророкла кёnekе. Унта вäхäтсем вёçленесси, çак тёнчे пёттесси пирки каланä. Ку кёnekе шанчäк парать: çыnsене tem тёрлë инкек-синкек килсе

тухсан та, пёррехинче вайл вёçленет. Çак тёнче пётет, ун вырэнне лайäхрах та ёмёрлөх тёнче килет. Вайл тёнчене Библире «çэнэ түпепе çэнэ çэр» тенё (*Малашнеки Уçални 21:1*).

*Ача-пäча Библийë* ятлай кэнекемёрте суйласа илнë Библи текстчесене хамарп сämахпа каласа пани те, тўрремён илсе панä цитатасем те тёл пулаççë. Сäваплă Çырнинчен цитата илнë е каласа панä вырэнсене кашни сыпäк хыççäнах е скобкäра кäтартнä.

Тўрех каламалла: çак кэнекене хатёрленë чухне нумай ыйтусене татса памалла пулчё. Библин хäш текстчесене суйласа илмелле? Хäш вырэнсене кёс ketмелле, хäшсене туллин илсе памалла? Пирён ёсёмёр ўнäçlä пулса тухрё-и е ўнäçlä мар-и — ўна вулакан хак парё. Кирек епле пулсан та, ку кälарäm вайл — тулли Библи пуюнлäхэн пёр тёпренчёкё çеç. Пётём пуюнлäхне вара эсир тулли Библие вуласассан пёлёр. Чäвашла куçарнä *Ача-пäча Библийë* вулакансемшён Турä Сämäхэн çулё çинчи малтанхи утäm пуласса, нумайäшё çав çулпа ёмёр тärшишёпех утасса шанатпäр.

**БИБЛИ КУÇАРÄВЁН ИНСТИТУТЁНЧЕ ЁÇЛЕКЕНСЕМ**



# АВАЛХИ КИЛЁШҮ



## ТЁНЧЕНЕ ПУЛТАРНИ

Сäлтärпа пёлёт, чечекпе йывäç, вёсен кайäкпа тискер ка-  
йäк тата эпир хамäр – çынсем – епле пулса кайнä-ши  
тесе кашни çынах шухäшлаты. Чан та, епле пулса кайнä-ши  
çак тёнче? Хäйне хäех нимён те пулса каймасть. Пирён йё-  
ри-тавраги çураçулла та илемлë тёнче хäйён аслä та ѣслä Пул-  
тараканë çинчен пёлтерет. Турä Хäйён Сäмакхёпе тёнчене еп-  
ле пултарни çинчен Библире çырса кäтартнä.

Чан малтанах Турä түпепе çёре пултарнä.

Çёр пичё палäрämсäр та пуш-пушä пулнä, тёпсёрлөх çи-  
йёнче тёттэмлөх тänä; шыв çийён Турä Сывлашё вар-  
кäшнä.

Çутä пултär, тенё Турä. Вара çутä пулса тänä.

Турä çутä аваннине курнä та Турä çутта тёттэмрен уйäрнä.  
Вара Турä çутта кун тесе, тёттёме каç тесе ят панä. Каç  
пулнä та, ир пулнä: пёрремёш кун иртнё.

Шыв хушшинче хутläх пултär, вäl шыва уйäрса тätär,  
тенё унтан Турä.

Çапла Турä хутläха пултарнä, хутläх айёнчи шыва хут-  
läх çийёнчи шывран уйäрнä. Çапла пулнä та.

Хутläха Турä түпепе тесе ят панä. Каç пулнä та, ир пулнä:  
иккёмёш кун иртнё.

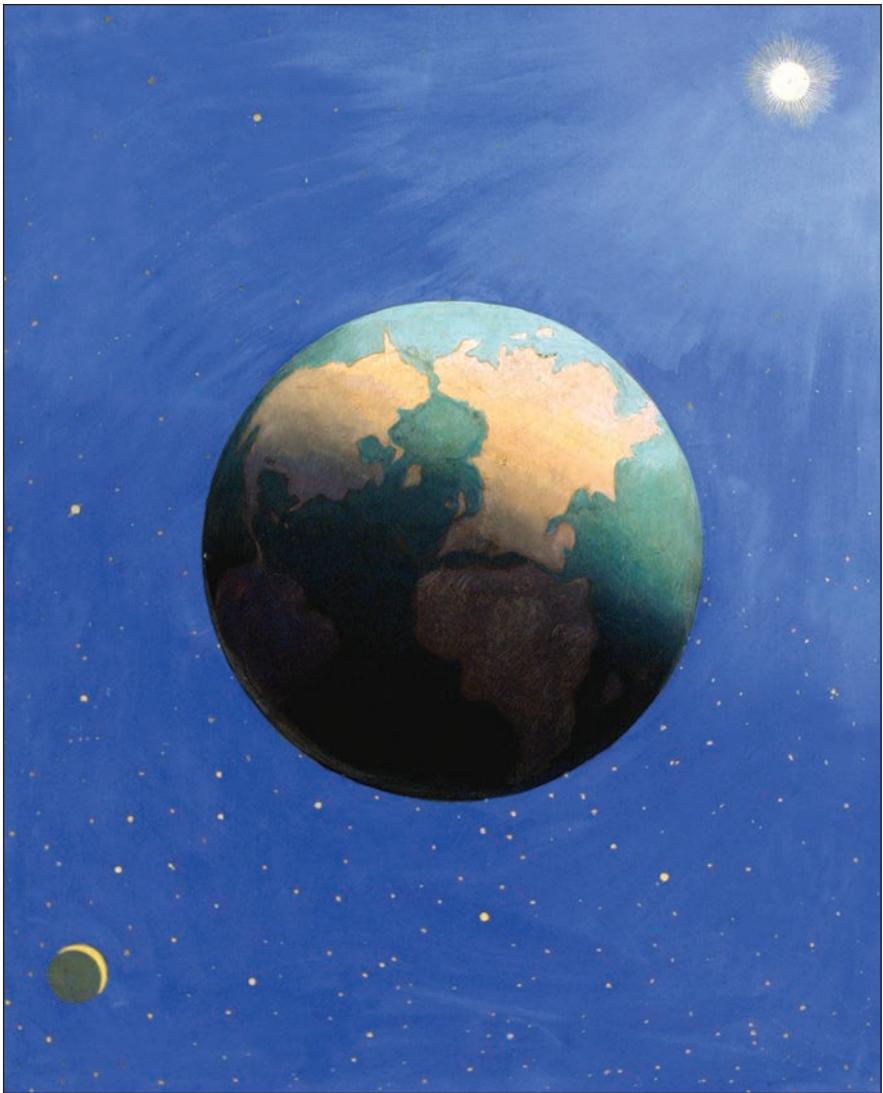
Түпепе айёнчи шыв пёр çёре пухäнтär та шыв айёнчен тип  
çёp тухтär, тенё унтан Турä. Çапла пулнä та.

Тип çёре Турä çёp тесе ят панä, түпепе айёнчи шывсene  
тинёссем тенё. Турä пäхнä та ку аваннине курнä.

Çёp ешертэр – вärläxlä курäk, вärläxlä çимёç паракан  
йывäç-тёмё ўстэр, тенё Турä. Çапла пулнä та.

Çёp ешерме пусланä: вärläxlä курäk, вärläxlä çимёç па-  
ракан йывäç-тёмё ўстернё. Турä пäхнä та ку аваннине  
курнä.

Каç пулнä та, ир пулнä: виççёмёш кун иртнё.



## ТЁНЧЕНЕ ПУЛТАРНИ (*малалли*)

Куна каçран уйäрмашкän, вäхät шутне – кунсемпе çулсене – пёлмешкён тўпере çутäсем пулчäр, тенë Турä.

Çёре çутатмашкän вëсем тўпе хутläхёнчи çутаткäçсем пулчäр, тенë Турä. Çапла пулнä та.

Турä икё пысäк çутаткäç пултарнä: чи пысäк çутаткäçне куна тытса тämашкän тунä, пёчёкрех çутаткäçне тата çältäрсене вара каça тытса тämашкän тунä.

Çёре çутатма, кунпа каça тытса täma тата çутта тëттёрен уйäрма Турä вëсене тўпене вырнаçтарнä. Турä пäхнä та ку аваннине курнä.

Kaç пулнä та, ир пулнä: тäвавтämёш кун иртнë.

Шывра чёр чунсем пулса кайчäр; çёp çийён, тўпере, кайäксем вëçчёр, тенë Турä.

Вара Турä пулäсене тата шыври ытти ишен-шäван чёр чунсene, тёрлё вëсен кайäксene пултарнä. Турä пäхнä та ку аваннине курнä.

Унтан Турä вëсене пурне те пиллесе çапла каланä: хунäр та ёрчёр, тинёсри шывсенче лäк тулли кёшёлтетёр, çёp çинче вара вëсен кайäксем ёрчеччёр.

Kaç пулнä та, ир пулнä: пиллёкмёш кун иртнë.

Çёp тёрлёрен чёрё чунсene: выльäх-чёрлёхе те, вётёр-шакäр чёр чунсene те, тискер кайäксene те кälартäр, тенë Турä. Çапла пулнä та.

Вара Турä тёрлё иышши тискер кайäксene те, выльäх-чёрлёхе те, ытти вётёр-шакäр чёр чунсene те пултарнä. Турä пäхнä та ку аваннине курнä.

Хäватлä Пултаракан сäмäхёпе пултарännä çёp, канäçса, ытарми илемленнë. Анчах та пултармалли татах та пулнä-ха. Çак илемлё çёp çинче пурäнтäр тесе, хäйне Пултараканёпе çыхäну тытсах тätäр тесе, Турä этеме пултарма шухäшланä.



## МАЛТАНХИ ЭТЕМСЕНЕ ПУЛТАРНИ

Турă вара çапла каланă: Хамăр сăнарлă та Хамăр евĕрлĕ этеме пултарар.

Этем тинĕсри пулăсемпе, тۇпери вĕсен кайăксемпе, выльăх-чĕрлĕхпе, пĕтĕм çёрпе тата çёр çинчи пĕтĕм чёр чунпа хуçалантăр.

Унтан Турă Хăйĕн сăнарёллĕ те Хăйĕн евĕрлĕ этеме пултарнă, арçынпа хĕрарама пултарнă.

Вара Турă вĕсене çапла каласа пилленĕ: йышланăр та ёрчёр, çёр талкăшĕпех сарăлса кайса çёрпе хуçаланăр; тинĕс пуллисен те, тۇпери вĕсен кайăксен те, пĕтĕм çёр çинчи чёр чунсен те хуçi пулăр. Çёр çинчи мĕн пур ўсен-тăрана та, йывăç çинчи улма-çырлана та сире тăранса пурăнмашкăн паратăп. Çёр çинчи тискер кайăка, тۇпери вĕсен кайăка, çёр çинчи пĕтĕм чёр чуна тăранса пурăнмашкăн мĕн пур ўсен-тăрана паратăп, тенĕ Турă. Çапла пулнă та.

Турă пăхнă та Хăй пултарни йälтăх аваннине курнă.

Каç пулнă та, ир пулнă: улттämĕш кун иртнĕ.

Тўпепе çере тата унта мĕн пуррине çапла туса çитернĕ. Çиччёмĕш кунне, Хăйĕн ёçесене йälтăх туса пëтернĕ хыç-çän, Вăл каннă.

Турă çынсене хитре те телейлĕ пултарнă. Вĕсем хăйсене Пултаракана та, пĕр-пĕрне те питĕ юратнă. Арçынĕ Адам ятлă, хĕрапамĕ Ева ятлă пулнă.

Хăй пултарнă çёршён тăрăшса пурăнчăр тесе Турă ёна вĕсене панă. Хёвел тухăçенче, Едемра, Хуça Турă рай пахчи лартса ўстернĕ те Адампа Евăна çавăнта пурăнмалла тунă. Турă вĕсене çак йывăç пахчине пăхса-упраса тăма хушнă.

ПУЛТАРНИ 1:26–31; 2:7–22



## АДАМПА ЕВАНА РАЙРАН ХАВАЛАСА ЯНИ

**А**нчах та пёррехинче Адампа Ева Турра итлемен. Вäl вара вёсene райран хäваласа янä. Ку ёç çапла пулса иртнë.

Хуça Турä вёсene сад пахчинчи пур йыväç çимёçне те çиме ирëк панä, пёр йыväçän çимёçне çеç çиме чарнä. Çав йыväç ыräpa усал пёлвëн йыväçси ятlä пулнä. Чарнине итлемесен сирён вилмелле пулё, тенë Турä.

Сатана – Турра хирëç тäракан сывлäш – Адампа Евäна пётерме шут тытнä. Пёррехинче вäl Ева патне çёлен пек пулса шуса пынä та çапла каланä: «„Рай пахчинчи нихäш йыväç çимёçне те ан çийёр“, – тесе сире Турä чäнахах та каларë-и?» «Рай варринче ýсекен пёр йыväç çимёçсëр пуçне пире ыттисене пурне те çиме юраты, – тавärnä Ева. – Çавна çисессëнек е сëртёñсессëнек сирён вилмелле пулё тесе Турä пире чарнäччё». «Çук, çук, эсир вилмëр, – тенë çёлен. – Эсир çав çимёçсене çисе пäхнä кун сирён күçäрсем уçласса, вара эсир ыräpa усала пёллекен тураçем пек пуласса Турä пёллсе тäраты».

Вара Ева йыväçän çимёçсем çиме аваннине, тулашёнчен илемлë пулнине курнä. Вёсем, пёлү пама шантарса, чуна хäйсем патне туртнä. Вäl йыväç çинчен çимёç татса илсе çинё, унтан ѣна упäшкине, Адама, çитернë. Адам ѣна çисе янä. Турä вара Адама çапла каланä: «Эсë арämна итлесе Эпё сире çиме чарнä йыväçän çимёçне çирён, сана пула çёр ылханlä юлё. Са-нäн ёмëр тärшшёпех çёр çинче тертленсе ёçлемелле пулё. Çертен пулнäскер, эсë каялла çёре кёричченек çäkäршäн тар тäкса ёçлесе пурäнän; эсë, тусанран пулнäскер, каллех тусан пулäн». Хуça Турä Адампа Евäна рай пахчинчен хäваласа янä, вёсем унта тек тавäрäнайман.

Çапла çылäха кёнё малтанхи этемсем.

ПУЛТАРНИ 3:1–23



## КАИНПА АВЕЛЬ

**А**дампа Евän икë ывäl пулнä. Пёри, Авель ятли, сурäх кëтнë, пиччёшë вара, Каин, çёр ёçепе пурäннä.

Пёррехинче Каин хäй туса илнë тырпулän пёр пайне Турра парне күнë. Вара Авель те Турра парне күме хäй кëтëвëнчи малтан пäранланä путексене илсе пынä. Авельпе унäн парнине Турä кämällаса йышäннä, Каинпа унäн парнине вара йышäнман. Çилленнипе Каинän сän-пичë улшänsах кайнä. Вара Турä Каина çапла каланä: «Эсë мëншён çиллентён, мëншён сänран улшäntän? Ыирине тäватän пулсан, пуçна çëклесе çýре. Усал тäватän пулсан, çылläх алäк умëнчех выртать. Çылläх сана хäй патнек туртать, анчах эсë ху унпа хуça пул». Анчах та Каин шäллëне кëвëçme пäрахман, çав кëвëç туйäма ўшра пытарса пурäннä. Пёррехинче, иккёшë те хирте пулнä чухне, Каин Авеле тапäннä та ѣна вёлернë. Çёр пичë Авель юнёпе хёрелнë.

Турä Каина çак çылläхшän айäпланä: çёрë-шывëнчен хäвала-са ярса, тёнче тäpäx çапкаланса çўремелле тунä.

*ПУЛТАРНИ 4:2–12*



## ШЫВ ИЛНИ. НОЙ КАРАПЁ

**Е**мёр хыңçын ёмёр иртнё, çёр çинче Адампа Ева йäхёнчи ысынсем йышланса кайнä. Вёсенчен чылайашё малтанах Турäран хäранä, Турäшэн тärашнä. Анчах та пурäна киле ысынсем Турä ирёкёнчен туха пусланä. Пёртен-пёр ысын кäна, Ной ятлäскер, хäйне Пултаракана чунёпе парänsа, Унäн ирёкнене пäхäнса пурännä. Каярахпа Петр апостол ун пирки «чänläх вэрентүси» тесе каланä (*Петр янä 2-мëши Ҫыру 2:5*). Ной чун-чёринче Турä Сывлашё пулнä.

Сынсем çёр çинче питё пäсäлса кайнине, вёсен шухäш-кä-майлесем усал еннелле туртäннине, никам та түрё пурäнäспа пурäнманнине Хуça Турä курнä. Вара Турä ҫапла каланä: «Хам пултарнä этемсене çёр ҫиёнчен пётерем, мэншён тесен вёсене пултарнäшэн Эпё ўкёнетеп ёнтё».

Ной кäна Турä умёнче түрё пурännä. Турä вара Ноя каланä: «Çёр çинче пурäнакансене пурне те пётерёп, çёр пичё вёсен усал ёçесемпэ тулса ларчё ёнтё. Эсё хäвна валли гофер йыväç-çинчен карап ѣстала, ѣшёнче пўлмексем ту; карапа шалтан та, тултан та сামалала. Акä эпё çёр çинчи мён пур чёрё чуна пётер-ме шыв илтерёп. Анчах та Эпё санпа килёшү тäватäп. Вара эсё ыväллусемпэ, арämупа тата кинўсемпэ карап çине лар».

ПУЛТАРНИ 6:5–18



## ШЫВ ИЛМЕ ПУСЛАНИ

**X**айне Турә мён хушнине Ной пётёмпех тунä. Пысäк карап хатёрлесе җитерсен, Турә Ноја җапла каланä: «Пётём кил-йышупа карап җине лар, мёншён тесен мён пур җынсенчен пёр эсё кäна Ман умра түрэ пурäнтäн. Хäвпа пёрле тёрлë таса чёр чун — ачине те, амине те — җичшер машär ил. Тёрлë таса мар чёр чун — ачине те, амине те — икшер машär ил. Җёр җинче йäхесене хäвармашкäн тата җичшер машär вёсен кайäк ил: ачине те, амине те. Тепёр җичё кунран Эпё җёр җине хёрёх кун та хёрёх каң җумär җутарäп, Хам пултарнине йälтых җёр питёңчен пёттерёп».

Ной пётёмпех Хуça Турә хушнä пек тунä. Вäl аräмёпе тата ыväлë-кинёсемпे пёрле карап җине ларнä. Ной хäйипе пёрле тата җичшер машär таса чёр чун, икшер машär таса мар чёр чун илинё. Пурте кёрсе-вырнаçса пётсен, Турә Хäй карап алäкне тулашёнчен хупнä. Тепёр җичё кунран шалкäm җумär җума пусланä. Вäl пёр чарäнмасäр хёрёх кун та хёрёх каң тäкнä. Шыв хäпарса пынипе карап та җёкленсе шыв җийёңче ишсе җүренё. Шыв питё вайlä хäпарнäран җўллë тусем те шыв айне пулса курäнми пулнä. Җёр җинчи пётём чёрри вилсе пётнё: җынсем те, выльäх-чёрлëх те, чёр чунсем те, вёсен кайäк та — пурте җёр питёңчен җухалнä. Нойпа карап җинчисем кäна чёрё юлнä.

ПУЛТАРНИ 7:1–23

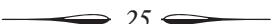


## ШЫВ ИЛМЕ ЧАРӘННИ

Çेर аллă кун хушши çёре шыв илнё. Турă Нойпа карап çинчи чёр чунсем çинчен аса илнё. Вара Турă çेर çине çил янă, çумär чарэннă та, майёпен шыв чака пүсланă. Ной карапе Аарат тăвĕ тĕлёнче чарэннă. Тепёр хëрëх кун иртсен, çेर çинче шыв чакнипе чакманине пёлес тесе, Ной карап чўречине уçнă та çäхан кăларса янă. Çेर типсе çитменрен çäхане пёр вëcce кайса, пёр тавăрэнса явăнса çўренĕ. Унтан Ной кăвакарчân вëçтерсе янă. Анчах та çёре çаплах шыв хупласа тăнăран кăвакарчân ун патне карап çине тавăрэннă. Татах тепер çичë кунран Ной каллех карап çинчен кăвакарчân вëçтерсе янă. Вара олив йывăççин ешёл туратне хыпнă кăвакарчân ун патне каç пуласпа каялла вëcce пынă. Çапла майпа Ной çёре шыв илме пăрахнине пёлнё.

Ной тата тепёр çичë кун кëтнë, унтан каллех кăвакарчân вëçтерсе янă. Кăвакарчânё тек ун патне тавăрэнман. Вара Ной карап хупкăчне уçнă та çेर пичë типсе çитнине курнă. Турă Ноя çапла каланă: «Аräмупа, ывлусемпе тата кинүсемпе пёрле карап çинчен ан. Хăвпа пёрле илнё мён пур чёр чуна карап çинчен кăлар, вëсем çेर пичёпех саланса йышланччär та ёрчеччёр».

ПУЛТАРНИ 7:24 – 8:17



## АСАМАТ КЁПЕРЁ ТАТА ТУРӘ ӘТЕМПЕ ТУНÄ КИЛЁШҮ

**Н**ойпа кил-йышшे карап қинчен аннä, чёр чунёсемпे вёсен кайákсene пурне те кälарса янä. Вара чёр чунсем те, вёсен кайákсем те çёр пичёпех саланса кайнä.

Ной Турра парне күмелли вырэн чултан купаланä. Унтан вайл пур тёрлө таса чёр чунсene, вёсен кайákсene Турра парне күнч. Ной күнч парне Хуça Турра юрäхлä пулнä, вара Турä җапла каланä: «Ўлёмрен этеме пула çёре ылханмäп. Шухаш-ёмёчпе этем мён ҹамräкранах усал еннелле туртାнатать пулин те, текех Эпё çёр ҹинчи мён пур чёрине пётермёп. Малашне тек акапа вырма, сивёпе шäрäх, ҹупа хёл, кунпа кац нихäҹан та пётсе лармё».

«Акä Эпё сирёнпе, сирён хыىçşän килекен ѿрусемпе тата пысäк карап ҹинчен тухнä пётём чёр чунсемпе ҹакнашкан килёшшü тäватäп, — тенё Турä Нойпа унан ывайлëсene пиллесе. — Ўлёмрен нимёнле чёрё чуна та шыв илтерсе пётермёп, текех çёре пушатса хäвармалла шыв илмё. Тýпери асамат кёперё вара Манпа тата çёр ҹинче пурänакансемпe тунä килёшшü палли пулё. Эпё çёр ҹине ҹумäр пёлёччё ярсан асамат кёперё курäнё те, Эпё çёр ҹинче пурänакан пур тёрлө чёрё чунпа тунä ёмёрлөх килёшшёвё-ме аса илёп».

ПУЛТАРНИ 8:18–22; 9:8–17



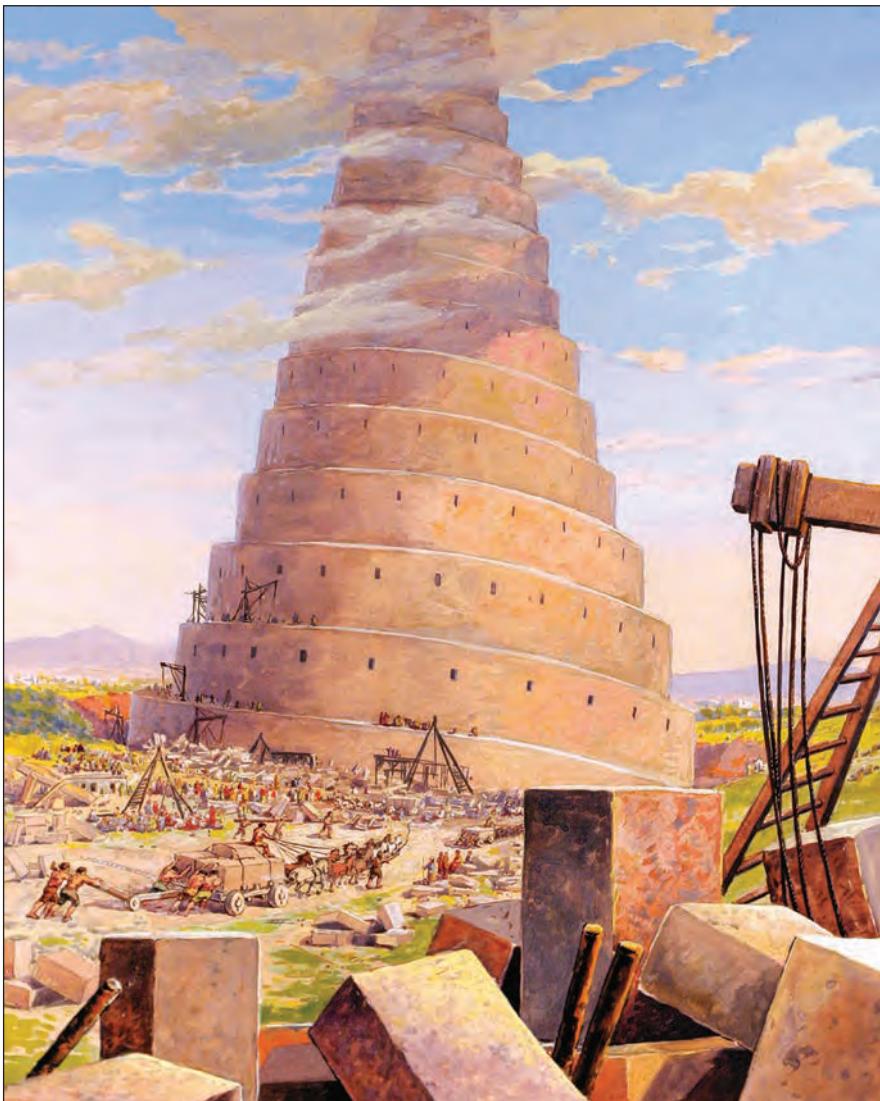
## ВАВИЛОН БАШНИ

**Н**ой ывайлесен йäх-несёлё йышлä пулнä, шыв илнё хыççän çёр цинчи пур халäх та çавсенчен пулса кайнä. Анчах шыв илнё хыççän та çынсем лайäхланман.

Ун чухне пётём çёр цинче пёр чёлхе пулнä, пурте çав чёлхепе калаçнä. Пёррехинче çынсем пёрле пустарännä та çапла шухäш тытнä: «Атьäр хамäра валли хула тäвар, тўпене çити башня туса лартар. Пётём çёр пичёпе йёrcёр-мёнсёрех сапаланса каяс мар тесе, мухтавлä ят хäварар». Вара çынсем тäвакан хулапа башньана қурма Хуça Турä аннä. «Пурте вёсем пёр халäх, пурин те пёр чёлхе, çавäнпа та тытнä шухäша вёсем пäрахас çук. Вёсем пёр-пёрин калаçävne ан ѣнланчäр тесе, анса вёсен чёлхине уйäрса пätтраштарса ярап», — тенё Вäl. Унтанпа çав вырäна Вавилон теççë, тепёр майлä вäl «пätтрашу» тени пулать.

Турä çынсене пётём çёр пичёпех салатса янä, вёсем хäйсен хулине туса пётереймен.

*ПУЛТАРНИ 11:1–9*



## АВРААМ

**С**ак ўкерчёкре эсир Аврама куратар. Авраам тесе Турә ёна каярахпа ят хунä, күсарсассан вäl «нумай халäхсен ашшё» тени пулать. Авраам Тұрра вицесёр шаннä, Ёна чун-чёрипек пәрәнса, пäхäнса пурәннä. Турә ёна Хäйен тусё тесе чённë. Ҫырнинче Иисус Христос Хүçамäр пире те ҫапла калать: «Манän пил-хушусене пурнаçласа пырсан эсир Манän тусämсем пулатар» (*Иоанн пёлтернө Ырә Хыпар 15:14*).

Пёррехинче Турә Авраама ҫапла хушнä: «Хäвän ҫерў-шывунтан, тäвансенчен, асу килёнчен уйäрälса Эпё кäтартнä ҫере тухса кай. Эпё санран аслä халäх пүçарса ярап, сана пиллөп, сана мухтавлä тäвәп. Эсё пуриншён те пиллөхлө пулән. Сана ыралакансене Эпё пиллөп, хурлакансене – ылханап. Эсё ҫер ҫинчи пур халäхшän та пиллөхлө пулән».

Авраам вара Хұса Турә каланä пек тунä. Вäl хäйпе пёрле арämне Сарäна, пёrtäванён ывайлне Лота тата пухнä пурлähепе тарçä-тेp-цине илнё те Турә хäйне кäтартнä Ханаан ҫерне тухса кайнä.

Вёсем Ханаан ҫерне ҫитсен Море юманläхё текен выräнта Авраама Турә курәннä. «Ҫак ҫере Эпё санän йäх-тäхämна паратäп», – тенё вара ёна Турә.

*ПУЛТАРНИ 12:1–7*



## АВРААМПА ЛОТ

**А** враам тата унпа пёрле пулнисем хайсene Хуça Турä кä-тартнä Ханаан çëрёпе пынä. Çапла вëсем Вефиль тäрäх-не çитсе чарäннä.

Авраам питё пүян пулнä. Унän ылтäн-кёмёл те, выльäх-чёр-лëх те нумай пулнä. Пёртäванён ывайлё Лот та путек-сурäхпа ёне-выльäх нумай усрانä, унän хайён чатäрëсем тe пулнä. Му-лë нумайланса пынäран вäхät иртнёсемён Авраампа Лота пёр-ле пурäнма çёр çитми пулнä. Часах тата вëсен кëтүçисем пёр-пё-ринпе харкашса кайнä. Вара Авраам Лота çапла каланä: «Ик-сëмёр хушäра тa, кëтүçесем хушшинче тe харкашу ан пултäр; эпир тäвансем-çке-ха. Ирёклё çёр çителёклех – уйäрälса тух. Эсё сулахаялла кайсан, эпё сылтämалла кайäп. Эсё сылтämалла кайсан, эпё сулахаялла кайäп».

Лот таврари çёрсene пäхса çавäрэннä. Вäл Иордан айлämë питё пулäхлине, унта нўрёк çителёклине асäрханä. Çак вырäна суйласа илсе, вäл Авраамран уйäрälнä тa чатäрëсене Содом ху-лине çитиех лартса тухнä. Çак тäрäхri çынсем питё усал пул-нä, Хуça Турä умёнче нумай-нумай çылäха кëнё.

*ПУЛТАРНИ 13:1–18*



## ТУРӘ АВРААМА СӘМАХ ПАНИ

**П**от уйәрәлса пурәнма пуçланә хыççән Турә Авраама çапла каланä: «Çурçёрелле те, кäнтäралла та, хёвел тухäçнелле те, хёвел анäçнелле те – йёри-тавраллах пäх-ха. Çак ху куракан пётем çёре Эпё сана, санän йäх-тäхäмна ёмёрлөхе паратäп. Сан йäхна Эпё хäйäр пёрчисем пек йышлä тäвäп. Кам та пулин тёнчере хäйäр пёрчисене шутласа тухайсан тин санän йäхун йышне те шутласа тухайёç».

Авраам вара Мамре юманлähе таврашне пурәнма күçnä. Унта вäl Хуça Турра парне күмелли вырән хатёрленё.

Нумаях та вäxät иртмен, Турә каллех Авраама курәнса каланä: «Эпё санän хўтлëхў, сана парас парнем питё пысäк». «Эй, Патша Хуçамäр! – тенё Турра Авраам. – Эсё мана мён парайän? Ачам-пäчам çук. Эсё манän йäхäма тäсäлмалла тумараЯн, çавänпа та еткерём тарçäна кäна юлё». «Еткер илес çынну вäl мар, – тавäрнä Хуça Турә çак сämäхсене илтсессён, – еткер илекенни хäвän ачу пулё». Унтан Вäl Авраама чатäртан илсе тухnä та çапла каланä: «Тўпене пäх-ха; шутласа кälарайсан, миçe çältäрне шутласа тух. Санän йäху та çавän чухлех пулё».

Авраам Хуça Турә сämäхёсене ёненнё, çавänшän Турә äна сä-ваплисен шутне кёртнё.

Унтан Турә Авраама каланä: «Арämна, Сарäна, текех ун пек ан чён, унäн ячё Сарра пултäр. Эпё äна пиллетёп, вäl сана ыväл ача çуратса парё. Эпё äна пиллетёп, çёр çинчи нумай халäх унран пулса кайё, унäн тäхäмёсем халäхсен патшиsem пулёç».

*ПУЛТАРНИ 13:14–16; 15:1–6; 17:15–16*



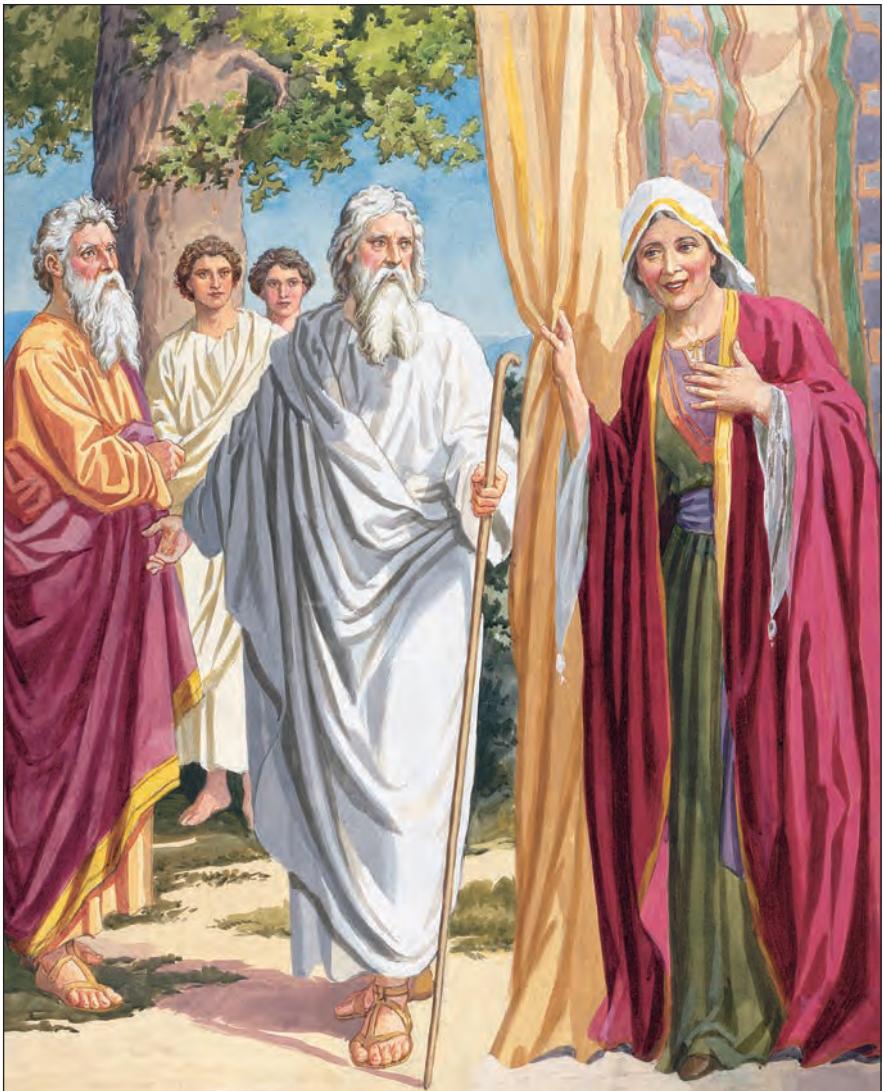
## ТУРӘ ЯНӘ ВИÇЕ АНГЕЛ АВРААМ ПАТЁНЧЕ

**П**ёррехинче, кäнтäрлахи шäрäхра, Авраам хäйён чатäрне çулçýревçёне қурах каять. Кусем Хуça Турә янä ангелсем пулнине Авраам ѣнланса илнë. Вäl ангелсене хапäl тунä, вёсен умне ёçме-çиме лартнä. Ёçсе çинё хыççän çавсенчен пёри Авраама каланä: «Эпё сан патна тепёр çул шäпах çак вäхätра килëп, ун чухне арämу, Сарра, ывäl ача çуратë». Çак сäмахсене Сарра та илтнë, вара вäl хäй åшёнче кула-кула: «Манäн, ватä хёрапämän, унашкан йäпанäçпа киленесси пулё-ши?» — тенё.

Анчах та Турә Авраама çапла каланä: «Сарра мёншён кулса ячё-ха? Турашан мён те пулин йывäрри пур-и вара? Палäртнä вäхätра, тепёр çулхине, Эпё сан патна килëп, Сарран ун чухне ывäl ача пулё».

Палäртса хунä вäхätра Хуça Турә Хäйён сäмахне пурnäçланä, мёншён тесен панä сäмаха Вäl яланах тытать, тата Турä тума пултарайманни нимён те çук.

*ПУЛТАРНИ 18:1–19; 21:1–3*



## СОДОМПА ГОМОРРА ХУЛИСЕМ ПЁТНИ

**С**одом, Гоморра, Адма тата Севоим ятлă тăватă хула пёлёт çинчен çунă вут-çулämра пётнё. Çак хула çыннисене ас-кăнланса пурänнäран тата ытти пысäк çылăхсем тунäран Хуça ТурраЯн çилли çитнё. Содом хулин пётмелле пулассине Турä Авраама пёлтернё. Авраам çылăхлă хулана хëрхенсе каçарма Турра тархасланă. Вара Хуça Турä çак хулара тўрë пурänакан пёр вунä çын та пулин тупänsan, хулана пёtermëп тесе Авраама шантарнă. Анчах та Содомра тўрë пурänакан вунä çын та тупänmан.

Вара акă мён пулса иртнё. Содом хулинче аräмёпе тата икё хëрёпе пёрле Лот ятлă сäваплă çын пурänнä. Турä çак хулана çын сäнарёллë икё ангел янă. Каç пулса килнё. Кусем ангел пулнине пёлмесёрех тарават кämälлă Лот вëсене çëр выртма кёртнё.

Вëсем çывäрма выртиченек хулан тेरлë кëтесëсенчен пухänнä Содом çыннисем – çамräkkисем те, ваттисем те – Лот çуртне çавäрса илнё. Вëсем Лота чёнссе кăларса çапла каланă: «Сан патна çëр выртма кëнë çынсем äçta? Вëсене пирён пата илсе тух!» Хäй хыççан алäка питёрсе илсе, Лот вëсем патне тухнä. «Тăвансем, – тенë вăл, – çак çынсene усал ан тăвăр, вëсем ман кил хүтлëхне килнё вëт-ха». «Эс ху ют çëртен килнëскер, – тенë лешсем, – тата пире тем тănlантарасшän-и? Халë ёнтë сана хăвна вëсене мăшкăллас тенинчен те ытларах мăшкăллăпär». Вара, алäка çëмёрес шутпа, Содом çыннисем Лот патне çывхарнä. Анчах ангелсем, Лота пўрте кёртсе, алäкне питёрсе хунă. Пўрт алäкё умёнче тăраканнисене вара, çамräкки-ваттипех, суккăрлатса лартнä. «Эпир ку вырâna пёterpëp, – тенë ангелсем Лота, – мёншён тесен кунта пурänакансен усаллăхë виçесёp пулнине Хуçамäp курать». Унтан вëсем Лотпа аräмнë, икё хëрне алäран çавăтса хуларан илсе тухнä. «Пёtes мар тесен, хыçалалла çавăрэнса пăхмасăрах тусем çине тар», – тенë Лота пёр ангелë.

Лот Сигор хулине çитнё чухне хëвел те тухнä ёнтë. Çав вăхăтра Турä Содомпа Гоморра çине пёлётрен вутлă çумäp çутарнä. Çак хуласене, хула таврашёнчи вырânsене, хула çыннисене пурне те, мён пур йыväç-куräка та Турä тëppипех пётернё. Лот хыççан пыракан аräмë хыçалалла çавărэнса пăхнä та – çавăнтах тăвар юпа пулса тăнă.

ПУЛТАРНИ 19:1–26; САККУНА АСТУТАРНИ 29:23



## АВРААМ ИСААКА ТУРРА ПАРНЕ КҮРЕТ

**А** враам патне Туррән виçे ангелө пырса кайни çулталäк ирт-сен, Сарра ывайл ача çуратнä. Авраам ѣна Исаак ятлä хунä.

Исаак пёве кёрсенех Турä Авраамän ёненёвёпе шанчäклäх-не тेpёслесе пäхма шухäшланä. Турä Авраама çапла каланä: «Хäväñн пёртен-пёр савнä ывайлна Исаака хäвпа пёrtle ил te Мориа çёрне кай. Унта Эпё сана кäтартнä пёр ту çинче ѣна пётёмёшпе çунтарса парне күр».

Турä хушнине пурнаçлама Авраама питё йыväр пулнä. Анчах вайл Хуça Турра пёр сäмах та каласа хирëçлемен. Авраам ирпе ирех тänä та пётёмёшпе çунтарса парнелемешкён вутä касса ашак çине тиенë, икë тарçине тата Исаака пёrtle илсе Хуça Турä кäтартнä çёрелле çул тытнä.

Исаак, хäйэн ашшё Турра мэнле парне күрессе пёлменскер, унран ыйтнä: «Аттем! Вут чёртмелли те, вутти te пур, пётёмёш-пе çунтарса парне күмелли путекë äcta?» «Ывäläm, — тенë Авраам, — Турä Хäйне парне күмелли путеке Хäex суйласа илё».

Турä кäтартнä вырäна çитсессён Авраам тарçисене аялта хä-варнä та хäй, Исаакпа пёrtle, tu çине уläхса парне вырäнё ха-тэрленë. Унтан вутä хунä та парне вырäнё çине Исаака çыхса вырттарнä. Çав самантра Турä Хäйэн ангелө урлä түперен: «Авраам! Авраам! — тесе чёnnë. — Ачу çине аллуна ан çёkle, ѣна нимён te ан tu. Мёñшён тесен эсё Турäран хäранине Эпё халё пёлетеп, эсё Маншäн пёртен-пёр ывайлна та хëрхенмерэн. Эпё сана пиллетеп, санän ărävna йышлантарäp, тäxäмусен йышё түпери çältärsem чухлë, тинëс хëрринчи хäйäp пёрчисем чухлë пулë. Эсё Манäн сäмахäмран иртмен пирки санän ărävu урлä çёр çинчи пур халäх та пиллëхлë пулë».

ПУЛТАРНИ 22:1–18



## РЕВЕККА

**В**ыхът иртнѣсемѣн Авраам ваталнѣ, Исаак ар ىулне چитнѣ. Пёррехинче Авраам хайён шанчаклә тарчине чёнсе илнѣ те хай ىуралнѣ چېр-шыва, Месопотамине, кайса Исаак валли арәм тупса килме хушнѣ. Вара тарçä Авраам пиччёшѣ Нахор пурэнакан Месопотамири хулана тухса кайнѣ.

Унта چитсессен вайл Турә Исаака пўрнѣ хөрпе төл пултаргәр-ччё тесе көлтунѣ. «Турә Хуцамәр! – тенѣ тарçä. – Эсё вайл хөре паян мана хирәс кәларсам, манән хүчама, Авраама, ыралләх ту-сам. Акә эпё хула хөрәсем шыв ёсма анакан چал умёнче тәрап-тап. „Кәкшамна тайялтар-ха, шыв ёсем“, – тенине хирәс: „Ёç-сем, эпё сан төвүсene te шаварәп“, – тесе хуравлакан хөр Xä-вайн чуру Исаак валли суйласа хунәскер пулё. Манән хүчама Эсё ыралләх тунине эпё چакантан пёллөп».

Вайл چапла каласа та пётереймен, چал патне Ревекка ятлә пёр чипер хөр аннә. Вайл кәкшамне тултарнә та каялла кайма тухнә. Хайхи Авраам тарчи ун патне чупса пынә та каланә: «Кәкшамунтан мана каштах шыв ёстэр-ха». «Ёçсем, ыра ىыннам», – тенѣ хөр. Вара چапла каланә: «Эпё санән төвүсene тәраничен шавармалләх та шыв ёсам-ха». Хайён төвисем валли хөр епле шыв ёснине тарçä пёр чёнмесөр төләнсе пәхса тәнә, вайл хайён ىулне Хуца Турә пиллениге пиллеменнине пёллесшән пулнә. Вара унтан چапла ыйтнә: «Кала-ха мана, эсё кам хөрә? Асу килён-чё چېр выртмалләх вырән пулё-и?» Ревекка јана хай Авраам пиччёшән Нахорән Вафуил ятлә ыйвәлән хөрө пулнине пёлтернә. چакна илтсен тарçä, хайне түрех Авраам пиччёшән килне илсе пыншашнә, Түрра ўксе пүççapsах мухтанә.

Вафуил килне пырсан тарçä пурне те Авраам хайне ىуралнә چېр-шывнے, тәванёсем патне пёртен-пёр ыйвәлә валли арәм шы-рама епле яни ىинчен каласа кätартнә. Ашшё-амашё вара хөре чёнсе илсе چапла ыйтнә: «Эсё چак ىынпа кайма килештән-и?» Ревекка кайма килешнә. Кил-йышепех пёри те хирәс пулман, вара вёсем хөрне пиллесе ىула ёсатнә.

ПУЛТАРНИ 24:1–60



## ИСААКПА РЕВЕККА

**K**айсан-кайсан тёвесем ćине утланнä Ревеккäпа Авраам тар-  
чи тинех хäйсене Исаак кëтекен çёр-шыва çитнë.

Kaç пулттипе Исаак хире тухнä та ćывхарса килекен тёве-  
сене, тёве ćинче ларса пыракан хёре асäрханä. «Кам ку?» –  
ыйтнä тарçäран хёр. «Bäl манän хуça», – тенё лешё. Унтан  
тарçä Исаака мён-мён пулса иртни ćинчен тёпипех каласа  
панä.

Исаакпа Ревекка пёрлешнë. Хуça Турä вёсене икё ывайл пар-  
неленё, ачасене Исавпа Иаков ятlä хунä. Йёкёрешсем пулин  
те, Исав Иаковран кäшт маларах ćуралнä, ćавänпа малтанхи  
ачи шутланнä.

Ачасем ўссе çитённë. Исав ѣста сунарçä, уй-хир ćынни пул-  
нä; Иаков вара киле юратакан йäваш ćын пулнä. Исав тытнä  
кайäк ашне Исаак кämäлланä, ćавänпа вäl Исава юратнä. Ре-  
векка вара ытларах Иакова юратнä.

*ПУЛТАРНИ 24:63–67; 25:24–28*



## ИАКОВ АШШЁНЧЕН ПИЛ ИЛЕТ

**В**атлăхра Исаак суккăрлана пүçланă. Хăй виличчен вăл мал-танхи ывăлне Исаава пил парса хăварас тенĕ. Исаак ёна чёнтернĕ тă кайăк ашшёнчен хăй юратакан апат хатёрлеме ыйтнă. Ун хыççăн ашшё ывăлне пил пулнă.

Ревекка çакна илтнĕ тă йăлтах Иакова каласа кăтартнă. Ашшён пилне вăл Исаава мар, Иакова илтересшён пулнă. Çавăнпа вăл Исаака улталама шут тытнă. Вара, Исаав сунара кайсан, Ревекка Иакова кëтûрен икĕ качака путекки тытса килме хушнă, вëсенчен Исаака юратнă апатне пëçерсе панă. Унтан вăл Исаава уяв тумтирне Иакова тăхăнтартнă. Исаав çämламас пулнăран, суккăр ашшё хыпашласа ан пёлтэр тесе, Иаковăн аллипе майне путек тирёпе чёркесе çыхнă.

Ревекка хатёрленĕ апата çёклесе, Иаков хăйён ашшё патне кĕнĕ тă çапла каланă: «Атте! Эсĕ мĕн хушнине пëтёмпех турäm. Халĕ ёнтĕ чунтан пиллемешкĕн эпĕ тытнă кайăк апатне çисем». «Ывăлам, çывăхарах кил-ха, хыпашласа пăхам, эсĕ Исаавах-и?» — тенĕ ёна ашшё.

Иаков патнерех пырсан, Исаак ёна хыпашласа пăхнă та: «Сасси — Иаков сасси, анчах тă алли — Исаав алли», — тенĕ. Аллине путек тирёпе чёркенĕ пирки Иаковăн алли пëртăванĕн пекех çämлă пулнă, çавăнпа ашшё ёна паллайман. Унтан ашшё çиме ыйтнă. Çисе тăрансан вăл ывăлне пил сăмахĕ каланă.

Çапла улталаса Исаав илес пиле Иаков илнĕ. Çакэншян Исаав хăйён пëртăванне питĕ курайми пулнă, ёна вёлерме шут тытнă.

ПУЛТАРНИ 27:1–41



## ИАКОВ ТЁЛЁКË

**Х**айён юратнä ывälне Иакова Исав вёлерессипе хäратать текен сäмах Ревекка хäлхине кëнë. Çав сäмаха вäl Иако-ва пёлтернë. Вара Исавän çилли иртиччен äна хайён тäван пиччёшë Лаван патне Месопотамине тарма, унта пёр växät пурäнма канаш панä.

Иаков çула тухиччен Исаак äна чёңсе илсе хайсем пурäнан-кан Ханаанран мар, амäшшë çуралнä Месопотамирен хëр илме хушнä. Унтан вäl ывälне çапла пил панä: «Хäватлä Турä сана пиллётэр, санпа пёрле сан йäхна та Авраам аттемён пиллëхне патäр: Турä Авраама парнеленë, ху кайма тухнä çёр-шыва са-нän еткерлëхе илмелле пултäр». Вара Иаков Месопотамине тухса кайнä.

Çул çинче ёнтë чылай кун иртнë. Пёррехинче Иаковän уй-рах çëр каçма тивнë. Вäl пуçелëк вырэнне чул хунä та çывärма выртнä. Турä äна тёлёнмелле тёлëк кäтартнä. Тёлëкре вäl түп-не çитекен пусма курнä, Турä ангелëсем çав пусма тäрäх анса хäпарнä. Пусман çўлти вёçэнче Турä тänä. Вäl Иакова çапла каланä: «Эпë Хуçäp, Авраам аслаçун Турри, Исаакän Турри. Эсë выртакан çёре эпë сана, санän йäхна паратäп. Эпë санпа пёрле; эсë кирек äcta кайсан та, сана пур çерте те упрäп».

Иаков ыйхинчен вäранса каланä: «Ку вырэнта чän та Хуça Турä пур иккен, эпë çавна та пёлмен! Ку Турä çурчë, түпе хап-хи». Унтан вäl çёрле пуçелёклëх хунä чулне илнë те çав вырэнна чулпа паллä тунä. Вара вäl Хуça Турра çапла сäмах панä: «Турä манпа пёрле пулса çул-йëрэмре упраса хäварсан, çиме çäkäp тата тäхäнма тумтир парсан, аттем килне канäçlän тавäрэнмалла ту-машкän лартнä чул Туррän сäваплä вырэнë пулë. Эй, Турäçäm! Эсë мана мён панинчен вуннämëш пайне Сана парне күрëп».

ПУЛТАРНИ 27:41–46; 28:1–5, 10–22



## ИАКОВ РАХИЛЬПЕ ТЁЛ ПУЛНИ

**И**аков малалла, Месопотамиелле, ىул тытнä. Пырсан-пырсан вайл ешёл улых-çаранлä вырёна çитсе тухнä. Çäl патне çитсен вайл чарыннä. Çäl анине пысäк чулпа хупланä пулнä. Кётүçсем, кётёвёсене шäварма хäваласа пырсан, чулне йäвантарса çäl анине уçнä, кайран каллем хупласа хäварнä.

Çäl çывäхёнче шäварма илсе пынä виçे сурäх кётёвё пулнä. Иаков кётүçсенчен: «Эсир Нахор ывайлне Лавана пёлетёр-и?» – тесе ыйтнä. «Пёлетпёр. Авä унэн хёрэ Рахиль сурäхсем хäваласа килет», – тенё лешсем. Вайл вäхättra ашшён сурäхёсене кётекен Рахиль кётёвне çäl патне хäваласа пынä. Унэн ашшё, Лаван, Иаков амашён пёртäванё пулнä.

Рахиле курсан, Иаков çäl анинчи чула йäвантарса сурäхёсene шäварнä. Унтан вайл Рахиле чуптунä та савännипе күççульленсех кайнä. Иаков Рахиле хäй унэн ашшён тäванё пулнине пёлтернё. Çакна илтсен Рахиль часрах килне чупнä, ашшёне каласа панä. Иаков çинчен илтсен Лаван ѣна хирëç чупса тухнä, ыталаса чуптунä та пуртре илсе кёнё.

Иаков хäй тäванё патёнчех юлнä, Лаванэн сурäхёсене кётсе пурäннä. Ашшё Рахиле качча патäр тесе, вайл çичё ىул кётүçёре çүренё. Рахиле пит юратнäран Иаковшäн çичё ىул та темиçе кун пек çеç туйäннä. Лаван ѣна хäйён икё хёрне те – Лияпа Рахиле – качча панä. Унта, Месопотамире, Иаковэн вун пёр ывайлпа пёр хёр çуралнä, каярахпа Ханаанра тата тепёр ывайл çуралнä.

Иаков питё пуйса кайнä. Вайл арämёсемпе тата ачи-пäчи-семпе пёрле чатäртä пурäннä. Унэн арсын чурасемпе хёрапам чурасем те, тёрлөрен выльäх-чёrlёх те – сурäхсем, тёвесем, ашаксем – нумай пулнä.

ПУЛТАРНИ 29:1–28



## ИАКОВ ТУРӘПА КЁРЕШЕТ

**П**ёррехинче Турә Иакова Месопотамирен хäйён тäван Ха-наан çёр-шывнен тавäрэнма хушнä. Иаков аräмёсемпене ачи-пäчисене, мëн пур пүяnläхне пёргле илсе çула тухнä. Иса-вän çилли иртнипе иртменинне пёллеймен пирки, ѣна лäплан-тарас тесе, вäl ун валли питё нумай парне парса çынсем янä.

Тäван çёр-шывнен каякан Иаков караванён пёргюхан шыв урлä каçмалла пулнä. Äшäх вырэн тупса Иаков хäйён тäванёсепе пурне те тепёр енне каçарнä, хäй çав çыранрах юлнä. Çавантата унпа Такам кёрешме пусланä, тул çутäличченек кёрешнё, Иаковän пёççине амантнä. Тул çутäлнä чухне Вäl Иакова çапла каланä: «Вёçертсе яр Мана, ёнтё шурämпүçтө тилчё». «Хама пил памасäр Сана вёçертмestépeх», — тенё вара Иаков. «Эсё мëн ятлä?» — тесе ыйтнä Хайхи. «Иаков», — тавäрнä вäl. Унпа Кёрешекенё вара çапла каланä: «Паянтан пусласа эсё Иаков ятлä мар, Израиль ятлä пулён, мëншён тесен эсё Турäпа кё-решрён, çынсем айне тे пулмän».

Иаков та Унран: «Хäйён ятна кала-ха», — тесе ыйтнä. Хурав вырэнне Хайхи: «Эсё Манан ятама мëншён ыйтатан?» — тенё çеç, Хäйён ятне каламан. Унтан Вäl Иакова пилленё.

ПУЛТАРНИ 32:9–31



## ИАКОВПА ИСАВ ҪУРАҪНИ

**И**аков, Ханаан çёрнелле ҫывхарса пынä май, хäйне хирëç Исавпа тепёр тäват çёр ҫын пынине курна. Вара вäl ма-ларах тухна та тäванне çёре ўксе ҫичё хут пуççапнä. Исав äна хирëç чупса пынä та ыталаса илнë, унтан иккёшё те йёрсе янä. Кёçех аräмëсемпë ачисем тата хёралäm тарçисем те çитсе Исава пуççапнä.

«Мана валли эсё мёншён питё нумай парне парса янä?» — тесе ыйтнä Иаковран Исав. «Санän кämälна çемçетес шухаш-па», — тавäрнä Иаков. «Тäвänäm, ман хамäнах пурте çителëк-лех, — тенё Исав, — хäвänни хäväntax пултäр». «Ҫук, ҫук, — хирëçленë Иаков, — санän ырä кämälна курма түр килчё пул-сан, парнеме те хапäлласа йышäнсамчё, мёншён тесен Турä мана хёрхенсе нумай пачё». Вара вäl Исава хäйён парнисене илме ўкёте кёртнë-кёртнек.

Кайран Исав килне тавärännä, Иаков вара Ханаан çëpëнчи Сихем хули ҫывäхэнче пурäнма пуçланä. Вäl пёр пай çёр сутän илсе унта хäйён чатäрне лартнä. Ҫавäntax вäl Хуça Турра пар-не кўмелли вырäн тунä.

Ҫапла майпа Иаковän хäйён пërtävanësenчен Месопота-мине тарнä чухне курна тёлёнмелле тёлёкё чайна килнë. Тё-лёкре Турä äна пил панä пулнä. Хуça Турä, Хäйён сäмахне тыт-са, äна ёнтё пëtëmpex панä. Иаков та ҫавäñшän Турра тав тума манман.

ПУЛТАРНИ 33:1—20



## ИОСИФ – ИАКОВАН ЮРАТНА ҮВАЛЁ

**С**апла ёнтё Иаков каллех Ханаан үсрёнче пурэнма пүс-ланä. Кунта Рахиль тата тепёр ывайл չуратнä, ѣна Вениамин ятlä хунä. Иакован пурё вун икё ывайл (Рувим, Симеон, Левий, Иуда, Дан, Неффалим, Гад, Асир, Иссахар, Завулон, Иосиф, кёсённи Вениамин) тата Дина ятlä хёр пулнä. Ватлäх кунёнче չуралнä ывайлë пулнäран Иаков Иосифа пуринчен те ытла юратнä.

Вун չиччёри Иосиф, пиччёшёсемпे пёрле, сурäх кётёвёсene кётсе չуренё. Пиччёшёсем мён те пулин аван марри тусас-сäнах Иосиф ун չинчен часрах ашшёне каласа кätартнä. Иаков пёrrхинче Иосифа тёрлë тёслë капäр тумтири парнеленё. Ашшё ѣна хайсенчен ытларах юратнине ѣнланса илсен, пёrtäва-нёсем Иосифа курайми пулнä.

*ПУЛТАРНИ 37:1–4*



## ИОСИФ ТЁЛЁКЁСЕМ

**П**ёррехинче Иосиф тёлёк курнä та ёна пиччёшёсene каласа кätартнä. «Эпё курнä тёлёке итлёр-ха, — тенё вäl пиччёшёсene. — Акä эпир хир варринче кёлте çыхатпäр пек. Акä ман кёлте çёкленчё те тäрса ларчё. Акä сирён кёлтесем йёри-тавра карталанса тäчёç та ман кёлтене пусçапрёç».

«Эсё пирён пуслäх пуласшän-им? Пирёнпе хуçаланаşshän-им?» — тенё ёна пиччёшёсем. Вëсем ёна тата ытларах курайми пулнä.

Иосиф тепёр тёлёк курнä, ёна та пиччёшёсene каласа кätартнä. «Тата мана çапла тёлёк курэнчё, — тенё вäl. — Акä мана хёвелпе уйäх тата вун пёр çältäр пусçапрёç пек».

Ку тёлёке вäl пиччёшёсene кäна мар, ашшёне те каласа панä. «Мёне пёлтерекен тёлёк курнä эсё? Манэн та, аннýн тe, пёртäвансен тe сана пырса пусçамалла пулë тесшён-им?» — хäтäрса тäкнä ёна ашшё.

Пиччёшёсем ёна çилленсе çўренё, ашшё вара ун сäмакнë асёнчен яман.

Пёррехинче Иосиф пиччёшёсем килтен аякра кётў кётнё. Çавäй чухнë Иаков вëсene кайса курма, сывлäхёсем еplerexхине пёлме тата вëсенчен хыпар илсе килме Иосифа янä. Иосиф хаваслансах çула тухнä.

Пиччёшёсene вäl хирте нумай çётсе çўренё хыççän тин шыраса тупнä. Пиччёшёсем ёна аякранах асäрханä. Иосиф хäйсем патне пынине курсан вëсем ёна вёлерме шутланä. «Авä тёлёк куракан килет, — тенё вëсем тарäхса. — Атьäр ёна вёлерсе пёр-пёр шätäка пäрахар. Кайран ёна тискер кайäк туртса çурнä тесе калäпäр. Унэн тёлёкёсем епле чёна килессине курäпäр-ха вара», — тенё пиччёшёсем.

ПУЛТАРНИ 37:5–20



## ПИЧЧЁШЕСЕМ ИОСИФА ЧУРАЛАХА СУТСА ЯРАÇÇЁ

**И**осифа хирёс усал шухаш тытнине пёлсен, Рувим ятлай чи аслай пиччёшё Иосифа хäтарса аишшё патне яма шут тытнай. Ҫаванпа вайл Иосифа вёлерер мар тесе пёртäвансене ўкётлеме пусланä, шätäка пäрахнипек ырлахма тархасланä. Ҫапла Рувим пёртäвансене ўкёте кёртнё. Вара, Иосиф хайён пиччёшесем патне ҹитсессён, вёсем ун ҹийёнчи капäр тумтире хывса илнё те хайне таран шätäка пäрахна.

Сасартäк вёсем Галаадран Египета таварпа каякан купсасен караванне асäрханä. Пиччёшесенчен пёри, Иуда ятли, Иосифа купсасене сутса яма сэннё. Ку шухаш пурне те килёшнё. Вара, караван хайсем тёлне ҹитсен, пиччёшесем шаллёне сутса янä.

Купсасем Иосифа Египета илсе кайнä. Пиччёшесем вара, качака путекки пусса, ун юнёпе Иосифан тумтире вараганä. Кайран юнлай тумтире аишшё патне илсе пынä та ҹапла каланä: «Эпир акä мён тупräмäр. Пäх-ха, ҹакä ывälүн тумтири мар-и?» Иаков тумтире палласа илнё. «Ку – ывäläм тумтири! Иосифа тискер кайäк ҹисе янä, туртса ҹурнä пулинех!» – тесе кäшкäрса янä қуляннипе аишшё. Үвälёсем хайне улталанине пёлмесэр, юратнä ывälёшён хуйхäрса вайл лäпланайми йёнё.

ПУЛТАРНИ 37:21–35



## ИОСИФ – ПАТША ҪУМЁНЧИ УЛПУТАН КИЛ-ҪУРТНЕ ПÄХСА ТÄРАКАНË

**Е**гипета çитсен, купсасем Иосифа патша ҫумёнчи улпута, фараон сыхлавçисен пуслäхне, чуралäха сутнä. Хайне ни-хäçан та манманнине кура Турä Иосифа пулашсах тänä. Ҫавänпа чуралäхра та, кирек епле ёç тума тäрсан та, Иосифän ёçесем äнса пынä.

Иосифän ёçесене Турä ѣнтарса пынине унän хуçi Потифар асäрханä. Вара вäl Иосифа хäйэн кил-ҫуртне тата пëтём пурлäхне пäхса тäмашкäн шанса панä. Иосиф пиркиех Турä патша ҫумёнчи çак улпутан кил-ҫуртне пилленë. Иосиф кил-ҫуртпа пурлäхра питë пёлсе пäхса тänäран унän пуслäхë нимёнле хуй-хä-сүйхäсäрах пурäннä.

Сänë-кëлеткипе Иосиф ытармалла мар каччä пулнä. Хайхи Потифар аräмë äна күç хывнä. Ют халäх ҫынни пулнäран çак аräм Хуça Турра та, Унän пил-хушäвëсене те пёлмен, ҫавänпа вäl Иосифа аскäнла ёç тумашкäн илэрте пусланä. Анчах Иосиф килёшмен, вäl хäйэн хуçин аräмне çапла каланä: «Хуçам хäйэн мëн пуррине йäлтах ман аллämä паçë. Эсë – унän аräмë. Сан-сäр пуçне мана нимёнле чару та çук. Епле-ха эпë Турä умёнче ҫавнашкал пысäк ҫылläха кëрем?»

Хäйёнпе савäшма килёшменшён Потифар аräмë Иосифа та-вärma шухäş тыгtnä. Вäl хäйэн упäшкине Иосиф пирки çапла элек панä: «Эсë килёмëре илсе килнë еврей чура ман патämä мäшkälllama кëçë. Анчах эпë йёрсе-кäшkäрса янине илтсен, вäl, тумтирине ман аллämра хäварсах, тухса тарçë». Çак сäмäхсене илтсен Иосифän хуçi питë тарäхса кайнä та Иосифа тëрмене хуптарнä. Çав тëрмере патша хуптарнä ҫынсем ларнä.

ПУЛТАРИ 39:1–20



## ИОСИФ ТЁРМЕРЕ ЛАРНИ

**А**нчах та Хұса Турә тёрмере те Иосифа пăрахман, ёна пулшылашса тăнä. Тёрме пуслăхён кăмăлне Турә Иосиф майлă çавăрнă та, леше Иосифа тёрмере ларакансем хушшинче асли туса хунă. Пётём ёçне Иосиф туса тăнăран тёрме пуслăхё хăй питĕ канас пурăннă. Иосиф вара Турра шаннă, çавăнпа Турă унăн кирек епле ёçне те ёнтарса пынă.

Иосиф ларакан тёрмене патшан тепёр икĕ тарçине хупнă. Вëсенчен пёри патша сëтелё çине хेरлë эрех парса тăракан пулнă, ёна эрех паракан тенĕ. Тепри патша сëтелё çине апат-çимëс хатёрлекенё пулнă, ёна çăkăр паракан тенĕ. Тёрмене вëсене патша умёнче айăпа кëнёрен лартнă.

Пёррехинчэ эрех параканпа çăkăр паракана тĕлëкsem курăннă, анчах вëсем çак тĕлëкsem мĕне пëlтернине ниепле те ёнланайман. «Анлантарса парасси Турăран мар-им вара? Тĕлëкёрсene мана каласа парăр-ха», – тенĕ вëсене Иосиф. Курнă тĕлëкне малтан эрех паракан каласа кăтартнă. Ёна виçë туратlä иçём çырли курăннă. Унтан вăл çеçкене ларнă пек, çырлисем пиçсе çитнë пек. Вăл çырлана татса сëткенне юхтарнă пек те ёна куркана ярса фараона панă пек.

Ку тĕлëк мĕне пëlтернине Иосиф тûрех ёнлантарса панă: «Viçë турат виçë куна пëlтерет. Viçë кунран фараон сана каялла ху ёçлене вырăна тавăрë. Эсё каллех эрех паракан пулän, патшана хеरлë эрех курки тыттарăн. Çавăн чухне эсё мана аса илсем, çакăнтан хăттарсам».

Унтан хăйён тĕлëкне çăkăр паракан каласа кăтартнă. Ёна хăйён пусçе çинче виçë çatan карçинкка ларнă пек курăннă. Çиелти карçинккара патша апат-çимëс тăп-тулли пулнă пек, ёна вëсен кайăкsem сăха-сăха каяççë пек.

Итлесе пётерсен, Иосиф ёна çапла каланă: «Viçë карçинкка виçë куна пëlтерет. Тепёр виçë кунран фараон сана чёнse илтере те йывăç çине çактарë. Вара вëсен кайăкsem санăн ўтне сăха-сăха кайëс».

Тепёр виçë кунран Турă Иосифа уçса пани пётёмпех пурнăç-ланнă. Анчах эрех паракане Иосифа аса та илмен.



## ИОСИФ ФАРАОН ТЁЛЁКЕСЕНЕ ÄНЛАНТАРСА ПАРТЬ

**П**ёррехинче фараон тёлёк курнä: вäl юхан шыв хёрринче тäрать пек. Сасартäк шывран ćичё самäр ёне тухнä пек те хämäшлäхра ćисе çўреме пуçланä пек. Унтан шывран ćичё ырхан ёне тухнä пек, ырханисем самäррисене ćисе янä пек. Фараон չавантых вäранса кайнä. Тепре тёлёре пуçласан, äна уräх тёлёк курэннä. Пёр хämäлтан тулли те аван ćичё пучах ýsnë пек. Анчах та вёсемпе юнашарах ćилпе типсе кайнä ćичё выçä пучах ýcce тухаççë пек те тулли пучахёсене ćисе яраççë пек.

Вäрансан фараон кунашкал тёлёксем курэннäран шикленсе ýknë. Вäl Египетри мён пур äсчахсене чёнтернë те вёсене тёлёкёсене каласа кäтартнä. Анчах ку тёлёксем мёне пёлтернине пёри те äнлантарса парайман.

Çавän чухне эрех паракан тарçä Иосиф ятlä еврей каччине аса илнë. Вара тёrmере ларнä чухне хäйне тата çäkäp паракана курэннä тёлёкёсене Иосиф äнлантарса панине, ун сäмахёсем чäна килнине фараона каласа кäтартнä. Фараон тўрех Иосиф патне ынсем янä, äна илсе пырсассäнах ćапла каланä: «Эпё сан չинчен тёлёк äнлантарма пёлет тенине илтрём». «Äна эпё мар, Турä Хäй äнлантарса парать», — тавэрнä Иосиф. Фараон äна икё тёлёкнеге та каласа кäтартнä. «Турä фараона Хäй мён тäвассине пёлтернë, — тенё Иосиф. — Ҫичё самäр ёнепе ćичё тулли пучах вäl — Египетра ćичё չул хушши тырä вайlä пуласса пёлтерет. Ҫичё ырхан ёнепе ćичё выçä пучах вара — չав тырпулlä ćичё չул хыççän тепёр ćичё չул выçлäх пуласса пёлтерет. Фараона пёр пёлтерёшлे тёлёк икё хут курэнни չакä чäнах та Турä сäмäхё иккенне, չакна Турä часах пурнäçласса пёлтерет».

Äнса килекен ćичё չул хушшинче тырä-пулlä пухса хумашкäн Иосиф фараона Египет çёрён пуçлähxne пёр-пёр äслä չинна лартма канашпанä.



## ИОСИФ – ПЁТЁМ ЕГИПЕТ ПУÇЛÄХË

**Т** ёлækесене çапла ѣнлантарни фараон кämälne килнë. «Эпир Иосиф пек çын, Турä Сывлäшёллө çын, урäх тупайä-пäр-и?» – тенë вäл тарçисене. Унтан вäл Иосифа çапла кала-нä: «Çакна пурне те сана Турä пёлтернë, çавänпа сан пек äс-лä-тänlä çын тупаяс çук. Эсë манän кил-çуртäмра пуçläх пу-лän, санän cämaxна пётём халäхäm итлесе тäрë. Эпё сана пётём Египет çёрне тытса тäракан пуçläх тäвäп, патша пулнäран сан-ран аслäраххи эпё кäна пулäп».

Вара фараон, хäйён аллинчи çëррине хывса, äна Иосиф пўр-нине тäхäntартнä. Вäл унäн мäйне ыltän вäчäра çакса янä, çи-не хакlä йышши тумтири тäхäntартнä. Иосифа пётём халäх са-ламлатäр тесе, фараон äна хäйён кўмеллө тепёр урапипе пётём Египет тäpäх илсе тухма хушнä.

Çапла Иосиф чаплä пуçläха тухнä. Вäл тўрех хäйён тивёç-сене тума тытäннä. Выçläх çулёсем çитсен Египет халäхë вилсе ан пёттёр тесе, тырä ѣнса пулнä çулсенче пўлме тулли тырä-пу-лä пухса хатёрлесе хунä.

*ПУЛТАРНИ 41:37–48*



## ҪИЧЁ ВЫ҃СЛАХ ҪУЛ

**Т**епёр ҫичё ҫултан пётём ҫёр ҫинчे вы҃слäх пусланнä. Унчен Иосиф Египетри мён пур хуласенче управлäха пит нумай тырä-пулä пухса хума ёлкёрнë. Ҫавänпа та Египета Иосифран тырä илме тёрлë ҫёр-шывсенчен ынсем пыра пусланнä.

Египетра тырä пуррине Иаков та пёлнë. Вара вäl тырä туянома унта хайён вунä ывайлне янä, кёсэн ывайлне кäна, Вениамина, килтех хäварнä.

Египет ҫёрэнче Иосиф пуслах пулнä пирки пётём халäха тырä сутаканни те вälлах пулнä. Хайхи пёrtävanësem Египета ҫитнë те, ҫёре ҫити пус тайса, ѣна тырä сутма тархасланä. Иосиф вёсene палласа илнë, анчах лешсем ѣна паллайман. Хäйсен пёrtävanne укçалла сутса янäранпа вёсем шäллë ҫинчен нимён te илтмен, вäl пуслах тухни ҫинчен te пёлмен.

Иосиф вёсene палламаш пулнä та Египет ҫёрэн хүтлëхсёр енёсene шыраса ҫүрекен вäрттän сäнавçäsem тесе айäплама пусланнä. Пёrtävanësem хäйсем түрë ынсем, пурте пёр ын ачисем пулнине, чи кёсэнни кäна килте юлнине каласа ёнентерме тäрäшнä. Иосиф вёсene хупса, хуралласа усрاما хушнä. Тепёр виçë кунран тин вäl пёrtävanësenе çапла каланä: «Эсир түрë ынсем пулсан, сирёnten пёри кунта юлтäр, ыттисем вы҃сапа аптäранä кил-йышсene тырä лесе паччäр. Хäвäр cämaxäpa түрре кäларас тесен, ку ҫёр-шыва усал шухäшпа килменинне ёнентерес тесен, шäллäра ман патäma илсе килёр».

Ҫак cämaxsenе илтсен пёrtävansem хäйсем хушшинче çапла калаçnä: «Тäванämäpa сутса ыслäха кёншёшнек пире çапла айäпллав пулчё пуль. Вäl пире тархасланä чух эпир унäн чунё асапланнине куртämäp, çапах ѣна хёрхенмерёмэр. Ҫавänшäнах пире ҫак инкек ҫитрё пуль». Хäйсен cämaxësenе Иосиф ѣнланнине вёсем пёлмен, мёñşen тесен вёсем Иосифпа куçаруçä пулäшнипе калаçnä пулнä. Иосиф вара, вёсен cämaxësenе илтсен, тепёр пўллëме тухнä та йёрсе янä. Кайран вäl тавäpännä та вёсенден пёрне, Симеона, Египетра тытса хäварма хушнä. Миххисене тырä тултарнä хыççän ыттисене Иосиф киле яма ирёк панä.



## ИОСИФ ВАРТТАНЛАХА УЧНИ

**K**иле тавърэнсан Иосифан пёртэвандесем хайсемпе мён-мён пулса иртнине ашшёне каласа панă. Иаков вëсene ватлăхэнчи пёртен-пёр йăпанăçне, кëçен ывăлне Вениамина, Египета ямастăп тесе татăклăнах калать.

Анчах та тепёртакран хайхи Египетран илсе килнë тырă та пётсे çитнё. «Татах кайäр, хамäр валли кăштах тырă илсе киллёр», – тенё Иаков хайён ывăлëсене. Йивăлëсем ашшёне Египет çёрён пуçлăхë хайсene шаллëсёр пыма та хушманни çинчен каланă. Вениамина вëсемпе пёрле яма Иаков чылайччен киллëшмен. Анчах та выçлăх алтăратсах çитернё. «Хăватлă Турă сире çав çынран ыралăх тупма патăрччë. Вăл сире те, унта хăварнă пёртэвандарă та, Вениамина та тавърэнмалла тутăрччë», – тесе пиллесе çула ёсатнă вара ашшё ывăлëсене.

Çапла пёртэвансем Вениаминпа пёрле Египета çитнё. Вениамина курсан Иосиф тепёр пүллëме кайсах йёнë. Унтан кусçулыне шалса тасатса пёртэвандесене хăналамашкăн тарçисене чаплă апат-çимëç хатёрлеме хушнă. Египет пуçлăхë хайсene мён-шён çапла чысланине ўнланманинipe пёртэвансем алтăрасах кайнă. Юлашкынчен Иосиф чатса тăрайман, йёре-йёре пёртэвандесене çапла каланă: «Эпë – Иосиф. Аттем сывах-и-ха?» Çакна илтсен пăлханса кайнă тăванëсем ним тавърса калама та пултарайман. «Çывăхарах киллёр-ха», – тенё вара Иосиф вëсene. Вëсем çывхарсассан тăванëсене вăл çапла каланă: «Эпë – Иосиф, эсир Египета сутса янă пёртэвандар. Халë вара эсир ан кулянăр, мана кунта сутса янăшан хăвăра ан ўпкелёр. Мана Турă Египета сирен пурăнăçăра упраса хăварма ячë. Ёнтë мана кунта эсир мар, Турă ячë. Вăл мана фараон ашшё пекех туса хучë, унăн пётём кил-йышён хуци тата Египет çёрён пуçлăхë турë. Часрах аттем патне кайса çак сăмахсене пёлтерёр: „Санан ывăлу Иосиф çапла калать: Турă мана пётём Египет пуçлăхë турë. Хăвăртрах ман патăма кил, эпë сана тăрантарса пурăнăп, мёншён тесен выçлăх тата пилëк çула пымалла“». Çак сăмахсем хыççан Иосиф Вениамина ыталаса илнë те йёрсе янă. Унтан ытти пёртэвандесене тесе ыталы-ыталы чуптунă.



## ИОСИФ ХАЙЁН АШШЁПЕ ТЁЛ ПУЛНИ

**И**осиф патне пёртаванёсем килнё тенине фараон та илтнё. Вал вара пёртавансемпе ашшёне, ачи-пачисене валли չул չине апат-չимёç, չи-пуç, чаплә урапасем пама хушнä. Фараон вёсене пурне те Египета күçса пыма чённё.

Тавäрэнсассан пёртавансем Иакова Иосиф չинчен пётёмпех каласа кätартнä. Хайён савнä ывалё сывах пулнине илтсен, унпа курнаçма пултарасса пёлсен, Иаков чун-чёререн савänнä. Вара ывалне курмашкän Египета кайма шут тытнä. Ҫавän хыç-çäнах Турä Иакова тёлекре курäнса çапла каланä: «Эпё – Турä, санän açын Турри. Египета кайма ан хäра, мёншён тесен унта Эпё сан äрвänттан аслä халäх тäväp. Эпё Египета санпа пырап, каялла та сана Хамах илсе тухäp».

Иаков хайён мён пур ачисемпе, мäнукёсемпе пустарännä та, пётём пурлähne илсе, Египета тухса кайнä. Чаплә урапине кўлсе, вёсене хирëç Иосиф тухнä. Ашшёпе тёл пулсан вäl савänнине чылайччен йёнё.

Фараон, Иосиф патне тäванёсем килсе չитнине пёлсен, Иосифа хай патне чёнтернё те çапла каланä: «Акä açу та, тäванусем те сан патна килсе չитрëç. Пётём Египет çerpë санän умäнта, эсё вёсене чи лайäх çérсене уйäрса пар».

Иосиф хайён тäванёсene Египетри чи лайäх çérсене панä, вёсене тырä-пуллäpa тивëçterse, չитменнине չiterse тäñä.

Иаков Ханаан çérne тавäрэнман, Египетрах юлнä. Вилес умён вäl Иосифän икё ывалне, Манассияпа Ефрема, унтан хайён ытти ываллëсene te пилленё. Хай каласа хäварнä пекех, ываллëсем Иаков вилсен äна Ханаан çérne илсе кайнä. Вара мэн алашшё-асlamäşşёсемпе юнашар, Авраампа Саррäна, Исаакпа Ревеккäна пытарнä Махпела хирëнчи çerp xävälne пытарнä.



## ИЗРАИЛЬ ХАЛÄХЁ ЕГИПЕТРА ЧУРАЛАХРА ПУРÄННИ

**Y**нтанпа чылай ىул иртнё. Ёнтё Иаков та, ывайлëсем те тах-санах вилнё.

Иаков Месопотамирен Ханаан çёрне каякан ىул çинче Турäпа кёрешнё чухнэ Хуça Турä ўна пиллесе çёнё ят панä – Израиль. Еврейларан күçарсассан ку «Турäпа кёрешнëскер» тени пулать. Çавänпа Иаков тäхämne – еврей халäхне – паян кунчченек Израиль тессё.

Вäхät иртнёсемён Египетра урäх фараон патшана ларнä. Вäл ѿслä Иосиф çинчен те, унäн ырä ёçсем çинчен те нимён те пёлмен. Çак фараон Израиль халäхё питё йышланса, вайланса кайнине курнä. Вара вäл хайён халäхне çапла калаñä: «Атыäр Израиль çыннисене хирëç мён те пулин шутласа кälарар. Унсäрэн, вäрçä тухас-тäвас пулссассан, вëсем пирён тäшмансене майлä пулёç те пире хирëç тäрёç, пирён çёр-шывран тухса кайёç».

Израиль çыннисене йывäр ёçпе хавшатмашкäн фараон вëсene ёçлеттерекен пүçläхсем суйласа лартнä. Анчах та хëсëр-ленёсемён Израиль халäхё хунасах, йышлансах пынä. Çавänпа Египет çыннисем Израиль çыннисене тата ытларах пусахласа ёçлеттернё, вëсен пурäнäçне чäтмалла мар туса çитернё.

Анчах та Турä, Хайён халäхё асапланса пурäннине курса, çав халäха хäтарма çäлакан янä.

ТУХНИ 1:6–14



## **КАРÇИНККАРИ АЧА**

**И**зраиль халăхĕ йывăр ёçпе те хавшаманнине, тата ытларах йышланса та вайланса пынине фараон та пёлнĕ. Вара вăл еврей хĕрапамĕнчен çуралнă ывăл ачасене пурне те юхан шыва пăрахма хушнă.

Пёр еврей хĕрапамĕ ывăл ача çуратнă пулнă. Хĕрапам ачине виçë уйăх хушши пытарса усрانă. Текех пытарса хăварма май çуккине кура вăл пёр карçинкка илнĕ те ѣна сăмалаланă. Унтан ачине карçинккана вырттарнă та Нил çыранĕнчи хämäшлăха пытарса хунă. Ачана мĕн пулассине аякран аппашĕ сăнаса тăнă.

*ТУХНИ 1:22 – 2:4*



## МОИСЕЙ ФАРАОН ХЁРЁ ПАТЁНЧЕ

**С**ав вăхăтра фараон хёрё хайён хёр тарçисемпе шыва кёме ан-нă. Сасартăк вăл хăмăшлăхри карçинккана асăрханă та пĕр чурине çав карçинккана илсе пыма хушнă.

Карçинккана уçса пăхсан фараон хёрё унта ача йĕрсе выртнине курать. Ку еврей ачи иккенне вăл ўнланса илнĕ пулин те, хайхискер хĕрхеннипе ёна усрava илме шухăшлать.

Çав хушăрах аchan аппăшĕ пынă та патша хĕрĕнчен: «Ачана кăкăр çiterекен хĕрапам кирлĕ мар-и?» – тесе ыйтнă. Фараон хёрё ачана кăкăр çiterекен кирлĕ тенине илтсенех вăл амăшне чёнse пынă. Патша хёрё вара ёна: «Çак ачана ил те мана ўстерьсе пар, уншан эпĕ сана түлĕп», – тенĕ. Хĕрапам пĕчĕк ывăлне илнĕ тă ёна пăхма пусланă. Ача ўснë. Хĕрапам ёна фараон хёрё патне илсе пынă, çак ача фараон хĕрёшĕн ывăлĕ вырăннех пулнă. Фараон хёрё ёна Моисей ятлă хунă.

Моисей фараон керменёнче ўснë. Хайне Египет йăли-йĕркипе пăхса ўстернĕ пулин те, еврей ачи пулнине вăл нихăсан та манман. Çитенсе çитсессён вăл еврейсем хушшине лекнĕ тă Израиль халăхĕ хăрушă пусмăрта пурăннице курнă. Пĕррехинче Моисей Египет çынни еврея хĕненине асăрханă. Тарăхса кайнипе Моисей Египет çыннине вĕлерсе хăйăр ёшне пытарса хунă.

Тепĕр кунне Моисей икĕ еврей харкашнине курнă. «Эсё мĕн-шĕн йăхташна хĕнетён?» – тесе ыйтнă вăл пĕринчен. «Пире суд тума сана кам ирĕк панă? – тавăрнă лешĕ. – Египет çыннине вĕлернĕ пек, эсё мана та вĕлересшĕн мар пулĕ тă?» Вара Моисей хăраса кайса: «Ку ёç çинчен пĕлеççĕ иккен», – тесе шухăшланă. Çав ёç çинчен калаçни фараон хăлхине тă кĕнĕ, вара вăл Моисея вĕлертересшĕн пулнă, анчах та Моисей Мадиам çĕрне тухса тарма ёлкĕрнĕ. Унта вăл Иофор ятлă священника тĕл пулнă та унăн çемийинчех пурăнма юлнă. Иофор священник Моисея хайён Сепфора ятлă хĕрне качча панă.



## ÇУНАКАН КҮКЕН ТЁММИ

Моисей чылай çул хушши хайён хуньашён Иофоран су-рәхесене кётсе çүренё. Пёррехинче вайл кётевне аякка, пуш хире хаваласа кайнä та Турран Хорив ятлä тäвэ патне пырса çитнё. Унта ѣна çунакан күкен тёмми ѿшёнчи вут-çулämра Турä ангелё курäннä. Моисей пäхать – күкен тёмми çулämпах çунаты, çапах та çунса пётмest. «Ку тёлёнмелле курäнäва пат-не кайсах пäхам-ха, – тенё Моисей, – мэншён вайл тёмө çунса пётmest».

Çывäхарах пырсассäн Моисей çунакан тёмө ѿшёнчен хайне Хуça Турä чённине илтнё. «Моисей! Моисей! – тенё Вайл. – Кунта ан çывхар. Урунти пушмакна хывса пäрах, мэншён тесен эсё тäракан вырэн – сäвапlä çэр. Эпё санäн асун Турри, Авраам Турри, Исаак Турри, Иаков Турри». Турä çине пäхма хäранäран Моисей хайён пит-куçне хупланä.

Хуça Турä ѣна çапла каланä: «Эпё Хамäн халäхäm Египетра асапланнине куртäm, фараон лартнä пуслäхсем ѣна мэнле йёртнине илтрём. Эпё унэн хён-хурне пёлетеп. Ѣна Египет çынни-сен аллинчен хäтарма, çав çेरтен пылпа çу юхса выртакан паха та анлä çёре илсе тухма каятäп. Акä Израиль ывälёсем йёни Ман патäма çитрё ёнтё, вёсене Египет çыннисем епле пусмäрланине куратäп. Ёнтё кай: Эпё сана фараон патне яратäп. Манын халäхämä, Израиль çыннисене, Египетран илсе тух».

Анчах та Моисей иккёленнё. Кунашкал пысäк ёце тумаш-кäн вайл хайне тивëссёр тесе шутланä. «Фараон патне кайса Израиль çыннисене Египетран илсе тухма камах вара эпё?» – тенё Турра Моисей. Анчах та Турä ѣна çапла тавäрнä: «Эпё санпала пулäп».

ТУХНИ 3:1–12



## МОИСЕЙПА ААРОН ЕГИПЕТ ПАТШИ ПАТЁНЧЕ

Турă Хайён халăхне ирĕке кăларма хушса хайне фараон патне ярасса пёлсессён Моисей çапла каланă: «Эй, Турă! Эпĕ селĕп, калаçма та ёста мар. Ман вырăна кама та пулин урăххине яр». «Санăн Аарон пиччு çук-им? – тенĕ չавăн чухне Хуça Турă. – Эпĕ вăл хитре калаçма пултарнине пёлетĕп. Эпĕ сире мĕн каламаллине, мĕн тумаллине вĕрентсе тăрăп. Сан вырăнна халăхпа калаçаканĕ вăл пулĕ. Çапла вăл сан чĕлхүй-çăвару пулĕ, эсĕ уншăн турă вырăннех пулăн».

Çакăн хыççăн Моисейпа Аарон Египет патши пынă та: «Израиль Турри, Хуçамăр, çапла калать: Ман халăхăма ирĕке яр, вăл пуш хирте Маншăн уяв тутăр, Мана парне кўтёр», – тенĕ. Анчах фараон каланă: «Ана итлесе Израиль çыннисене ирĕке ямашкăн Хуçамăр текенни Камах вара Вăл? Эпĕ нимĕнле Хуçамăра та пёлмestĕп, Израиль çыннисене те ямастăп. Мĕншĕн эсир, Моисейпа Аарон, халăха ёçлеме чăрмантарса çуре-тĕр? Кайăп, хăвăрп ёçшере тăвăр». Вара фараон Израиль çыннисене тата хаяррăнрах хĕсĕрлеме тытăннă, вĕсене тата ытларах ёçлеттерме пулăхсене хушнă.

Фараон куçë умĕнчех Хуça Турă нумай хăватсемпе паллăсем кăтартнă. Анчах та хытă чёреллĕ фараон Израиль халăхне ярасшăн пулман.

Вара Хуça Турă Египет халăхне тăхăр тĕрлĕ асап курмалла тунă: Нил шывĕ юн пулса тăнă, Египет çёрне пётёмпех шапасем хупласа илнĕ, тусан пёрчисем ўпресем пулса тăнă, Египет çёрэнче шăна ёрчесе кайнă, çынсемпе выльăх-чёrlĕхе икĕ хăрушă чир – юхан-суран тата çăpan – ернĕ, пăр çapsa кайнă, пётём Египет çёрне хĕрлĕ шăрчăк сырса илнĕ тă ешерекен мĕн пур йывăç-курăка çисе янă, унтан вара пётём Египет çёрэнче сём-тĕттĕм пулса ларнă. Анчах та фараон пушшех хаярланса кайнă. Турă янă асапсene хăй ыттисемпе пёrlех тÿснĕ пулин тă, Израиль халăхне Египетран кайма ирĕк паман. Вара Моисейпа Аарон ёна юлашки, вуннăмĕш, асап çитессипе хăратма пулсланă.



## ПАСХА ПУТЕККИН ЮНЁ

**Т**уррāн тेरлөрен аслä хäвачёсене, Турä тавäрнине курмад тýсме тивнë пулин те, фараон чун-чёри çемçелмен. Вара Моисей каланä: «Хуça Турä çапла калать: „Çур çёр çитсен Эпё Египет тäräх тухäп. Вара престол цинче ларакан фараонän малтанхи ывälёнчен пусласа ал арманё çавäрса ларакан хёрапäm чуран малтанхи ывälё таранченех – Египет çёрэнчи кашни çемьерах малтан çуралнä ывäl ачасем – вилсе пётёç. Малтан çävärланä пур выльäх-чёrlёх те вилсе пётё“».

Пётём Израиль çыннисене вара Турä Моисей урлä çапла пёлтернë: çав каç кашни çемьерах пёр сывä, кälтäкçäp путек пусмалла. Бут цинче пёçернë путек ашне Израиль çыннисен çав каç тутлälла (йүçётмеср пёçернë) çäkärpä тата йүçे курäкsempe çимелле. Турä еврей çемийисене кил-çуртäн алäк янахёсемпе урлавёсене пуснä путек юнёпе сёрсе тухма хушнä. Хуça Турä çапла каланä: «Эсир пурäнакан кил-çурт цине сёрнë юн Мана валли тунä палlä пултäр. Эпё юн курäп та сирён тёллэртен иртсе кайäп. Эпё Египет çёрне тавäру янä чухне вара сире инкек тивмё».

Израиль çыннисем Турä хушнине пурnäçланä. Каçхине Египет çыннисем яланхиллех çывäрma выртнä. Çур çёр çитсен вара вёсен малтан çуралнä ывälёсем пурте вилнë. Çёр варринче пурте вäраннä: фараон хäй те, тарçисем те, пётём Египет халäх te. Египет çёрэнче талкäşşepex хыттäн ýлесе ѹёни илтёнсе тэнä, мёншён тесен вилём кёмен пёр кил te юлман.

Çавäнтантпа Турä Израиль халäхне «Пасха» ятлä уяв туса панä. «Пасха» сäмäх (еврейла «песах») «юнашар иртни» тенине пёлтерет – Турä Египет çыннисене тавäру янä чухне еврей кил-çурчёсене кёмен, юнашар иртсе кайнä. Хäйсем çälänsa юлнине астуса, Израиль çыннисен çуллен çак уявра путек пусса тутлälла пёçернë çäkärpä çимелле.

ТУХНИ 11; 12:1–17, 30



## ТУРӘ ИЗРАИЛЬ ХАЛÄХНЕ ЕГИПЕТРАН ИЛСЕ ТУХАТЬ

**С**ав каçах фараон Моисейпа Аарона чёнтерсе илнё те çапла каланä: «Пуçтарынäр та пирён çёр-шывран тухса кайäр: хäвärп та, пётём Израиль халäхте. Хäвärп каланä пек, Хуça Турра кайса пуççапäр. Хäвärп каланä пек, вак выльäх-чёрлëхёре те, шулт-рине те илёр. Кайäр та мана пиллëх парäр».

«Капла эпир пурте вилсе пётетпёр», — тесе, Египет çынни-сем еврейсене хäвäрттрах тухса кайма хистенё.

Вара Израиль çыннисем Египет чиккинелле тухса кайнä: ача-семсёр пуçне улт çёр пине яхän арсын çуран пынä. Израиль çыннисемпе пёрге тёрлө халäх çыннисем те питё нумаййан пынä. Израиль çыннисем унтан пысäк кёту хäваласа тухнä, кётуре вак выльäх-чёрлëх те, шултри те пулнä.

Египетран илсе тухнä чустаран вёсем тутлälла пашалу пё-сернё: Египетран ваксаса тухса каймалла пулнä пирки вёсен çул çине урäх апат хатёрлемелёх те вäхät çитмен.

Израиль халäхте Египетра пурё тäват çёр вätäр çул хушши пу-рэннä.

Турä Израиль халäхне пуш хирти çулпа Хёрлө тинёс патнел-ле ертсе кайнä. Хайён халäхне äcta илсе каймаллине пёртен-пёр Хуça Турä кäна пёлнё. Çавäнпа та Турä вёсем умёнче çул кä-тартса käntärla пёлёт юпа äşşenче, çöрле вара вут юпа äşşenче çутатса пынä. Пёлёт юпа чарänsaccäñ Израиль çыннисем чатäр лартса каннä. Пёлёт юпа куça пуçlasaccäñ вара вёсем каллех çула тухнä. Кäntärlaхи пёлёт юпапа çörlехи вут юпа Турä ха-лäхэн күсёнчен никäşan та çухалман.

ТУХНИ 12:31–40; 13:20–22



## ИЗРАИЛЬ ХАЛАХЭ ХЁРЛЁ ТИНЁС УРЛАА КАЧНИ

**И**зраиль ыннисем Египетран хайсен Туррине парне кү-  
мешкён кана кайман, вёсем пүсепех тухса тарнаа текен  
хыпара фараон илтнэ. Вал вара мэн пур юлануччесемпе, вэрцэ  
күмисемпе, пётэм چарёпе вёсene хыцран хавалама тытэннэ.

Израиль ыннисем Хёрлэ тинёс хёррине тухсан, малалла  
çул пётсен, вёсene Египет ыннисем хаваласа çите пүсланэ.  
Умри тинёсе тата хыцри Египет ыннисене курсан еврейсем  
хайсене пуш хирте вилмешкён Египетран илсе тухрэн-им те-  
се, Моисея ўпкелеме тытэннэ. Анчах та Моисей вёсene çапла  
каланэ: «Ан хээр! Камалэрсene չирэплетэр, вара эсир Хуца-  
мар хавара çэлэнд янине курар. Халэ хавара йэрлекен Египет  
ыннисене эсир тек нихачан та курмар. Ляпланэр, сирэншэн  
Турэ көрешэ».

Турэ Моисея аллине тинёс еннелле тэстарнэ. Моисей алли-  
не тэссанах Хуца Турэ хэвэл тухац енчен вайлэ չил кэларса ти-  
нёс хумёсене хавала пүсланэ, çапла майпа չёр каца шыв икэ  
еннелле саралнэ та Израиль халахэ умёнчи тинёс типэ չёр пул-  
са тэнэ. Вара Израиль халахэ тинёс варринчи типэ չёрпе каца  
пүсланэ, тинёс шывэ икэ енчен те хүме пек тэнэ.

ТУХНИ 14:5–22



## ЕГИПЕТ ҪАРЁ ХЁРЛЁ ТИНЁСРЕ ПЁТНИ

Египет ыннисем, еврейсене хা�валаса, шыв сирёлнипе пулнама тинёс тёпне кёнэ. Ирхине Хуça Турä хайхисен ҫар күмисене пута-пута лармалла тунä, ҫаваңпа вёсем күмисене аран-аран сётёркелесе пынä. Египет ҫарё йälтах арпаşäнса кайнä. Ҫакна курсан Египет ыннисем пёр-пёрин хушшинче калаça пусланä: «Израиль ыннисенчен тарап, мёншён тесен пире хирëç вёсемшён Турä кёрешет».

Турä халäхё тинёс тёпепе каçса пётсен Турä Моисея каланä: «Аллуна тинёс еннелле тäc, Египет ыннисем, вёсен ҫар ураписемпе юланучёсем шыв айне пулчäр». Моисей Турä хушнä пек тунä, вара тинёсе шыв тавäрэннä та, Египет ыннисем шыв айне пулса путса вилнё.

Ҫапла майпа Хуça Турä ҫав кун Хайён халäхне хäтарнä. Еврейсем Египет ыннисене çёнтерме пултарнä Туррапн аслä хäватне курнä. Халäх Туррапан хäраса ўкнё, вара Хуça Туррап та, Унäн чурине Моисея та ёненме пусланä.

Вара Моисейпа пётём халäх аслä Хäтаракана муҳтаса ҫакän пек чаплä юрä юрланä:

Хуça Турä – манän ҫирёплёхэмпе чапäm,

Вäl мана çäлса хäварчё.

Вäl – манän ТурраШ, Āна аслäласа муҳтатäп.

Эй, Турäçäm, Санän аллу хäватпа чапа тухрë,

Эй, Турäçäm, Санän аллу ташмана тёп турë.

Хäвän муҳтавлäхун аслäлäхёпе

Эсё Хäвна хирëç пälхав çёклекенсене аяла турän.

Эй, Турäçäm, кам танлашайё Санпала турäсем хушшинче?

Эй, Турäçäm, хäватсем Тäвакан, Сан евёрли урäх кам пулайтäр?

Санän сäвапläху аслä, муҳтаву хäратать.

Хуça ТурраШäр ёмёр-ёмёр Патша пулё.

ТУХНИ 14:23–31; 15:1–18



## ТҮПЕРЕН ҪУНӘ МАННÄ

**И**зраиль ыннисен Синай пуш хирё урлä каçас çулë вäрäm пулнä, Хуça Турä вёсене ертсе пынä. Анчах та пётём халäх Моисейпа Аарона ўпкелеме пуçланä. Çак пуш хирте выçса виличчен пирён Египетра Турä алли тивнипе вилмеллеччё, тенё вёсем.

Вара Моисей халäха çапла каланä: «Хуçамäр эсир Äна ўпкеленине илтрё. Эпир мён? Эсир пире мар, Хуça Түррämäра ўпкелетёр». «Эпё Израиль ыннисен ўпкевне илтрём, — тенё Турä Моисея. — Вёсене çапла кала: „Кёçерех сирён аш пулё, ирхине вара тäраниченек çäkär ىيىر. Çапла майпа Эпё сирён Хуçär, сирён Түррäр иккенне пёлёр“».

Каçалапа питё нумай путене вёссе килнё те Израиль ыннисен тапäрё чине анса ларнä. Вёсене çämälläнах тытма май пулнä, çапла ынсем вёсен тутлä ашне тäраниченек ىинё. Ирхине ынсем тапäр тавра сывлäm ўкнине асäрханä. Сывлäm типсен çëр ىinchе пас евёrlë кëрпе тäрса юлнä. Ку вäl Турä Хäйэн халäхё валли тўперен çутарнä çäkär пулнä. Израиль ыннисем çав çäkära «маннä» тенё. Тути унäн пыллä пашалу евёrlë пулнä. Хуça Турä çав маннäна кашнинек хай пёр кунта çисе ямалäх пухма хушнä. Кам çав апата пёр кунлäхран ытларах пуçтарнä, çëр каçиччен апат юлашки пäçäлса кайнä. Эрне кун вара Турä маннäна икё кунлäх пухма хушнä, мёншён тесен Хуça Турä шäмат куна канäçläх кунё тунä, вäl кун никамäñ та нимён те тума юраман. Эрне кун икё кунлäх пухнä маннä кäна пäçäлман.

ТУХНИ 16:1–31



## МОИСЕЙ ТУ ЧУЛЁНЧЕН ШЫВ КАЛАРАТЬ

**И**зраиль ыннисем Рефидим текен вырэна ыйтсан, унта ёчме шыв ىукките аптаранä. Халäх тарäхса Моисейран шыв ыйта пуçланä. «Мэншён эсир мана тарäхатär, ўпкелетэр? Мэншён Хуçамäра тёрёслетэр?» — таварнä вëсене Моисей. Унтан вäl Турäран пулашу ыйтса кëлтума тытэннä. Вара Хуça Турä ѣна түяпа ту чулне çапма хушнä. Хайне Турä хушнä пек тусан, ту чулёнчен шыв юхса тухнä, вара пётэм халäх ёçсе тэранныä.

Израиль ыннисем унта Турра ўпкеленёрен, «Турä пирёнпе-и е пирёнпе мар?» — тесе тарäхса Турра тёрёсленёрен Моисей چав вырэна «Масса тата Мерива» тесе ят панä. Еврейларан күçарсассан вäl «тёрёслени тата ўпкелешни» тени пулать.

ТУХНИ 17:1–7



## ВУНӘ ПИЛ-ХУШУ

**М**оисей Турә суйласа илнә չын пулнә. Шанчäкlä та Хäйне итлекенскер пулнäран Хуça Турә халäхпа ун урлä калаçnä.

Израиль չыннисем Синай тäвё патёнче тапäра тäрсассän, Моисей ту չине хäпарнä. Ҫавантa Хуça Турә äна չыруллä чул хäмасем панä. Вëсем չине вунä пил-хушу չырнä пулнä, Турä халäхэн չав пил-хушусене пäхäнса пурäнмалла:

Эпё – Хуçу, сана Египет çёрёнчен, чуралäхран илсе тухнä Туррү. Мансäр пуçне санän урäх турäсем ан пулчäр. Хäвна валли тўперине, çёр չинчине, шыв айёнчине сäнарлакан пуççапмалли нимёнле кёлётке те ан ту. Вëсене ан кёлту, ан пуççap.

Хуçун, хäвän Туррун, ятне пули-пулми ан асän. Хäйён ятне пули-пулми асäнакана Турä айäпламасäр хäвармë. Шäмат кун – сäваплä кун пулнине асрар тыт. Ултä кун ёçле, хäвän мён пур ёçүсене ту, анчах та չиччёмёшё – шäмат кун – хäвän Хуça Туррушäн пултäр.

Аçу-аннýне хисепле, вара Хуçу, хäвän Туррү, сана панä çёр չинчи кун-çulu вäрäm килë.

Ан вёлер.

Ан аскänlан.

Ан вäрла.

Ҫывäх չынну չинчен сужа суйса ан käтарт.

Ҫывäх չыннун кил-çуртне те, аräмне те ан хapsän. Унäн арçын чурине те, хëралäm чурине те, вäkäpne те, ашакне те – ҫывäх չыннун мён пуррине нимённе те – ан хapsän.



## ЫЛТАН ПÄРУ КЁЛЕТКИ

Турă Синай тăвĕ çинче нумай кун хушши Моисейпа калаç-нă. Моисей ту çинчен вăрахчен анманине кура Израиль çыннисем Аарон патне пырса çапла каланă: «Пире малалла ертсе каякан турă туса пар-ха, мёншён тесен хамăра Египет-ран илсе тухнă Моисея мĕн пулнине пёлмestпёр». «Хăвăрп хăл-хăрсенчи ыltân алкасене кăларса мана илсе килсе парăр-ха», – тенĕ вара Аарон вëсene. Лешсем ёна алкисене илсе пырса пар-сан, Аарон алкасене шăратса ыltân пăру кёлетки ёсталанă, ёна каскăчпа якатнă. Израиль çыннисем пăру кёлеткине кур-нă та кăшкăрсах янă: «Эй, Израиль халăхĕ, акă сана Египет çёрэнчен илсе тухнă турру!» Тепёр кунне вëсем ирех тăрса пă-ру кёлеткине парнесем күнĕ, çав кёлеткене вëсем турă тенĕ. Унтан халăх ёçce çине тăвайы выляса савăнма тытăннă.

Вара Хуça Турă ту çинче Моисея çапла каланă: «Ту çинчен хăвăртрах ан, мёншён тесессён эсё Египет çёрэнчен илсе тухнă халăху пăсăлса кайрĕ. Эпĕ кăтартнă çултан вëсем ытла та час пăрăнса кайрëç». Турă çак хытă чунлă та чарусăр халăха пёте-ресшён пулнă, анчах та Моисей Ёна тархаслама пуçланă. «Эй, Турăçäm, – тенĕ вăл, – Эсё Египет çёрэнчен хăватлă вăюпа, тĕреклĕ аллупа илсе тухнă халăху çине Санăн çиллۇ тулса ан çиттëрччĕ. Ахалыён Египет çыннисем: „Вăл вëсene тусем хуш-шине вëлерме, çёр питёнчен пётерме илсе тухрë“, – тейëç. Çил-лûне хëрхенўпе ылмаштарсам, Хăвăн халăхна ан пётерсем».

Моисей тархасланине Хуça Турă илтнĕ, вара Хăй халăхне пё-терес шухăشا улăштарнă.

Тарăхса кайнине Моисей аллинчи çыруллă чул хăмасене çёр çине çапса аркатнă. Унтан вăл ыltân пăру кёлеткине илнĕ тă ёна вутра çунтарса, кёллентерсе, кёлне шывпа хутăштарнă, Из-раиль çыннисене çав шыва хистесех ёçterнĕ.

ТУХНИ 32:1–20



## ПУХУ ЧАТАРЁ

**И**зраиль ыннисен тапарёнчен аяккарахра Моисей чатарп карна, ана вайл пуху чатарп тесе ят пана. Хуца Турата тел пулас текенсем пурте унта таташах пустаранна.

Моисей чатарне кайма тухсанах пётём халых ура чине танна, пурте, хайсен чатаресен чаршав алакё умне тарса, Моисей чатара кёрсе кайичченех ун хысёнчен пахса танна. Моисей хайён чатарне кёрсессен, түперен пёлёт юпа анса, чатара кёмелли вырэнта чаранна. Çав вахатра Турат Моисейпа калацна. Чатар умёнче таракан пёлёт юпана пётём халых пахса танна, кашни, хай чатарён чаршав алакё умёнче тарса, пусцапнна.

Турат Моисейпа куза-кузан, Хайён тусепе калацна пекех, калацна. Моисей тапара таварансан вара, ана пулашакан сампак, Навин ывале Иисус, чатартан пёртте кайман.

ТУХНИ 33:7–11



## КЁЛЁ ЧАТАРЁ ТУМА ПАРНЕСЕМ КҮНИ

**П** ёррехинче Турә Моисей урлә Хәйён халәхне тепёр кёлө чатарё лартма хушнä. Ҫав чатарта Израиль ыннисен Турра парне күмелле пулнä, унта Вәл Хәй яланах пуласса пёлтернë.

Вара Моисей Израилэн мён пур ывәләсene пухса ҫапла қалнä: «Хүсамäр акä мён тума хушрё: кашни хәй пултарнä таран Турра парне күтёр – ылтän, кёмёл, пäхäр; сенкер, тёксем хёрлë, йämäх хёрлë тёслë çäm; паха пирпе качака çämë; хёретсе е сенкерлется тутарнä сурäх тирё, акаци йывäçë, ҹутаткäча ямалли ҫу, сёrmелли тата тётёрмелли ҫу валлилëх ырä шäршäллä сухäр-куräk, оникс чулё, священниксен тумтирне капäрлатмалли хаклä ыйшши чулсем. Кашниех килтёр те Хүсамäр кёлө չур-чё валли мён тума хушнине пултарнä таран тутäр».

Моисей сামахесене итлесе пётерсен Израиль ыннисем мён кирлине йälтah сёклесе пыма тытännä. Чёри хушнипе, кämälë туртнипе ынсем пуху чатарё лартмашкäн, унта мён кирлине тумашкäн, сäвапlä тумтири ҹёлемешкён мён-мён кирлине илсе пырса Турра парнеленё. Арсынё те, хёrapämё те – кам Турра ылтän парне күрес тенё, пурте – չёpëсем, алкасем, куçlä չёpëсемпэ эрешлë ҹакäсем, тёрлë ылтän япаласем иле-илем пынä. Камän сенкер, тёксем е йämäх хёрлë тёслë çäm, паха пирпе качака çämë, хёретсе е сенкерлется тутарнä сурäх тирё пулнä, ҹавсем пурте илсе пынä. Чылайашё Турра ылтänpа кёмёл парне күнё. Акаци йывäçë пуррисем ѣна кёлө ҹурчё тума йäтса пынä.

ТУХНИ 35:4–29



## КЁЛЁ ЧАТАРНЕ СĀВАПЛАСА ТАСАТНИ

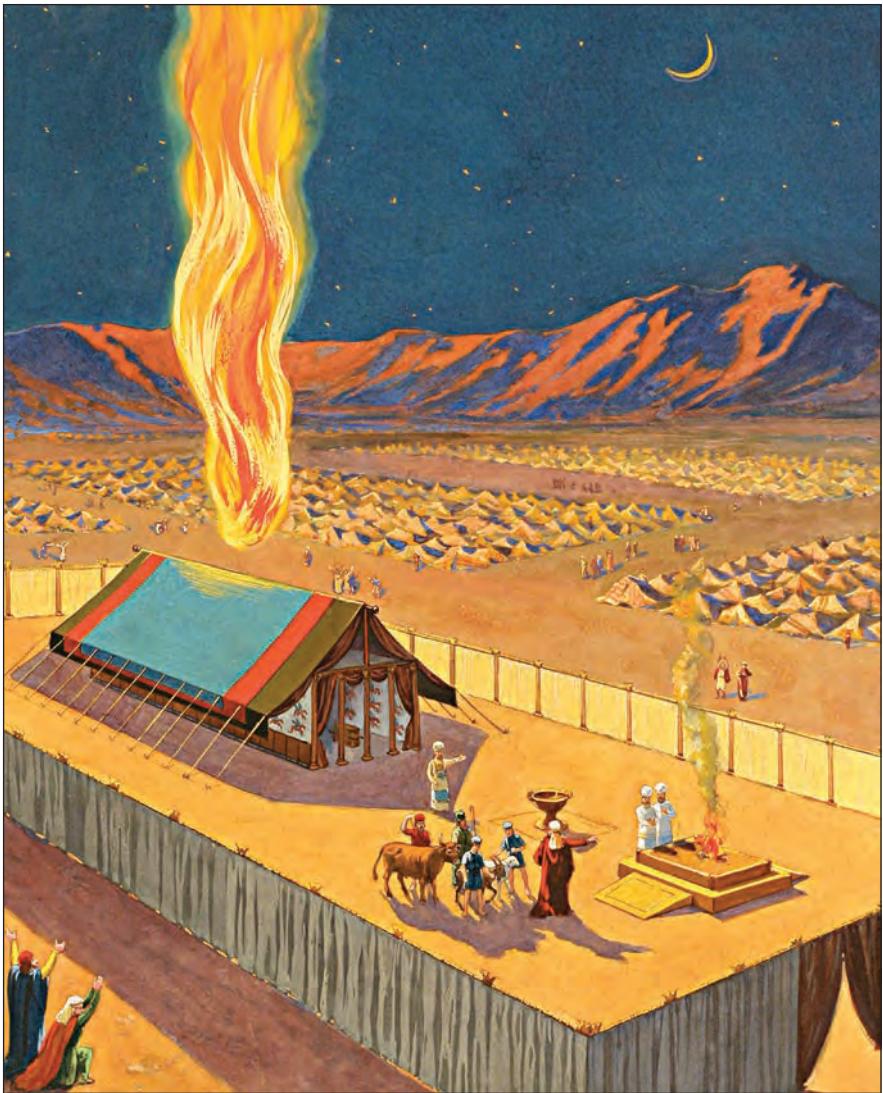
**К**ёлё чатаре тавра картиш пулна, унан таршшё 50 метр, сарлакашё 25 метр пулна. Картишне пыхэрлатнә юпасем үнене чаршав карса չаварна. Кёлё чатаре хай таваткётеслөх евэрлө пулна, таршшё унан 15 метра яхан, сарлакашё 5 метр, չүллөшё 5 метр пулна. Кёмелли чаршавне хөвөл тухац енчен карна.

Кёлё чатарён ѿш-чикки икё пүлёмлө пулна. Пёр пүлём, таса вырэн текенни, пысакрах пулна, унта ыра шэршаллә япаласем չунтарса тётёрмели ылтэнран тунай парне вырэн пулна. Парне вырэннепе юнашар ылтэн сётел ларна, ун үнене вун икё չакар хунна. Җак չакарсene сёнү չакарсем е таса չакарсем тенё. Җав пүлёмрех չичё лампадаллә ылтэн ҹутаткац пулна. Тепёр пүлёмнене, шалтине, малтинчен чаршав карса үйрэнна. Унта ылтэнран тунай килешү арчи ларна, арча үнене икё ангел сәнарне тунай. Җав арчара килешү сәмахэн чул хәмисем – Вунай пил-хушу չырна хәмасем – упранна. Пил-хушу арчи лараканнине Тасаран таса пүлём тенё.

Таса вырэн текен пүлёме священниксене кана кёме юрана, Тасаран таса ятлине вара аслә священник չулталакра пёр хут кана кёме пултарна.

Кёлё чатарне туса пётерсессён Моисей чатара тата унта ёçлес священниксене савапласа тасатна. Җаван хыىçсан чатара Турә мухтавләхэн ҹути тулна, пуху чатарне пёлёт хупласа илнә. Ҫерлесерен чатара хуплласа тәракан пёлёт вут пек ҹутална. Җав пёлёт кёлё чатарне яланах хуплласа танна. Тепёр чухне җав пёлёт чатар չинчен չүле չёкленсе кайнна. Җака вайл Турә янай палла пулна. Җав палла тархан халах илемлө Ханаан չёрне, Хуца Турә хайсене Египетранах ертсе каякан չёре, ҹула тухна.

Библире чатара Турә ирекне пёлтерекен чатар тата пуху чатаре тесе те калана, мёншён тесен халах Турра пүçап машкан чатар тавра пуханна.



## ВАРТТАН САНАВЦАСЕМ ХАНААНРА

**А**кä ёнтэ Израиль ыннисем Ханаан çёрэ патне çитнё. Вëсем Фаран пуш хирэнче чарынса тэнä. Ҫаванта Моисей вун икё Израиль ыннине чёнсе илнё те вëсене Ханаан çёрне çапла каласа ѣсатнä: «Кäнтäрти çак çёр-шыва кайäр та çёрэ мёнлине, халäхё вайлä е вайсäррине, хулисем еplerexхине санäр, ҫав çёрте ўсекен ҫимëссене илсе килёр». Вун икё санавçä ҫула тухнä. Ханаан çёрне вëсем хëрëх кун пäхса çуренё. Тавäрэнäсла хайсемпе пёргле гранат, смоква тата ытти улма-сырла илнё. Иçём ҫырли ҫупкämё ҫав тери пысäк пулнä, ѣна иккён патакпа çёклесе пынä. Ҫитсессён санавçäсем ку чанах та «пылпа сёт юхакан» çёр-шыв иккенне каласа панä, ҫирёплетнё хуласенче питё вайлä халäх пурäнине пёлтернё. «Вäl халäх пирёnten вайлäрах, эпир ѣна хирëс варпäпа каяймäпäр», – тенё вëсем.

Турä хайсene пулäшма шантарнине манса, хайхи санавçäсем халäхра Ханаан çёрэ-шывё ҫинчен сужа хыпар сарса çуренё, Израиль ыннисене хäратнä. Санавçäсенчен Иисус Навинпа Халев кäна Турра шанма пäрахман, халäха хäратса çуренен. «Эпир ҫав çёр-шыва туртса илме пултаратпäр, каяр та ѣна чёнсе илер», – тенё Халев. Анчах та ыннисем вëсене итлесшён тे пулман. Пурте найкäшма, Моисейпа Аарона хайсene Египетран илсе тухнäшän ўпкелеме пусланä. «Хамäра валли урäх пуслäh суйлар та Египета тавäрэнäр», – тесе калаç-калама тытäннä унтан вëсем. Иисус Навинпа Халев вара, ҫири кëписене çура-çурах, çапла ўкётленё: «Пире Хүçамäр хëрхенет пулсан ҫав çёр-шыва кёрсе кайма пулäшё, пылпа сёт юхакан ҫав çёре пире парё. Турра хирëс ан кайäр ҫеç, ҫав çёр-шыври халäхран ан хäрäп ҫеç, мёншён тесен эпир ѣна парäнтараپäр. Вëсен нимёнле хүтлëх тे çук, Турä вара пирённе, вëсенчен ан хäрäп». Халäхän пälхавлä сä-махëсene илтсен Моисейпа Аарон кулянса ўкнё. Израиль ыннисем çапла чäркäш та ёненүсёр пулни вëсен чунëсene ыраттарнä. Ҫаван чухне Турä Моисея каланä: «Хäçанччен çак халäх Мана тарäхтарё? Эпё вëсене темён чухлë хäватсемпе тёлэнмелле ёсsem кäтартрäm пулин та, хäçанччен вëсем Мана ёненмë?» Унтан Хүçа Турä ку халäха пётерсе Моисейран хайёнчен чёнё халäх пусарса ярасси пирки каланä. Анчах та Моисей халäхän çак пысäк ҫылläхне каçарма тархасласа ѣна ўкёте кёртнё. Моисея пула Турä пälхавлä халäх каллех каçарнä, анчах та, ёненменлëхшён айäплласа, Хай шантарнä Ханаан çёрэнче Израиль ыннисен тепёр ўсемё ҫеç пурäнмалла пуласса пёлтернё. Вäl вäхäтра пурäнakan Израиль ыннисенчен Хäйне шанма пäрахман Иисус Навинпа Халев ҫеç унта пурäнса курасси ҫинчен те Турä каланä.

ХИСЕП 13:1–34; 14:1–30



## КОРЕЙПА ДаФАНА ТАТА АВИРОНА АЙАПЛАВ ХУНИ

**X**уça Турä пётём Израиль халäхне Моисея итлемешкён, вäl каланä пек пурäнмашкän хушнä, мёнишён тесен Моисея Вäl Хäй пётём халäх ертүчи пулма суйланä. Анчах та пёррехинче Израиль çыннисен тапäрёнче пälхав пуçланнä. Корей, Дафан тата Авирон пуçарнипе ик çёр алlä çын Моисея хирëç çëкленинë. Вëсем текех äна пäхäнса пурäнашшан пулман, хäвна ыттисенчен мала хуратän тесе, вëсем Моисея айäпланä.

Çакän çинчен илтсен Моисей пётём Израиль халäхне пухнä та, Хуça Турä хäйне хушнä пек, Корейпа Дафан тата Авирон чатäрёсем патне пыма та, вëсен япалисене сëртёнме те чарнä. Унтан Моисей çапла каланä: «Çак ёçсене пурне те тума мана Хуçамäр Хäй янине, çакна эпё хам ирёкёмпе туманнине эсир çакäнтан пëlёр: вëсем ытти çынсем пекех вилес пулсан, вëсене сарäмсäр нимён те пулмасан, эппин мана Хуçамäр яман путьать. Енчен те Хуçамäр халичен пулманине кäтартассäн, çёр çуралса кайса вëсене пурлäхë-мёнипех çäтса ярсассäн, вëсем чё-рёллех çёр тёпне анса кайсассäн, çак çынсем Турäран пäрэннине пëlёр вара».

Вäl çак сäмаксене каласанах лешсен айёнчи çёр çуралса кайнä. Çёр вëсене хäйсене те, Корей таврашёсene те, вëсен кил-çурчёсемпе пурлäхне те çäтса янä.

Вара вëсем чёрёллех хäйсен мён пур пурлäхёпе пёrtle çёр тёпне анса кайнä, вëсене çёр хупласа хунä, вëсем вилнë. Йёри-тавра тäракан Израиль çыннисем, вëсем кäшкäрса йёнине илтсен, хамäра та çёр çäтса ярё тесе хäраса, çавäнтan пäрахса тарнä. Тепёр ик çёр алlä пälхавçä çине Хуça Турä тўперен вут янä, вëсем те пурте вилнë.

*ХИСЕП 16:1–3, 23–35*



## ПÄХÄР ÇËЛЕН

**П**уш хирпе пынäçемён халäх каллех шикленнипе Турра ўп-  
келеме тытäннä. Моисея вëсем тарäха-тарäха каланä:  
«Мэншён эсир пире Египетран илсе тухрäп? Пуш хирте вилсе  
пётме-и? Кунта çäkär та, шыв та çук, ку юräхсäр апат пире  
йäläхтарсах çiterч». Çакнашкан ўпкеленёшён Турä Израиль  
çыннисем çине наркämäшлä çёленсем янä, вëсем çынсене сä-  
ха-сäха вёлере пуçланä. Çавän чухне чылаййän Моисей патне  
пынä та çапла каланä: «Хуçамäра хирëç, сана хирëç калаçса  
эпир çылäха кëтёмэр. Пире çёленсенчен хäтартäр тесе Турра  
кёлтусамчё».

Моисей халäхшäн кёлтума пуçланä, вара Хуça Турä äна çап-  
ла хуравланä: «Пäхäр çёлен ѣсталла та äна çўллë шäчä çине выр-  
наçтар, çёлен сäхнä çын пäхäр çёлен çине пäхсан вилмë». Мои-  
сей вара пысäк пäхäр çёлен ѣсталанä та äна шäчä çине çирёп-  
летнë, унтан пурин умёнчех шäччине çёклөнë. Çёлен сäхнä çын,  
çак пäхäр çёлен çине пäхсассäн, чёрë юлнä.

ХИСЕП 21:4—9



## ВАЛААМ ПРОРОКПА АНГЕЛ

**П**ёррехинче Израиль ыннисем Иерихон хулинчен инсех мар, Иордан юхан шывё хёрринче тапара тэнä. Ку тăрăхра Моав ыннисем пурэннä. Израиль ыннисем йышлă пулнăран вëсем хăраса ўкнë. Вара Моав патши Валаам хăйён ыннисене Валаам пророка чёнсе пыма янä. Патша вëсене пророка çапла калама хушнä: «Акă Египетран халăх тухса килчё, халĕ вăл халăх пирённе куршёллĕ пурнать. Йышлă пулнăран çав ынсем пётём çере йышанчёç. Килсе çак халăха ылхансам, мёншён тесен вëсем пирёnten вăйлăрах. Эсё Израиль ыннисене ылханас пулсан, эпё вëсене çёнтерёттём, хамар çёр-шывăмăртан хăваласа ярăттäm. Эсё пилленे ын пиллех-лĕ пуласса, эсё ылханнä ынна ылхан çитеттесе эпё пёлеттёп».

Валаам ашак ами цинне утланса çула тухнä, унпа пёрле икĕ тарçı те пынä. Сасартăк ашак ами çул цинче ангела асăрханä та çултан пăрэннä. Ангел аллинче хëç пулнä. Çавăн чухне Валаам ашак амине çул цинне кăларас тесе çапма пусланä. Анчах та ашак ами каллех ангела курнä та çере выртнä. Пророк ёна татах паткпа çапма тытăннä.

Вара Турă ашака калаçмалла тунä, лешё этем чёлхипе çапла каланä: «Эпё сана мён турäm вара? Эсё мана мёншён хёнеттён?» Хуça Турă çавăн чухне Валаам куçне уçтарнä та, вăл та хëçпе тăракан ангела курнä. Валаам ёна çере ўксех пус тайнä. «Мёншён эсё ашак амине хёнерён? — тенё ёна ангел. — Çulu Ман умра тĕрёс мар пирки Эпё сана чарма тухрäm». «Çул цинче мана хиреç Эсё тăнине пёлмесэр çылăха кëтём. Енчен те эпё мён тума шухăшлани Саншан юрăхсăр пулсан, эпё каялла тавăрăнăп», — тенё Валаам ангела. «Çак ынсемпе кай, — тенё ёна ангел, — анчах та Эпё сана мён калăп, эсё те çавна кăна кала».

Моав ыннисем хăйсем патне пынä Валаам Израиль ыннисене ылханасса, вëсем цинне инкек-синкек ярасса кëтнë. Анчах та Валаам çапла каланä: «Турă ёна ылханмасть пулсан, эпё Израиль халăхё цинне епле-ха инкек-синкек ярам?» Çапла вара ылхан ярас вырэнне Валаам Израиль халăхне виçë хутчен пиллене.

ХИСЕП 22:3–35; 23:7–20



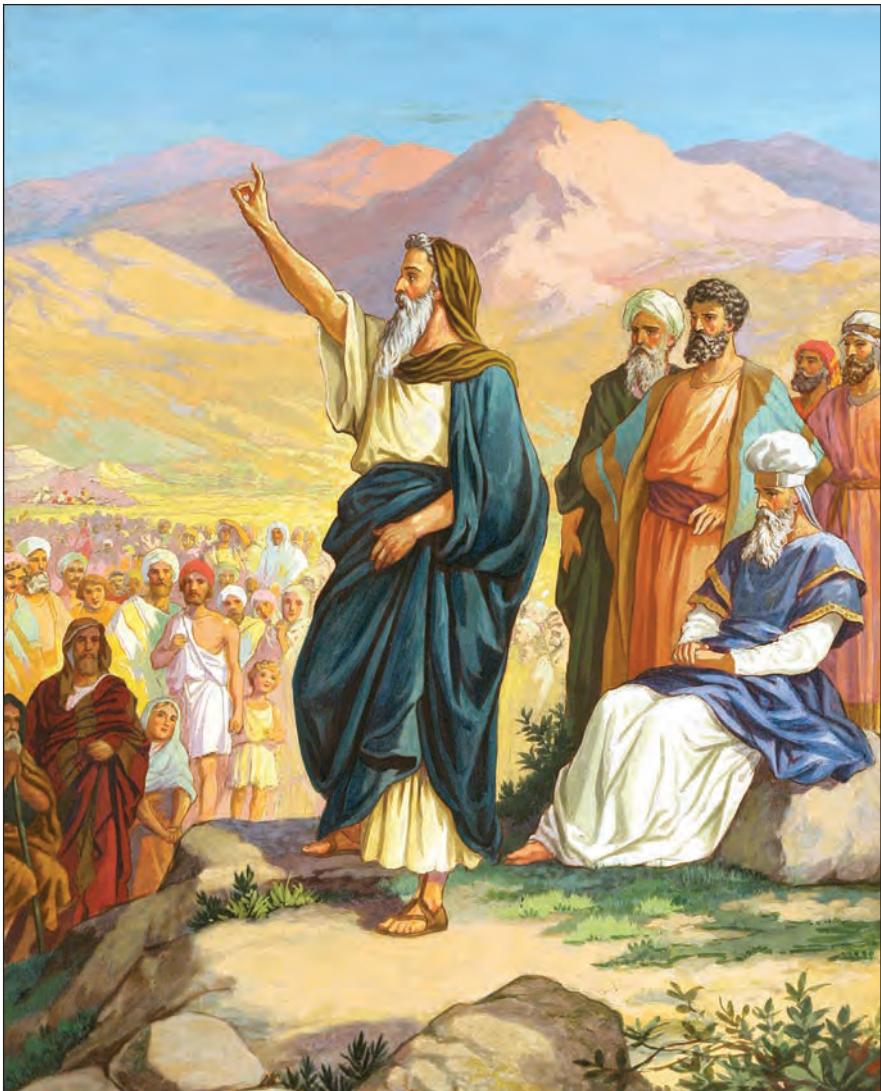
## ИИСУС НАВИН – МОИСЕЙ ВЫРÄННЕ ЮЛАКАН

**М**оисейн ватти те çитнё ёнтё, вара Турä ёна вäl часах вилесси çинчен каланä. Анчах та вилес умён Моисей, Турä халäхне ертсе пыма çын тупса патäр тесе, вёсем кётүçёс-сёр сурäхсем пек ан юлчäр тесе, Хуça Турра тархасланä.

Турä Моисея çапла каланä: «Навин ывälне Иисуса суйласа ил, унра Турä Сывлышё пур. Аллуна ун пусё çине хур та ёна Елеазар священник умне, пётём халäх умне тäратса пурин күсё умёнчех äс-хакäл пар. Израиль халäхё ёна итлетёр тесе, халäх ертүçин тивёçне унпа пайла. Вара вäl мён тумаллине Елеазар священниcran ыйтса пёлё. Елеазар Турä умёнче шäпа ярса тё-рëс ыйшäнусем тäвё. Священник хäй те, мён пур Израиль çын-нисем те, пётём халäх вäl каланä пек пурäнё». Моисей йälтах хäйне Хуça Турä каланä пек тунä.

Иисус Навин вäl Турä Израиль халäхне Ханаана кёме пулä-шасса шаннä хайхи икё сänавçäран пёри пулнä. Ун чухне вёсем халäха çапла каласа хавхалантарнä: «Турä пирэнпе! Ку çёр-шыв-ра пурäнакансенчен ан хäрäp!» Унтапта ёнтё чылай вäхät иртнё. Израиль çыннисем пуш хирте хëрëх çула яхän çўренё. Çав хушäра ёнтё Египетран тухнä чухне вайпитетти пулнä Израиль çыннисем Турä хäйсене шантарнä Ханаан çёрне кураймасäрах вилсе пётнё. Пётёмпех Турä каланä пек пулса иртнё. «Мана ўпкеленёшён, – тенё Турä, – эсир çак пуш хиртех вилсе пётёр. Сирён хушшäрти çирём çултан аслäраххисенчен пёри те, Иефонния ывälё Халевсäр пусне тата Навин ывälё Иисуссäр пусне, Эпё тупа туса шантарнä çёр-шыва кёреймё. Ташман-сен аллине лекёç тенё ачäрсене кäна Эпё унта кёртёп, вёсем эсир тиркенё çёр-шыва курëç. Эсир хëрëх кун хушши çав çёр-шыва сänаса тätäp, хäväp çылäхäрсемшён сирён хëрëх çул асап тýсмелле пулё. Эпё сире пäрахсассан мён пуласса пёл-мешкён пёр куншäн пёр çулталäк тýсмелле тäväp».

ХИСЕП 14:29–30, 34; 27:12–23



## КИЛЕС ЁРУСЕНЕ ХАЛАЛANI: ТУРРА АН МАНÄР!

**X**алäха Моисей çапла ёс-хакäл панä: «Астäвär, хäväра Хуçäр, сирён Туррап, епле хушнä, çавän пек тäväp: сылтäмлла та, сулахаялла та ан пäрнäр. Хуçäр, сирён Туррап, кäтартнä çулпа çýрëp. Вара эсир чёрë-сывä пулäр, сире аван пулë, хävära Турä парас çёр-шывра нумай пурнäр. Эй, Израиль халäхё, итле: пирён Туррапмäр – пёртен-пёр Хуça Турä. Хуçуна, хäväн Турруна, пётём чёререн, пётём чунтан, пётём вай-халупа юрат».

Моисей Израиль çыннисене Турä Египетра тата пуш хир урлă каçнä чухне хäйсемшён кäтартнä тёлэнмелле паллäсемпе хäватсем çинчен килес ёрусене каласа кäтартма халалланä. Тата вайл Турä пил-хушäвëсене, саккунёсене, йёркисене пурнаçласа пымашкän ачасене вёрентме хушнä. Израиль çыннисем Хуça Турра пуш хирте сäнаса тёрёсленё пек, Äна тёрёслесе пäхма хушман. Моисей вёсене çапла каланä: «Хävära Египет çёрэн-чен, чуралäхран илсе тухнä Турра ан манäр. Хуçärtan, хäväp Турраптан, хäpäp, пёр ўна анчах пүççapäp. Уräх турäсене, хäväp таврари ытти халäхсен туррисене ан пүççapäp, мёншён тесес-сён Хуçäp, сирён Туррап, эсир шанчäклä пуласса кëтет. Хуçäp, сирён Туррап, çили тулса çитнипе сире çёр питёñчен пётерес-рен асäрханäp. Хуçäpäñ, сирён Туррапäñ, пил-хушäвëсене уп-раса, Вайл хävära панä саккунсемпе йёркесене çирёп тытса пурнäр. Хуça Турä мёне ырä та тёрёс тесе хисеплет, çавна анчах тäväp».

*САККУНА АСТУТАРНИ 5:32–33; 6:4–25*



## ТУРРА ПАРНЕ КҮРРЕССИ

**И**зраилён кашни ыннинех Моисей қапла қаланă: «Хуңу, санăн Турру, хăвна еткерлĕхе панă çёр-шыва çитсен, çे-рў çинчен чи малтан пуçтарнă пур тĕрлë çимĕче те карçинкана тултар. Вара Хуңу, санăн Турру, Хăйне пуççапма суйласа илнĕ вырăна кай. Çаванта ёçлесе тăракан священник патне пыр та қапла қала: „Эпё паян Хуçама, хамăн Туррämä, Вăл пирен мăн асаттемĕрсене тупа туса хамăра пама пулнă çёр-шыва çитни çинчен пĕлтеретĕп. Акă ёнтĕ, Турäçäm, Эсĕ мана панă çёр çинчи чи малтанхи çимĕçен пёр пайне илсе килтĕм“. Унтан карçинккуна парне вырăнĕ умне ларт та Хуçуна, хăвăн Турруна, пуççап.

Вара Хуңу, хăвăн Турру, сана тата кил-йышна панă мĕн пур ыралăхшăн савăн. Турă Хăйен сăваплă вырăнĕнче пуççапма суйласа илнĕ левит та, сан патра пурăнакан ютран килнĕ ын та санпа пёрле хавасланччăр.

Виçë çулта пёрре эсĕ ху пухса илнĕ çимĕçен вуннämĕш пайне левита, ютран килнĕ ыннă, тăлăх ачасемпе тăлăх арämсене тăраниччен çимелĕх пар. Çак кунран пуçласа сана Хуңу, санăн Турру, Хăйен йёркисене, саккунëсене тытса пыма хушать: вëсене пëтём чун-чёререн тытса пыр, пурнăçласа тăр. Çак кунран Вăл хăвăн Турру пуласса, ху Унăн çулëпе çўрессе, Унăн йёркисене, пил-хушăвëсене, саккунëсене пурнăçласса, Унăн сăмахëнчен иртмесĕр пурăнасса эсĕ Турра каларăн. Унăн пил-хушăвëсене тытса пырсaccăн, паянтан Турă та сана, Хăй малтан шантарнă пекех, Хăйен халăхĕ шутне кëртë. Хăй малтан шантарнă пекех, Вăл сана Хăй пултарнă ытти халăхсенчен пуринчен те хисеплĕрех, мухтавлăрах, чаплăрах тăвĕ, эсĕ Хуçун, хăвăн Туррун, сăваплă халăхĕ шутне кëрĕн».

САККУНА АСТУТАРНИ 26:1–19



## МОИСЕЙ ВИЛНИ

**Т**урә Моисея Моав çёрёнчи Иерихон хулине хирёс ларалан Нево тәвә қине хăпарма хушнä. Моисейän չак ту қинчеве вилмелле пуласса Хуça Турә äна пёлтернë. Моисей ту тärпне хăпарсaccän Хуça Турә äна Хää Авраама, Исаака, Иакова тупа туса вёсен äрэвне пама пулнä çёре кăтартнä. «Акä չав çёр, — тенё Турә. — Эпё сана äна кăтартрäm, анчах та эсё ёнтë унта пулса кураймän».

Çапла вара Турә чури Моисей, Хуça Турә хайне каланä пекех, չаванта вилнë. Äна Моав çёрёнче Веффегора хирёс пёр айлämра пытаrnä. Xäş вырёна пытаrnине вара паян кунчченех никам та пёлмест. Моисей çёр çирём çулта вилнë пулинте, унän куç вайё те, вай-хавалё те чакман. Израиль չыннисем Моисейшän хурланса Моав тўремлëхэнче вätärп кун хушши хүхленë. Моисей пек пророк Израиль халäхэн урäх пулман. Турә унпа куça-куçän калаçnä, Хуça Турә äна пётэм Египет çёрёнче, фараонпа äна пäхäнса тäракан мён пур халäх умёнче, паллäсемпе хäватсем тутарнä. Моисей пек вайlä пророк урäх пулман: пётэм Израиль халäхë умёнче вäl аслä та тёлёнмелле ёçсем тунä.

Навин ыväлë Иисус вара, Моисей ун пусё қине аллине хунäран, äс-хакäлëпе хäватлälанса, Моисей вилнë хыççän Израиль халäхне ертсе пыма пусланä. Израиль չыннисем äна итленë, Хуça Турә хайсене Моисей урлä каланине йälтых тытса пынä.

*САККУНА АСТУТАРНИ 34:1–12*



## РААВ ВÄРТТÄН СÄНАВÇÄСЕНЕ ÇÄЛСА ХÄВАРНИ

**М**оисей вилнё хыцсän Турä Иисус Навина çапла қаланä: «Манän чурам Моисей вилчë. Ёнтë тäр та çак Иордан шывë урлä каçса кай. Ху та, мён пур халäху та Эпë Израиль çыннисене панä çëр-шыва каçäp. Эсир çитсе ура пуснä кирек епле вырän та сирён пулë. Çапла тумашкän Эпë Моисея сäмäх парсаттäm. Никам та, нихäçan та сана хирëç тäраймë. Моисейпа пёрле пулнä пекех, Эпë санпа та пёрле пулäp. Санна пäрахмäp, санран пäрйнмäp. Анчах та çирëp те паттарп пул, Манän чурам Моисей хäвна панä саккуна çирëp тытса пурän. Äса çухатас мар тесен, ёце äнтарса пырас тесен, çав саккунран силтäмалла та, сулахаялла та ан пäрän».

Израиль çыннисем хäйсем часах çэнссе илес Ханаан çëpë патне çывхарсах пынä. Акä ёнтë Иерихон ятлä пысäk хулана çирëп-летнä хüмесем те курäнма пуçланä. Иисус Навин икë Израиль çыннине çав хулана вäрттän сäнама янä. Унта çитсен сäнавçäсем Раав ятлä пёр хëрапäm çуртне çëp выртма кëнë. Израиль тапäрёнчен хулана темёнле сäнавçäсем килни çинчен, вëсем Раав патне çëp выртма кëни çинчен Иерихон патшине систер-нë. Патша вара вëсене тытма тарçисене янä.

Анчах та Раав Израиль çыннисемшён Турä тёлёнмелле ёç-сем туни çинчен илтнë пулнä. Иерихон хули Турä Израиль çыннисене пама пулнä çëp çинче вырнаçnäран Турä çак хулана Израиль çыннисене парасса Раав ёненнë. Çавänpa та, Турра шанса, вайл çëp выртма кëнë сäнавçäсене пытаантарнä та патша тарçисене хайхисем тëттëм пуласпах ман патämран тухса кай-рëç, тенë. Вара патша тарçисем вëсене Иерихонран Иордана каякан çулпа хäвалама пикеннë. Çëрле Раав сäнавçäсене хäйён чүречинчен вëренпе хула хüми çинчен антарса янä. Унäн çурчë хула хüми äшёнчех вырнаçnä пулнä. Раав сäнавçäсене ту çине тарса кайма, хäйсене йëрлекенсемпë тёл пуласран унта виçë кун пытаанса пурäнма хушнä.

ИИСУС НАВИН 1:1–7; 2:1–16



## ИОРДАН ШЫВЁ УРЛӘ КАÇНИ

**И**ерихона çитмешкён Израиль халäхэн Иордан шывё урлә каçмалла пулнä.

Çавän чухне Турä Иисуса çапла каланä: «Эпё Моисейпа епле пёрле пултäm, санпа та çапла пёрле пуласса Израиль ыннисем пёлччёр тесе, паянтан Эпё сана пётём Израиль халäхё умёнче асла кälарäп. Эсё килёшү арчине çёклесе пыракан священниксене Иордан шывнене кёрсессéнек чарäнма хуш». Вара Иисус каланä: «Турä хäväрпа пулнине эсир çакäнтan пёлёр: Вäл çак çёр-шывра пурäнакан хананейсене, хеттейсене, евейсене, ферезейсене, гергесейсене, аморрейсене тата иевусей халäхне пурне те хäваласа ярë. Акä Хуçамäрэн, пётём тэнче Патшин, килёшү арчине Иордан урлә каçармалла. Арчана çёклесе пыракан священниксем шыва ярса пуссанах Иордан шывё юхма чарäнё те хüме пек тärë». (Çав вäхäттра, вырма вäхäттэнче, Иордан тулäх шывлä пулать, çырантан тухать.) Арча çёклесе пыракан священниксем Иордан юхан шывнене урисене пуссанах шыв юхма чарäннä та çак выräntan тävalla Адам хули патне çитичченек хüме пек тänä, çак выräntan анатарахри шыв тинёсе юхса кайнä.

Çапла пётём Израиль халäхё Иорданäн типнё тёпёпе каçма пусланä. Халäх каçnä чухне килёшү арчине çёкленё священниксем Иордан варринче, типё çёр ыннä, тänä. Иисус Навин вун икё ынна çав выräntan çак тёлëнтермёше асäнмалäх пёпер чул илме хушнä. Пётём халäх Иордан урлә каçсассän Турä Иисус Навина çапла каланä: «Килёшү арчине çёклесе пыракан священниксене Иорданран тухма хуш». Священниксем Иорданран тухсанах шыв каллех хайён çулёпе юха пусланä.

Иордан тёпёнчен илтернё вун икё чула Иисус Навин пёр Галгал ятлай выränta палäк пек купаласа лартнä.

ИИСУС НАВИН 3:7–17; 4:1–24



## ИЕРИХОНА ИЛНИ

**И**зраиль ыннисем Иерихон патне үитнине курсан Иерихон патши хула хапхисене пурне те питёрсе лартма хушнä. Анчах та Турä Иисус Навина каланä: «Иерихон хули те, патши те, салтакëсем те – пурте санан пулёс. Хёслё-сänäллä арсынсем, килёшү сämäхэн арчине çёклесе, пурте куллен пёрер хут хула тавра چавäрэнччär, ултä кун хушши çапла туччär. Килёшү арчи умёнче пёрер трубаллä چичё священник пытäр. چичёмеш кунне хула тавра چиччё утса چавäрэнäр, священник-сем трубисене кäшкäртса пыччär. Чи пысäк труба сассине илтсен пётэм халäх кäшкäрса ятäр: вара хула хўми тёпё-йёрёпех ишёлсе анë, пётэм халäх хулана кёрё».

Ушкän умёнче хёслё-сänäллä салтаксем утнä, вëсем хысёнчен священниксем трубисене кäшкäртса пынä, кайра каллех салтаксем пынä. Халäха вара Иисус çапла хушнä: «Шäп пулäр, ан калаçäр. Эпё сире: „Кäшкäрäп!“ – тейичченех пёр сас та ан кäläparäп. Эпё хушсан вара харäс кäшкäрса ярäп». Çапла вара Турä килёшвëн арчине çёклесе вëсем хула тавра пёр хут چавäрэннä та тапäра тавäрэннä. Тепёр кунне те Израиль ыннисем арча çёклесе хула тавра چавäрэннä та хäйсен тапäрне тавäрэннä. Вëсем چавнашкан ултä кун хушши тунä. چичёмеш кун килёшү арчине хула тавра چичёмеш хут çёклесе چавäрэнсан, священниксем трубисене кäшкäртса ярсан, Иисус халäха каланä: «Кäшкäрäп! Турä хулана сирён аллäра парать!» Халäх труба сассине илтнë-илтменех хыттän кäшкäрса янä, вара хула хўми тёпё-йёрёпех ишёлсе аннä. Халäх хулана пур енчен те кёрсе кайнä та ѣна çёнсе илнë.

Хулана маларах пырса кайнä икё сänавçä хäйсене хäвалакансенчен пытарнäшän Раавпа унän тäвандынене çäлса хäварма Раава сämäх панä пулнä. Вëсем ѣна Иерихона илнë вäхättra чүрече چумне хёрлë вёрен چыхса хума хушнä пулнä. Раав çапла тунä та. Вара вëсем Раавпа унän тäвандынене Иерихонран илсе тухнä. Çакän хысçän Иерихона тёпё-йёрёпех çунтарса янä.

ИИСУС НАВИН 6:1–24



## АМОРРЕЙСЕМПЕ ҪАПАЧНИ

**П**ёррехинче Гаваон текен вырәнта Израиль ыннисемпे вёсен ташманёсем, аморрейсем, хушшинче вайлә ҫапацу пулса иртнё. Ҫапацу умён Турә Иисус Навина ҫапла каланä: «Ан хäра, Эпё вёсене санän аллуна паратäп, вёсенчен пёри те сана хирёç тäраймё». Иисус ертсе пынипе Израиль ҫарё, хäйсем тäракан вырәнтан тухса, каç хүттипе пынä. Израиль ҫарё аморрейсем цине кётмен çёртен тапяннä. Лешсене Турә Израиль ыннисем умёнче хäратса пäрахнä. Ҫапла Израиль ыннисем аморрейсене çёнтернё, вёсене Веферон тäвё цине каякан ҫулпа Азекпа Македа ҫитичченех хäваланä.

Анчах та Израиль ҫарё түрех çёнтереймен: вäl кун ҫапацу вäраха кайнä. Вара Иисус Навин хёвел ан антäрччё, кун вäрäm-лантäрччё тесе, Туруа кёлтунä. Пётём Израиль ыннисем умёнчех вäl: «Эй, хёвел, Гаваон тëlэнче чарän! Эй, уйäх, Аиалон айлämёнче чарän!» – тесе кäшкäрнä. Вара хёвелпе уйäх кусми пулнä, Израиль ыннисем ташмана тёппипе ҫапса аркатиччехене вырәнтан хускалман. Ҫапацу вёçленнё хыççän Иисус Навин ҫарё хäйён тапäрне çёнтерўпе тавäрäннä.

Этем Туруа тархасланипе хёвел түпере тäни, анäçалла кусманни унччен те, ун хыççän та пулман. Ҫав кун Хäйён халäхёшён Турә Хäй ҫапаçнä.

Турә Иисус Навина ҫапла каланä: «Эпё сана хушатäп: ҫирёп те паттäп пул, ан шиклен, нимёнрен те ан хäра, мёншён тесен эсё кирек äcta кайсассän та Хуçу, санän Турру, санпала». Ҫак сäмахсене Турә Хäйне ёненекен кашни ыннах калать.

*ИИСУС НАВИН 1:9; 10:6–15*



## ИЗРАИЛЬ ТҮРИСЕМ

**И**зраиль халăхĕ Ханаана пыриччен унта хеттей, гергесей, аморрей, хананей, ферезей, евей, иевусей халăхесем пурăннă. Хăш чухне вëсene пурне те Ханаан çыннисем тесçç. Ханаан çыннисем питĕ çылăхлă пулнăран вëсене Хуça Турă пётерме шутланă. Ханаан çыннисен чи аслă туриисем Ваал тата Астарта пулнă. Ваала пусçапнă чухне çынсем намăс-сăр, аскăнла ёçкë-çикёсем ирттернë. Ваала пусçапмалли түпемлë текен вырăнсентче вëсем чўкsem тунă, хăш чухне çынсene вëлерсе те Ваала пар-не күнĕ.

Израиль халăхĕ Ханаан çёрэнче пурăнма тытăннă. Ханаан çёр-шыв-не хальхи Палестина территорийĕ (Израиль патшалăхĕ) тата Иордан юхан шывёнчен хёвел тухăçнелли хăш-пёр тăрăхсем кёнĕ. Моисей çак çёре Израиль халăхĕн 12 сыпăкне (йăхнe) пайласа панă. Иаковän вун икĕ ывăл пулнă, вун икĕ йăх унăн вун пёр ывăлёнчен пусçланса кайнă, акă вëсен ячëсем: Рувим, Симеон, Иуда, Дан, Неффалим, Гад, Асир, Иссахар, Завулон, Иосиф (Иосиф йăхë икĕ ывăлён – Ефремпа Манассиян – йăхëсем çине пайланнă) тата Вениамин. Левий йăхĕн хăйĕн çёр пайë пулман: левитсене Турă Хăйĕн Кёлë чатărёнче ёçлесе тăма суйласа илнë, пурăнасса вëсем Израиль халăхĕн ытти йăхëсем хушшинче, хуласенче, пурăннă.

Ханаана çитсе вырнаçnă хыççăн пёр 300–400 çул хушши Израилён 12 йăхĕн çиреп тытämлă пёр патшалăх пулман. Вëсене çёрпе пёлёте Пултаракан пёр Турра ёненни пёрлештерсе тăнă. Апла пулин те вëсем каллех кëлеткесене пусçапма тытăннă, хăйсем пурăнакан вырăнти ыт-ти халăхсен туриисене кёлтуса Турă пил-хушăвëсенчен пăрăнса кайнă. Усал ёçсемшён тата кëлеткесене пусçапма тытăннăшан Турă Израиль халăхне çилленнë, асап кăтартнă: Израиль тăшманëсем – моавит, аммонит, амалиkit, филистим, хананей тата мадианит халăхëсем – Израиль халăхне çаратнă, чуралăха илнë. Çак халăхсен пусмăрёнче Из-раиль çыннисем нумай асапланнă, çăлăнhăс ыйтса Турра кёлтунă. Халăха тăшmansен аллинчен хăтармашкăн ырăлăхлă Турă Израиль çын-нисем хушшинченех тýресем кăларнă. Анчах та тýресем вилсенех ха-лăх каллех кëлеткесене пусçапма, ашшëсенчен те усалтарах ёçсем тума пусçланă, вара каллех вëсене Турă çилли çитнë.

Израилён тýрисем çаксем пулнă: Гофониил, Аод, Самегар, Девора ятлă хëрарäm пророк, Варак, Гедеон, Авимелех, Фола, Иайр, Иеффай, Есевон, Елен, Авдон, Самсон тата Самуил. Ку кёнекере эпир вëсен-чен хăшë-пёрисем çинчен çеç каласа парăпăр.

Çапла вара, вăл вăхăтра Израильте патша пулман, кашниех хăйне мënle тेpëс пек туйăннă, çавнашкăл пурăннă.

ТҮРСЕН КЁНЕКИ



## ГЕДЕОН

**И**исус Навин вилнё хысçан Израиль çыннисем, кёлеткесене пүççапса, Турра тätäшах çиллентернё. Пёррехинче çавänшän Хуça Турä вëсene асап яна: Израиль халäхне мадианитсем чуралäх илнё. Мадианитсен пусмäрё питё йывärп пулнä, çичё çул иртсен тин вëсем хайсен Туррине çäläñäc ыйтса кёлтума пुçланä. Хуça Турä вëсene илтнё те Гедеона çулпуç тунä.

Гедеон хайне йäваш тесе шутланä, анчах та Турä åна çапла каланä: «Эпё санпа пёрле пулäп, вара эсё мадианитсене, пёр çынна çéнтернё пек, çéнтерён». Гедеонан ашшё Ваал турра чўклемелли вырän тунä пулнä, Турä вара Гедеона åна аркатма хушнä. Гедеон хайён вунä тарçипе пёрле åна аркатнä, юнашар ўсекен сáвапlä йывäча каснä. Турä валли Гедеон çёнё парне вырänё туса лартнä та унта Турра парне кўнё. Тинех Гедеона Турä Сывлäшё хупäрласа илнё, вара вäl Израиль тäшманёсене хирёç йышлä çар пухма тытäннä. Израиль халäхне çäлма Турä чäнах та хайне суйласа илни пёлмешкён Гедеон çапäçу умён Турäран паллä кäтартма ыйтнä. Гедеон ыйтнä паллäна Турä панä: иётем çине Гедеон пёр каçläха сарса хунä çäm, йёри-тавра тип-типех пулин те, сывлämпа нўрелнё. Тепёр каçхине вара йёри-тавра йёп-йёпе сывлäm ўкнё, çämё тип-типех пулнä.

Гедеон хайён çарёпе мадианитсен тапäрне хирёç тäрсан, Турä Гедеона çапла каланä: «Санäн çару ытла та йышлä, Эпё вëсene мадианитсене çéнтермешкён ирёк пама пултараймastaп, ахальён Израиль çыннисем мэнкämäлланса: „Вëсene эпир хамäрах çéнтертёмёр!“ – тейёç. Çавänпа та халäх умне тухса: „Хäравçäсемпë хäю-сäррисем каялла тавäрäнäр!“ – тесе пёлтер». Гедеон çапла тунä та. Вара çирём икё пин çын каялла тавäрäнä, çарта вунä пин çын юлнä. Анчах та Хуça Турä халäх халё те нумай-ха, тенё; Вäl Гедеона çынсене юхан шыв хёrrине илсе пырса вëсем шыв еçнине сäнама хушнä. Ытларахäшё шывнë чёркуçленсе ларса ёçнё. Виç çёр çын кäна ывäçласа илсе ёçнё. «Ывäçласа илсе ёçекен çак виç çёр çын сире çäллë – Эпё сире мадианитсене çéнтермелле тäвäп», – тенё Гедеона Турä.

Каланä пекех пулнä. Турä тёлёнмелле хäват кäтартнä: Израилён виç çёр çынни мадианитсемпë амаликитсен хёrlё шäрчäк пек йышлä çарне çéнтернё.



## САМСОН ПАТТАР

**Т**уррāн тёлёнмелле ёçесене, ыраллаххепе пулашавне курса тä-  
nä çëртех Израиль çыннисем каллем Турäран пäрэнса Äна  
юräхсäр ёçсем тума пусланä. Çавäншän вëсем каллем ирёклëхне  
çухатса филистимсен пусмäрёñче хëрëх çул пурännä. Пусмäр-  
та пурännä чухне Xuça Турä вëсene Самсон ятlä түре панä.  
Çав çыннän тёлёнмелле вайё çүçёñче пулнä. Ачи çураличче-  
нек Турä унäн ашшё-амашне аchan çүçне кастарма хушман, мэн-  
шён тесен çынсем äна Туррäн назорейё (урäхла каласан, «Турра  
халалланäскер») тейёç, вайл Израиле филистимсенчен хäтар-  
ма пуслаканё пулё.

Самсон çав тери вайлä пулнä. Пёррехинче çул çинче äна араЄс-  
лан тёл пулнä, Самсон вара хайхискерне качака путеккине çурса  
тäкнä пекех çурса тäкнä. Тепрехинче тата вайл, ашакäн янах шäm-  
мипе çапсах, пёр кун хушшинче пин филистима вёлернё. Ки-  
рек епле çирёп вёрене е сäнчäра вайл ним мар туртса татнä.

Пёррехинче Самсон Газа хулине пынä, унтах çёр каçма юл-  
нä. Çавäнта äна филистимсем вёлерме шут тытнä. Вëсем хула  
хапхисене хupsа лартнä та äна тытса вёлерме тул çутäласса кёте  
пусланä. Анчах та Самсон çур çëртех вäраннä та хуларан тухса  
кайма пустарännä. Питёрсе лартнä хула хапхине вайл юпи-сälä-  
пё качкиех тäпäлтарса кäларнä та хулпуçи çине çавäрса хурса  
ту тäрне кайса пäрахнä.

*TҮРРЕСЕН КЕҢЕКИ 13:1–5; 14:5, 6; 15:14, 15; 16:1–3*



## САМСОН ВИЛЁМË

**С**амсон хëрëх çул хушши Израиль тўри пулнä. Хайён халä-хён ташманёсене, филистимсене, вäl канлён пурэнма паман. Унän вайё мёнре пулнине пёлменрен филистимсем ёна вёлерес тесен те вёлереймен.

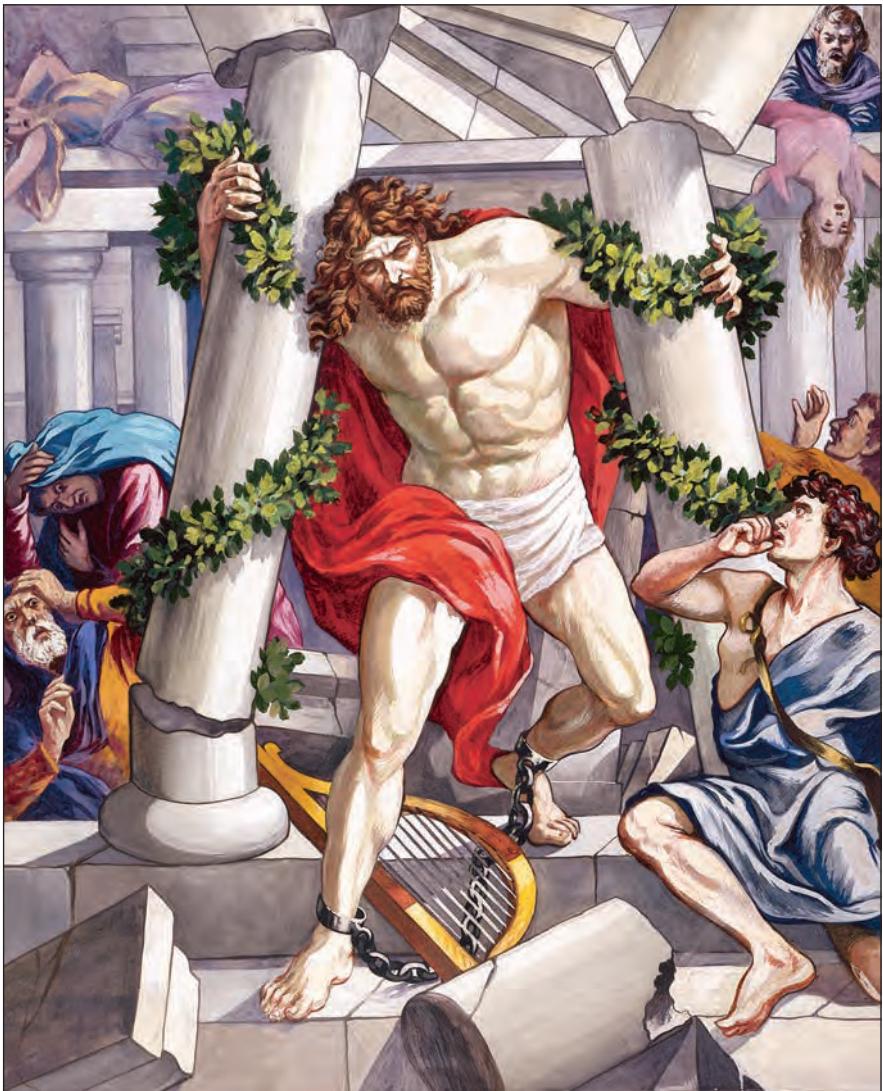
Пёррехинче вëсем Самсонän савнä хëрапамне, Далидана, çав вайян варттäлхë пирки хайёнченех вältса тёпчеме хушнä. Хëрапам унран виçë хут вältа-вältа ыйтнä, анчах Самсон тे-рëссине каламан. Далида куллен йälänса ыйта пусланä, тархасла-тархасла йäläхтарсах çитернë. Чунë асанланса çит-нипе вара Самсон хëрапама хайён варттäлхне уçса панä-па-нах. «Çүçеме кастарсан манän вайäm çухалë, вара эпë те ытти çынсем пекех пулса тäрäп», – тенё вайл.

Çакна илтсен Далида ёна çывäратса янä та филистимсене чённë. Лешсем унän çүçне каснä та, Самсон тёлëнтермёш вай-не çухатнä.

Филистимсем ёна тытса икë пäxäp санчäрпа çыхса хунä, ку-çесене чиксе шäтарнä та тёрмере ал арманё çавäрттарса лартнä. Вäxäт иртнёсемён Самсонän çүçе ўсе пусланä, вайё та тавäрэн-ма тытäннä.

Пёррехинче çапла филистимсем хайсен кёлетке-туррине чўклеме пустарэннä. «Пирён туррämäр хамäр çёре тустаракана, хамäр йäхташсенчен чылайашне вёлернё ташмана, Самсона, аллämäра тытса пачё», – тесе мухтанä вëсем хайсен туррине. Унтан вëсем, хавасланса кайнäскерсем, çапла кашкäра пусланä: «Самсона илсе килёр! Аң тив, вайл пире татах савантартäп!» Самсона илсе пынä та пётём çурт тäрри тытäнса тäракан икë вäта юпа хушшине тäратнä. Самсон Турра чёнсеп тархасланä: «Эй, Турä Хуçамäр! – тенё вайл. – Филистимсене ик куçäm-шän тавäрмашкäн, Турäçäm, мана аса илсе тепёр хут кäна хал парсамчё». Вара Самсон çурта тёревлесе тäракан вäта юпа-сене хирсе хускатнä та: «Пётсен та филистимсемпие пёрлех пё-тем», – тенё. Юпасене мён пур вайран тепре хирнё та, çурчё ишёлсе аннä, çуртри çыннисем пурте аяла пулса вилнё.

ТҮРСЕН КЁНЕКИ 16:14–30



## РУФЬПЕ НОЕМИНЬ

**П** ёррехинче, Израиль халäхне тўресем тытса тänä самана-ра, Иудея çёрёнче вайlä выçлäh пулнä. Çавän чухне выçläхä пула Вифлеем хулинчи Елимелех ятlä çын аräмёпе тата икё ывälёпе пёрге Моав çёрне күçса кайнä. (Моав çыннисем Вилë тинёсрен хёвел тухäçнелле пурännä.) Çав çыннän аräмё Ноеминь ятlä, ывälёсем Махлон тата Хилеон ятlä пулнä.

Елимелех вилсен аräмё икё ывälёпе тäрса юлнä. Икё ывälё те моавит хёрёсене качча илнё: пёри Орфа ятlä пулнä, тепри – Руфь. Вунä çула яхän вёсем пёрге пурännä, анчах Ноеминён ывälёсем вилсе кайнä та, Ноеминь пёчченех тäрса юлнä. Иудея çёрёнче выçläх иртсе кайнä, Турä халäха вайlä тырä-пула ўстэрсе панä тенине илтсен, тäлäх аräм тäван çёр-шывне тавä-рэнма шутланä.

Ноеминь икё кинёпе пёрге Моав çёрёнчен тäван çёр-шывне кайма çула тухнä. Çул çинче Ноеминь кинёсене çапла каланä: «Аçäр-аиннёрсем патне тавäрэнäрах. Эсир ывälämсемпепе те, манпа та ыррän пурäntär, çавänшän Турä сире тивлет патäр. Хуçамäр сире урäх упашкаллä, урäх киллë пулмалла тутäр». Унтан вäl икё кинне те ыталаса чуптуна. Кинёсем йёре-йёре: «Тавäрэн-мастпär, эпир санпа пёрге санän халäху патне кайäпäр», – тенё. Анчах та Ноеминь çине тäрсах тата каланä: «Кинёсем, унашкал тäвар мар, эпё сире шеллетпё, мёншён тесен Турä ман çине инкек-синкек ярсах тäрать». Кинёсем каллех йёре пусланä. Орфа вара хунямашёпе сывпулашса уйäрälнä, Руфь хуня-машёпех юлнä. «Хäвна пäрахса киле тавäрэнма ан та ўкётле мана, – тенё Руфь хунямашне. – Эсё äcta кайäн, эпё те çавäнта пырап. Эсё äcta пурäнän, эпё те çавäнта пурäнäп. Сан халäху ман халäх пултär, сан Турру ман Турä пултär. Эсё äcta вилён, манän та çавäнтах вилсе çёре кёмелле пултär. Турä ман çине кирек епле инкек-синкек ярсассän та, мана санран вилём çес çийäрайё». Ноеминь, кинё хäйпе пёрге пыма çирёп шут тытни-ке курсан, ѣна тек ўкётлемен вара.

РУФЬ 1:1–17



## РУФЬ ВООЗ АНИ ҪИНЧЕ

**Н**оеминьпе Руфь Вифлеема пынине пётём хула халäхё асäр-ханä. «Ноеминь, эсех-и ку?» — тесе ыйтна пурте. «Малашне мана Ноеминь тесе ан чёнёр, Ноеминь тени „кämälлä“ тени пулать, — таварнä вäl. — Малашне мана Мара тесе чёнёр, Мара тени „хурлähлä“ тени пулать, мёншён тесен Хäватлä Турä ман ҫине пысäк хурлäh ячё. Эпё кунтан ырлäh-пурлähлä тухса кайрäm, каялла мана Турä пуш алäпах тавäрэнмалла турё».

Руфь пëррехинче Вооз ятlä Ноеминь хурäntашён ани ҫине кайнä та выракансем хыççän ýксе юлнä пучахсене пустарма тытäннä.

Хайхи ана хүси ку хёрапäm хäйён тäван-пëтенёсене хäварса хунямäшне пäхма ют çёре килнë Ноеминь кинë иккенне пёлнë. Вара вäl Руфе чёнсе илнë те ѣна кашни кунах ана ҫине килме ирёк панä. Тарçисене вäl юриех хäйсем хыççän нумайрах пучах хäварма, хёрапämпа сäпайлä пулма хушнä.

Унтан Вооз Руфе çапла каланä: «Açу-аиннүне хäварса хуня-мупа унäн халäхё патне килнёшён Хүçамäр сана ырäпа тавäрса патäрччё. Хäйён хўтлёхёнче канäçлäх тупма килнёшён сана Хүçамäр, Израиль Турри, тивёслё сäвап патäрччё».

«Эй, ырä хүçам! — тавäрса каланä ѣна кämälлä та йäваш Руфь. — Xëрхеннёшён тавах сана. Эсё мана, чурусенчен те мëс-кëнрех хёрапäма, ырä сäмахсем каласа лäплантартäн».

Нумаях та вäxät иртмен, Вооз Руфе качча илнë. Руфён ывäl ача çуралнä. Вифлеем хёрапämёсем Ноемине çапла каланä: «Хүça Түррämäр пиллёхлё — Вäl санäн йäхна татäлма памарë. Çав ачан ячё Израильте мухватвлä пултäр. Вäl ача сана ватläхра савäнтарё, пäхса усрё, мёншён тесен вäl хäвна юратакан кинүнтен çуралнä, кинү санäн çичё ывälтан та пахарах». Ноеминь ачана алäран яман, чёрçi ҫинче сиктерсе ўстернё. «Ноеминён ывäl çуралчё», — тесе те каланä кўршё хёрапämёсем. Ачана Овид ятlä хунä. Каярахпа унран Иессей çуралнä, Иессейран Давид çуралнä. Давид вара Израилён чаплä патши пулнä. Ку кёнекере Давид ҫинчен каланине вулäпäр-ха.

РУФЬ 1:19–21; 2:1–16; 4:13–17



## АННА КЁЛТУНИ

**И**зраильти Рама хулинче пёр Елкана ятlä ын пурэннä. Аräмë унäн Анна ятlä пулнä. Унäн ача-пäча пулман, çавäнпа вäl питё куляннä. Вëсем кашни çулах Турä уявëсенче хäйсен хулинчен Силомри сäваплä вырäна Хуça Турра пусçапса парне кўме çўренё. Силомра Кёлë чатäрё пулнä. Кёлтунä чухне Анна яланах ўпкелешсе йёнё. Аräмне юратнäран Елкана ѣна питё хёрхеннë.

Пёррехинче, вëсем Силомри сäваплä вырäна пырсан, Анна каллех йёме пусçланä. Вара Елкана ѣна çапла каланä: «Анна, эсё мёншён йёретён? Мёншён чёрўне çуратän? Е эпё саншän вунä ывалтан та пахарах мар-и?»

Кёлë чатäрне кёрсен Анна йёре-йёре кёлтуса Турра çапла сäмак панä: «Эй, Саваоф Хуçамäp! Эсё Хäвän чуру епле хуйхäрнине куратän. Эсё мана, Хäвän чуруна, аса илсен, Хäвän чуруна ывäl ача çуратмалла тäвас пулсан, эпё ѣна ёмёrlёхек Турра панä пулättäm, çўсне нихäçan та кастармättäm».

Анна Турра чылай хушä кёлтунине сäваплä вырäна кёмелли çерте Илий священник пäхса ларнä. Анна хäй äшёнче калаçnä, тути кäна хускалнä. Ку хёрапäm ўсёр тесе шутласа: «Эсё, ўсёрскер, кунта нумайчен тäрасшän-и? Кайса урäl-ха», — тенё Илий. «Çук, çук, ырä ыннäm, эпё эрех-сäра таврашё ёçмен, кунта, Турä умёнче, хуйхä пуснä чунämа учрäm. Хäвän чуруна пугсёр хёрапäm тесе ан шутла, эпё йыväp хуйхä пуснäран, пысäk хурлäх тўснёрен çапла кёлтурäm». «Канäçlän каях эппин, — таварнä ѣна Илий, — Хуçамäp, Израиль Турри, эсё Унран тархасласа ыйтнине йälтах пурнäçлё». «Хäвän чуруна хёрхеннёшён тавах сана», — тенё вара хёрапäm. Кёлë туса тавäryänsan вара вäl малтанхи пек салхуллä сäн-питпе çўреме пäрахнä.

Турä Анна кёлтунине илтнё, Анна ывäl ача çуратнä.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 1:1–18



## АННА САМУИЛА ТУРРА ХАЛАЛЛANI

**А**нна хайён ывайлне Самуил ятлă хунă. Ывайл ўсерехпе вăл ёана Илий священник патне Кёлĕ чатăрне илсе пынă та каланă: «Эпĕ хайхи сан умăнта Хуçамăра кĕлтуса тăнă хĕрапăм. Эпĕ Турăран ывăл ача пама ыйтса кĕлтусаттăм, Хайён-чен мĕн тархасласа ыйтнине Хуçамăр пурнăçларĕ. Акă манăн ывăллăм, эпĕ ёна Хуçамăршăн тăрăшмашкăн ёмĕрлĕхе Турра халаллатăп».

Çакна каласан Анна хĕрхенўллĕ Турра пүççапнă, кĕллинче ёна çапла тав туса муختанă:

Турă чун-чёреме савăнăçпа тултарч! Эсё мана инкек-рен çälса хăвартăн, уншăн эпĕ питĕ савăнатăп. Хуçамăр-тан сăвапли урăх çук, Сансăр пүçне урăх турă çук. Пирэн Туррämär пек шанчăкли, тĕрекли урăх çук. Мänkämäl-ланса нумай сăмах ан ваклăр, сирĕн çăвартан чараксăр сăмах ан тухтăр, мĕншĕн тесен Турă ѹăлтах пĕлет, пи-рэн ёце-хĕле Вăл виçнë ёнтĕ. Хайён сăваплисене Вăл уп-раса усрать, Турă йĕркине пăсакансем сĕмлĕхре çухалаç-çĕ, мĕншĕн тесен этемĕн çирĕплĕхе унăн вăй-халёнче мар.

Хайне хирĕççисене Хуçамăр тусан тăвĕ.

Анна пёчёк Самуила Кёлĕ чатăрёнче Илий священника парса хăварнă, Самуил çавăнтах ўссе çитĕннĕ. Турă та, çынсем те ёна юратнă. Çулленех амăшĕ ёна çĕнĕ тумтирил илсе пырса панă, çав тумтире тăхăнса вăл Турăшăн ёçлесе тăнă.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 1:25–28; 2:1–10, 18, 19, 26



## САМУИЛА ЧЁНЕКЕН САСĀ

**С**амрак Самуил Кёлә чатарёнче Турашан тарашса җитён-нё. Вал вайхатра Турә ысынсемпе сайра хутра җес калаңнä, курэнусенче те Вал сайра хутра җес курэнкаланä.

Пэррехинче җерле Илий хайен вырәнө җинче выртнä. Турә җутаткäçе сүнмен пулнä-ха. Самуил Кёлә чатарёнче выртнä, Турә килешшёвэн арчи те унтах ларнä. Турә Самуила чённё. «Эпё-ха ку!» – тенё Самуил. Унтан вал Илий патне чупса кайнä та: «Эпё-ха ку! Эсё мана чёнтён-и?» – тенё. «Эп сана чёнмен, кайса выртах», – тенё лешё. Самуил кайса хайен вырәнө җине выртнä.

Анчах та Турә Самуила татах тепёр хут чённё. Вал тарса татах Илий патне кайнä та: «Эпё-ха ку! Эсё мана чёнтён-и?» – тенё. «Эп сана чёнмен. Ывайлäm, кайса выртах», – тенё Илий.

Турә Самуила вицсемеш хут чёнсен, вал тарса Илий патне пынä та: «Эпё-ха ку! Эсё мана чёнтён-и?» – тенё. Җамрака Ху-ца Турә чённине Илий ўнланса илнё. Вал Самуила җапла калаңнä: «Кайса выртах, хәвна чёнсен вара җапла хуравла: „Турäсäm, каласам, чуру Сана итлет“». Самуил хайен вырәнё патне тава-рәннä та выртнä. Ху-ца Турә малтанхиллех Самуила пырса чённё. Самуил хайне Илий вёрентнё пек хуравланä: «Турäсäm, каласам, чуру Сана итлет».

Турә вара ўна Илий кил-йышепе Хай мён тавасса каласа пёлтернё. Хайен ывайлесем ёненүсёр, чыссарла хәтланса пурәнни-не пёлсе танä җинчех Илий вёсене чарманнишён аишшёне, свя-щенника, айаплама пулнä.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 3:1–14



## ИЛИЙ СВЯЩЕННИК ВИЛЁМË

**С**ылăхлă ёçсëсемшён Турă Израиль халăхне каллех айăп-лав хунă: çапăçура филистимсем Израиль çыннисене çэн-тернё. Çак çапăçура Израиль çыннисен тăватă пине яхăн салтакĕ вилнё. Аркатса тăкнă çаран юлашкисем тапăра тавă-рăнсан Израиль халăхён пуçлăхсем çапла каланă: «Мĕншён Хуçамäр паян филистимсене çёнтерме ирĕк пачĕ? Атьăр Си-лом хулинчи Турă килёштвĕн арчине хамăрпа илер. Арча хамăрпа пулсан, вăл пире тăшмансен аллинчен хăтарĕ». Сило-ма янă çынсем унтан Саваоф Хуçа Түррăн килёшү арчине ил-се пынă. Äна çёклесе пыракансем хушшинче Илийän икĕ ывăлĕ, Офни тата Финеес, пулнă. Анчах та тепёр çапăçура та филистимсем Израиль çарне аркатса тăкнă. Израиль çарĕ, вă-тăр пине яхăн çурان çар çынни çухатса, çапăçу хирĕнчен тар-нă. Турă арчи филистимсен аллине лекнё, Илийän икĕ ывăл-не, Офнипе Финееса, вĕлернё.

Илий пурăнакан Силом хулине çапăçу хирĕнчен хыпарçă чуп-са çитнë те Израиль халăхĕ хăрушă çухату түсни çинчен пёлтер-нё. Çак хыпара илтсен хула халăхĕ кăшкăрса йёме пуçланă. Илий священник çав вăхăтра хула хапхи çумёнче, çул хĕрринче лар-нă. Хулара кăшкăрса ѹёнине илтсен, вăл хыпарçăран мĕн пулса иртни çинчен ыйтса пёлнё. «Израиль филистимсенчен пысăк çухату түсрë, — тенё äна хыпарçă. — Турă арчине те туртса ил-чëс, санăн икĕ ывăлна та вĕлерчëс».

Хыпарçă Турă арчи пирки асăнсанах Илий месерле кайса ўкнë те унăн чунë тухнă. Илий хĕрëх çул хушши Израиль тўри пул-нă, тăхăр вун сакăр çула çитсен вилнё.

Хуçа Турă çёрле малтанхи хут Самуила чёнse каланă пекех, Илий кил-йышён çапла пётмелле пулса тухнă.

ПАТШАСЕН 1-МËШ КËНЕКИ 4:1-18



## САУЛ – ИЗРАИЛЬ ПАТШИ

**С**амуил Израилэн аслä пророкë пулса тänä. Вäl хäйён халäхне ют кёлетке-турäсене ёненме пäрахма, чёрë Турä патне тавäрэнма чёnnë. Ватäлсассäн, Самуил хäйён ывälёсесене Израиль түрисем пулма лартнä. Анчах та вёсем ашшён çулепе кайман: пус ёмётпе кäна пурännä. Вёсем ынсенчен тёрлë парне таврашё илнë, халäха тेpëс мар суд тунä. Вара Израильти халäх пуслähxëсем Самуил патне пырса çапла калаñä: «Акä ёнтë эсё ватäлса çитрён, ывälусем вара сан çулупа каяс темерëç. Çавänпа та пире тытса тäма, ытти халäхсенни пек, патша ларт». Вёсем ыйтни Турра юräхлä маррине Самуил пёлнë. Самуил кёллине илтсе Хуça Турä äна çапла калаñä: «Халäх мëн ыйтать, çавна ту. Вёсем сана мар, Мана йышäнмарëç, Мана хäйсен Патши ан пултäр терëç. Эпё вёсene Египетран илсе тухnä кунран пуслласа паян кунчченех вёсем Мана манса урäх турäсене пусçапрëç. Мана вёсем çителёклë хисеплемен пекех, сана та хисеплемëç. Çапла вара, вёсene итле. Анчах та вёсемпе пуç пулас патшана Эпё Хам суйласа лартäп, эсё ынсене патшан тивëçсене кäна ўнлантарса пар».

Самуил халäха Турä сäмакнене пёлтернë. Вёсемпе патша пуç пулсан, вäl хäйсенех пусмäрлама пусласси çинчен, вёсем терт-асапран хäтарма тархасласа йäлänнassi çинчен каланä. Та та вäl Хуça Турä текех вёсем йäлänнине итлес çукки пирки те асäрхаттарнä. Анчах та халäх Самуила итлесшён те пулман, çаплах хäйсене патша лартса пама ыйтнä.

Пёррехинче Турä Самуил патне Саул ятlä яштак та чипер çамрäка янä. «Çак ын пирки Эпё сана каланäччё, вäl Манäн халäхпа пуç пулё», – тенё Самуила Хуçамäp. Самуил олив çävëн савätне илнë тe çуне Саул пуçё тäräх янä. Унтан вäl Саула ыталаса чуптунä. «Хуçамäp сана Хäйён халäхне тытса тämашкäн олив çävë сёрse палäртрё», – тенё вäl. Çапла майпа Саул Израиль патши пулса тänä.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 8:1–22; 9:2, 17; 10:1



## ДАВИД КЁТҮЙСЁ – ПУЛАС ПАТША

Самуил олив չәвә сәрсө патшана лартнä Саул пёррехинче пысäк չылäха кёнё. Филистимсемпè չапäçäва кёрес умён вäl Самуил пророка кётнё. Лешён пырса Хуça Турра парне кўмелле пулнä. Саул ўна չичё кун хушши кётнё. Самуил вара չаплах пыман. Саул չарёнчи салтаксем пёчёккён-пёчёккён ки-лëсене салана пүсланä. Самуила кётсе илэймен пирки Саул, ку ёче священника кାна тума юранине пёлсе тänä չертex, Турра хай парне кўме шутланä. Самуил вара пырсассынах Саула չапла каланä: «Хуça, хаван Турру, сана хушнине итлемесёр эсё питё ăссäрла хätлантän. Хуçамäр сана, санэн тäхämна, ёмёрлёхе Израиль патшинче ларма ирёк панä пулёччё, ан-чах та халё патшалäху тытэнса тäраймё. Хуçамäр Хай кämälлакан урах չынна тупё. Эсё Хуçамäр мён хушнине пурнäçламанран Турä չав չынна Хайен халäхэн չулпуç тäbäc».

Часах Турä Самуила хитре կүçlä та кämällä сän-питлё пёр կаччана кäтартнä. Каччä Давид ятlä пулнä. Вäl ашшён сурäхëсене кётнё, лайäх кётүçё пулнä. Давид сурäхëсене тäрашса пäхнä, тискер кайäксенчен хүтлесе уранä.

Хуça Турä хушнипе Самуил Давида Израиль халäхэн патши пулма олив չәвә сәрсө палäртнä. Җавантанпа Давид яланах Турä Сывлäшёллё пулнä. Саула вара Турä Сывлäшё пäрахса кайнä, ўна усал сывлäш асаплантарма пүсланä. Саул хайне кёвё-չемёпе лäплантармашкän тарçисене лира калакан ѣста тупса пама хушнä. Тарçисем ун патне Давида чёнсө пынä. Ҫапла майпа Давид патша керменёнчех юлнä. Давид Саулän кämäлне кайнä, вара ўна Саул хайен չар хатёрëсене йätаканё туса хунä. Усал сывлäш асаплантара пүсласассынах Саула Давид лира каласа йäпатнä. Җав самантсенче Саул кämälё уçлнä, юсаннä, усал сывлäш та унран хäпнä.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 13:13, 14; 16:11–33



## ДАВИДПА ГОЛИАФ

**П**ёррехинче филистимсем Израиль халäхё ćине вäрçäпа кайма çар пухнä. Саул патша ертсе ыннипе Израиль ыннисем те вäрçä хатёрленнё, вёсем филистимсен çарё тäракан тäва хирёç вырнаçnä. Давидän виçë пиччёшё те Саул çарёнче пулнä. Тепёртакран аишё Давида пиччёшёсене апат çитерме Израиль çарё тäракан тапäра янä. Пиччёшёсене тата мён-мён кирлине, вёсен сывлäхёсем еплерехине ыйтса пёлме хушнä.

Давид, Израиль тапäрне çитсен, пиччёшёсемпe калаçnä чухне Голиаф ятlä, уläп peк çüllë филистим ыннипе курнä. Вäл пäxäр тумпа, шлемпа пулнä, аллинче унäн вäрäm сäñäпа щит пулнä. Турä халäхёнчен Голиаф тäräхласа кулнä, Турра хурланä. Израиль ыннисенчен кам та пулин хäйне кёрешсе çёнтерсен тин филистимсем Израиль чури пулёç, тесе йёкёлтенё вäл. Анчах та унäн уläпла кёлеткине курнипек хäраса ўкнё Израиль ыннисенчен пёри те унпа кёрешме хäюлäх çитереймен. Турра та, Израиль çарне те Голиаф хурланине илтсен, Давид хäйне Голиафпа кёрешёве тухмашkän Саулран ирёк ыйтнä. Анчах та Саул ѣна: «Эсё çамräк-ха, вäл вара нумай курнä çар ынни», – тенё. Давид Саула хäй кëтү кëтнё чухне аräслансемпe тата упасемпe кёрешме Турä хäйне епле пулäшнине каласа käтарптнä. Вара тин Саул ѣна кёрешёве тухма ирёк панä, ѣна тимёр тумпа шлем тäхäнтарптнä. Анчах та Давид кунашкад çар тумёпе çүрөме хäñäхман пулнä. Çавäнпа та вäл çар тумне хывнä та аллинне хäйён чулравне илинё, çырмара пилёк яка чул тупса, вёсене кëтүç хутаççине чикнё. Унтan вäл уläпла филистим ыннипе кёрешёве тухнä.

Хäй патнелле ызыхаракан Давида курсан Голиаф унран тäräхласа кулма пусланä. «Эсё мана хирёç тияпа тухräñ-i? Тияпа хäратма эпё йытä-им?» – тенё вäл. Давид ѣна çапла каланä: «Эсё мана хирёç хëçпе, сäñäпа, щитпа тухräñ. Эпё сана хирёç эсё хур тунä Саваоф Хуçамäрэн, Израиль Туррин, ячёпе тухатäп». Унтan Давид хутаççинчен чул käларнä та чулравне авäрласа пенё. Чулё Голиафа түрех çамкаран лекнё те, лешё ўксе вилнё. Хäйсен паттäрё вилнине курсан филистимсем тарса сапаланса пётнё, çапла вара Израиль çарё вёсене çёнтернё.



## ИОНАФАН

Давид хай вёлернё Голиафэн пүсне Саула кäтартма йätса пырсан Саул унран: «Эсё кам ывälё пулатан?» – тесе ыйтна. «Эпё Вифлеемри Иессей ывälё», – тесе хуравланä Давид. Вёсен калаçäвне Саул патша ывälё Ионафан та илтнё. Вäl вайlä та хäюллä çамräк пулнä. Давид Ионафан кämälne кайнä, вара вёсем пёр-пëринпе тус пулмашкäн калаçса килёшнё. Килёшү тунä ятпа Ионафан Давида хайён тумтирне, пиçиххине тата хëçепе уххине парнеленё. Ионафан та Давид кämälne килнё.

Анчах та Саула вёсен туслäхё килёшмен. Çитменнине тата филистимсене çёнтерсе тавäрäнакан Израиль çыннисем Давида мухтаса: «Саул пин тäшмана тёп турё, Давид вара вун-вун пин тäшмана пётерчё!» – тесе кäшkärса пынä. Ку сäмäхсене илтсен Саул питё кämälсäрланнä. Давид мухтавё äна вёчэрхентернё. Çавäнтантпа вäl Давида кёвёçме пүсланä, äна вёлерме май шыранä.

Пёrrрехинче, Саула усал сывлäш каллех асаплантарнä вäхäттара, Давид Саула лира каласа йäпатнä. Кётмен çëртен хайхи Саул тытнä та Давида сänäпа пенё, анчах та Давид пäрäнма ёлкёрнё пирки сänä юнашар вёçсе иртнё. Ионафан Давида хайён ашшё çиллинчен темиçе хут та хüttелесе хäварнä. Вäl Саула усал шу-хäш тытнäшän ūпkelесе çапла каланä: «Хайён чурине пётерсе патшан çыллыха кёмелле ан пултäрах, вäl сана хирёçле нимёнле усал ёç те туман-çке. Вäl мён туни пётёмпех хäвänшän усäллä. Филистим çыннине вёлернё чухне вäl чунне пама хатёрччё, çавна кура Хуçамäр Израиле аслä çёнтерү пачё. Эсё ху та çакна пäхса савäнса тätän. Эппин халё мэншён-ха айäпсäр юн тäкса Давида пёр сäлтавсäрах вёлересшён?» Малтанласа Саул хайён ывälне итленё, Давида вёлерместёп тесе тупа та тунä.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 17:57, 58; 18:1–11; 19:1–6



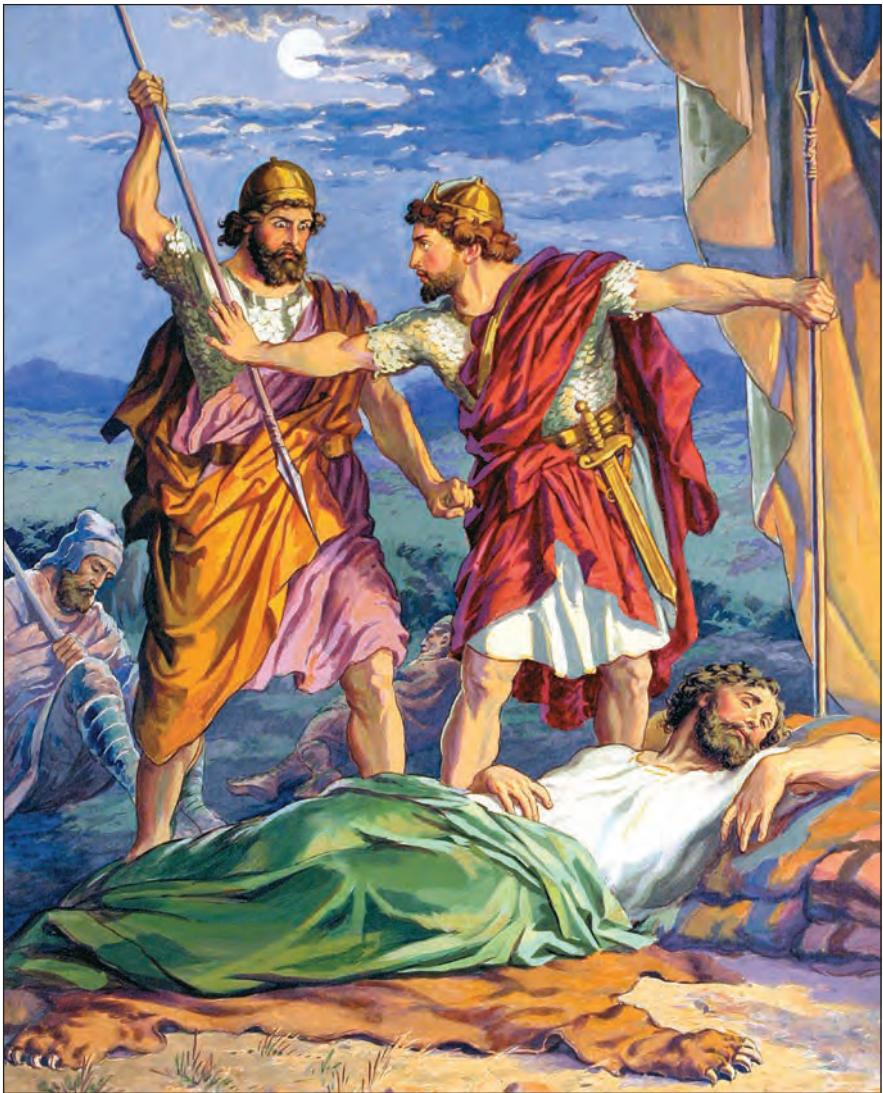
## ҪЫВА҆РАКАН САУЛ ҮМЁНЧИ ДАВИД

**С**аул Давида кунран-кун вайләрах та вайләрах қурайми пул-са пынä. Юлашкынчен вäl Давида вёлерме ҫирёп шухаш тытнä. Ионафан ҫакаң ҫинчен пёлнё те хайён ҫывäх тусне систернё. Вара Давид пёр ушкän шанчäклä ын пухнä та, вёсем Саулран тусем ҫине тарса пытаннä. Саул ѣна хайён ҫарёпе тätäшах йёрленё, анчах та Турä Давида пулäшнäран ниепле те тытайман. Давидän вара Саула вёлермелли майсем ҫине-ҫинех пулнä, анчах та Турра юратнäран, Унран хäранäран вäl Саула усал сунман.

Пёррехинче Саул Израиль ыннисенчен виçे пинлë ушкän пухнä та Давида шырама тусем ҫине кайнä. Саул хайён ҫар ыннисемпе пёрле пёр сäрт ҫине çेp каçма чарänsa тäнине Давид пёлнё. Вара çेpле хайён Авесса ятlä тусёпе пёрле ту ҫинчен Саул тапäрне аннä. Лешсем пурте ҫывärnä. Вёсем ҫывäракан Саул патне пынä та ун пусё вёçэнче çेpе тäpäntarñä сäñä acäp-ханä. «Ҫак сäнна илсе мана Саула вёлерме ирёк парсам», – тенё Давида Авесса тусё. Анчах та Давид Турä олив çävë сёрсе палäртнä ынна вёлерме чарнä. Вäхäçé çitseccen Хүсамäp Хäй ѣна пётterё, тенё вäl. Вёсем Саулän сännipe шыв кäkshämne илсе унтан кайнä.

Давид Саул тапäрне хирёç ту тärrине улäхнä та, Саула кäsh-кärsä чёнсе, ѣна унäн япалисене кäтартнä. Вара Саул, хäй Давида темён чухлë усал тунä пулин те, лешё ѣна тавärmannине кура ҫапла каланä: «Ҫылäха кётём эпё. Давид ывäläm, тавärmansam, текех сана усал сунмäp, мёñşen тесен кёçёр эсё манän чунäma шеллерён. Эпё ассärla хätlанса пысäk ҫылäха кётём». Саул Давида урäx йёрлеместёп тесе сämax панä пулин те, хайён қурайманлähёнчен хätlайман.

ПАТШАСЕН 1-МЁШ КЁНЕКИ 20:1–43; 26:2–21



## ДАВИД ПЁТЁМ ИЗРАИЛЬ ПАТШИНЕ ЛАРНИ

**Ч**ылайранпа пыракан çапäçусенчен пёринче филистимсем Израиль çарне çapsa аркатнä, Саулпа ывälёсене вёлернë. Çапäçу хирёнчи патша çарёнчен пёр ын Давид патне пынä та Саулпа унän Ионафан ывälне филистимсем çапäçура вёлерни çинчен хыпарланä. Давид хäйэн тäшманё Саул вилни çинчен илтë тесе шутланä çав ын. Анчах та Давид Саул хäйне мён чухлë усал туни çинчен аса та илмен. Хуйхärнипе вäl Саулпа ывälне асäнса хўхлев юрри хывнä:

Пурэннä чухне пёр-пёрне юратса, килёштерсе пурэннä Саулпа Ионафан вилсессён те пёр-пёринчен уйäралмарëç. Äмäрткайäкран çивёчрехчё, аräсланран вайлäрахчё вёсем. Эй, Израиль хёрё-арамë! Саула асäнса йёрёр, вäl сире чапlä çi-пуç тäхäнтаратчё, тумтирёрсене ылтän ка-пäрчäкsempe илемлететчё. Вёсем, паттарсем, çапäçу хирёнче вилнине ёненессём те килмест! Ионафан тäванäm, саншän хуйхäратäп. Хаклäран та хаклäччё эсё маншän. Сан юратäвна эпё хёрапäm юратäвёнчен те çўлерех хураттäm.

Çапла хўхлесе йёнё Давид вёсем вилнишён. Кайран вäl Ху-ça Турä хушнипе Хеврон хулине пурэнма күçнä. Часах унта темиçe иудей пынä та Давида олив çäвё сёрсе Израилён кän-täп пайён, Иудейän, патши пулма лартнä. Тепёр çичё çул çу-рäран Давид пётём Израиль патши пулса тänä. Çапла Турä Хäй Самуил пророк урлä ўна панä сäмакнэ пурнäçланä.

*ПАТШАСЕН 2-МЁШ КЁНЕКИ 1:1–4, 23–27; 2:1–4*



## ТУРӘ КИЛЁШЁВЁН АРЧИНЕ ИЕРУСАЛИМА ИЛСЕ ПЫНИ

Давид пётём Израиль патши пулса тәрсан Иерусалима тёп хула туса хунä, патша керменё те унта пулнä. Давида юслä та вайläлä пулма Турä пиллëх панä, җавänпа та Давид Израилэн мён пур ташманёсене çөнтерме пултарнä. Тұрра юратнäран Давид Турран җавапlä килёшү арчине хайён хулинче, хайён патёңче усрасшан пулнä. Җав арчана пёр җапаçура филистимсем туртса илсе хайсемпе çёклесе кайнä пулнä. Каярахпа вёсем арчана Израиль ыннисене тавäрса панä, вайл Кириат-Иарим текен вырäнта Амидадав ятlä ыннän килёңче упраннä. Давид арчана җавантан Иерусалим хулине күçарма шуҳаш тытнä.

Бәтäр пин ын пухса Давид җав арчана илме кайнä. Арчана Иерусалима илсе кёрсен, ёна Сион тәвө ңине çёклесе хәпартсан, Давид җавынмаллипех җавыннä. Вайл лира каласа ырä кәмälлä Тұрра мұхтанä, Хуça Турä күнё җавынäшшан вайл ташласа та илнё. Пётём халäх та кашкäрсах, труба каласах Тұрра мұхтанä. Арча валли Давид ятарласа чатäр ларттарнä, арчана җавынта вырнастарнä. Давид вара Тұрра тेरлө парне күнё. Тұрра парне күрсө пёттерсен вайл халäха Хуça Турä Саваоф ячёпе пилленё, Израиль ыннисене пурне те çäkäp, пашалу тата пёсернё аш valeçe панä.

Турä Давид патшана унäн йäхне тेरеклетме сäмах панä. Давидан еткерне илес ын ىinchen вайл җапла каланä: «Эпё уншäн ашишё пуллáp, вайл вара Маншан ывайлам пулё. Вайл ыллахा кёрес пулсан Эпё ёна җаптарса айäплама вайлисене хушäп, анчах та ыраллахама, Саулран туртса илнё пек, унран туртса илмёп. Җав ыраллахা Эпё Саулран сан күсү умёнчех туртса илтём. Санан йäху вара тेरеклө пулё, патшаллаху Ман умämра ёмёрлөх пулё, эсё ларакан престол та ёмёр-ёмёр тытäнса тärё». Тұрралн қак сäмахёсене Давида Нафан ятlä пророк пёлтернё. Вёсene илтсен, Хуça Турä умне тärса, Давид ёна җапла каланä: «Турäçäm, Хуçam! Эсё мана асла кälармашкän камах вара эпё? Манан йäхäm кунашкаллине тивёçлех-шим? Тураçäm, Хуçam! Эсё пур тёллешёнчен те аслäран та аслä! Сан евёрлө Турä урäх çuk, Сансäр пуçне урäх Турä çuk. Паянтан, Хуça Тұрралмäр, Хäвän чурупа унäн йäхне панä сäмахна ёмёрлөхе չиреплетсем, Ху каланине пурнäçласам».

ПАТШАСЕН 2-МЁШ КЁНЕКИ 6:2–19; 7:14–16, 18–29



## ДАВИД ПСАЛОМЁСЕМ

**Д**авид кётүçे пулнä чухнек, лира каласа, Турра мухтамали юрäсем – псаломсем – хывса юрлама юратнä. Аслä патша пулса тäрсассän та вäl юрä хывма пäрахман. Библире Давид псаломёсем нумай. Псаломсене Турра юратса хывнä, вëсем Унäн ятне мухтаççë.

Сурäхсене ырä кётүçе кирлине Давид лайäх пёлнë. Çавäнпа та хайён пёр псаломёнче вäl Хуça Турра мухтаса çапла юрлаты:

Турä – манäн Кётүçём;

манäн çитменни нимён те çук.

Вäl мана ешёл уläхра канлëх парать,

лäпкä юхан шыв патне илсе çýрет,

чунäма хäват парать,

Хайён ячёшён

мана чанлäх çулёпе ярать.

Эсё манпа пулнäран

эпё вилёмлë тëттëм варпа кайсассän та

усалтан хäрас çук.

Санäн тую, Санäн пatakку –

çавсем мана хўтлëхпе хастарлäх параççë.

Ташмансен күçе умёнчех

Эсё мана вали апат-çимëç хатёрлерэн,

хисеп туса пуçама олив çäвë сëртэн;

ёнтë куркам тäп-туллиех.

Çапла, ёмёром тäршшёпех

ыралäху, хёрхенёвү манпа пултäрччë,

эпё вара Хуça Турä çуртёнче чылайччен пурäнäп.



## НАФАН ПРОРОК ДАВИД УМЁНЧЕ

**Д**авид Турра юратнä. Ёна итлесе пурэнма тäräshnä. Анчах та пёррехинче вäl пысäк çыллаха кёнë. Теплерен, каç күлём уçалмама тесе вäl хäйён керменён тэррине хäпарнä. Çавантан вäl пёр хёрапама курнä та пёрре пäхсах юратса пäрахнä. Анчах та хёрапамë, Вирсавия ятлакер, упäшкallä пулнäран Давидän ёна качча илме юраман. Вара Давид Вирсавия упäшкине, Урияна, вäрça янä, лешне вäрçära вёлернë. Çапла Давид Вирсавияна качча илнë.

Нумаях та вäxät иртмен, Турä Давид патне Нафан ятlä пророка янä. Нафан ёна çакнашкан ёç-пуç çинчен каласа кäтартнä. «Пёр хулара икё çын пурэннä: пёри — пуюн, тепри чухän пулнä. Пуюннин шултра выльäх-чёrlëх те, вак выльäх-чёrlëх те йышлä пулнä. Чухännin вара пёр сурäxçäp пуçне нимён те пулман. Ёна та вäl путеклем илсе пäхса çитёнтернë. Путекë унän ачи-пäчисемпе пёrlех ýsnë. Çиес çäkäpne те вäl ёна çiterнë, хäй ёçекен савätranaх ёна шäварнä, çывäрасса та путек ун кäkäpë çинчех çывäрнä. Чухän çын путеке хäйён хёр ачи пекех пäхса ýsterнë. Пёrrехинче пуюн патне пёр çулçýrevçë пынä. Хайхи пуюн çын хäна валли апат хатёрлемешкён вäkäpë-сурäхëсенчен пёрне те пустарасшän пулман. Вäl чухänän сурäхне туртса илсе пустарнä».

Çак калава илтсен Давид тарäxса кайнä. «Кунашкан хäтланакан çынна вёлермелле! — тенё вäl хыттän. — Чунсäрла хäтланнишён унän çав сурäхшän тäватä хут хакläрах тўлемелле!»

«Çав çын вäl — эсё», — тенё Давида Нафана. Пророк Давида усал ёçşşён питё вирлë питленё. «Турä умёнче çыллаха кётём», — тенё ýkёñse Давид. «Хуçamäp санän çыллахна каçарчё, вилём ямарё, — тенё Давид ýkёñнине курсан Нафан. — Анчах та усал ёç туся эсё Хуçamäp тäшманёсене Ёна хурламашкän сälтав тупса патян, çавänpa çуралнä ывлалу вилё». Çапла майпа Давидän çыллахне каçарнä, анчах та айäплавсäp хäварман. Каярахпа Давид хурллахлä ýkёñп salomë хывнä, вäl юрäpa çапла сämaxsem пулнä: «Хävän аслä ырäläхупа каçарсам мана, Турäçäm... Çуса тасатсам мана, эпё юртан та шурä пулäп... Эй, Турäçäm, äшämра таса чёре пултарсам, äшämri чänläх сывлышне çёнетсем».

ПАТШАСЕН 2-МЁШ КЁНЕКИ 11:2-17; 12:1-14; ПСАЛОМ 50:9, 12



## АВЕССАЛОМ ВИЛЁМË

Давид ывайлёсенчен пёри, Авессалом, питё мэнкämälлä та чипер йёкёт пулнä. Уйräммäнах унäн вäрäm çүçë хитре пулнä. Авессалом хайён ашшёне юратман, престол ынне хай ларасшän ىуннä. Анчах та Израиль ыннисем Авессалома юратнä, хисепленё, мэншён тесен вäл суйса, икёпитленсе, ырä пулма пёлсе, халäхшän тäрäшнä пек туса ынсене хайнे майлä ىаварнä. Часах Давидäñ, тäван ывайлë хëсэрленёрен çар пухса, патша керменне пäрахса, аякка тухса тарма тивнë.

Ашшё äcta тарнине тёпчесе пёлсен Авессалом ун хыççän пысäк çarpa кайнä. Çакна илтсен Давид ўна хирëç хäйён çар ушкännе янä, анчах та Авессалома усал тума, вёлерме хушман. Хайне темён чухлë хуйхä күнë пулин те, Давид пурпёreh ывайлне юратнä.

Çапäçü вäрманта пулса иртнë. Турä пулäшнипе Давид çарё çёнтернë. Авессалом салтакёсем тарса хätäлма тäрäшнä. Авессалом хай мул ынне утланса тарнä. Анчах та пёр лаштра юман айёпе иртнë чухне унäн çүçë йывäç туратёнчен çакланса ларнä. Мул малалла вёçтернë, Авессалом вара туратран çакänsa юлнä, урисем унäн çёре перёнеймен. Çакна курсан Давидäñ çар пүсё патша ывайлне ухäпа персе вёлернë.

Мён пулса иртнине пёлсен Давид хуйха ýknë, нумай йёнë. «Ах, Авессалом ывайлäm, Авессалом ывайлäm! Мэншён сан вырäнна манэн вилмелле пулмарë-ши? Йивайлäm, Авессалом ывайлäm!» Турä Авессаломäñ пälхавлä пурäñäçne çampäklaх татнä.

Библире çапла каланä: «Кам ашшё-амäшне усал сунать, çавän çутаткäçë сёмлëхре сүнет».

ПАТШАСЕН 2-МЁШ КЁНЕКИ 14:25–26; 15:1–6; 18:2–14, 32–33;  
БИТАРУ КЁНЕКИ 20:20



## ÄСЛÄ СОЛОМОН ПАТША

**Д**авид вилнё хыççän Хуça Турä унäн Соломон ятlä ывälне Израиль патшине лартнä. Пёррехинче Соломона тёллекре Турä курännä та вäl мён ыйтнине пётёмпех пама пулнä. Вара Соломон хайён йышлä халäхне тытса тämашкän Турäран äс ыйтнä. Хуça Турä äна çапла хуравланä: «Хäвна валли вäpäm кун-çул та, пуюnläх та, тäшманусен чунне те ыйтманран, түрэ суд тума äс ыйтнäран ёнтë Эпë ыйтäвна тивëçтерëп. Эпë сана äслä-тänlä чун-чёре паратäп. Эпë сана ху мён ыйтманине те паратäп: пуюnläх та, мухтав та. Хäвän ёмëрүнте патшасем хушшинче сан пекки уräх пулмë. Давид açу пекех Манän йёркесене, пил-хушусене пурnäçласа Манän çулпа çýрессесен Эпë сана вäpäm кун-çул парäп».

Пёррехинче Соломон патне тавлашакан икё хёралäm пёчёк ача яйтса пынä. Иккёшё те ачана хайён тесе ёнентерме тäрäшнä. Чännине пёлмешкён Соломон ачана çурмалла касма, кашни хёралämнөх çуршар пама хушнä. Паллах, вäl ачана вёлерме шутламан та, хёралämсене тёрёслесе пäхас тесе кäна çапла каланä. «Мана та, сана та ан пултäр: ачине çурмалла касäрах эппин!» — тенё пёр хёралämё. Тепри вара: «Ачана ан вёлерёрех, тепёр хёралämне парäрах эппин!» — тесе кäшкäрса янä.

Çапла майпа Соломон аchan чäн-чäн амäшё хäшё иккенне пёлнё, мёншён тесен амäшё, ачин пурäñäçне упраса хäварас тесе, äна çынна пама та хатёр.

ПАТШАСЕН 3-МЁШ КЁНЕКИ 3:5–28



## ТУРӘ ҪУРЧЁ

**Т**урә Давида унән Соломон ывәлә Турә Ҫурчё лартасси цинчен, унта Турә мухтавләхән չути тәрасси цинчен каланä пулнä.

Соломон, Турә хушнине пурнаçласа, йана валли чаплäран та чаплä Турә Ҫурчё туса лартнä. Турә Ҫурчён äш-чиккине ылтäнпа витнë, лампадäсен չутинче шалта йälтых չуталса-ялтäраса тänä. Чул хýме купалаттарса Соломон Турә Ҫурчё йёри-тавра картиш тутарнä. Картишёнче вунä пысäк пäxäp савät ларнä, вëсенче Түрра парне кўмелли выльäх-чёрлëхе չуса тасатнä. Пёр савäчё ыттисенчен пысäкrah пулнä, йана пäxärtan äсталанä вун икë вäkäp кёлетки цинне лартнä. Ку савäтри шывпа священниксем тасалу йёркине туса ирттернë. Картишёнчех пäxärtan тунä пысäк парне вырänë пулнä. Турә Ҫуртёнче килёшү арчи валли таса ылтäнпа витнë вырän тунä, йана Тасаран таса вырän тенë. Çак сäвапlä вырänän малти пайё умёнче ылтän парне вырänë пулнä, ун цинче фимиам չунтарса тëтërnë. Унтах олив йывäççинчен äсталаса ылтänlänä икë пысäк херувим-ангел тänä. Херувимсем питё пысäк пулнä, кашниех пёр չуначёпе стенана, иккёмеш չуначёпе тепёр херувимне перёнse тänä.

Турә Ҫурчён пëтём стенисene херувимсем, пальма йывäççисем, çурлакан չeçkesem ūкерсе илемлетнë. Турә Ҫурчён урай-не те ылтän сарнä пулнä.

ПАТШАСЕН 3-МËШ КËНЕКИ 6:14–36



## СОЛОМОН ТУРӘ ҪУРТЁНЧЕ КЁЛТУНИ

Турә Ҫуртне туса пётерсен священниксем унта Турә килёшёвэн арчине илсе пынä та Тасаран таса текен шалти сäваплä пүлөме лартнä. Унта аслä священниксär пуçне урäх никамäн та кёме юраман, унän та шалти пүлөме хäйён ىылхёсемшён тата Хуça Турә умёнчи халäх ىылхёсемшён Турра парне күмешкён ىулталäкra пёрре кäна кёме юранä. Тасаран таса пүлөме кёмелли вырäна пысäк чаршав карса хупланä пулнä.

Килёшүү арчине Турә Ҫуртне илсе кёрсөнөх, священниксемпэе юрäçäсем Пултаракана мухтанä хыççäн, унта Турә Хäй пёлёт пулса аннä, вара пётём Турә Ҫурчё Унän мухтавлähепе тулнä. Ҫавän чухне Соломон пухännä халäх умёнче парне вырäнё патне пынä та кёлтуса аллине түпенелле тäснä. Вäл çапла кёлө каланä: «Эй, Хуça, Израиль Турри! Сан евэр Турә çүл түпнэре те, çёр ڦинчे те çук; Эсё Ху тунä килёшёве упратäн, Саншäн пётём чун-чёререн ёçлесе тäракан Хäвän чурусене хëрхенетён. Чäнах та, Турә çёр ڦинчे пурäнма пултарё-и? Эсё çүл түпнене те шäнäçаймстäн, äçтан-ха эпё туса лартнä Турә Ҫуртне вырнаçайян? Апла пулин те, Турäçäm, Хäвän чуру кёлтунине, йäлänнине асäрхасамчё. Хäвän чуру Сана чённине, Сана кёлтунине илтсемчё. „Унта Манän Ятäm пулё“, – тесе çак вырäн пирки Эсё Хäвах каланäччё. Çак Турә Ҫурчё Санäн куçu умёнчен күнён-çёрён ан кайтäр. Хäвän чуру çак вырäншäн кёлтунине илтсемчё. Манпа, Хäвän чурупа, тата Хäвän халäхупа, Израиль халäхёпе, пёрле пулсамчё. Вëсем Сана йäлänса кёлтунине Санäн яланах илтмелле пултäрччё».

ПАТШАСЕН 3-МЁШ КЁНЕКИ 8:3–11, 22–52



## СОЛОМОН ТАТА САВА ҪЁР-ШЫВЁН ХЁРАРАМ ПАТШИ

**И**нсет кäнтäрти Сава ҫёр-шывёңче патшара хёрапам лар-на. Ҫав хёрапам патша Соломон чапё ҫинчен, Турә ячёпе вайл мён-мён туни ҫинчен илтсен, ўна тупмалли юмахсем парса тेरёслеме инце ҫертен пырса ҫитнө. Хайпес пёрле вайл Иерусалима шучё ҫук тупра илсе пынä: тёвесем ҫине ыра шärшäллä япаласем, ылтänпа хаклä йышши чулсем питё нумай тиенө. Соломон патне пырсассан хёрапам ўна тем тेरлө ыйту та пана. Соломон хёрапам патшан мён пур ыйтäвёсene хуравланä. Вайл пёлменни, ўнлантарса пама пултарайманни нимён те пулман.

Сава хёрапам патши Соломон ѡс-хакалне курса тёлэннө. Унтан вайл Соломон лартнä кермене, сётелё ҫинчи апат-ҫимёче, чурисен пурäнмалли вырэнне, тарçисен хитрелёхне, вëсем еплерех тумланнине, эрех параканёсene тата Соломон Турä Ҫуртёнче пётёмшпе ҫунтарса Турра парне күнине те курна. Вара, хай тёлэннине пыттараймасäр, патшана ҫапла каланä: «Хаман ҫёрэм-шывämра сан ёçýpe ѡсу ҫинчен ҫынсем калаçни чানах иккен. Кунта киличчен, хам куçämпа куриччен, эпё ҫын сäмахне ёненсех каймастäm. Халё куратäп та — мана ҫуррине те каласа кätартман иккен. ѡсу та, пуюнлäху та эпё илтнинчен чылай нумайрах. Санан ҫыннусем телейлё, санан умäнта ёçлесе тäрakan тарçисем те телейлё, мёншён тесен вëсем, яланах санпа пёрле пулса, ѡслä сäмахусене итлеме пултараççé. Израиль престолё ҫине Хайён ирекёпе сана лартнä Хуçу, санан Турру, тивлетлө пултар! Израиле ёмёр-ёмёр юратакан Турä сана тेरёслёхлө пулма, суд тума патшана лартнä». Вара вайл патшана ҫёр ҫирём катäк шäратнä ылтän, питё нумай ыра шärшäллä япала, хаклä йышши чулсем парнеленё. Сава хёрапам патши Соломона парнеленё чухлө ыра шärшäллä япаласем унччен Иерусалима никам та турттарса пыман пулнä. Соломон та Сава патшине хаклä парне нумай пана, унсäр пүснэ хёрапам патша мён кäмäлланине, мён ыйтнине йälтых парнеленё. Унтан хёрапам патша хайён тарçисемпе пёрле таван ҫёр-шывне тавäрэннä.



## СОЛОМОН ТУРӘРАН ПÄРӘННИ

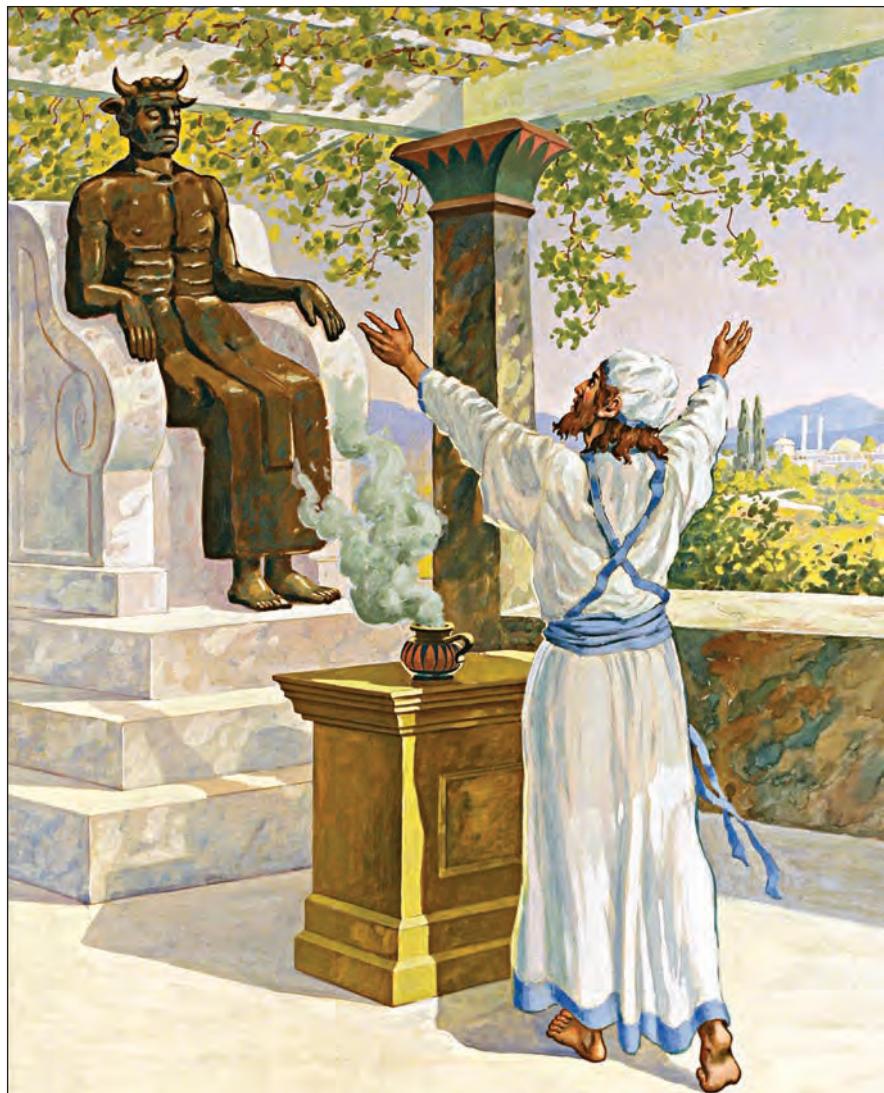
**Т**урә Ҫуртне тунä чухнек Соломона Турә ҫапла каланä пул-  
нä: «Эсë Манän саккунсене пурнäçласа тäрсан, Эпё кä-  
тарнä ҫулпа ҫүресен, Манän пил-хушусене тытса пырсан Эпё  
Давид аçуна панä сäмакха сан урлä пурнäçläп: Израиль ынни-  
семпе пулäп; Хамän халäхäма, Израиль халäхне, пäрахмäп». Вара  
Соломон Турә пил-хушäвëсене пётэм чун-чёрен пурнäçласа  
пынä.

Анчах та, чылай ҫул иртсен, ватälнä Соломон Турäран пä-  
рэннä. Соломонän ют халäхсем хушшинчен илнë аräмëсем  
нумай пулнä, пурте вëсем, чёрё Турра пёлмесёр, кёлеткесене  
пуççапнä. Акä хайхи ют халäхсем хушшинчен илнë аräмëсем  
кёлеткесене пуççапма Соломон кämäлне те ҫавäрнä. Соломон  
пуççапмалли кёлеткесем валли чўк вырäнëсем те туса лартнä.

Турә Соломона сужа турäсене пуççапма хушман пулнä, ан-  
чах та Соломон хайне Хуça Турә панä пил-хушäва пурнäçла-  
ман. Турә хайне икё хутчен курäннä пулин те, Соломон чунё-  
пие Турра улталанä. Ҫакäншäн Турә Соломона ҫилленсе кала-  
нä: «Эсë Манän килёшү сäмакхе тата Эпё сана панä хушусене  
упраманшäн, патша кил-йышё ҫакнашкан хäтланса пурäннä-  
шäн Эпё санän патшалäхна туртса илсе ўна чуруна парäп. Ан-  
чах та Давид аçуна хисепленёрен Эпё ҫакна санän ёмёрунте  
тумäп. Патшалäха Эпё ывälунтан туртса илëп. Ҫапах та пё-  
тём патшалäхне туртса илмëп. Пёр йäхне Эпё Хамän Давид  
чурамшäн, Хам суйласа илнë Иерусалимшäн санän ывälнах  
хäварäп».

Ҫапла пулса иртнё те. Патша ҫылäхёшён ҫёр-шыв икке пай-  
ланса кайнä, пёр-пёринпе вäрçса пурäнма тытäннä.

*ПАТШАСЕН 3-МЁШ КЁНЕКИ 6:12–13; 11:1–13*



## ПАТШАЛÄХ ПАЙЛАНСА КАЙНИ

**Ч**аплă Израиль патшалăхĕ 120 çул кăна тытăнса тăнă: унта Саул, Давид тата Соломон хĕрĕхшер çул патшара ларнă. Соломон вилнĕ хыççăн патшалăх икĕ пая уйăрлăнă: Израиль тата Иудея. Пайланасси çапла пулса иртнĕ. Соломон вилсен унăн ывăлне Ровоама патшана лартас тесе Израиль çыннисем пурте Сихем хулине пуçтарнă. Пухайнисем Ровоама çапла каланă: «Аçу пире йывăр ёçпе питĕ тертлентерчĕ, эсĕ çав йывăр çëклеме çämälлатсам, вара эпир сана пăхăнса тăрăпăр».

Ровоам хăйэн ашшён, Соломонăн, керменĕнче ёçлесе тăнă сумлă ватăсемпе канашласа пăхнă. Лешсем ёна канаш панă: «Эсĕ паян çак халăхăн тарçı пулса уншăн тăрăшсан, халăхпа сăпайлăн калассан, вĕсем ыйтнине тивĕçтерсе халăх кăмалне юрасан, вĕсем яланлăхах санăн чурусем пулëç». Анчах та Ровоам ваттисен канашне итлес темен. Вăл хăйпе пĕрле ўснë çамрăксенчен канаш ыйтнă. Лешсем япăх канаш панă. «Çак халăха тухса кала, — тенĕ вĕсем. — Манăн кача пûрне те аттен пёсçинчен хулăнрах. Атте сире йывăр ёçпе тертлентернĕ пулсан, эпĕ сирён çине тата йывăртарах çëклем тийёп. Атте сире чён пушăпа хĕнеттернĕ пулсан, эпĕ сире скорпион сăхтарса асаplантарăп».

Израиль халăхĕ Иаковăн вун икĕ ывăлён хисепĕпе вун икĕ сыпăкран (йăхран) тăнă. Израиль çыннисем хайхи çёнĕ патшан, Ровоамăн, сăмахне илтсен, ку патша хăйсем тархасланине тивĕçтерес çуккине ёнланса илнĕ. Вара вунă йăхĕ ёна хирëç пăлхав çëкленĕ те, уйăрлса, хăйсен патши пулма Ровоама курайман Иеровоама лартнă. Сăваплă Çырнинче çак патшалăха Израиль патшалăхĕ тенĕ. Израилён çурçëр пайёнче вырнаçнăран тепĕр майлă ёна Çурçëрти патшалăх та теççë. Чăн малтанах унăн тĕп хули Сихем пулнă, унтан — Фирца, юлашкинчен вара — Самари хули. Израиль патшалăхне пирён эрăчченхи 721-мĕш çулта Аssiри патши Салманассар аркатса тăкнă.

Соломон патша ывăлне Ровоама пăхăнса тăмашкăн Иуда йăхĕ тата йышлах мар Вениамин йăхĕ кăна килĕшнĕ. Вĕсем Иудея патшалăхĕ туса хунă, ёна Иуда тесе те каланă. Израилён кăнтăр пайёнче вырнаçнăран ёна тепĕр майлă Кăнтăрти патшалăх та теççë. Унăн тĕп хули Иерусалим пулнă. Иудея патшалăхне Христос Çурапличченхи 586-мĕш çулта Вавилон тĕппипех пётернĕ.



## ИУДА – КÄНТАРТИ ПАТШАЛАХ

**И**уда, е Кäнтäрти патшалäх, виçे ёмёр çурра яхän тытäнса тäнä. Вäl Çурçëрти патшалäх пётсе ларнä хыççän тепёр 135 çултан арканнä. Кäнтäрти патшалäхра 20 патша ылмашäннä: Ровоам, Авия, Аса, Иосафат, Иорам, Охозия, Гофолия хё-парäm патша, Иоас, Амасия, Озия (АЗария), Иоафам, Ахаз, Езекия, Манассия, Амон, Иосия, Иоахаз, Иоаким, Иехония тата Седекия.

Кäнтäрти патшасенчен ытларахäшё Турäран пäрännä, кёлет-кесене пуççapnä, çылäхлä пурännä. Апла пулин те вёсенчен хäш-пёрисем чун-чёрипе Турра парänsa пурännä. Калäpär, Езекияпа Иосия патшара ларнä чухне тäна кёнё вäхätsem te пулнä. Çавнашкال вäхätsенче патшасем чүк вырäñесене аркатнä, халäха Турä сäмахне хисеплеме, усал ёçсенчен пäрännma хушнä, Турä саккунне, пил-хушävëсене, йäли-йёргисене тытса пыма вёрентнё.

Израильтипе танлаштарсан Иудейäри халäх шучё ултä хута яхän сахалрах пулнä. Кўршёллë халäхсемпе танлаштарсан вара икё патшалäхё тे пысäках мар пулнä. Вёсем тärtäshах пёр-пёринпе вäрçä пулин те, вёсен тёп тäшманёсем ют халäхсем пулнä: çурçёр енче – Сири (Арам), хёвел тухäçёнче – хäватлä Ассири тата Вавилон патшалäхёсем, кäнтäр-хёвел анäçёнче – филистимсем, кäнтäр-хёвел тухäçёнче – моавитсем.

Иудейäпа Израиль Турра чун-чёререн парänsa пурännä чухне вёсем вäрçäsenче çёнтернё. Патшиsem te, халäхё тe саккуна хирёçле пурännä чухне Xuça Турä вёсене тäшmansен аллине парса айäпланä.

ПАТШАСЕН 3-МЁШ КЁНЕКИ 12; САККУНА АСТУТАРНИ 32:10



## ИЗРАИЛЬ – ҪУРҪЁРТИ ПАТШАЛÄХ

**К**у патшалäх ик çёр ҫул ытла тытäнса тänä. Çав хушäра пурё вун тäхäр патша ылмашäннä: Иеровоам, Нават, Бааса, Ила, Замврий, Амврий, Ахав, Охозия, Иорам, Ииуй, Иоахаз, Иоас, 2-мëш Иеровоам, Захария, Селлум, Менаим, Факия, Факей тата Осия. Çак патшалäхän кун-ҫулё юнлä пулнä. Вäl тätäshax Иудея патшалäхépe те, ытти халäхсемпе те вäрçä вäрçnä. Патшисене е хäйсен ывälёсем, е патша ҫумне ҫывхартнä ҫынсем вёлернë. Хäйсем патшана ларас тесе вëсем ҫавнашкан хäтланнä, анчах та патшана ларсан вëсene хäйсене те ҫавнашкан вилёмех кëтнë. Ҫурҫёрти патшалäхра ҫапла тäхäр йäхри патшасем ылмашäннä. Кäнтäрти патшалäхра вара Давид йäхёнчен, пёр йäхран тухисем кäна патшара ларнä.

Ҫурҫёрти патшалäхän патшиsem Турра юräxçär ёçсем тунä. Вëсем Турä ҫулёнчен пäрännä, Турра ёненмен, намäc-симëсе ҫу-хатнä, кëлеткесене пусçапма тытäннä. Турра ёненмен ҫурҫёрти патшасем пëтём халäхा ҫыläха кëртнë. Малтанхи патша вäхäтёнчех, Иеровоам патшара чухнек, халäх кëлеткесене пусçапма тытäннä. Иеровоам патша хäй äшёнче ҫапла шухäшланä: «Халäх Иерусалимри Турä Ҫуртne парне күме çýре пусçласассän ҫынсен кämäллë Иудея патши Ровоам еннелле ҫавäрэнë. Вара ҫынсем ма-на вёлерсе хäйсен Иудея патши Ровоам патне тавäрäñëç, ҫапла майпа патшалäх каллех Давид йäхэн аллине лекë». Унтан икë ылтän пäру кëлетки ёсталама хушнä та халäха каланä: «Иерусалима çýренë ан пултäр. Израиль халäхë, акä сана Египет çёрён-чен илсе тухнä турäсем». Пёр ылтän пäрäвнë вäl Вефиль хулинче лартма хушнä, теприне – Данра. Çакäntan ҫыläха кëресси пус-ланнä. Ылтän пäру кëлеткисëр пусçне ҫынсем тата ют халäх тур-прине Баала та пусçапма тытäннä.

Ҫав вäхäттра Израиль патшалäхëнче Турä пророкë Ахия пурäннä. Хäйён пророкла сäмахëсемпе вäl Иеровоампа унäн патшалäхне питленë: «Хуçамäр, Израиль Турри, ҫапла калать, – тенë вäl, – эсё хäвäнтан маларахри патшасенчен пуринчен те япäхрах хäтланатän, Манäн ҫиллëм тулса çитмелëхек урäх турäсем, кë-летке-турäсем ёсталаттартаñ, Манран вара пäрäнтän. Çав ёçсем-шён Эпë Иеровоам äрäвë ҫине инкек-синкек ярап». Ҫапла пулса тухнä та.

ПАТШАСЕН 3-МЁШ КЁНЕКИ 12; 14



## ИЛИЯ ПРОРОК

**К**ун иртнё те, ىул иртнё. Патшасем улшাংсах тାନ୍ହ, акା ହନ୍ତେ ଇତ୍ରାଇଲ୍ ପାତଶାନ ଅଖାଵ ଲାରନ୍ହ, ତୁର୍ପା ହେନ୍ମେନ ଉଚ୍ଛେନ୍ହି ପାତଶାସନ୍ଚେନ ବାଲ ଚି ପୁତ୍ସେର୍ରି ପୁଲନ୍ହ. ହନ୍ତାନ ଆରମ୍ଭେ, ଇସାଵେଲ୍, କେଳେଟକେସେନେ ପୁଷ୍ଚାପନ୍ହ. ବାଲ ଅଖାଵା ତା ବାଲ କେଳେଟକିନେ ପୁଷ୍ଚାପମା, ଧାନୀ ଵାଲି ଚୁକ୍କ ଚୁର୍ଚେ ଲାରତମା ହୁକେତେ କେରତନ୍ହେ. ଚାନ ତୁର୍ପା ଚନ୍ଦେ ପାରନ୍ହା ହେନ୍ନେକେନ୍ସେନେ ପୁରନେ ତେ ଇସାଵେଲ୍ ପେତରମେ ତାପାଶନ୍ହେ.

ଅଖାଵ ପାତଶାର ଲାରନ୍ହ ଚଖନେ ଇତ୍ରାଇଲ୍ ତୁର୍ପାନ ଶାନ୍ଚାକ୍ଲା ପ୍ରକରେ ଇଲିଆ ପୁରାନ୍ହା, ବାଲ ପୁରନେ ତେ ତୁରା ହନ୍ତେ ଚାବାରାନମା ହେଣନ୍ହେ. ବାଲ ବାହ୍ୟତର ହେଣ୍ଟେ ଇତ୍ରାଇଲ୍ ଖାଲାଖେ ଖୁଚା ତୁରା ହୁଲେନ୍ଚେନ ପାରାନ୍ସା କାଇଶା କେଳେଟକେସେନେ କେଲୁତୁଶା-ପୁଷ୍ଚାପଶା ପୁରାନ୍ହା. ଚାବାନଶାନ ତୁରା ଇତ୍ରାଇଲ୍ ଛ୍ୟନ୍ନିସେନେ ହୈଏପଲାବ ଖନା: ଇଲିଆ ପ୍ରୋର୍କ କାଲାନ୍ହ ପେକଶ, ଇତ୍ରାଇଲ୍ ଚେରେନ୍ଚେ ବିଚେ ହୁଲ ଚୁରା ଚୁମାର ଚୁମାନ, ତିପେ ଚାନ୍ତାଲାକ ପେତମପେ ହେଣ୍ଟେ ଲାରତନ୍ହେ. ତୁରା ଇଲିଆନା ଅଖାଵ ଯେରଲେନିନ୍ଚେନ ତରଶ ପେର ଛ୍ୟରମା ହେରିନିଚି ଉଳା ବ୍ୟରାନା ପିତାନମା ହୁଶନ୍ହେ. ହେଣ୍ଟେନାକାଶାନ ପ୍ରୋର୍କ ଚାକାରପା ଅଶ ଚେକଲେସେ ପିରଶା ପାମାଶକାନ ତୁରା ଚାହାନ୍ସେମ ଜନାନ୍ହେ, ହେଣ୍ଟେ ଖ୍ୟାପସାନ୍ସା ବାଲ ଛ୍ୟରମାରି ଶ୍ୟବା ହେଣ୍ଟେ.

ПАТШАСЕН 3-ମେଶ କେନେକି 16:29 – 17:6



## ТАЛÄХ АРАМ ЫВАЛЁ ЧЁРЁЛНИ

**Б**äхät иртнёчемён Илия ёçсе пурэннä çырма та типсе лар-на. Вара Турä åна Сидонри Сарепта хулине кайса пёр тäлäх арам патёнче пурэнма хушнä. Çав çурта кёрсен Илия татäк çäkäрпа кäштах шыв ыйтнä. ывälöpe кäна тärса юлнä тäлäх арам питë чухän пулнä, юлашки ывäç çänäxçäp пуçне, кäkшäm tëпne кäштах юлнä çусäp пуçне унäн uräx нимён te пулман. Xërapäm xäyëн чухänлäхё çинчен Илияна каласа парсан, пророк åна çапла тавäрнä: «Ан xäpa. Каткари çänäx тa, кäkшämri çу тa Хүçамäp çëp çине çумäp яриччен pëtмё».

Илия пророк тäлäх арам килёнче пурэнма пуçланä. Хуça Ту-ра тëlёнмелле ёç тунä: вëсем куллен çäkäp pëçернë, анчах тa, Илия малтан каласа хунä пекех, çänäxпа çу иксёлмен.

Кëтмен çëртен тäлäх арамän ывälö чирлесе вилнë. Хуйха ūк-нë амашë, Турä xäйне çылайхёсемшён айäпларë тесе, вилнë ачине йëре-йëре пророк патне йätса пынä. «Ывälна мана пар-ха», – тенë åна Илия. Вäл вилнë ачана амашён аллинчен илнë te xä-йëн püлёмне çёклесе кëнë. Унтан åна xäйëн вырæнë çине ху-на тa Турра тархасласа çапла кёлтунä: «Хүçамäp, Турäçäm! Мана пурэнма кëртнë тäлäх арама, ывälне вилмелле туса, усал тäвän-и вара?» Унтан вäл ача çинелле виçë хут pëшкëнse: «Хүçамäp, Турäçäm! Çак ачана чун кëртсемччё», – тесе Турра йäлайнä. Хуça Турä шанчäкäлä пророкён кёллине илтсе тäлäх арамän ывälне вилёмрен чëртнë. Илия åна амашë патне йät-са пынä тa: «Курсам, санäн ывälу чёрё-сывах», – тенë. Савän-са кайнä xërapäm вара пророка: «Эсё Туррап çынни пулнине, сан сäмäхусене чänlasах Турä каланине тинех pëltëm», – te-се каланä.

ПАТШАСЕН 3-МËШ КËНЕКИ 17:7–24



## ИЛИЯ ПРОРОКПА ВААЛ ПРОРОКЁСЕМ

**П**ёррехинче Ваал кёлеткипе ытти кёлеткесене пүççапакан пророксене тата пётём халäхा Кармил тäвë ынне пустар-тар тесе каламашкän Турä Илияна Ахав патша патне янä. Пат-ша пророксемпе халäхा ту ынне пустарсан, Илия пророк вёс-ене çапла каланä: «Эсир чылайччен иккёленесшён-и? Чан Турä — Хуçамäр пулсан, Äна пүççапäр. Енчен те Ваал пулсан, äна пүççапäр». Пророка хирёс никам та пёр сামах та чёймен. Вара Илия халäхा каланä: «Мансäр пүçне Хуçамäрэн урäх пророк-сем тärса юлмарëç, Ваал пророкёсем вара — тäват çёр алтän. Пире икё пäру парäp, пёрне вёсем суйласа илччёр та çурмалла касса вутä ынне хуччäр, анчах та кäвайтне ан чёртчёр. Теприне эпё хатёрлесе вутä ынне хурäп, кäвайтне чёртмёп. Эсир хäväp турра тархаслäp, эпё хамäн Хуçа Турра тархаслäp. Хäшё вут чёрт-се хуравлë, çавä чан Турä пулë». Халäх ку сামахсемпе килëшнë.

Ваал пророкёсем пäрäва вутä ынне хунä та: «Эй, Ваал! Илт-семччё пире!» — тесе кäшкäрма пүçланä. Анчах яра куна äнран кайиччен кäшкäрсан та, нимёнле хурав та пулман. Унтан Илия халäхা ыывäхарах пыма чёйннë. Пурте ун йёри-тавра пустарäн-сан, вäл Израилён вун икё сыпäкё (йäхё) шуччёпе вун икё чул илсе парне вырäнё тунä, ун ынне вутä хунä, унтан пäрäвне касса вутä ынне хунä. Вара парне вырäнё тавра алтса çавäpännä шätäk шывпа туличченек парне вырäнё ынне виçё хутчен тäватшар витре шыв сапма хушнä. Унтан Илия çапла кёлтума пүçланä: «Хуçамäp, Авраампа Исаакän тата Израилён Турри! Эсё Израильте пёртен-пёр Турä пулнине, эпё Санäн чуру пулнине, пётёмпех Эсё каланä пек тунине çак кун пурин та пёлмелле пултäp! Илт-сем мана, Турäçäm, илтсемччё! Эсё, Хуçамäp, Турä пулнине тата ынсен кäмäлне Хäväñ енне çавäрасса çак халäх пёлтччё». Ху-ça Турä Хäйён пророкён кёллине илтнё, вара пёлётрен аннä вут-çулäм парнелёх пäрäва, хунä вутта тата ыывäхри чулсене та çунтарса янä, алтса çавäpännä шätäkri шыва та типётсе лартнä. Çакна курсан пурте чёркуçленсе: «Хуçамäp — Турä, Хуçамäp — Турä!» — тесе кäшкäрса янä. Çапла майпа Хуçа Турä Хäй пёр-тен-пёр Турä пулнине, Ваал пророкёсем ултавçäсем кäна пул-нине кäтартса панä.

ПАТШАСЕН 3-МЁШ КЁНЕКИ 18:18–39



## ШЫВПА КÄТАРТНÄ ХÄВАТ ТАТА ÇУПА КÄТАРТНÄ ХÄВАТ

**И**лия хыىçсан Турä Елисая аслä пророк тунä, ун урлä нумай хäват кäтартнä. Пёррехинче, Елисей Иерусалимра чухне, ун патне хула çыннисем пынä та: «Пирён хуламäр аван вырäнта ларатъ, анчах та шывё япäх, çавäнпа та тäпри пулäх-сäр», – тенë. Вара Елисей хäйне çенё савät пама, савäта кäштакх тäвар яма ыйтнä. Тäвар савätне алла илсессён вäl çälкүс патне пынä та тäварне унта янä. Елисей унтан Турä ирëкёпе малашне шыв лайäх пуласса, çак шыв вилём илсе килмессе, тäпрана пулäхлатасса пёлтернë. Вара шыв лайäхланнä.

Тепрехинче Елисей патне пёр тäläх аräм пынä та йёре-йёре хäйэн хуйхи çинчен каласа панä. Упäшки вилнë хыىçсан çав хë-арäм парämёсене парса татайман пулнä, çавäнпа та парäm илес çынни унän икё ывäлне чуралäха илсе кайма пынä иккен. Елисей, ѣна инкекре пулäшас тесе, çапла ыйтнä: «Кала-ха, санän килүнте мён пур?» «Çу янä кäкшämсäр пуçне манän урäх нимён те çук», – тавäрнä хëрапäm. Пророк ѣна: «Пётэм күршү-аршусенчен кайса пушä савäтсем ыйт. Кайран киле кай та, алäка питёрсе, ывäлусемпе хäвän кäкшämунти çäва пушä савäтсене тултар, туллисене вара айккине илсе ларт».

Хëрапäm кайнä та Елисей хушнä пек тунä. Вäl күршиценчен кäкшämсемпе тирëксем кивсэн илнë те, кил алäкнэ питёрсе, ывäллесемпе пёрле пушä савäтсене хäйэн кäкшämёнчи çäва яма пуçланä. Çапла чылай кäкшäm тултарсан хëрапäm ывäлне тепёр пушä савät пама хушнä. Ывälп пушши урäх çуккине пёлтернë. Вара тäläх аräм пäхать те хäйэн кäкшämёнче çу пётнине асäрхать.

Мён пур савäта çупа тултарсан хëрапäm Елисая çак тёлён-мелле хäват çинчен пырса каласа кäтартнä. «Çав çäва кайса сут та укçипе парämна тат, юлнä укçi сана ывäлусемпе пурäнmaläх та çитё», – тенë хëрапама Елисей.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 2:19–22; 4:1–7



## СИРИ ҪАР ПУҪЁ НЕЕМАН

**С**ири патшин Нееман ятлă ҫар пүсө пулнă. Вăл ятлă-сум-лă, пурте хисеплекен ын пулнă, анчах та питё хăрушă юхан-сурان чирёпе чирленĕ.

Израиль ыннисемпе вăрçă вăрçnă чухне пёр ҫапаçура Сири салтакёсем пёчёк хёр ачана тыткăна илнë. Нееман арämë ҫав хёр ачана хăй патне тарça илнë. Елисей пророк урлă Турă тунă хăватсем ҫинчен хёр ача пёлнë. Пёррехинче вăл хуça арämне ҫапла каланă: «Эх, манän хуça Самарири пёр пророк патне кайса пăхнă пулсан, ҫав пророк ёна юхан-суран чирёнчен сыватёччё». Ҫакна илтсен Нееман хăйён патши патне кайнă та Израиль хёр ачин сăмахёсene пёлтернë. «Каях эпмин, – тенё Сири патши Неемана, – эпё сана Израиль патши патне ырыу ырса парса ярап».

Арämёпе сывпуллашса Нееман Израиле тухса кайнă. Унта ҫит-сен вăл ыырăвне патшана панă. Ӱырура ҫапла каланă пулнă: «Манän тарçама, Неемана, юхан-суранёнчен сывалма пулăш-самăр. Ку ыырăва эпё ёна хайне парса яратăп». Ӱырăва вуласа тухнă хыççän Израиль патши тарăхнипе ҫири тумтире туртса ҫурсах каланă: «Этеме вилмелле е чёрёлмелле тумашкăн эпё мĕн, Турă-им? Ку ынна юхан-суранёнчен сыватмашкăн мĕн-шён-ха вăл ман патăма янă? Вăл манпа вăрçă кăларма сăltав шыранине халë ёнтë пурсăр та курса тăратăп».

Елисей кун ҫинчен пёлсен хăйён тарçине патша патне ҫапла калама хушса янă: «Ху ҫири тумтире эсё мĕншён туртса ҫуртăн? Ҫав ын ман патăма килтёр тă Израильте пророк пуррине пёлтёр».

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 5:1–8



## НЕЕМАН СЫВАЛНИ

**Н**ееман çämäl урапапа Елисей кил-çурчё тёлне çитсе ча-рэннä. Елисей хайён тарçине äна хирёç тухса çапла калама хушнä: «Иордан хёррине кай та çичё хутчен шыва кёрсе тух, вара ўт-пёвў çёнелё, чирўнтен тасалän». Ку сামахсене илт-сен Нееман тарäхса кайнä. «Вäl хай кунта тухасса, ура çине тärпса хайён Туррине тархасласса, унтан аллине юхан-суран çине хурса сыватасса кётнёччё эпё, — тенё вäl. — Дамаскри Авана тата Фарфар юхан шывёсем Израильти мён пур шыв-сенчен те чаплäрах мар-им вара? Эпё вёсенче çävänса чирём-рен тасалаймäстäm-и?» Çиллине ниçта чикейменнипе вäl Ели-сей патёнчен кайнä.

Анчах та хайён тарçисемех äна хäваласа çитсе каланä: «Эй, хуçамäр! Енчен те пророк сана мёнле те пулин йывäр ёç тума хушнä пулсан, эсё çавна тумättän-и? Халё вара вäl сана: „Çä-vän та — вара чирўнтен тасалän“, — тесе кäна хушрё-иç». Нееман тинех пророк сামахсene итлеме килёшнë. Вäl Иордан шыв-вë хёррине кайнä та çичё хутчен шыва кёрсе тухнä, вара унäн ўчё, пёчёк ача ўчё пекех, тап-таса пулса тайнä.

Нееман вара Турä суйласа илнë çын патне, Елисей патне, тавäрэннä. «Çер çинчи мён пур халäхсенчен Израиль халäхё кäна чай Турра пёлнине халё тинех ўнлантäm, — тенё вäl про-рока. — Ёнтë хäвän чурунтан парнесем йышäнсам». Анчах та, Нееман тем тери хистенё пулин те, Елисей парне таврашё ил-ме килёшмен. Вара Нееман, сывпуллашнä чухне, текех кёлет-ке-турäсene чўклемёп тесе, Xуça Турра кäна парнесем кўрёп тесе пророка сামах панä.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 5:9–17



## СУККАРЛАТНÄ ТÄШМАНСЕМ

**С**ирие Израиль хушшинчи вäрçä вäхätönche Елисей Израиль патшине Сири çарëсем еплерех вырнаçнине пёлтерсе тänä. Çак пёлёве ѣна Турä уçса панä. Çапла майпа Израиль пёр çéнтерерү хыىççän тепёр çéнтерерү тусах пынä. Сири патши, хäйён çар ыннисем хушшинче вäрçä вäрттänläхесене Израиль çарне пёлтерсе тäракан сутäñчäк пур пулё тесе, канлëхне çухатнä. Анчах та пёр тарçı ѣна каланä: «Эй, патшам! Эй, хуçам! Пирён хушшämäрта сутäñчäк çук, анчах та Израильте Елисей ятlä пёр пророк пур. Эсё ыывäрмалли пўлёмре пäшäлтатса каланä сäмаксене те вäl хäйсен патшине пёлтерсе тäма пултарать».

Елисей пророк мёнле хулара пурäннине пёлсен Сири патши ѣна тыткäна илмешкён چавантä пысäк çар янä. Çёрле салтаксем چав хула патне ыывхарнä та ѣна хупäрласа илнë. Анчах та Сири салтакёсем Елисей тытма пырсассän вäl Турра: «Вëсene курми тусамччё», — тесе кëлтунä. Елисей сäмакхесене илтсе Турä вëсene суккарлатнä. Сири салтакёсene вара, курми пулнäскерсene, Елисей пророк хäйсен хулинчен кăларса Самарине илсе пынä. Самари вäl вäхäттра Çурçëрти патшалäхän тëп хули пулнä. Самарине çитсессён Елисей: «Хуçамäр! Вëсен күçсene уçsam, каллех курмалла тусам», — тенё. Хуça Турä вëсene күçсene уçnä та, лешсем хäйсем Самари варринче тäнине курах кайнä. Сири ыннисене курсан Израиль патши Елисей çапла каланä: «Хакlä ыннäm, тен, манäн вëсene вëлерес?» «Ан вëлер, — тавärnä Елисей. — Xävän xëçüpe тыткäна илнисене эсё вëлерместён-çке. Эсё вëсene шывпа çäkär пар. Ёçсе չиччёр te кайран хäйсен патши патне кайччäр». Вара патша вëсем валли чаплä апат-çимëс хатёрлеттернë, лешсем тäраничченек ёçсе çинё. Израиль патши ирёке ярсассän вëсем хäйсен патши патне тавäрэннä. چавантан вара Сири çарёсем Израиль çёрне тек тапäнман.

ПАТШАСЕН 4-МËШ КËНЕКИ 6:8–23



## ИОАС ПАТШАНА ЛАРНИ

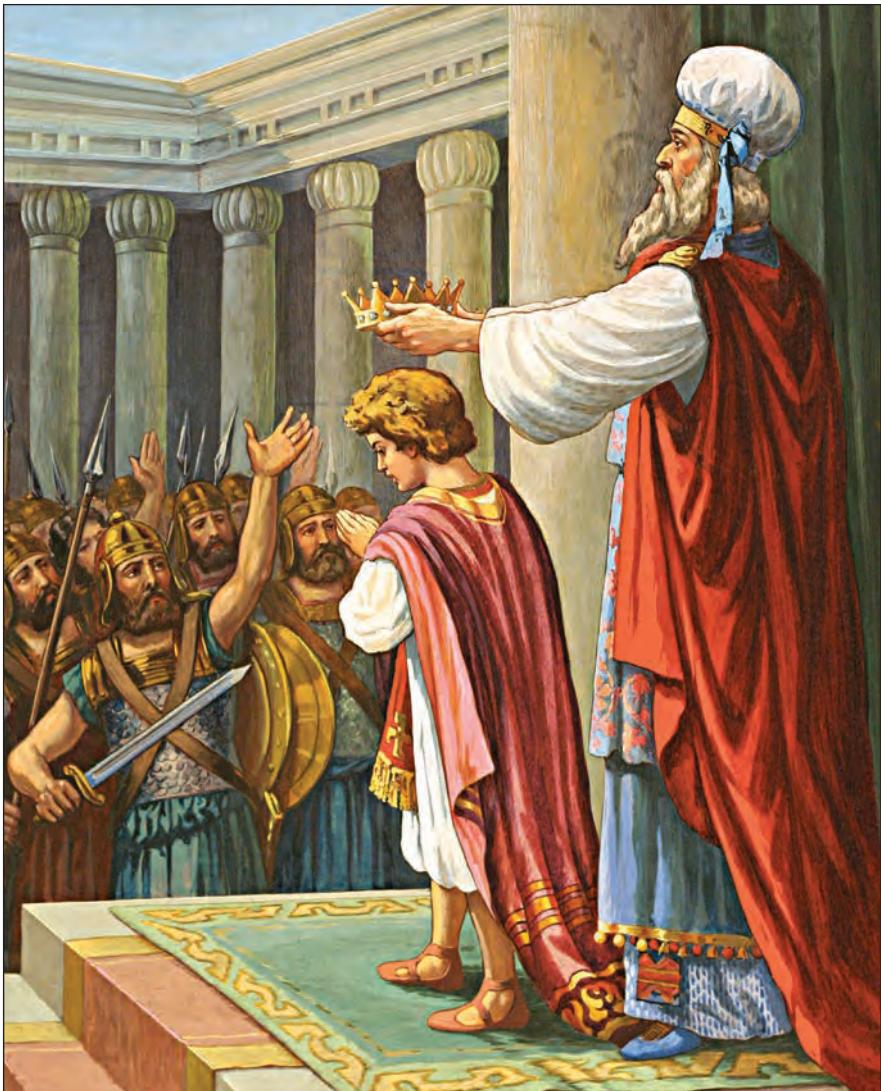
**И**удея патшинчен пёри Охозия ятлă пулнă. Вăл çапăçу-ра вилнë хыççän унан амашĕ Гофолия, Турра ёненмен-скер тата хаярскер, хай патшана ларас тесе, патша раттинчи çынсене пурне те вёлерсе пётерме шут тытнă. Анчах та Охозия аппашĕ Иосавеф хайхи Охозия ывăлне, Иоаса, Гофолияран пытарса упраса хăварнă. Иосавеф Иоаса Турă Çуртёнче ултă çул хушши пытарса пурэннă. Çав ултă çул хушшинче Иудей-ра Гофолия патшара ларнă.

Иоас չиччё тултарсан Иодай священник Турă Çуртне мён пур салтаксене, çёрпүсene, патша хуралçисене, сăнăлли-щит-лисене пустарнă. Иодай вëсене патша ывăлне кăтартнă та, вара вëсем çав ачана патшана лартма сăмах татнă. Турă Çуртне хуралласа çар çыннисем ѣна йёри-тавра хупăрласа илнĕ. Çав вă-хăттра Иодай священник Иоаса халăх умне илсе тухнă, ѣна пус-кăшалĕ тăхăнтартса, олив çаве сёрсе, патшана лартни çинчен халăха пёлтернĕ. Халăх Иоаса хапăлласа: «Сывă пултăр патша!» – тесе кăшкăрса саламланă. Çакăн çинчен пёлсен пëтём Израиль халăхе савяннă. Иоас асламашне вара, Гофолияна, вёлернĕ.

Иодай священник çамрăк патшана фс-тăн парса вёрентсе пур-эннă чухне Иоас Турра юрăхлă ёссем тунă. Ўсерехпе Иоас ёлек-рех Турă Çуртёнче тăшмансем мён çемёрни-аркатнине йăлтах юсаттарнă. Анчах та Иодай вилнë хыççän вăл, начар канаш пакансене итлесе, чёрэ Турăран пăрэннă та кёлеткесене пус-çапма тытэннă. Вăл Хуça Турă ирёкне хиреç кайнă.

Пёррехинче Иодай ывăлĕ Захария халăх çылăхёсене питлесе сăмах каланă. Çакна илтсен Иоас ѣна Турă Çурчён картишён-чех вёлерттернĕ. Çавэн хыççän çёр-шыва инкек çине синкек киле пусланă. Сири çарëсем Израиль çёрне тустарса тухнă, Турă Çуртёнчи пуюнлăха çаратса турттарса кайнă. Иоас патша вы-рэнпах чирлесе выртнă чухне вара ѣна хайён икё тарциех вё-лернĕ.

ПАТШАСЕН 4-МËШ КЁНЕКИ 11; 12; 2 ПАРАЛИПОМЕНОН 24:1–25



## ОЗИЯ ПАТШАН МÄНКÄMÄLLÄХË ТАТА ÄНА АЙÄПЛАВ ХУНИ

**О**зия Иудея патшалäхэн вуннämёш патши пулна. Вäl 16 çултах патшана ларна та 52 çул хушши Иерусалимра патша пулна.

Озия Турра юрäхлä ёçсем тунä. Захария священник äна Турäран xäрама вёрентнë вäхätсенче вäl Хуça Турäран пулäшу ыйтсах тänä, Турä äна пулäшнä. Озия Иерусалим хулипе унäн таврашне тäшмансем тапäнасрان çирöплетнë; ту айläмёнче те, тўремлëхре те хäйён ыйшлä кëтëвëсем çýренë пирки вäl нумай çäl чавтарнä. Озия çëр ёçне юратнäран унäн уй-хирëсенче, исём ырли пахчисенче темён чухлë ын ёçленë. Унäн çарёнче пурë виç çëр ىичё пин те пилёк çëр салтак пулна. Хäйён пётэм çарне валли Озия хëçсем, сänäсем, шлемсемпе тумсем, ухäсем, чулравпа пемелли чулсем хатëрлеттернë. Иерусалимра вäl çëмренсемпe тата пысäк чулсемпe пемелли äс-та шухäшласа кäларнä хатëрсем тутарнä, вëссеңе башнäсемпe хüме кëтессисене лартса тухнä. Çирëп те вайлä патшалäх туса хума пултарнä пирки унäн чапë ытти çëр-шывсенче те сарäлсах пынä.

Анчах та Озия çакнашкан вай-хäватлä пулса тäрсассäнах мänkämällанса кайнä, çакä äна пётернë те: вäl Хуçин, хäйён Туррин, саккунне пäхäнми пулна. Мänkämällаннä Озия тëтëрмелли алтарь çинче фимиам тëтëрме Турä Çуртне хäй кëнë. Ун хыççän Азария священникпа Туррэн тепёр сакäр вунä священникë те кëнë. Вëсем Озия патшана чарма тäрäшса çапла каланä: «Озия, санän Хуçamäp ячёпе тëтëрме юрамасть, ку ёце Турä палäртса хунä Аарон ыväллëсем – священниксем – кäна тума пултараççë. Таса вырäнтан тух, мëншён тесен эсё саккуна пäхäнмасäр хäтланатän, уншän сана Турä Хуçamäp ырä тумë». Тëтëркёче аллине тытма та ёлкëрнë пирки Озия священниксене çилленсе кайнä. Анчах та çилли тулса çитнë-çитменех унäн пичё юхан-сурлансан ларнä. Çак ёç-пуç Турä Çуртэнчи тëтëрмелли алтарь патёнче мён пур священниксен күсё умёнчех пулса иртнë. Патша пичё çинчи юхан-сурана курсанах Азарияпа ытти священниксем äна Турä Çуртэнчен хистесех илсе тухнä, Хуça Турä хäйне айäплав хунине änlансан Озия хäй те васкасах тухнä. Çапла вара Озия патша мён виличенех юхан-суран чирёпе тертленинë. Озияна ятарлä çуртра усрانä, äна Турä Çуртэнчен уйäрнä. Патша кил-йышне тата халäха вара вäl вäхätтра унäн ыväлë Иоафам тытса тänä.



## ИЗРАИЛЬ ТУРÄРАН ПÄРÄННИ

**И**зраиль ыннисем хайсене Египетран илсе тухнä, фараон пусмäрёнчен хäтарнä Хуça Турä умёнче, хайсен Турри умёнче тätäшах ыслäха кёме пусланä. Вëсем ют турäсene пусçапма, ют халäхсен ийали-йёрките пурäнма тытäннä. Хуça Турä ют халäхсене хайсен çёрёнчен хäваласа ярса çав çёре Израиль ыннисене панä пулнä. Израиль ыннисем хайсен патшиsem хыççän кайнä. Патшиsem вара Турра юрäхсäр ёçсем тунä: мён пур ялë-хулипех, хурал çуртёнчен пусласа хуласем таранах, кёлеткесене пусçапмашкän чўк вырäнсем тутарнä, хайсен пурäнакан çёр цинчи кашни сäрт цинче, йывäç сулхäнёнче сäваплä чулсем, ют халäхсен Астарта ятlä хёрапäm туррин кёлеткисем лартса тухнä. Хуça Турä хайсен патёнчен хäваласа янä халäхсем пекех, вëсем çав вырäнсенче фимиам тётëрнë. Израиль ыннисем Турра питё çиллентернë, Турä хайсене: «Апла ан хäтланäр», – тенë пулин те, вëсем кёлеткесене пусçапнä.

Вара Турä Хайён пророкëсемпе малкурämлä ыннисем урлä Израильпе Иуда халäхне çапла асäрхаттарнä: «Усал çулäрсемпе çýреме пäрахäр, Манэн пил-хушусене, Манэн ийрексене, Манэн пётём саккуна тытса пурäнäр. Çав саккуна Эпё сирён мän аслäçärсенех панäччё, сире те Хамäн чурамсем – пророксем урлä – äна тытса пыма вёрендех тätäm». Анчах та Израиль ыннисем çакна итлемен, вëсем Хүсине, хайсен Туррине, ёненмен мän алашшёсем пекех кутäнланнä. Вëсем Турä ийрексене те, Турä хайсен мän алашшёсемпе тунä килёшёве те, Вäl хайсене асäрхаттарса уçса панä сäмайха та сума суман. Пушлäх хыççän хäваласа, вëсем хайсен пушлäхра тäрса юлнä. Хуça Турä хайсене ют халäхсем пек ан хäтланäр тесе хушса хäварнä цинчех, вëсем кўршёллë халäхсенчен тёслёх илнë. Хүсин, хайсен Туррин, пил-хушäвëсене манса вëсем хайсен валли пусçапмалли икё пäру кёлетки шäратса ѣсталанä, Астартäна чўклемелли сäваплä вырäнсем тунä. Вëсем тата хёвелпе çалтäрсene te пусçапнä, Ваал ятlä турра кёлтунä, ывлë-хёрëсene вут урлä сиктернë, юмäç янä, тухатнä. Турра юрäхсäр ёçсем туса çапла вëсем хайсемех Унän çиллине тултарса çитернë.

Вара Израиль ыннисене Хуça Туррäн çилли çитнë, Вäl вëсene пäрахнä. Пёртен-пёр Иуда сыпäкёсёр (ийхёсёр) пусне урäх пёри te тäрса юлман. Анчах Иуда ийхёнчисем te Хүсин, хайсен Туррин, пил-хушäвëсене тытса пурäнман.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 17:7–18



## АССИРИ ИЗРАИЛЕ ҪЁНСЕ ИЛНИ

Осия Ҫурçёрти патшалäхän – Израилён – юлашки патши пулнä. Вäl патшара тäxäp çul ларнä – Христос Ҫураличченхи 730-мёш ҫултан пуçласа 721-мёш ҫулччен. Осия Турра юräхcäp ёçсем тунä. Израильтен ҫурçёр-хёвел тухäçнелле питтэ пысäк Ассири патшалäхë сарайлса выртнä, унäн тёп хули Ниневи ятlä пулнä. Ассири патшисем питтэ хаяр та хapsäñchäk пулнä. 724-мёш ҫулта Салманассар патша ертсе пыракан хäватлä Ассири çарë Израиле тапännä. Израилён Осия патши Салманассара парäңса ѣна хырçä түлеме пуçланä.

Осия Египет патши патне элчёсем янине, хäйне, Салманасара, ҫулсеренех хырçä түлесе тämанинне Ассири патши пёлнë. Вара вäl Осияна сутäñchäk тесе тёrmене лартнä, Израиле хирëç värçä пуçланä, Самари хулине хупäрлласа илсе унта хäйён çарёппе виçë ҫул тänä. Осия патшана ларни тäxäp ҫула кайсан Ассири патши Самари хулине çёнсө илнë, Израиль çыннисене Ассирине хäваласа кайнä. Вëсене патша Гозан юхан шывë тäpäxhëнчи Халах тата Хавор хулисене тата Миди хулисене күçарса кайнä. Ку ёнтë Ҫурçёрти патшалäх пётнине пёлтернë.

Йёркесэр ёçсемшён Турä Хäйён халäхне çапла айäплав хунä. Ку ёç-пуç Христос Ҫураличчен 721-мёш ҫулта пулса иртнë. Тепёр икë ёмёр иртсен тин Израиль çыннисен сахалрах йышё Ассирирен Израиле тавärrännä. Вëсемпе пёр вäхäталлах иудейсем те, тепёр майлä каласан, Кäнтäрти патшалäхри еврейсем те, тавärrännä.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 17:2–6



## САМАРИ ҖЫННИСЕМ

**С**урçёти патшалäхра пурänакан Израиль җыннисене тыт-кäна илсе кайсан, вëсен çёрё-шывё пушанса юлнä. Вäхät иртнёсемён Ассири патши Израиль хулисене Вавилонран тата ытти çёр-шывсенчен җынсем күçарса пынä. Вëсем Самари тäräxэнчи хуласенче пурäнма пусланä. Малтанах, пурäнма пус-ласанах, вëсем Xуça Турра сума суман, çавäнпа Xуça Турä, аräc-лансем ярса, вëсене пётерме тытäннä. Çавän җинчен Ассири патшине хыпар çитернë: «Эсё Самари хулисене күçарнä халäхсем çав çёрти Турра пёлмеççé, çавäнпа та Турä вëсене аräc-лансем ярса пётерет». Вара Ассири патши Самарирен күçарса пынä пёр Израиль священникне тавäрäнма, Самари халäхне унти ТурраШн иёркисене вëрентсе пурäнма хушнä.

Самарирен күçарса кайнä священниксенчен пёри Вефиль ху-лине пурäнма тавäрäннä. Вäl Самарире пурäнакансене Xуça Турра хисеплеме вëрентнë. Çав хушäрах унта пурäнакан кашни халäхах хäйсен кёлетке-туррисене те äсталанä, вëсене тахçан Самари халäхё тунä чўк вырäнёсенех лартнä. Вëсем пёр вäхätpax Xуça Турра та, хäйсем уйäрälса килнë тёп халäхсен йäли-иёр-кисемпе хäйсен туррисене те пусçапнä.

Çёнё Килёшүре асäннä Самари җыннисене еврейсем шäпах ёнтë çав халäхсенчен пулса кайнä тесе шухäшланä. Çёнё Килёшү тапхäрёнче Самари җынниsem хäйсен туррисене мар, Xуça Турра кäна пусçапнä пулин те, вëсем еврейсенчен чылай тё-лëшпе уйäрälса тänä, вëсемпе хирёçсе пурäннä. Самари җын-нисен хäйсен священникёсем пулнä, вëсем хäйсен йäли-иёр-кисене тытса пурäннä. Вëсем Гаризим тäвё җинче ятарласа Турä çурçё те туся лартнä, каярахпа еврейсем äна аркатнä.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 17:24—33



## ЕЗЕКИЯ ПАТША КЁЛТУНИ

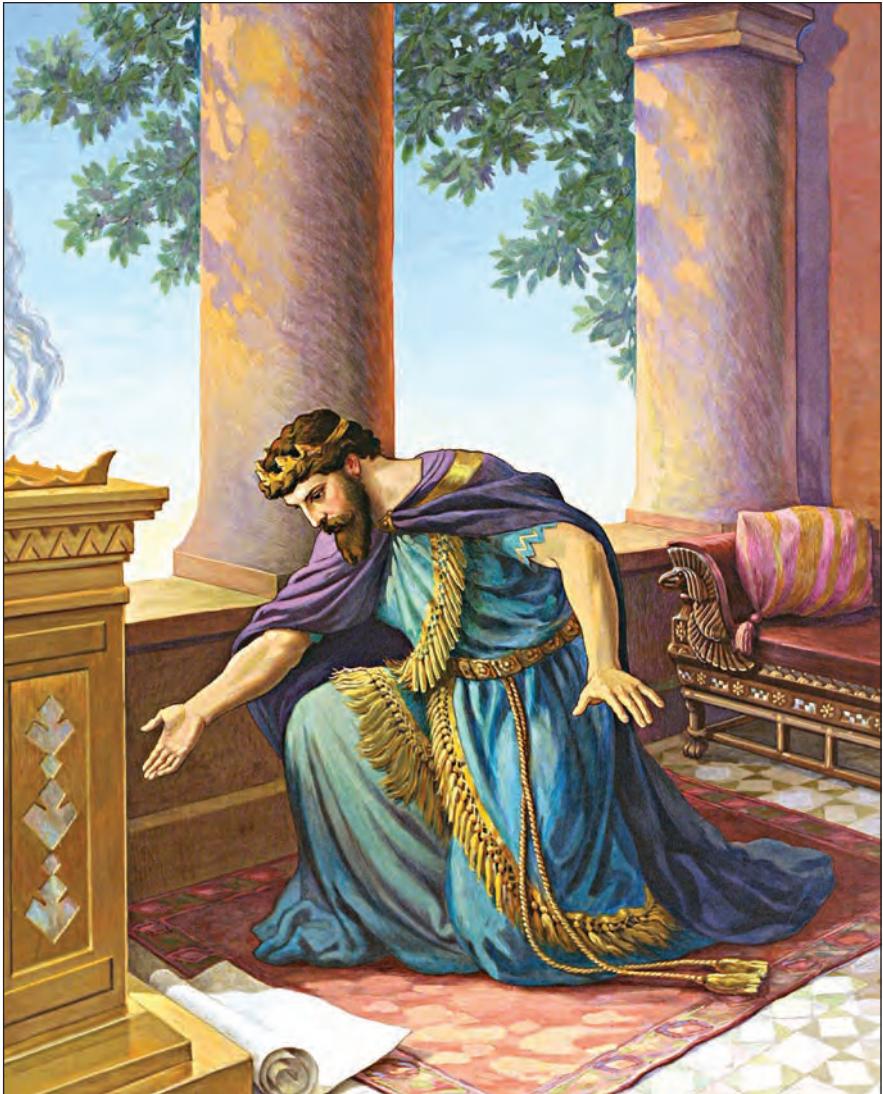
721-мёш çулта Ассири ыннисем Ҫурçёти патшалäхä çëн-се илсе Израиль ыннисене Ассирине куçарса кайнä хыççän пысäкäх мар Кäнтäрти патшалäх, Иуда, Турä пулäшнипе тата тепёр 130 çул тытäнса тäñä.

Иуда патшисенчен пёри Езекия пулнä. Вäl Иерусалимра çи-рём тäхäр çул хушши патшара ларнä. Түрра ёненсе Моисей ур-лä панä мён пур пил-хушусене çирёп тытса пынäран вäl Иуда патшисенчен чи лайäххи пулнä. Езекия кёлеткесене пүççапас-сипе кёрешме пүçланä. Пүççапмалли кёлеткесене вäl пурне те аркатса тухнä, халäхä чёрё Түрра ёненсе шанма чёnnë. Езекия Ассири патшине пäхäнми пулнä, ун тарçı пулма пäрахнä.

Вара Ассири патши Сеннахирим Езекияна хäратса парäн-тарма шут тытнä, ун патне ырыу янä. Ҫырура вäl Иуда патши Түрра ёненсе шаннинчен мэнкämällän тäрäхласа кулнä, хäй-не, Ассири патшине, пёр сämaxcäraph пäхäнма хушнä. Мёнишён тесен Ассирипе юнашар вырнаçnä пур патшалäхсем те унäн аллинче пулнä, Сеннахирим вäй-хäватэнчен хäтäлса юлма вё-сене нимёнле турäсем те пулäшайман.

Ҫырäва илсессён Езекия Турä Ҫуртне кайнä. Унта вäl ырäва уçnä та çапла кёлтунä: «Эй, Хуçamäp, херувимсен çunaççесем çинче ларакан Израиль Турри! Эсё çёр çинчи мён пур патшалäхсен пёр-тен-пёр Турри, Эсё түпепе çёре пултарнä. Эй, Хуçamäp, ывайхарах килсе итлесемччё; эй, Хуçamäp, күсна уçса пäхсамччё. Эй, Хуçamäp, Саны, чёрё Турра, хур туся Сеннахирим янä çак ырыри сä- maxsenе илтсемччё! Чайнах та, Турäçäm, Ассири патшиsem çёр çинчи чылай халäхä тёп турëç, çёр-шывёсene тустарччёç, туррисене вута пäрахса çунтарччёç; анчах та вёсем турäсем мар, йывайçпа чулран этем аллипе ясталанäскерсем кäна, çавайnpа вёсene пётерме та май пур. Анчах та халë, Хуçamäp, Туррämäp, пире унäн тыткäнненчен çäлса хäварсам, çапла майпа çёр çинчи пётём патшалäхсене Эсё, Хуçamäp, Ху кäна пёртен-пёр Турä иккенне пёлтерсем».

Турä Езекиян ёненў кёллине илтнё та Хäйён сäваплä ятне хи-рёçлеме хайнäшäн Ассири ыннисене айäплav хунä: пёри çапäçу-ра вёсene парäнмалла тунä.



## ИОСИЯ ПАТША КИЛЁШУ КЁНЕКИНЕ ТУПНИ

**И**осия та Иудея патшисенчен пёри пулнä. Иосия сакäр çулта престола йышäннä та Иерусалимра вätär пёр çул хушши патшара ларнä. Вäl Түрра юрäхлä ёçсем тунä, мän алашшён Давидän çулёпех кайнä; сылтамалла та, сулахаялла та пäрäнман, хäйэн ёмёрё тärшшёпех Түрра пäрахман.

Вун ултä çултанах Иосия чун-чёрипе Хуça Турä патне äнтäл-ма пуçланä, тепёр тäватä çултан, патшана ларни вун икё çула кайсан, вäl Иудейäпа Иерусалима чўк вырäнёсенчен тасатма тытäннä. Вäl пуççапмалли кёлеткесене аркатнä, пётём Иудея çёрёнчи йёрёхсене ним юлми тёп тунä. Патшана ларни вун са-кäр çула кайсан Иосия Турä Çуртне çёнетес ёче пуçарса янä. Çав ёче тумашкän çынсем нумай-нумай кёмёл пухса парса пу-лашнä.

Турä Çуртне çёнетме пуçласан Хелкия ятlä священник Турä Моисей урлä панä килёшү кёnekине тупнä. Священник çав кё-некене Шафан ятlä çыруçäна панä, лешё åна патша патне илсе пынä. Иосия патша кёnekене вуласа пама хушнä. Тупнä кёне-кере çырнä сämaxсене илтессёп патша хäрамаллипех хäраса кай-нä: ку сämaxсем пётём халäх пäхäнма пäрахнä Турä саккунён сämaxсем пулнä.

Иосия чёререн хуйхäрса, йёрге, тархасласа Хуça Турäран ка-çару ыйтма пуçланä. Вäl Турä Çуртне пынä та пётём халäха пухма хушнä, тупännä килёшү кёnekинчи мён пур сämaxсене сасäпа вуласа панä. Унтах вäl Хуça Турä хыççän кайма, пётём чун-чёререн Унäн мён пур пил-хушväсене, кätартväсемпе йёр-кисене тытса пыма сäмах панä. Турäпа тунä çак килёшёве çи-рёп тытса пурänmashkän вäl пётём халäха та сäмах партарнä.

Иосия пётём Израиль çыннисен çёрёнчи Түрра пёлмен ха-лайхсенчен юлнä ирсёrlёхэн юлашкийёсene, пуççапмалли кё-леткесене, тёппипех пётернё. Иосия пурännä вäхäттра Израиль çыннисем Түрра панä сämaxне çирёп тытнä, Турä çулёнчен пёрт-те пäрäнман.



## ИЕРЕМИЯ ПРОРОК

**И**еремия пророк тăтăшах Турă çинчен пёлтерсе тăнă. Пёр-рехинче вăл ют кёлетке-турăсене пусçапнăшан, вëсene чўкленёшён Тофетпа Иерусалимра пурăнакансене питленĕ. Малтанах Иеремия вëсем çинчен пророкла сăмахне Тофетра каланă. Унтан вăл Иерусалима пынă та Турă Çурчён картишёнче тăрса унти пётём халăха каланă: «Хуça Турă Саваоф, Израиль Турри, çапла калать: „Кутăнлашса Манăн сăмахäm-сене итлеменшён Эпё çак хулапа унăн таврашёнчи ялсем çи-не Хам малтанах вëсene каласа хунă инкек-синкеке ярăп“».

Çакнашкан пророкла сăмахсене илтсессён Турă Çуртёнчи свя-щенник тарăхнипе Иеремияна çapsa янă, çыхтарса тёрмене лартнă. Тепёр кунне священник ёна кăларттарнă, анчах та Иере-мия пётём Израиль хулисене, пётём халăхне тата Турă умёнчи ултавлă священника еplerex шăпа кëтни çинчен каллех про-рекла сăмахне пёлтернë. Унтан Иеремия Турра çак сăмахсене каланă: «Эй, Хуçамăр! Эсё манăн кăмăлăма Хăв патна туртрän, турtsах иltэн; Эсё манран вайлăрах – Эсех çёнтертён. Куллен эпё çын кулли пулатăп, кашниех манран мăшкăллать, мёншён тесен калама пуслăсанах малашлăхра пусахлупа аркану кëтни çинчен калатăп. Турă сăмахëшён мана хур тăваççë, куллен йë-кёлтесе кулаççë. Вара эпё шухăшларäm: „Ун çинчен асилтерсе тăрам мар, текех Ун ячёпе калам мар“, анчах та чёрем çунсах тухать, шäm-шакämран та çулäm тухать. Çав çулämма чарма тă-рăшса эпё халтан кайрäm, чараймарäm».

Шанчăкля пророка хëсёrlекенсем нумай пулнă, анчах Турă ёна çирёплëх парсах тăнă. Çаваんпа та Иеремия каланă: «Вайлă çар çынни пек, Хуça Турă манпа пёрле, çаваんпа мана хëсёrlе-кенсемех такăнёç, мана çёнтереймëç, ўссărla хăтланнăшан хăй-сенех намăс курмалла пулë. Эй, Хăватлă Турă! Çаваплисене Эсё тёрëслетён, çын чёрине витёр курса тăратăн. Хуça Турра мухта-са юрлăр, Хуça Турра чаплăлатăр, мёншён тесен Вăл чухăнсене усал çынсен аллинчен çälса хăварат».

ИЕРЕМИЯ 19:13–15; 20:1–13



## ИЕРЕМИЯН ПРОРОКЛА СӘМАХНЕ ВАРУХ ҪЫРСА ХУНИ

**П**әррехинче Турә Иеремияна ҫапла каланä: «Кәнеке ҫыр-  
малли тәркеме ил те Эпё сана Израиль пирки, Иуда пирки  
тата ытти халäхсем пирки мён каланине, Эпё вëсем ҫине ин-  
кек-синкек яма шухашланине ҫавантა ҫырса хур. Тен, Иуда  
сыннисем сämахäма илтëç те хайсен усал ҫул-йёрёнчен пäрä-  
нëç, вара Эпё вëсен мён пур йёркесёрлөхнэ, ҫылাখне каçaрап».

Иеремия Варух ятlä ҫынна чёнсе илнë те Хуça Турä хайён  
урлä калас сämахсене пётёмпех ҫырса пыма хушнä. Варух ҫыр-  
са хурсан Иеремия ўна каланä: «Тёрмере ларнä пирки манän  
Турä Ҫуртне кайма май ҫук; ҫапла ёнтë эсё кай та ху ҫак тәрке-  
ме мён ҫырнине – Турä ман урлä каланä сämахсене – типё тыт-  
малли кун сасäпах вуласа пар. Ҫавна эсё пётём Иерусалим ха-  
лайхë умёнче тата ытти хуласенчен пустаннä иудейсем умёнче  
сасäпах вула. Тен, вëсем Хуça Турра пäхäнса кёлтäвëç те хайсен  
усал ҫул-йёрёнчен пäрäнëç, мёншён тесен Турä ҫак халäха питё  
хытä ҫилленнë, тарäхнä».

Нирия ыväлë Варух хайне Иеремия пророк мён хушнине  
пётёмпех тунä. Иудея патши Иоаким, Иосия ыväлë, патшана  
ларни пилëк ҫула кайсан, ҫулталäкän тäххäрмёш уйäхёнче  
Иерусалимра пурäнакан мён пур халäха тата Иудея хулисен-  
чен Иерусалима пустаннä ытти ҫынсене Хуça Турä умёнче  
типё тытма хушнä. Ҫав кун Варух тәркеме ҫырнä сämахсене  
Турä Ҫуртёнче вуласа панä.

*ИЕРЕМИЯ 36:1–10*



## ПРОРОКЛА СӘМАХСЕМ ҖЫРНӘ ТЁРКЕМЕ ИОАКИМ ПАТША ҪУНТАРСА ЯНИ

**В**арух тёркеме ысырнә Иеремия пророкан сәмахсесене Турә Ҫуртёнче вуласа пётерсен, Иудея патши ҫумёнчи улпут-сен сехри хәпнә. Вёсем ҫавән пирки Иоаким патшана часрах кайса каласа кәтартнә. Патша ҫав тёркеме илсе пырса хәйне вуласа пама хушнә. Патша хайён керменёнче ларнә, унән умён-чи савәтра кәвар шәраннә. Тёркеме Иоаким патне илсе пынә та вула пүсләнә; вуласа тухнә сыпәксене патша хачапа касса кәвар ҫине пәрахса ларнә. Ҫапла пётәм тёркеме ҫунтарса янә. Иоаким патшапа унән тарçисем Турә сәмахне ёненмен. Вёсем Хуça Турра итлеменшён иудейсем часах Вавилон патшин тыткәнне лекессе Иеремия пророк асәрхаттарнине илтсен те хәраман. Иоаким Варух ысуруçпа Иеремияна ярса тытма хушнә, анчах Хуça Турә вёсene йёрлекенсенчен пытарса хәварнә.

Патша тёркеме ҫунтарса янә хыççән Турә Иеремияна Иудея патши Иоаким ҫунтарса янә тёркемри сәмахсесе пётәмпех тे-пёр тёркем ҫине ысырса хума каланә. Иудея патшине Иоакима вара ҫак сәмахсесе пёлтерме хушнә: «Хуçамәр ҫапла калать. Эсё тёркеме ҫунтарнә чухне: „Вавилон патши килсе ҫак ҫөре туста-рә, пётәм халәха тата выльәх-чёрләхе вёлерсе пётерә тесе эсё мёншён ысырса хутән?“ – терён. Иудея патши Иоаким пирки Хуçамәр ҫапла калать: ҫак ёçшён Давидән престоле ҫине унән тähäménchi ысын лараймә, Иоаким виллине кäнтäрлахи шäрäхпа çörlехи сивве кälарса пәрахëç. Эпё ѣна хайне те, унән äрäвне те, тарçисене те вёсен усаллähxёшэн айäплав хурäп. Эпё вёсем ҫине те, Иерусалимра пурänакансем ҫине те, Иуда халäхё ҫине те тёрлө инкек-синкек ярап. Эпё ҫав инкексем пирки вёсene малтанах асәрхаттартäm пулин те, вёсем итлес темерëç».

Нирия ывлане Варуха вара Иеремия тепёр тёркем панә, ле-шё Иеремия каланә хыççән Иудея патши Иоаким ҫунтарса янә тёркемри сәмахсесе пётәмпех ҫёñёрен ысырса пынә. Тата ҫёñё тёркеме хуша-хуша та ысырнә. Хушса ысырнисем те маларах каланә евёрлех пулнә.

ИЕРЕМИЯ 36:14–32



## ВАВИЛОН ИУДАНА ҪЁНСЕ ИЛНИ

**П** ётёмпех Турә Иеремия пророк урлә малтанах каласа хунә пек пулса иртнё: иудейсene Вавилон патши Навуходоносор тыткäна илнё. Тем тери питлесен те, асäрхаттарсан та ынсем Турә умёнче ўкёнменшён, кёлеткесене пүççапма пäрахманшэн, усаллäхпа ыылхран хäтäлас теменшён Турә вёсene ҹапла айäплav хунä. Кäнтäрти патшалäхра пурäнакансем Турә Ҫурçëрти патшалäха епле айäплav хунине хäйсен күçсемпe хäйсемех курнä пулин те, саккуна тытса пурäнас темен. Вара Израиле 130 çул каялла айäпланä пекех, Вавилон ҹарёсene ярса, Хуça Турä ку патшалäхта аркатма шутланä.

Иоаким ывайлё Иехония Иерусалимра вун сакäр ىулta патшана ларнä. Ашшё пекех путсёр пурäнса вäl Түрра юräхсäр ёçсем тунä. Вäl Иерусалимра патшана ларни виçё уйäх иртсeneх Вавилон патшин ыннисем хулана хупäрлласа, ҹавäрса илнё. Ҫавäн чухне Вавилон патши Навуходоносор хäй хула патне ызывхарнä. Иудея патши Иехония хäйён амäшёпе, тарçисемпe, патша керменёнчи улпут таврашёсемпe, евнухсемпe пёрге Вавилон патши патне тухнä та тыткäна парäйма килёшнё. Хуça Турä малтан каласа хунä пекех, Навуходоносор Иерусалимри Турä Ҫуртёнчи пётём мула, патша керменёнчи пуйнлäха Иерусалимран турттарса кайнä, Израиль патши Соломон Турä Ҫурчё валли тутарнä мён пур ылтän савäта ҹаратнä. Ҫёнтерүçсем Иерусалим халäхне – патша ҹумёнче ёçлекен ынсene, мён пур хäюллä ҹар ыннисене, платниксене, тимёрçсесене – Вавилона күçарса кайнä. Вёсен шүчё пурё вунä пин ыын пулнä. Ҫёр ёçёпе пурäнакан чухäңсемсёр пүçne Иудейäра урäх никам та тäрса юлман.

Иехония вырäнне Вавилон патши Иудея патшине Иехониян тетёшне Матфанияна лартнä, ѣна Седекия тесе урäх ят панä. Седекия ҹирём пёрге ىулta патшана ларнä та Иерусалимра вун пёрге ىул патша пулнä. Иоаким патша пекех хäтланса вäl Түрра юräхсäр ёçсем тунä. Иерусалимпа Иудейäна ҹав тери хытä ҹилленнипе Хуça Турä вёсene Хäйён умёнчен сирнё.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 24:8–20



## ИЕРУСАЛИМА ТАТА ТУРӘ ҪУРТНЕ АРКАТНИ

**Т**урә хушнипе Израиль патши Соломон Иерусалимра еплерех чаплә Турә Ҫурчё туса лартни ңинчен эпир вуланäччө ёнтө. Анчах та Иерусалима малтанхи хут ңенсе илнё хыççын тепёр вун пёр ىultan халдей (Вавилон) ҫарёсем каллех ҫак хулана тапанса кёнө. Соломон туса лартнä Турә Ҫуртне вëсем аркатнä. Акä мën ҫырнä ун ңинчен Библире.

Патшана ларни тäхäр ҫула кайсан, Вавилон патши Навуходоносор хайён пётём ҫарёпе Иерусалим патне ҫывхарнä та ўна ҫавäрса илнё, хула йёри-тавра тем ҫүллөш тäпра купалаттарнä. Иерусалима ҫарсем ҫулталäк ҫурә хупäрласа тänä, хулара выçläх пусланнä: унта пурäнакансен ҫимелли юлман. Вара тäшмансем хулана илнё, ҫёрге иудейсен пётём ҫарё хапха патнелли ҫулла чупнä. Ҫав хапха патша сачё ҫывäхэнче, икё хўме хушишинче пулнä. Халдейсем хулана хупäрласа илнё пулин те, патша тўремлёхелле каякан ҫулпа тарма ёлкёрнё. Анчах та халдей ҫарёсем Седекия патшана Иерихон тўремлёхэнче хäваласа ҫитнё. Иудея патшин ҫарё тарса-сапаланса пётнё. Седекияна тыткäна илнё те Ривла хулине Вавилон патши патне илсе кайса суд тунä. Седекия ывälёсене хäйён күсё умёнчех вёлернё, Седекияна хäйне вара, күсёсене чиксе шäтарса, сäнчäрласа, Вавилона илсе кайнä.

Навуходоносора хураллакансен пуслäché Навузардан тата халдей ҫарё ҫапла Иерусалима кёнө та Турә Ҫуртне, патша керменне тата Иерусалимри мën пур ҫурт-йёре ҫунтарса янä, Иерусалим тавра тытса ҫавäрнä хўмене тे тёппипех ишнё. Хулара тäрса юлнä халäха тата Вавилон патши енне тарса каçnä ҫар ҫыннисене патшана хураллакансен пуслäché Навузардан уräх çёре пурäнма куçарнä. Ҫёр ёçлесе пурäнакан чухänsенчен хäшне-пёрне кайна иçём ҫырли пахисенче, уй-хирсенче ёçлеме хäварнä. Турә Ҫурчён картишёнчи пäхäр юпасене, Турә Ҫуртёнче гусçапнä чухне усä курмалли мën пур пäхäр хатёр-хётёре халдейсем ҫёмёрнё та пäхäрне Вавилона леснё. Вëсем Турә Ҫуртёнчи мën пур пäхäр ҫавäтсене, тётёркёчсене, тирёксене тата ылтän-кёмёл япаласене пурне та ҫаратса тухса кайнä.

Ҫак ёç-пуç Христос Ҫуралийченхи 587–586-мёш ҫулсенче пулса иртнё. Ҫапла вара Соломон тутарнä Турә Ҫурчё 400 ҫул ытла ларнä.

ПАТШАСЕН 4-МЁШ КЁНЕКИ 25:1–16



## ДАНИИЛПА ВИСЁ ТУСЁ

**И**ерусалимра пурәнакансене тыткана илнё Вавилон патши Навуходоносор хайён керменён пүсләхне тыткәнри Израильпе Иудея ыннисем хушшинчен керменёнче ёслесе тәмашкән җамрәксене суйласа илме хушнä. Вёсен патша е княз раттинчен, ўт-пү тәләшәнчен калтаксар, йслä та тавсäрулла пулмалла пулнä. Кермен пүслäхё җапла тунä та. Хайхи суйласа илнё җамрәксене патша хайён сётелё ынчи тутлä апат-симёце җитерме, хёрлө эрехе ёстерьме хушнä. Тата вäl җамрәксене тёрлө ѡслäläха, халдей чёлхине виçё сүл вёрентме хушнä.

Иудей җамрәкесем хушшинче Даниил, Анания, Мисайл тата Азария пулнä. Вавилон керменёнче Даниила Валтасар тесе чённë, Ананияна – Седрах, Мисаила – Мисах, Азарияна – Авдена-го. Даниил вара патша сётелё ынчи тутлä апат-симёце җисе хай-не ирсёрлөтес темен. Мёншён тесен ку апат-симёце темрен те хатёрлеме пултарнä. Моисей саккунёпе вара еврейсен пули-пулми аш-пäша җиме юраман. Җавänпа та вäl кермен пүслäхэнчен хай-сене пахча җимёçпе ёçмелёх шыв кäна пама ыйтнä. Капла тусан җамрәкесем начарланса кайёç те, патша хайне җилленे тесе кер-мен пүслäхё малтанах Даниил ыйтäвне тивёçтересшён пулман. Анчах та Даниил, хайсене вунä кун хушши пахча җимёçпе шыв кäна парса тёрёслесе пäхма сёнсе, ўна ўкёте кёртнä. Тепёр вунä кунтан иудей җамрәкесем санё-пичёпе чиперленнë, кёлеткипе патша сётелё ынчи апат-симёце җисе пурәнакан җамрәксенчен те маттуртарах пулнä.

Турä Даниила, Ананияна, Мисаила тата Азарияна пёлүпе Ѧ-панä, Даниила вара тәлексем мёне пёлтернине ўнлантарма та пултарулäх панä.

Тепёр виçё сүлтан патша хайён патёнче ёслесе тäма суйласа илнё Иудейäпа Израиль җамрәкесене чёнтернë. Кашиппех ку-ça-куçän курса калаңä хыççän патша вёсем хушшинче Даниил-па, Ананияпа, Мисайлпа тата Азарияпа танлашма пултараканни уräх никам та ҹуккине палäртнä. Җавänпа та вёсене патша җумён-че ёслесе тäма хäварнä. Патша ҹак җамрәксенчен кирек мён ын-чен ыйтсан та, вёсен хуравёсем мён пур халдей асамçисемпе Ѧасча-хёсем каланинчен вунä хут та ѡслäрах пулнä.

ДАНИИЛ 1:3–20



## ЫЛТАН КЁЛЕТКЕ ТАТА ВИСЁ ПАТТАР АРÇЫН

**В**авилон патши Навуходоносор Деире хирёнче вätäр метр çўл-лёш, виçё метр сарлақаш ыltän кёлетке шäратса лартма хушнä. Унтан патша хушнипе пёлтерүçे çапла кашкärnä: «Эй, тёрлэ чёлхеллэ халäхсемпэйäхсем, сире çакна пёлтеретпёр: труба е кёвэ каламалли урäх хатёр сассине илтсессёнх Навуходоносор ларттарнä ыltän кёлеткене çёре ўксе пусçапäр! Кам та кам äна çёре ўксе пусçапмась, çавна түрех тытса çунакан кämакана пäрахëç».

Халдейсенчен пёри патшана элекленё: «Эй, патшам! Иудей арçыннисем Седрах, Мисах тата Авденаго эсё хушнине пäхänmaççé, санäн туррусене кёлтумаççé, ыltän кёлеткене те пусçапмась». Вара Навуходоносор, питё хытä çилленсе-тарäхса кайса, Седраха, Мисаха тата Авденагона хай патне илсе пыма хушнä. «Эсири çав кёлеткене пусçапмасан, – тенё вёсene патша, – сире çунакан кämакана пäрахëç, сире ун чухне ман аллämран мёнле Турä хäтарë?» Вёсем вара патшана çапла хуравланä: «Эй, патша! Эпир пусçапакан Туррämäpире вёри кämакаран та, санäн аллунтан та хäтарма пултарать. Хäтармасассан вара, патша, çакна пёлсе тäр: пурпёр эпир санäн туррусене те кёлтäвас çук, ыltän кёлеткене те пусçапас çук». Çакна илтсен, урса кайнä Навуходоносор хайён çарёнчи чи вайläл салтаксене хайхи пäхänман иудейсене тытса çыхма, çамräксене вёри кämакана пäрахма хушнä.

Viçё иудей çамräкнене тытса çыхаççé тe вёри кämакана пäрахась. Кämакана ытти чухнекинчен çичё хут ытларах хëртнёрен вёсene кämакана пäрахакансем хайсем çунса кёлленинё. Вут çине тинкерсе пäхсан Навуходоносор тёлэнсех кайнä, хävärt сиксе тänä та хайён улпут таврашсене çапла каланä: «Çыхнä viçё çамräка эпир вута пäрахrämäp-cke! Эпё вара вут äşэнче нимёнле çыхäcäraph çýreken, таса та сывä тäваттäшне куратäp. Тäваттämёшё Турä евёrlхе».

Патша кämака патнерех çывхарнä та: «Седрах, Мисах тата Авденаго, Çýlti Туррäн чурисим! Вутран тухса ман патäма килёр-xa!» – тенё. Лешсем çулämран тухса ун патне пынä. Вёсем çулämра сиен-ленменнине пурте курнä: çýçесем тe ёнмен, тумтирюсем тe чиперех, хайсенчен çунäk шäрши тe кёмен. Вара Навуходоносор çапла каланä: «Седрах, Мисах тата Авденаго Турри мухтавлä пултäр. Мёнле аслä паллäсемпэ чаплä хäватсем кäтартать Bäl! Унäн Патшалäx – ёмёrlëх патшалäx, Bäl äруран äрäва хуçаланё». Вара патша Седрах, Мисаха тата Авденагона Вавилон çёрё-штывёнче чапа кälарнä.

ДАНИЙЛ З



## ÄНЛАНМАЛЛА МАР СÄМАХСЕН ПЁЛТЕРЁШНЕ ДАНИИЛ ÄНЛАНТАРНИ

**Н**авуходоносор хысçан Вавилонра унэн ывæл ё Валтасар патшана ларнä. Пёррехинче вайл хайён пине яхан улпут таврашё валли чаплä ёçкё-çикё тунä. Ёçкё-çикё ирттермешкён тарçисене Валтасар хайён ашшё Иерусалимри Турä Çурчён саваплä вырганёнчен илсе тухнä ылтän-кёмёл саватсене çеклесе пыма хушнä. Патшапа унэн улпучёсем, вëсен арämесем хёрлë эрех ёçe-ёçe хайсен ылтän, кёмёл, пäхäр, тимёр, ыывäc тата чул кёлеткеллë турисене мухтама пусланä.

Сасартäк патша керменёнчи ёçкё-çикё пыракан пўлёмре лампада çути ўкекен стена çине этем алли темён çырма тытäннä. Çакна курсан патша сänран ўкнë, унэн чёркуçийёсем тäр-тäр чётре пусланä, вайл Вавилонри äсчахсене пурне те ман патёма илсе килёр тесе кашкäрма тытäннä. Мён çырса хунине äнлантарса пама пултаракана вайл патшалäхри пуç пулакан виççëmëш çын тума пулнä. Äнчах та Вавилон äсчахёсөнчен пёри те стена çине çырнä сäмахсен пёлтерёшне äнлантарса парайман.

Çакна ўлтых илтнё патша майри ёçкё-çикё пыракан пўлёме кёнё те патшана Даниил çинчен каласа кätартнä. Вайл патшана Даниилра Турä Сывлашё пурри çинчен, çак çамралк ѣслä пулни çинчен, тёлек-сене äнлантарса пама пултарни çинчен, вäрттänläхсене уçса пани çинчен тата кätкäc ыйтусен тупсämнеге тупма пултарни çинчен те каласа панä. Вара Даниила патша патне илсе пынä, патша унран äнламмалла мар сäмахсен пёлтерёшне äнлантарса пама ыйтнä.

Даниил вара Валтасар патшана мäнкäмäллä пулнишён тата хёрлë эрех ёçe-ёçe кёлетке-турäсене мухтамашкäн саваплä саватсене илнишён Турä питё çилленнине пёлтернё. Çаваңпа та Турä çак сäмахсене çыртарнä. «Кунта акä мён çырнä, — тенё унтан Даниил, — МЕНЕ, МЕНЕ, ТЕКЕЛ, УПАРСИН. Ку сäмахсен пёлтерёшё çаккäн пек: МЕНЕ — Турä санэн патшара ларас кунусене шутласа хунä, юлашки кунне те палäртнä; ТЕКЕЛ — сана чänläx тарасипе виçнё, эсё питё çämäl иккен; УПАРСИН — санэн патшалäхна вакласа миди тата перс халäхёсөнне парёç». Вара Валтасар хушнипе Даниила хёрлë патша тумё тäхäntартнä, майне ылтän вачäра çакса янä, ѣна патшалäхри пуç пулакан виççëmëш çын тесе пёлтернё. Пророкла сäмахсем çав каçах пурнаçланнä: Валтасара вёлернё, унэн патшалäхне Миди патши Дарий çёнсে илнё.

ДАНИИЛ 5:1–31



## ДАНИИЛ КЁЛТУНИ

**В**алтасар хыççан патшана ларнä Дарий те мэнкämälлäскер, кёлтеткесене пусçапаканскер пулнä. Çапах та вäl Даниила ёслä та пархатарлä пулнäран килёштернë.

Дарий хäйён пётём патшалäхне тытса тämашkän çёр çирём пуслäх лартма шухäш тытнä. Патшана пули-пулми ан чäрмантарчäр тесе, вäl тата виçë çынна аслä пуслäха лартнä. Çав виçë аслä пуслäхран пёри Даниил пулнä. Вäl ытти пуслäхсенчен ёслäрах та, пархатарлäрах та пулнä; патша ўна пётём патшалäха тытса тäракан тумашkän та шутлакаланä. Вара пуслäхсемпе аслä пуслäхсем, Даниила айäплас тесе, унäн ёçне хурламалли сäлтав шырама пусланä. Анчах та Даниил патшашäн пётём чун-чёрипие парäнса ёçленë пирки вëсем унäн ёçёнче нимёнле йänäшта, айäп та тупайман.

Юлашкинчен Даниила патша күçë умёнче ўкермешкён пуслäхсем пёр чee шухäш тытнä. Даниил хäйён Туррине тätäшах кёлтунине вëсем пёлнë тe, патша патне пырса, саккун кäларма ыйтнä. Çав саккунпа вара кирек камän та вätäр кун хушши Дарий патшасäр пусне урäх пёр туräран тa, çынран та нимён тe ыйтма юраман. Хайхи саккуна пäхäйман çынна тискер аräслансем яñä шätäка пäрахмалла пулнä. Патша хäйён пуслäхсем мёншён çапла ыйтнине пёлмен, çавänpa та саккуна алä пусса çирёплетме килёшнë.

Çёнë саккун çинчен илтнë пулин тe, Даниил хäйён Туррине кёлтума пäрахман. Вäl хäтлä пўлёмёнче чёркуçленсе, Турса тав туса, кунне виçë хутчен кёлтунä. Иерусалимри Турä Çуртне аркaticчен унта Турä мухтавён çути тänä пулнä. Çавänpa та кёлтунä чухне Даниил хäйён тäван Иерусалим хули еннелле пäхакан чўречесене яланах уçса хунä.

Даниила курайман усал çынсем вäl хäйён Туррине епле кёлтунине, епле Унран ырäläх ыйтнине вäрттän сäнаса тänä та çавänpa çинчен тўрех патшана элек пама шутланä.

ДАНИИЛ 6:1–11



## ДАНИИЛА АРÄСЛАН ШÄТÄКНЕ ПÄРАХНИ

**X**айхи Даниила курайман патша ىүмёнчи улпутсем, Даниил патша саккунне пäхäнмасäр хäйэн Туррине кунне виё хутчен кёлтäватель тесе, Дарий патшана çäхав çитернë. Çакна илтсен патша хуйха ýкнë, унтан Даниила çälса хäварма шу-хäшланä. Анчах та элекçे улпутсем миди тата перс халäхсөн саккунёпе патша алä пусса çирёплетнë нимёнле хушäва та улäштарма юраманни çинчен асäрхаттарнä. Вара патша Даниила аräслан шäтäкне пäрахма хушнä. «Эсё яланах тархас-лакан Турру сана çälса хäварпё», – тенё патша çавäն чухне Даниила. Унтан патша хäй керменне тавäрэннä та каçхи апат çимесёreh ىывäрma выртнä, анчах та çöröpех ىывäрса каяй-ман. Тул çutälnä-çutälmannaх патша аräслан шäтäkä патне вас-канä, шäтäk патне çitseccen хурлäхлä сасäпа: «Чёрё Туррапн чури Даниил! Эсё яланах тархаслакан Турру сана аräслансен-чен çälса хäварма пултарч-и?» – тесе ыйтнä. Даниил хирëç çапла тавäрнä: «ТурраШм хäйэн ангелне ярса аräслансен çäвар-не хуптарчё. Турä умёнче эпё таса пулнä пирки, сан умäнта та, патшам, нимёнле айäпа кёмен пирки мана аräслансем ни-мён те тумарёç».

Даниил чёрё-сывä пулнине курсан патша, питё хёпёртесе кай-са, ѣна шäтäкран кäларма хушнä. Шäтäкран кäларсан пäхаççë te – аräслансем ѣна нимёнле сиен те туманнине кураççë. Вара Даниила айäпланä ىынсене патша хушнипе илсе пынä та çав шäтäках пäрахнä. Шäтäk тёпне ýкичченех аräслансем вёсем çине сиксе ýкнë те çурса тäкнä.

Çакän хыىçşän Дарий ىыру ىырнä та ѣна хäйэн патшалäхэн мён пур кётесёсене çитернë. ىырура вäл пур халäхсене те Даниил Туррине хисеплеме хушнä, мёншён тесен Даниил пусça-пакан Турä – ёмёrlëх Турä, Вäл вёçэмсёp хуçаланё. «Вäл хäта-ратать, çälать, пёлёт çинче te, çёр çинче te хäватсемпe паллäсем кäтартать. Вäл Даниила аräслансенчен te çälса хäварчё!» – te-се ىырнä пулнä çав ىырура.

ДАНИИЛ 6:12–27



## ИУДЕЙСЕМ ТЫТКАНРАН ТАВАРЭННИ

**А**ссири چаресем Ҫурчёти патшалäх, Израиле, çёнсе илсе халäхне тыткäна хäваласа кайнин çинчен эпир вуланäччэ. Ку ёç-пуç Христос Ҫуралыччен ҫичё ёмёр маларах пулса иртнё. Төпөр ҫёр ҫултан Мидин тата Вавилонан пёрлештернё چаресем икё ҫул хушши хупärласа тänä хыççan Ниневи хулине аркатнä. Вайланса кайнä Вавилон патшалäхэ күршёллэ ҫёрсене тустарнä, вëсем хушшинче Кäнтäрти патшалäх та, Иудея, пулнä. Иудея ыннисене Вавилон тыткäнне хäваласа кайнä.

Анчах та вайла Вавилон империйэн те пётесси ҫитнё. Ӑна миди тата перс халäхсем ҫёнсе илнё. Кир ятlä перс патши иудейсene таван ҫёр-шывне таварэнма ирек панä. «Перси патши Кир ҫапла калать, — тесе пёлтернё валь пётэм патшалäхэнче. — Ҫүлти Турä, Хусамäр, мана ҫёр ҫинчи мён пур патшалäхсене пачё. Валь мана Хайнене валли Иудейäри Иерусалима Турä Ҫурчё туса лартма хушрё. Кам Унан халäхэ хушшинчен тухнä, — Турä ҫав халäхпа пултар, — вëсем пурте Иудейäри Иерусалима кайчэр, Израиль Туррине, Хусамäра, валли Турä Ҫурчё туса лартчэр». Израилэн вун икё йäхэнчен хёрөх пин ытла еврей таван ҫёр-шывне таварэннä, ытларахашэ иудейсем, урাহла каласан, Иуда йäхэнчен тухнä еврейсем, пулнä. Перссем пурнакан ҫёр-шывсенче те еврейсем нумайян тэрса юлнä.

Таварэннä хыççan тепёр ҫулхинех иудейсем Иерусалима пухэннä та Турä Ҫурчё валли ҫёнё никёс хывса хäварнä. Ватä священниксем, левитсемпе йäх пүсёсем, малтанхи Турä Ҫуртне астэваканскерсем, Турä Ҫурчён ҫёнё никёсне хывнине курсан чылайашэ сасäпах ийнё, хашё-хашё тата саваннипе хыттän кашкарнä. Йे-ри-таврах саванса кашкарнипе хуташ ийёни илтэнсе тайнä.

Турä Ҫуртне ҫёнёрен лартассине Иудея патшин Иехониян мäну-кё Зоровавель иёркелесе пынä. Анчах та ёлёкрех иудейсем пурнан ҫёрсене вырнаçнä халäхсем вëсene кураймасäр Турä Ҫуртне лартма чäрмантарнä. Вëсем еврейсene хäратса пётернё, Перси патши Артаксеркс умёнче еврейсene тем тёрлэх та хурланнä. Турä Ҫуртне тавас ёче вëсем вун пилёк ҫуллäха — Персире урাহ патша, каллех Дарий ятлäскер, ларичченех — чарса лартма пултарнä.

Дарий патша вара Кир патша хушäвне ҫёнёрен ҫирёплетнё, Турä Ҫуртне туса пётерме хушса Иерусалима ысыру янä. Турä Ҫуртне ҫёнёрен Адар уйäхэн виççемш кунё тэлнэ, Дарий патшана ларни ултä ҫула кайсан, туса пётернё.

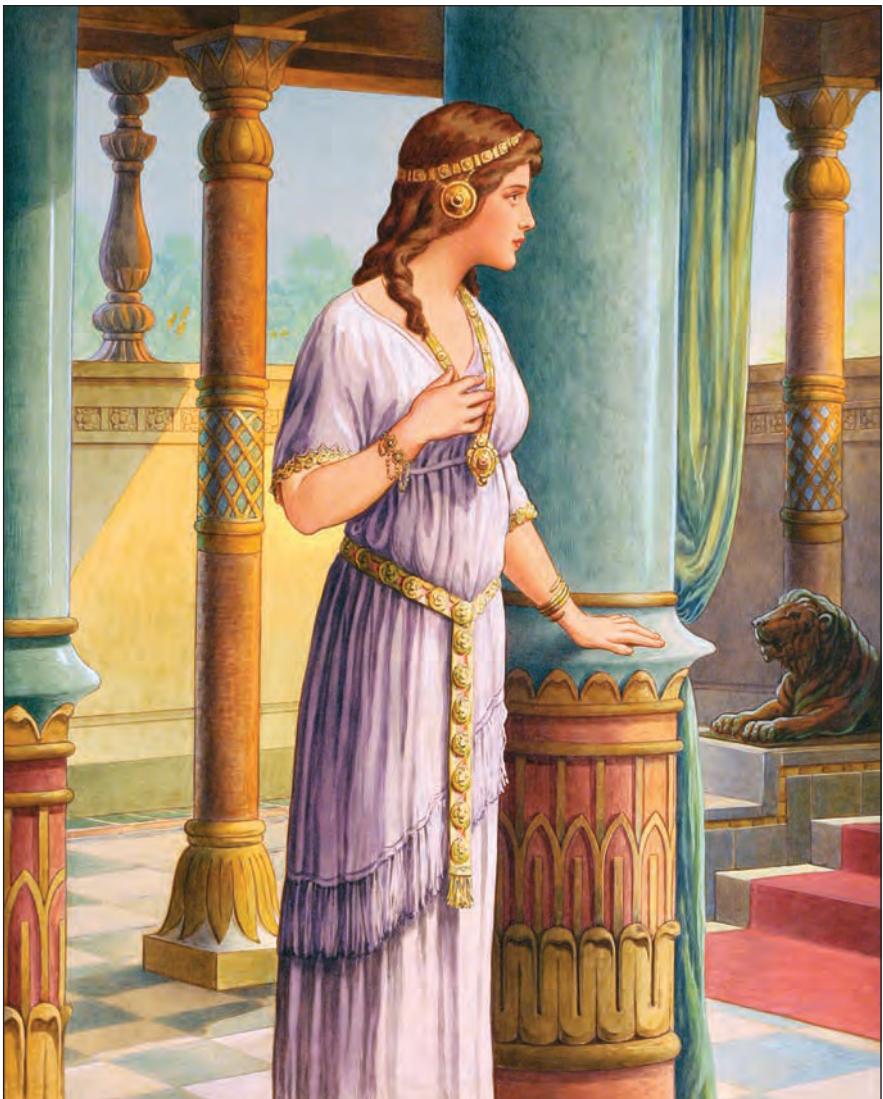


## ПАТША МАЙРИ ЕСФИРЬ

**П**ерси патши Артаксеркс авланма шут тытнä. Чи хитре хёр-сене Сузы ятлä хулана пустарас тесе вäl хайён патшалäхэн мён пур кётесёсene хыпарçäsem янä. Тёп хулара хёрсене патша умне тäратмашкäн вун икё уйäх хатёрленё. Вäl тапхäрта Персире Ассири тата Вавилон çарёсем хай вäхätёнче тыткäна илсе кайнä еврейисен тäхämёсем те пулнä. Сузы хулинче Мардохей ятлä пёр иудей пуряннä. Вäl тетёшён хёрне, Есфирь ятлäскерне, пäхса ўстернё. Хёрё питё чипер те йäрäс пўллё пулнä. Есфирён ашиш-амашё вилсессён Мардохей ёна усрала илнё, хайён хёрё пекех пäхнä. Пётём çёр-шыври чиперкесене тёп хулана, Сузана, пухма пусласассан, патша çуртне пыма Есфирие те чённё. Патшана Есфирь ытти чиперкесенчен те ытларах килёшсе кайнä. Вäl унäн пусё ынне патша пускäшалё тäхäntартнä та ёна качча илнё. Патша, улпут таврашёсемпе хайне пäхänса тäракан пуслächsenе йыхравласа, Есфирь ячёпе чаплä туй туса ирттернё, тёрлэ тäräxра пурёнакан халäхсене çämälläхсем панä, патшалла тараватläхпа парнесем valeçnё. Есфирь вара, хайне Мардохей хушнä пекех, хай мёнле халäх хёрё пулни ынчинен нимён те шарламан.

Нумаях та вäхät иртмен, патша хайён пёр улпутне, Амана, ытти улпутсен пуслächне лартнä. Патша керменёнче ёслесе тäракансен патша хушнипе Аман умёнче çёре ўксе пус таймалла пулнä. Пёр Мардохей ёс ёна пус тайман. Аман вара, çиллине шäмараймасäр, Артаксерксан патшалäхэнчи мён пур иудейисене тёп тума шут тытнä.

Вäl Артаксеркс патшана çапла каланä: «Санäн патшалäхун мён пур тäräxёсенче ытти халäхсем хушишинче сапаланса пурёнакан пёр халäх пур. Вëсен саккунёсем ытти халäхсеннинчен питё уйäралса тäраççë, вëсем патша саккунёсene te пäхäймаççë». Патша Амана çав халäхпа хайён мён тäвас килет, çавна тума ирёк панä. Вара Артаксеркса пäхänса тäракан мён пур тäräxsenе хыпарçäsem çырусем çитернё. Çав çырусенче вун иккёмёш уйäхän (Адар уйäхэн) вун виççёмёш кунёнче мён пур иудейисене, ватти-вëттипех, хёрапäмсемпе ачасене te, пёр кун хушишинче вёлерсе пётерме, пурлächёсene туртса илме хушнä пулнä. Патша хушавё çитнё кашни вырäнтах иудейисем хуйха ўкнё: типё тытнä, ўлесе йёнё.



## ПАТША МАЙРИ ЕСФИРЬ (малалли)

**X**айсене мёнле шäпа кëтнине илтсен Мардохей хайхи патша хушäвë ыйтмашкäн вара Мардохей Есфири патне кайма хушнä. Патша майри тарçä урлä Мардохея çапла хурав панä: «Патша хай чёйнмен ын ун патне шалти картишне кёрсен, ынна түрх вёлермелле айäплаççë. Анчах та патша ын еннелле хäйён ылтän туйине тäссан, äна вёлермесçë. Мана вара патша вätär кун ёнтë хай патне чёймest». Мардохей Есфири çапла калама ыйтнä: «Патша çүртэнче ларса мён пур иудей-сенчен ху кäна çäñänsa юлäп тесе ан шухäшla. Кам пёлет, тен, эсё шäпах çак вäхäтсемшён патша ырлähxne тивёçмелле пултän?» «Кай та Сузэри мён пур иудейсене пёр çёре пухäñma хуш, — тавärnä вара Есфири Мардохея, — унтан ман ятämпа типë тытäр; виçё талäк нимён та ан çи-йëр, ан еçëр. Эпё та тарçämsempe пёрле типë тытäп, кайран, йышännä йëркene пässax, патша патне кайäп. Мана вилме пурнë пулсан, эппин, вилем». Çав хушäра усал Аман Мардохея çакса вёлермешкëн çирём пилëк метр çüllöш такан хатëрлëттерме та ёлкëрнë.

Виççëmëш кунне Есфири хайён патша майри тумне тäхännä та шалти картишне, патшан канмалли вырäнне, кëнë. Патша Есфири еннелле хайён ылтän туйине тäснä. Есфири çывäхарах пынä та ылтän туйна сëртënnä, унтан патшапа Амана ыннах ёçke чёйнë. Лешсем пынä. «Эй, Есфири, эсё мён ёмëтленетён, манран мён тархаслатän?» — тенё патша хëрлë эрех ёçce ларнä чухне. Вара патша майри çапла тавärnä: «Пурäñäcäma парнелесемччё — çакä манän ёмëтём; таван халäхäma пётмелле ан тусамччё — çакä манän тархаславäm. Мёншён тесен мана хама та, таван халäхäma та тёпипих пётермелле туса хүчëç». Çапла майпа патша хайён арämë еврей хërapämë пулнине пёлнë, Аманän чес шухäşne тав-çärcsa илнë. Патша хушнипе вара Мардохея çакма хатëрленë такан çи-не Амана хайне çакса вёлернë.

Анчах та Перси патшалäхëнче пурäнакан иудейсене вёлерсе пётермелли хушусене ёнтë пärräxäçlama та, улäштарма та юраман, мёншён тесен вëсene патша ячёпе ырыса, патшан күçlä çërrипе пичет пуссах çирëплетнë пулнä. Вара патша çене хушусем çыртарнä: тёрлë хуласенчи иудейсене пёrlешсе хайсен пурäñäçëşşön çapäçma ирëк панä. Индирен пусласа Эфиопи тарапах сарайса выртакан империн çëp çирём çичё тäpäxne урхамхсем ынне угланнä хыпарçäсем вëçterнë. Вëсем часах ын хушäва вырäнти пуçläхсем патне çитернë. Еврейсем çäñänsa юлнине асäнма Мардохей вара çуллен Пурим ятlä уяв ирттерессине йäлана кëртнë.



## НЕЕМИЯ ИЕРУСАЛИМ ХҮМИНЕ ТУТАРНИ

**С**узы ятлă тĕп хулара Перси патши Артаксеркс çумёнчи ул-пут таврашёсем хушшинче ятлă-сумлă Неемия пулнă.

Пёр иудей Иерусалимран Персине тавărэннă. Неемия унран Иерусалим çинчен, унта юлнă иудейсен пурэнäçé çинчен ыйтса пёлме пуçланă. Лешё Неемияна çапла каласа панă: «Тыткăна хăваласа кайман, хайсен çёр-шывёнчех тăрса юлнă евреисем питĕ тертлĕ те мëскĕн пурăнаççé. Иерусалим хўмине аркатнă, хўме хапхисене çунтарса янă». Çак сăмахсене илтсен Неемия ларсах йёнë. Вăл темиçe кун хушши хуйхăллă çуренë, типĕ тытнă. Артаксеркс патша хайне Иерусалима ятärччë, хула хўмине çёнёрен туса лартма ирĕк патärччë тесе вăл Турра кĕлтунă.

Артаксеркс патша Неемияна Иерусалима кайма ирĕк панă. Вара Неемия ытти иудейсемпе пёрле хулан аркатнă хўмипе хапхисене çёнёрен тума пуçланă. Çакан çинчен иудейсен тăшманнëсем пёлнë те вëсене тेरлë майпа хăратса ёче чарса лартасшан пулнă. Анчах та Неемия хăйён çыннисене хëçсем панă. Хўме купалама чул çёклекенсен пёр аллинче чул пулнă, тепёр аллинче – хëç. Ёçлекенсем пурте хëçпе пулнă. Кунён-çёрэн ёç вëресе тăнă. Турă алли хўме тăвакансене хўтте илнë, Вавилон çарë Иерусалима çёнссе илсе çунтарса яни çёр хëрëх çул иртсен, хўмене çёнёрен купаласа лартнă.

Çиччёмëш уйăхра пётём халăх пасар вырэнне пуçтарэннă. Ездра ятлă священника Турă панă Моисей саккунён кĕнекине илсе пыма хушнă. Ездра саккун кĕнекине илсе пынă та ирхи шуçämран кăнтăрлаччен арсынсене те, хëралрämсене те – итлеме пухăннисене пурне те – вуласа панă. Пётём халăх саккун кĕнекинче çырнă сăмахсене тимлесе итленë. Ездра аслă Турра, Хуçана, тав тунă, пётём халăх вара аллисене түпнелле çеклесе «Аминь, аминь»\*, – тесе тавărнă. Унтан пурте çёре ўксе Турра пуççапнă.

НЕЕМИЯ 1 – 8

---

\* *Авалхи еврей чёлхинчен куçарсассан «аминь» тени «чань; çапла пултар» тени пулать.*



## ХАЛÄХ ТУРÄ ПАТНЕ ТАВÄРÄННИ

С ав уйäхän çирём тäвattämëш кунëнче мën пур Израиль çын-нисем пухännä. Иудейсем, типё тытса, шултра пиртен çеленё хурлых çи-пуçे тäхännä, хäйсен йäлипе пуçëсем çине кёл сапна пулнä. Израиль çыннисем ытти мën пур халäхсенчен уйäрälса хäй-сен тата мän алашишёсен çылäхёсенчен ўкënnë. Пёр выränta тäрса вëсем Хуçин, хäйсен Туррин, саккун кëнекине чёрек кун вуланä. Тата тепёр чёрек кун Хуçине, хäйсен Туррине, ўкëнсе пуççапнä. Çүллэрех выränta Иисус, Вания, Кадмиил, Шевания, Вунний, Шеревия, Вания, Хенани левитсем тäнä, вëсем Хуçине, хäйсен Турри-не, хыттän тархасланä. Левитсем çапла каланä: «Täpäp, Хуçäpa, хäväp Туррапа, ёмёр-ёмёр мухтäр. Турäсäm, кацса кайса мухтанин-чен те, ырланинчен те аслäрах яту пиллэхлë пултäр. Эсë, Турäсäm, пëртен-пёр, Сансäр пуçне урäх турä çук. Эсë çýл тўпене тата унта мën пуррине, çёре тата унта мën пуррине, тинёсе тата унта мën пур-рине пётэмпех пултарнä, Эсë пурне те пурäнäç паратäн, тўпери хä-ватсем те сана пахäнаççë».

Халäх хäйён çылäхёсемшён тата Турäран пäрännäшän пётэм чун-чёрипе ўкëнсе çапла кёлтунä: «Халë Эсë пирэн Туррämäp, Ху тунä килёшёве упракан, Xävän халäхна хёрхенекен аслä, хäватlä, хäратуллä Туррämäp! Эпир сахал асан тўснё пек ан туйäнтäрччё Сана. Пирэн патшасем те, священниксем те, пророксем те, мän асаттесем те, Санän пётэм халäху – Ассири патшинен пусмäрён-чен пуçласа паян кунчченех – асан тўсрë. Эсë пире айäпланисем пире çитни тёрсех; Эсë тёрс суд турän, эпир, чäнах та, айäплä. Çавänпа та эпир Турä саккунё хушнä пек пурäнма, мën пур пил-хушусемпë ўёркесене тытса тäма, пурнäçлама çырсах тивëç сäмахë паратпäр. Çырнине алä пуссах çирёплететпёр, алä пусни çинче – пирэн пуçлähсем, левитсем, священниксем çаптарнä пи-чет». Аслäран та аслä çынсем çак килёшёве алä пусса, хäйсен пичечёсене лартса çирёплетнë. Йитти хура халäх, священниксем, левитсем, хапха хуралçисем, юräçäсем, Турä Çурчë таврашёнче ёçлесе тäракансем, Турä саккунне йышäннä мën пур урäх çёр-шыв çыннисем, вëсен аräмëсем, ывälëсем, хёрëсем – ѣнланма пулта-ракансем пурте – тäванëсемпë, халäхän ятlä-сумлä çыннисемпë, пёр шухäшлä пулнä, тупа туса çак тивëче хäйсем çине илнë.

НЕЕМИЯ 9:1–6; 9:32 – 10:29



## ИОВ АСАПЁСЕМ

**Ү**ц çёрэнче çирёп ёненекен Иов ятлă пёр питё пуюн çын пурэннä. Вäl таса, тýрë, Турäран хäракан, кирек епле усал-тёсeltен te пäрäнma тäpäšakan çыn pulnä. Унän çичë ывäл ta виçë xëp pulnä.

Пёrrехинче Турä patne шуйttan pyñä. «Эсё äctan кил-тён?» – тесе ыйтнä унран Турä. «Эпё pëtём tёнche тавра çүpесе çaväpäntäm», – тавärnä шуйttan. «Манän чурама, Иова, асäр-хäryän-i? Унашkal таса, тýrë, Турäран хäракан, кирек епле усал-тёseltен te пäрäнma тäpäšakan çыn çëp çinchë uräx çuk», – tenë äna Xuça Турä. Вара шуйttan Xuça Turra çapla kalanä: «Иов Турäран ахальтен хärать-im? Äna хäyne te, кил-йышне te, purläxne te хüttte ilkekenni Эсё mar-im vara? Унän ёcësenе purne te Эсё pillenë, unän këtëvësem talkkäshëpex sarälsä kain-nä. Анчах ta Эсё unän mën purriñe tékënsé päx-xa – un chuhne wäl Cana ýrä cämax kälë-i?» Вара Турä шуйttana kalanä: «Унän mën purripe huçalanma sana irëk paratäp».

Çaknaškal irëk ilsessëen шуйttan Иова тेrlë майсемпе сätäp тuma puçlanä. Вäl unän mën pur achesene vëlerse pëter-në, pëtём puynläxne têp tunä. Çapax ta Иов ýpkeleshse Turra xurlamam. «Turä pachë, Turä ilchë; Xuçamär яchë ëmëp-ëmëp muh-tavlä pulträ», – tenë käna wäl. Унтan arämne çapla kalanä: «Турäран ýrrinne ýyshänsa, яpäxxine ýyshänmalla mar-i wa-ra pireñ?» Турä umënche Иов për cämaxpa ta çyläxa këmen. Вара шуйttan äna xäruşä chirpe chirletternë – puç tÿpинchen puçlasa ura tupanë taranah unän ýchë juhan-suuranpa vitënnë. Асапë ытла ýyväp pulnäran Иовän ëmëchë tatälnä.

Вара Иов асапë çinchën iltnë виçë tucë äna läplantarma py-nä. Анчах ta läplantarñä çërtex vësem: тýrë puränakansene Turä aïyäplamastry, эppin Иов temşëñ aïyäplä тесе cämaxlama puç-lanä. Иов малтанхи pekeх тýrë puränatäp тесе çine tänä. Tucë-sem çec kalani äna çitelëksëp tuyänñä. Вäl Turäpa kalaçasashän pulnä. Mënşëñ man kunaškal asap tÿsmelile pulçë-shi тесе til-mërnë pulin te, çälänaç shançäkne çuxatmasär wäl çapla kala-nä: «Хätaarakanäm çörë pulnине, юлашки кун Вäl mana çörtsë täratassca, vara эpë Turra kurassa pëletëp».



## АСАПЁСЕНЕ ТҮССЕ ИРТТЕРНЁ ХЫÇÇÄНХИ ИОВ

**И**ов хайён виçे тусёпек калаçса ларнä чухне сасартäк вайлä çил-тäвäl кёрлеме пүçланä, тäвäl вайхатёнчех Турä сасси илтёнсে кайнä. Турä Иова этем хуравлайми ыйтусем пама тытэннä, вара этем умёнче Турä явап тытманнине Иов ўнланса илнë. Турä эпир Ун пирки шухашланинчен тем тери аслä. Хуça Турä калаçма чарäнсассан Иов Åна: «Эсё пурне те пултарнине, Эсё тäвас тенине чарма çуккине пёлётеп», — тенё.

Иова төрёслесе сананä хыççän Турä ёна мён-мён چұхатнине йайлых тавäрса панä, малтанхинчен икё хут та ытларах тавäрнä. Иовän лäпплантарма пёлмен тусёсene вара, вëсем Турä қинчен Иов пек төрёс калаçманшän, Хуça Турä питё қилленнë. Ҫавäнпа Хуça Турä вëсene хайсен ячёпе Турра парне күмешкён, Иова хайсемшён кёлтума тархасламашкän хушнä, Хай Иов кёллине кана йышайнасса пёлтернë. Иовän тусёсем вара, Хуça Турä хушнине пурнаçласа, Турäран каçару илнë.

Тем те пёр түссе ирттернё хыççän Иов патне пёртäванёсемпе пёлшёсем парнесемпен пынä. Иовän юлашки кунёсene Турä малтанхинчен те тивлетлё тунä. Асапёсене түссе ирттернё хыççän Иов чылай пуряннä, унан қичё ывайлпа виçе хёр չуралнä. Иов хёрёсем пек чиперккесем пётём çер қинче те урах пулман.

Пурянса çитсессён Иов ватälса вилнë.

ИОВ 38 – 42



## ПСАЛТИРЬ

**Б**ибли кёнекисенчен пёрне – Псалтире – ыттисенчен ытларах та вулаççे. Унта çёр аллә псалом, урахла каласан, кёвё-çемёпе юрламалли кёлә юрри кёрет. Псаломсем чун-чёрипе Турра парэн-нä ыынсене мён хумхантарнине йälтых – çёр цинчи йёркесёrlёх-шён куляннине те, çутä тёттөме çёнтерессе шаннине те, ыллахран ўкённине тата Турä кўрекен çалänäçşäñ ыуннине те – палäртаççе. Чи хавхалантаруллä псаломсенче Çалакан Христос килессе про-рокла систернисем те пур.

Псаломсем цинчен калаçнä чухне ытларах Давид псаломёсене асра тытаççе, мёншён тесен кёлә юррисенчен чылайашне вäl ыыр-нä. Анчах та Псалтирыте Турä хавхалантарнине ыырнä урах автор-сен кёлә юррийёсем те пур. Псаломсенчи нумай сäмах христиансен кёллисене те кёнё. Ку кёнекере эпир тёслёх вырайнне икё псалом ил-се кäтартатпäр.

### *1-мëши псалом*

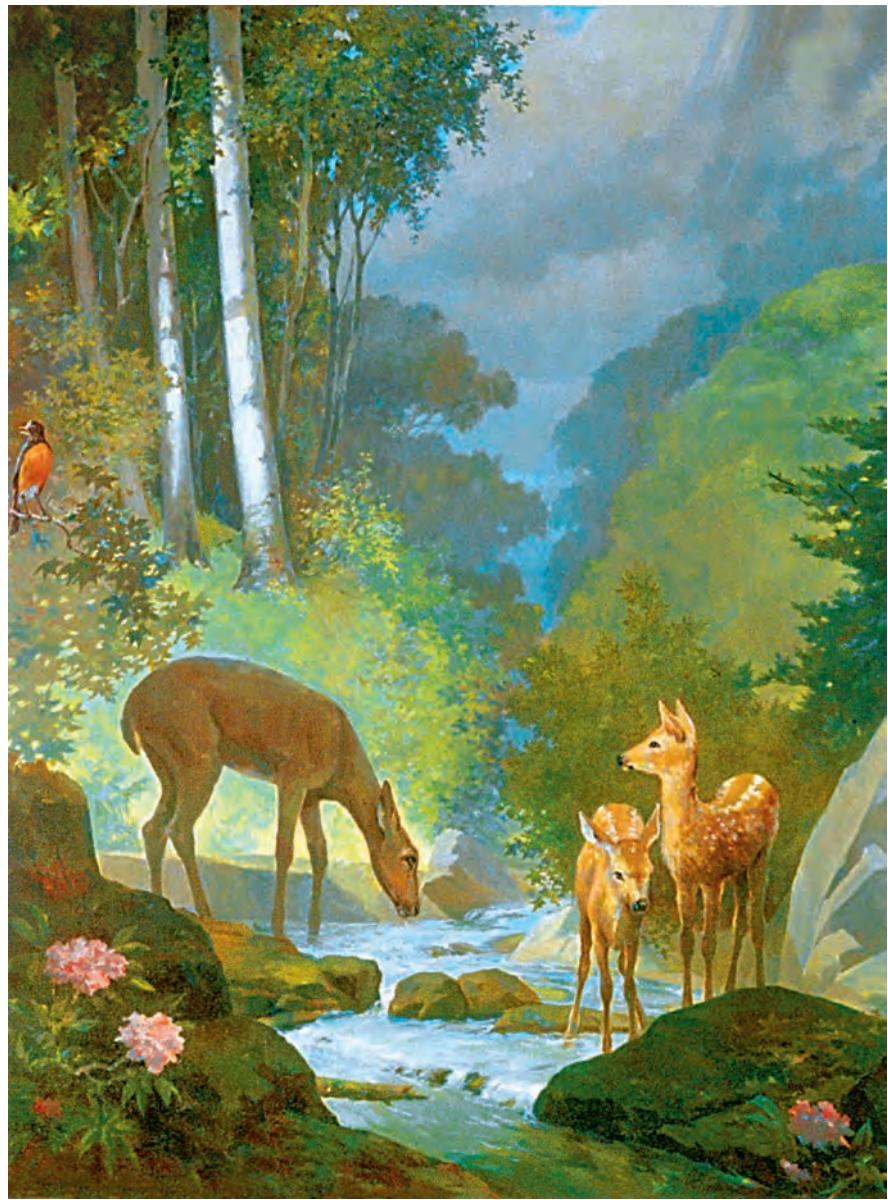
Турра хисеплемен ыынсен канашне çүремен, ыллахлä ыын-сен ыулёпе утман, усала вёрентекенсемпе юнашар ларман ыын телейлë. Унäн кämälë Турä саккунё патне äнтäлаты, вäl Турä саккунё цинчен кунён-çёрён шухашлать. Вäl юхан шыв хёргине лартнä ыывäç пек пулё: вäxäçé çитсессён ças ыывäç цин-мëç парать, ыулцисем те унäн типсе лармаççе; ыавнашкан ыын мён туни йälтых ўнса пырё. Турра хисеплеменинисем апла мар, вёсем – ыил ыавärtтарса каякан тусан пек. ыавänpa Турра хисеплеменинисем судра чатаймëç, ыллахлисем түррисен пу-хäвне лекаймëç. Мёншён тесен Хуça Турä түрё ыынсен ыулнен пёллесе тäраты, Турра хисеплеменинисен ыулё вара путланё.

### *150-мëши псалом*

Турра Унäн сäваплä вырэнёнче мухтäр, Унäн түпери вай-хä-ватне мухтäр! ына тёrekлёхшён мухтäр, ына аслалäхшён мухтäр. Труба сассипе ына мухтäр, лирапала арфа каласа ына мухтäр. Тимпан ыапса, ташласа ына мухтäр; хёлёхсене сёртёнсе, шäхличёсене вёрпсе ына мухтäр. Янкäс саслä ким-валпа, вайлä саслä кимвалпа ына мухтäр. Пур чёрё чун та Турра мухтатäр. Аллилуия\*.

---

\* «Аллилуия» тени авалхи еврей чёлхинчен күçарсан «Турра мухтäр» тени пулать.



## ПСАЛТИРЬТИ СÄВÄСЕНЕ АСТУСА ЮЛАР

**С**анайн ятна пёлекенсем Санана шанса тäрëç, мёншён тесес-сён, Турäçäm, Эсё Хäвна шыракансене пäрахмастäн. (9:11)

Турä мухтавё цинчен çýл тýпе пёлтерет, Унäн аллин ёçëсем цинчен пёлёт тýпи калать. (18:2)

Пётём çёр Xуça Турäран хäраса тäтäр, тёнчере пурäнакансем пурте Ун умёнче хисеплесе чётреччёр. (32:8)

Пуçäнса пäхäр та – вара Xуça Турä епле ыррине курäп! Äна шанса пурäнакан çын телейлë. (33:9)

Çулна Xуça Турä аллине парса Äна шан та – Вäл йäлтах пултарë. (36:5)

Хуйхä курнä вäхätтра Мана чён; Эпё сана хäтарäп та, эсё Мана мухтäн. (49:15)

Эй, Турäçäm, мана таса чёреллë пултарсам, манри чänläх сывлашне çёнетсе çиреплетсем. (50:12)

Эй, халäх! Кирек епле вäхätтра та Äна шан; Ун умёнче чунна уçса пар; Турä пиrёншён хүтлëх. (61:9)

Çёр цинчи çынсем Санайн çулна, Эсё мён пур халäхсене çäласса пёлччёр. (66:3)

Тусем пуличченех, Xу çёрпе çут тёнчене пултаричченех, ёмёр-ёмёрех Эсё – Турä. (89:3)

Анчах та Xуça Турä – манäн хүттём, Түррäm – манäн хүтлëхмён тёрекë. (93:22)

Эй, чунäm, Xуça Түрра мухта, Вäл тунä ырäläхсене пёрне те ан ман. (102:2)

Çёрпе тýпе хушши мён чухлë пысäк, Түррän ырäläхё те Xäйенчен хäракансемшён çавнашкалах пысäк. (102:11)

Äслäлäх пуçlamäşë – Турäран хäрани. (110:10)

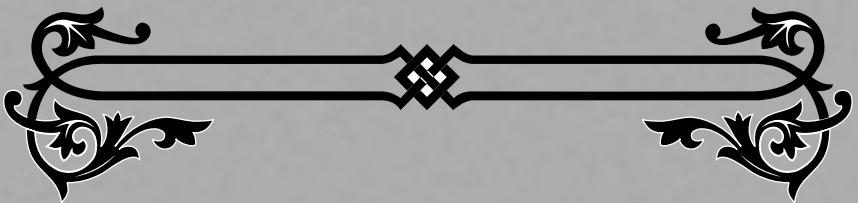
Турä ман майлä, эпё хäрамäп: этем мана мёнх тäвайё? (117:6)

ÇамраЯкäн таса пурäнäспа епле пурäнмалла? Сан сäмаху вёрентнё пек пурäнса. (118:9)

Эпё Санайн – çäлсам мана. (118:94)

Куçулыпе акниsem савäнса вырëç. (125:5)

Хäйне чёнекенсемшён, Хäйне чänl拉斯ах чёнекенсемшён пуриншён те Турä çывäх. (144:18)



*Санāн сāмаху –  
манāн умри  
çуматкāç тата  
çул-йёрём  
синчи çумä.*

## ЫТАРУ КЁНЕКИ

**Б**иблин пёр кёнеки Соломонäh Ытару Кёнеки ятлă. Ку кё-неке çамрækсене кёсken вёrentse каланисенчен тäрать, вёsenчен ыtlaraхäшне ёslä Соломон патша ысрñä. Ытарусен тёп теми – ёsläх, түрлëх, Турäран хäрасси, пёлү, кämäl-si-pet, харпäр хäйне чарма пёллесси, тäрäshuläx, харпäр хäйне тыт-ма пёллесси, Турра шанасси, чухänsene пулäшасси, тäшмансе-не хёрхенесси, ача-пäчана пäхса ўстересси, ултавсärläx, тё-рёслëх, ўркеллë ёс-тän тата ытти те. Акä Ытару Кёнекинчи хäш-пёр вёrentse каланисем.

Ёслäх никëсё – Турäран хäрасси; айвансем кäна ёsläxa тата вёrentse каланине ним вырäнне те хумаççë.

Ачам, аçу ёс панине итле, аннү хушнине ан хирëçле.

Ачам! Сана ыyläxlä ыынсем хäйсем майлä չavärasşän пулсан, ўкëте ан кёр.

Пётём чун-чёререн Турра шан, хävän ёс-хакäлна ан шан. Хävän ёçü-хёлүнте Ёна пёлмешкён тäрäsh, вара Вäл сана тёрëс çулпа ярë.

Ачам, Xuça Турä айäплавне йышäнmasäp ан тäp, Вäл са-на питленине йывäра ан ил; мэншён тесен Турä кама юратать, кама ашшё ывälne кämällanä тек кämällать, չavna айäплав хурать.

Кам чухäна хёсёрлет, չav ёна Пултаракана хур тäвать; Xuça Турра сума сävakан вара тертлисене ырë тäвать.

Түрлëх халäха асла кäларатать, ўркесёrlëх халäхäн ятне ярать.

Этем хäй утас çulë չинчен шухäшлатть, анчах та ёна хä-йён çulëpe илсе пыраканë – Xuça Турä.

Ашишёне çука хäваракан, амäшне хäваласа кäларса яра-кан – намäc-симëссёp, чыссäp ывäl.

Çамрäka çul puçlamäşenchenex ёс парса вёrent, вара вäл չav çulтан ватлäхра та пäрänsa kaimë.

Тäшману выçä пулсан, ёна çäkäp çiter; ўшё хыпña пул-сан, шыв ёçter.



## ЕККЛЕСИАСТ КЁНЕКИ

**С**оломонän Ытару Кёнеки хыçсäнах Библие Екклесиаст – е ÿкётлевçे – Кёнекине кёртнë. Ку кёнеке паха та яслä кёске шухашсенчен тäрать, вёсем Ытару Кёнекинчи вёрентсе каланисем евэрлөрех. Акä çав кёнекери хäш-пёр йёркесем.

Пустуй ёç, тенё Екклесиаст, пустуй ёç, – йайлтах харама каять.

Хуйхä кулäран аванрах, мёншён тесен сান-пите хуйхä çапсан, чёре ыраланать.

Аслäх çар хатёрёсенчен аванрах; анчах та çылäхлä пёр çын нумай-нумай ыррине тёп тäвать.

Шätäk чавакан хäех унта кёрсе ўкет, карта-хурана аркатацана хäйнек çёлен сäхать.

Çäkärna юхämпа яр, вäxät иртнёçемён çав çäkära каллех тупäñ.

Эй, яш-кёрём, çampäk чухне савän, чёрү яшläхра савänäç мён-не туйса юлтäр; чуну туртнä çёре, куçu äнтälnä çёре ут, анчах та пёлсе тäp: çакänшän пуришён те санän Турä умёнче судра явап тытмалла пулать.

«Пурäнäç mana савäntarmäst», – тейён эсё ватläх кунёсем çит-сен. Унччен вара, çampäk чухне, хäвна Пултаракана асунта тыт. Саншän хёвел те, сутä та, уйäх та, çältärcsem te сýnëç, сумäр хыç-çän çёнё пёлётсем пухänëç. Çав вäxät çитсен вара кил хуралси пек шälусем лäканëç, вäйпитти арсем пек чёркуçсисем лäштäрах ка-йëç. Ун чухне арман авärtакансем пек шälусем, сахалланса юл-са, авärtма пäрахëç. Чўречерен пäхакансен сänё тёксёмленнё пек куçu тёксёмленё, алäк хупännä пек çäвару хупäñë. Ун чухне арман чулë пек шälусем авärtса сас кäлармëç, этем, ыйхи вёçнёрен, ав-тан сассипех вäранë, сасси çётнёрен юрä ёнёреймё. Ун чухне этеме çўллë вырänsем шиклентерëç, вäл çула тухма та хäраса тäpë. Этэмэн çўçе миндалъ çеçки пек шап-шурä пулë, шäрçäk пек йärä çурäm шäмми хытса ларë. Этэм пурäнäç тутине çухатë. Çапла вара вäл хäйён ёмёрлëх килне кайма пусттарäñë. Ёнтë урамра äна виле çинче хўхлекен хёраämсем кётеççë. Çавänпа та пурäнäç çиппи – кёмёл вäчäра, ылтäн çыхä татäличчен Пултаракана асунта тыт. Пурäнäç çälкүç умёнче ўксе арканнä кäкшäm пек арканичен, çäl кустäрми пек ўксе йäшиччен Пултаракана асунта тыт. Ёнтë тäпраран пулнä кёлеткү çёp åшне тавäpäñë, Турä панä чуну кäна Турä патне тавäpäñë.



## ПРОРОКСЕМ

**А**валхи Килёшүре пророксен кёнекисем чылай вырэн йышä-наççë: Исаия, Иеремия (äна Варух пулäшнä), Иезекииль, Даниил тата тепёр вун икё пророк. Калäпашё пысäках мар пулнäран вун икё пророк кёнекисене тата Кёçэн пророксен кёне-кисем теççë. Кёнекисене пророксен ячёсене панä: Осия, Иоиль, Амос, Авдий, Иона, Михей, Наум, Аввакум, Софония, Аггей, Захария тата Малахия.

Библии пророксем малашне мён пуласса пёлсе тäракан çын-сем пулнä пулин те, ку вёсен пултарулäхэн пёр енё çеç пулнä. Вёсен ёçэн тёп тёллевэ вара уräххи: çынсен күçесене уçса, вёсене аваллähри, хальхи тата пуласläхри пулämсен чäн-чäн пёлтерёш-не уçса парасси. Пророксем манäçуллä Израиль халäхне вäl çёр çинчи ытти халäхсем пек маррине астутарсах тänä. Израиль халäхне Турä Хäйэн халäхё тенё, Вäl Израиль çыннисемпе килёшü тунä. Ку халäхän малашläхё тулаш пулämсенчен те, улшäñчäк шäпаран та мар, çав халäх хäйэн Xуça Туррине мён тери чунран парäнса тäнинчен килнё. Пророксен кёнекисенче хурланса пит-ленё сäмахсем çутä шанчäкпа та çиреп ёненўпе каланä сäмахсем-пе черетленсе пыраççë. Çутä шанчäклä сäмахсенче çынсем хäçан та пулсан хäйсен Xуça Турри енне çавäрэнса Унра çäлänhäç тупас-си çинчен каланä.

Пророксем Израиль халäхне хäйсен сäмахне мар, Турä Хäй вёсене уçса панä сäмаха пёлтернё. Пророксем халäхпа ытарлä калаçnä. Ыттарусен тёп шухäшне чылай чухне тавçäрса илме те йыväр. Анчах та ёмёрсем иртнёсемёñ çынсем пророксен сäма-хёсем чäна килнине кёретён курса ёненнё, пулса иртнё ёç-пуç-сенче пророксем малтанах каласа хунине асäрханä. Çапла вара, Христос çураличчен чылай малтан пророксем тёнчене Çäлакан киллесси çинчен, Вäl этемлëхе çылäхпа вилём тыткäнёнчен хä-тарасси çинчен, Хäйэн ёмёрлëх патшалäхне туса хурасси çин-чен каланä пулнä.

Паянхи кун та эпир, пророксен кёнекисене вуласа, вёсенче авалхи çинчен каланисемпе малтанах пёлтернисем пурнäçлан-нине кäна асäрхамастпär. Эпир çав кёнекесенче этемён Турä пат-не илсе каякан çул-йёрсем çинчен каланä нихçан кивелми сä-махсене тупатпär.



## ИСАИЯ ПРОРОК

**И**сая пророк Израильте Христос չураличчен сакәр ёмёр маларах пурэннä. Вäl Турä мухтавë ڇинчен питё тäräшса вэрентнë, Турäран пäräնакан Израиль халäхë, икёпитленсе, Турä йëркине хытä тытнине питленë, չылäхлисене ўкёnmешкен чённë.

Исая халäха Турра шанма чёнсে каланä. Акä унän чёнёвëсен пёр тëслëх: «Эсё չакна пёлмestён-и? Эсё չакна илтmen-и? Ҫëре вëçрен-вëçe пултарнä ёмёрлëх Xycä Турä ыvänmaсть, халтан каймасть. Унän äc-хакäлë пёлсе չiteйми. Вäl ыvänнä ڇинна вай парать, халтан кайнине тërekлëх парнелет. Яш-кëрём te ыvänаты, халсärlanаты, չamräksem te урапан ўkeççë, Xycä Турра шанакансем вара ڇenë вай илеççë. Вëсем ѡmärtkайäksem pek չуначëсене сараççë, чupsan ta ыvänmaççë, утсан ta ёshenmeççë».

Исая этемлëхе Çälakan Иисус Христос չуralасса малтанах пророкла sisternë. Вäl Çälakan չuralassi ڇинчен te, Унän пурänäçë ڇинчен te, асапëсем ڇинчен te, вилëмë ڇинчен тата вилëмрен чёрёлсе тäрасси ڇинчен te каланä. Йältaх вäl каланä pek пулнä. Мён пулнине вара каярах Ҫenë Kилëшү kënekincе չырса käタартнä.

Исая пророк Христос ڇинчен չапла каланä: «Вäl пирён халсärläха, нишлëхе Xäй ڇине ilçë: эпир вара Äna Турä амантрë, айäплав хучë, мëскëнлетрë тесе шутланäççë. Анчах ta Äna пирён չылäхсемшëн суранлатнä, пирён йërkесsërlëхшëн асаплантарнä икken. Пирён тëнчемёр айäpne Ун ڇине хунä пулнä икken, Унän суранëсемпе эпир сывалтämäр. Пурte эпир, сурäхсем pek, çëtse кайнä, кашни харпäр xäй չulëpe пäрänsa кайнä. Вара Xycä Турä пирён пурин չылäхëсене te Ун ڇине хунä. Äna асап käタартнä, анчах Вäl Xäйën ирëкëpe асаплannä, չäварне te учман. Сурäха пусма ilse кайнä pek, Äna ilse кайнä. Ҫäm касакан umëнче путек сас паман pekex, Вäl ta Xäйën չäварне учман».

ИСАИЯ 40:28–31; 53:4–7



## «ХЁÇЁСЕНЕ ШÄРATCA СУХАПУÇ TÄBËÇ...»

**И**саия пророк кёнекинче юлашки вাহътсем цинчен тата чылайранпа кётекен, Турä шантарнä Çäлаканän Патшалäхё җитесси цинчен, тёнче Патши килесси цинчен пророкла кала-ни пур:

Юлашки кунсенче

Туррän Ҫурчё ларакан ту

ытти тусемпе пуç пулса тärë,

мён пур сäртсенчен çýлерех çёкленё,

вара унта пётём халäхсем пустарäнёç.

«Килёр, Туррän тäвë җине,

Иаков Туррин кил-çуртне хäпарäпäр,

Вäl пире Хäйён çул-йёрёпе çýреме вёрентё,

эпир Унäн сукмакёпе çýрёпёр», — тейёç вёсем.

Мёншён тесен саккун Сионран тухё,

Хуça Турä сäмахё — Иерусалимран.

Вара Вäl халäхсене суд тäвë,

numай йäхсене питлесе айäплё;

хёçёсене шäратса сухапуç тäвёç,

сäннисенчен — ҫурла;

халäх җине халäх хёç çёклемё,

ёнтё текех вёсем вäрçä вäрçма вёренмёç.

ИСАИЯ 2:2–4



## «УСАЛ ТӘВАКАН ПУЛМЁ...»

**Т**урă Исаия пророка малашлăхра, Çälakan Патшалăхĕ – Турă Ывăлĕ Иисус Христос Патшалăхĕ – çитсен, мĕн пулассине ўçса панă. Ун чухне çёр ڇинче усал та, хуйхă та пулмё.

Вăл чухăнсене тĕрëс суд тăвĕ,  
çёр ڇинче асапланакансен ёçне чăннипе татса парĕ,  
Унăн айăплăв сăмахĕн туйи çёре çапĕ,  
çăварĕнчен тухакан сывлăшĕ Турра хисеплеменнисене  
вĕлерĕ.

Пилĕкне Вăл тĕрëслĕхпе чăнлăх  
пиçиххийĕ չыххе.

Ун чухне кашкăр путекпе юнашар пурăнĕ,  
барс качака путеккипе çума-çумăн выртĕ;  
пăру та, çамрăк аräслан та, ёç вăкăрĕ те пĕрле пулĕç;  
пĕчĕк ача вĕсене ертсе çўрĕ.

Ёнепе упа ами те пĕрле çисе çўрĕç,  
вĕсен пăрушшёпе çури те юнашар выртĕç;  
аräслан та, вăкăр пекех, улăм ڇийĕ.

Пĕчĕк ача çёлен шăтăкĕ умĕнче вылĕ,  
аллине çёлен йăвинелле тăсĕ.

Манăн сăваплă пĕтĕм тăвăм ڇинче усал та, сăтăр та тăвакан пулмё:  
мĕншĕн тесен, тинĕс шывпа тулнă пекех,  
çёр те Турра пёлессипе тулĕ.

ИСАИЯ 11:4–9



## ОСИЯ ПРОРОК

**С**урçерти патшалäх, Израиль, Турäран пäрäнни çинчен, унта йёр-кесёр ёçсем туни тата кёлеткесене пуççапни çинчен эпир маларах вуланäччё. Израиль халäхёпе патшисене тेpëc çул çине тавäрас тесе Хуça Турä вëссене айäплав хыççän айäплав хунä, Хäйён пророкëсем урлä халäха тäна кёртме тäрäшнä, анчах та яллах харама кайнä. Патшиsem te, халäхё te çаплах йёркесёр пурäннä, кёлеткесене пуççапни. Çавäнпа та Хуça Турä ку патшалäха аркатса тäкса çыннисене урäх халäхсен аллине пусмäра пама шутланä. Çурçерти патшалäх пётес умён Израильте Осия, Исаия тата Михей ятlä пророкsem пурäннä. Осия пророк кёнекинче Турäпа Израиль халäхё хушшинчи хутшäнусене упäшкиpe арämë хушшинчи хутшäнусем пек, Хäйён халäхён ултавне вара — арämë упäшкиne улталаñ пек сäнарласа кäтартнä. Акä мёнле калать ун çинчен Осия пророк:

Эй, Израиль çыннисем! Хуça Турä сäмахне итлёр: çёр çинче чänläх та, хёрхенў te пулманран, никам та Турра пёлес теменрен Хуça Турä çак çёр-шывра пурäнакансене суд тäвë. Панä сäмаха тытманнипе улталассин, вёлерессипе вäрлас-син, аскäнланассин чикки çук, юн тäkännäçемён тäkäнать. Турра пёлес теменрен Манäñ халäхäma тёп тäвëс. Эсё Турра епле пёлес темерён, Эпё te çавнашкалах санäн священнику-сен ёçне пёлес теместëп. Эсё хäвän Туррун саккунне епле мантäñ, Эпё te санäн ачусене çавнашкалах манäп. Эй, Израиль халäхё, ытти халäхсем пек каçса каясла ан хёpёрte; мён-шён тесен эсё хäвän Туррунтан пäрäntäñ, Äна улталарäñ.

Çав хушäрах пророк халäх Турä патне тавäрänsa Ун умёнче ўкён-сен, Турä Хäй халäхне пиллесси пирки te калать: «Эй, Израиль халäхё, Хуçу енне, хäвän Турру енне çавäрän; мёншён тесен эсё саккунсäрлäхна пула тёпне çитичченех ўкрэн. Эпё Хамран пäрäн-са кайнисене сыватäп, Хамäñ ырä кäмäллämpta вëсене юратäп, вë-сем çине тек çилë тытмäп. Израиль халäхёшён Эпё сывлäm пулäп; вäл сарана пек чечекленё, Ливан кедрё пек тымарланё».

Ўкённё халäхän инce малашläхё пирки Осия пророкла çапла калать: «Анчах та Израиль çыннисем виçse пётерейми te шутласа кälaraими тинëс хäйäрё пек йышлäя пулëс. „Эсир Ман халäхäm map“, — тенё çёрte вëсене: „Эсир чёрё Туррäн ыväллëсем“, — тейёç».

ОСИЯ 1:10; 4:1–2, 6; 9:1; 14:2, 5, 6



## ИОИЛЬ ПРОРОК

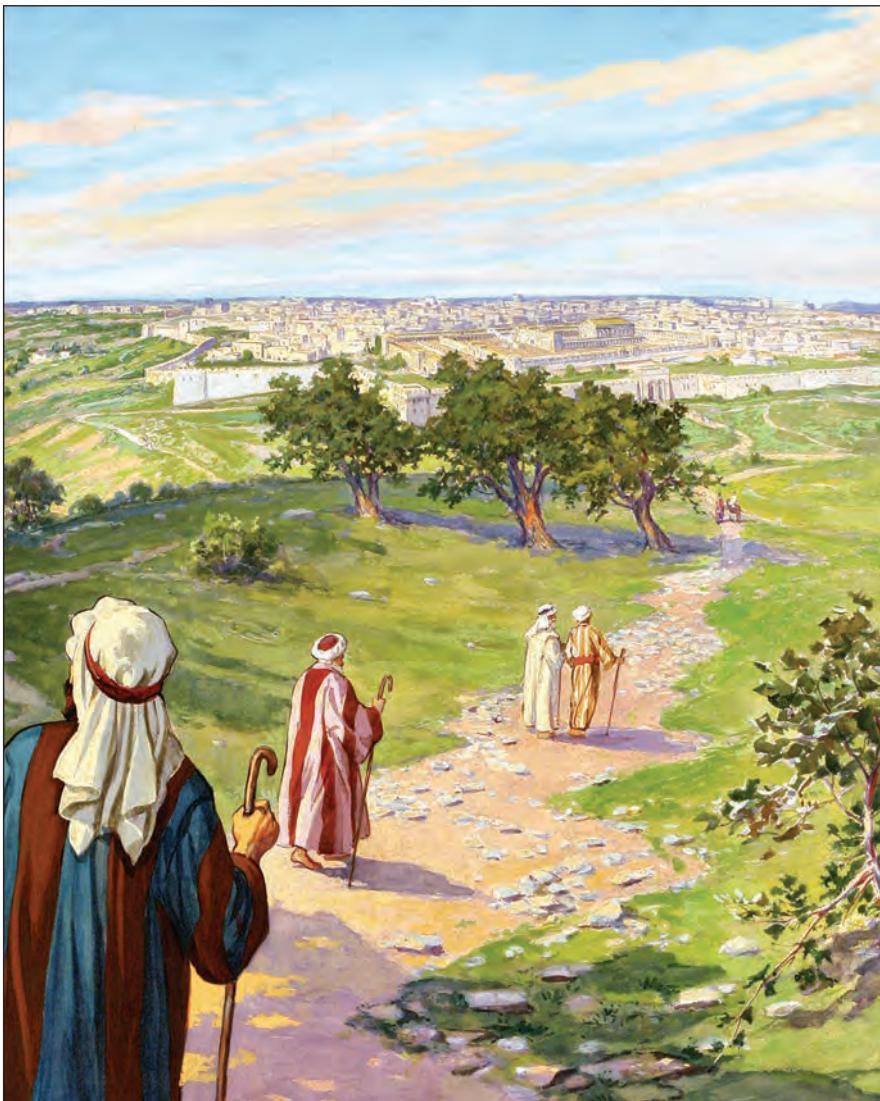
**И**оиль пророк хäçан пурänни паллä мар, анчах та вäl Иудейäри пророксенчен пёри пулнä тесе шутлаççë. Вäl инче малашлäх пирки, Түррän кунё çитесси пирки пророкла çапла каланä:

«Ах, мёнле кун килё! Çав кун, Түррän кунё, çывäх ёнтë: çав юлашки кун Хäватlä Пултаракан янä тустару пек килё. Сион тäвë çинче труба кäшкärtäp, Манäн сäваплä тäväm çинче хäрушлäх хыпарне пёлтерёр. Çёр çинче пурänакансем пурте чёт-реце тäччäр, мёншён тесен Түррän кунё килет, вäl çывäх та ёнтë. Ун чухне Эпё пурин çине те Хамäн Сывлäшäма ярап. Сирён ывälärcsempe хёрёrcsem пророкла калаça пуçлëç. Си-рён ватäсене Турä тëlëк käтартса ѣн парё. Сирён çamräksене тेरлëрен курäну пулё. Çав кунсенче Хамäн Сывлäшäма ар-сын чурасемпе хёrapäm чурасем çине те ярап. Çýл тýпере тe, çёр çинче тe паллäсем – юн, вут тата тëtём юписем – käтар-täp. Түррän аслä та хäрушä кунё çитиччен хёвел тëttëмленë, уйäх юнланë. Кам Турра ятран чёнë, çав çälänë. Мёншён тесен çälänäç, Хуça Турä каланä пек, Сион тäвë çинче тата Иеру-салимра пулё, вара Хуça Турä чёnnисем пурте çälänëç».

Чылай ёмёр иртсен Петр апостол çак сäмäхсемпех халäхा Çä-lakan Иисус Христос çинчен каласа пёлтернë.

Израиль патшалäхë çëнёрен йёркеленсе каясси çинчен тe Иоиль пророкла каланä: «Çав växätra, Эпё Иудäпа Иерусалим çыннисене тыткäнран тавärsan, ытти мён пур халäхсене пуста-рäп та вëсене Иосафат айläмне илсе пырап. Вара унта Манäн халäхäма, ытти халäхсем хушшинчи Манäн çыннäмсене, сапа-ласа янäшäн, Манäн çёрёме пайласа пётернёшэн Турра пёл-мен халäхсене суд тäväp. Вëсем, Манäн халäхäма çёнse илсе, тыткäнрисене шäпа ярса valeçnë. Турä Сион çинчен кёрлевлëн сас парё, Унäн сасси Иерусалимран илтëнë. Çёрпе пёлёт чёт-ренëç, анчах Хуça Турä Xäйэн халäхэн xütlëхë, Израиль çын-нисен сыхлäхë пулё. Çавän чухне Эпё – сäваплä тäväm çинче, Сион çинче, пурänаканскер – хäväärän Хуça Туррап пулнине пёлёр; Иерусалим вара сäваплä вырапн пулё».

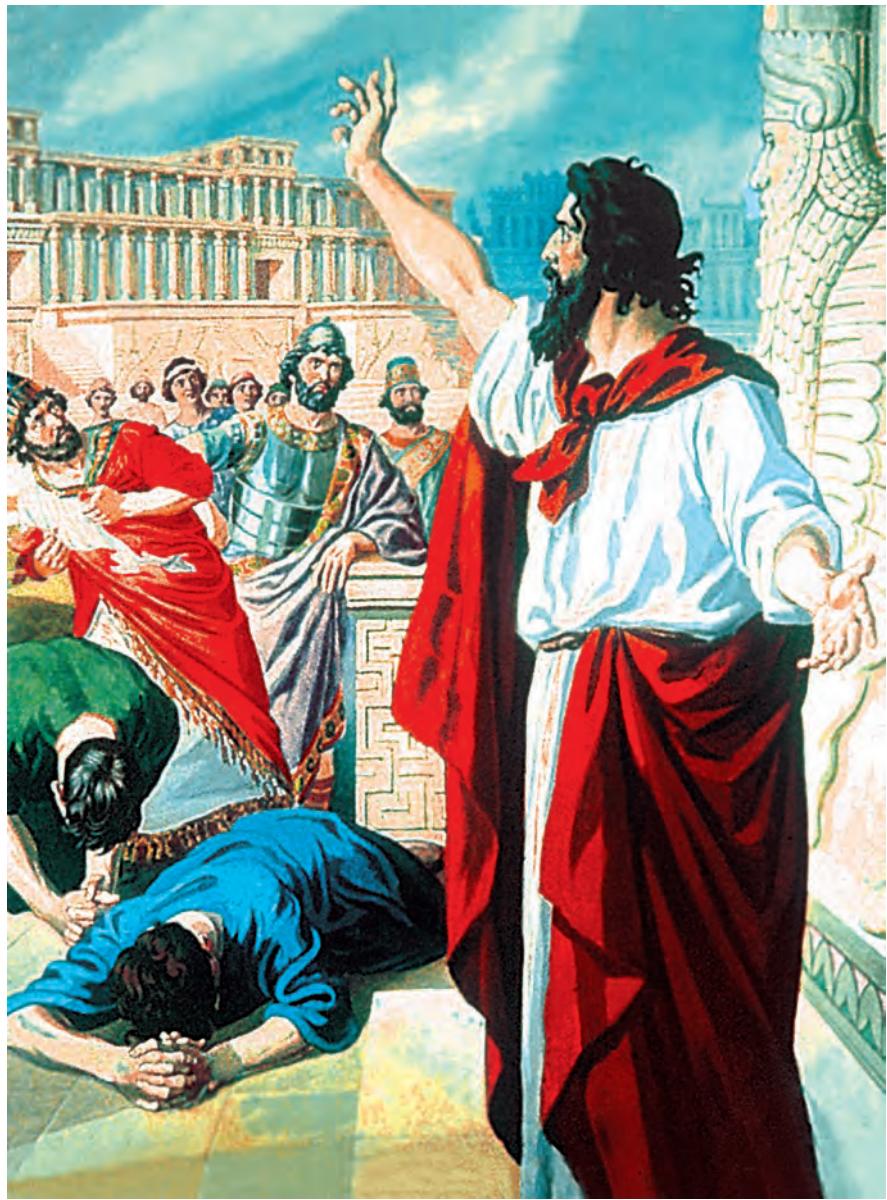
*ИОИЛЬ 1:15; 2:1, 28–32; 3:1–2, 16–17*



## ИОНА ПРОРОК

П ёррехинче Иона пророка Турә қапла каланä: «Тäр та пысäк Ниневи хулине кай, унта ýкëтлесе вёренд, мёншён тесен Эпё унти усал ёçсем ңинчен пёлетёп». Иона, Тұрра итлес темесер, Унран Фарсис хулине тарма шут тытнä. Вäl Иоппине қитсе Фарсиса каякан қарап ңине ларнä. Аңах Хуça Турä ти-нëс ңинче қыл кăларнä, тинëспе хăрушä қыл-тăвäl пуçланнä, қарап кёç-вёç саланса каяс патнек қитнë. Карапçасем сехёр-ленсе ýкнë, кашни хайён туррине йälänма тытäннä; қарапа çämäллатас тесе ун ңине тиенë چäксене тинëске ывätма пуçланнä. Иона қав вăхăттра қарапан аялти пўлминче вăранми ыы-вăрнä пулнä. Капитан Ионäна вăратнä та: «Эсё епле қак самантра ыывăрса выртатан? Тäр! Хăвăн Турруна тархасла, тен, Вäl пире çälë», — тенë. «Атьäр шăпа ярап, — тенë қарапçасем, — кама пула пирён қак инкеке курмалла пулчё». Шăпи Ионäна тухнä. Вара Иона вëсене қапла каланä: «Мана тинëске тытса ывätäр, вара ти-нëс лăпланë, мёншён тесен қак хăрушä қыл-тăвäl мана пула тух-нине эпё пёлетёп». Ионäна шыва ывätсассын тинëс չавантых лăпланнä. Вара қарап ңинчисем Турä умёнче хăраса-чëтресе ýк-нипе Ёна парне күрсе тупа тунä. Турä пысäк кита Ионäна ҹатса яма хушнä. Иона кит ашёнче виçे кун та виçе каç пулнä, Хуци-не, хайён Туррине, қаплах кĕлтума пăрахман. Унтан Хуça Турä кита Ионäна тип çёр ңине кăларса пăрахма хушнä.

Турä Иона пророка иккёмш хут каланä: «Тäр та пысäк Ни-неви хулине кай, унта Эпё сана мён хушнине ýкëтлесе вёренд». Хальхинче Иона, Турä сăмахэнчен иртме хăраса, Ниневине кай-нä. Унта қитсессён вäl урамсенче қапла вёрендсес-ýкëтлесе չў-рене: «Тепёр хёрөх кунран Ниневине аркатёç!» Ҫакна илтсен Ниневи патши керменёнчен тухса кайнä. Вäl, хайён ңинчи пат-ша тумтирне хывса пăрахса, шултра пиртен çёленë ахаль չи-пуç тăханнä. Унтан вäl пурне те չавнашкалах тумланма, типё тыт-са, хайсен мён пур ыллăхесемшён каçару ыйтса Тұрра тархас-лама хушнä. Хулара пурнанкансем Турäпа Унäн пророкне ёнен-нë. Турä Ниневи ыынисем усал ёçсем тума пăрахнине курнä та, вëсене хёрхенсе, яма пулнä асапа яман.



## МИХЕЙ ПРОРОК

**М**ихей пророк Иудейэри Морасфит хулинчен пулнä. Вäl Иоафам, Ахаз тата Иезекия Иудейäра патшара ларнä чухне; Менаим, Факия, Факей тата Осия Израильте патшара ларнä чухне Христос Ҫураличченхи 780–700-мëш ҫулсенче пророкла вëрентнë. Михей халäх Турäран пäрэнни ҫинчен, халäх пуçлähxёсene малашлähxra суд кëтни ҫинчен, Самарипе Иерусалима аркатса тäккаssi ҫинчен малтанах каласа хунä. Тата вäl Сион Патши, Ҫäлакан, килесси ҫинчен, Унäн патшалäхё ҫитесси ҫинчен пророкла пëlтернë:

Юлашки кунсенче Туррän тävë ытти тусемпе пуç пулса тäрë, ытти сäртсенчен ҫўлерех çёкленё, вара унта мён пур халäхсем пуçтарäñёç. Нумай-нумай халäх унта пырё те калё: «Килёр, Туррän тävë ҫине, Иаков Туррин кил-çуртне хäпäрапäр. Вäl пире Хайён ҫул-йёрепе ҫўреме вëрентё, эпир Унäн сукмакёпе ҫўрёпёр. Мёншён тесен саккун Сионран тухё, Хуça Турä сäмахё – Иерусалимран. Вара Вäl халäхсene суд тävë, нумай йäхсene питлесе айäплё. Вëсем xëçёсene шäратса суxапуç тäвëç, сäннисенчен – ҫурла. Халäх ҫине халäх xëç çёклемё, ёнтë текех вëсем вäрçä вäрçма вëренмёç. Кашниех хäйён иçём ҫырли авäрё айёнче, смоква йыväçё айёнче ларё, вëсene никам та хäратмё, мёншён тесен çапла пулмалла тесе Хуça Турä Саваоф чёлхи-çäварё каланä. Кашни халäх хäйён туррине пуççапать, эпир вара ёмёр-ёмёрхе xамäр Хуça Туррämäра пуççапäпäр». Ҫав кун сусäррисене пуçтарäп, хäвала-са салатнисене тата Хам инкек-синкек янисене пёр çёре пуxäп, тет Хуça Турä. Эпё вëсенчен вäйлä халäх тäвäп. Турä вара Сион тävë ҫинче çак кунран пуçласа ёмёр-ёмёр вëсен Патши пулё. Эй, Иерусалим тävë! Эсё кëтү хуралламалли башня евёр! Сан патна ёлëкхи вäй-хäвату тавäрäнё, эсё ёлëкхи пекех пуç пулса тäрэн, Иерусалимра пурäнакансем патне патшалäхё тавäрäнё.

Вара Иаков тäхämëсем ытти нумай-нумай халäх хушшинче Турä панä сывлäm пек, курäк ҫинчи шалкäm ҫумäр тумламёсем пек пулёç.

МИХЕЙ 4:1–8; 5:7



## ÇАЛАКАН КИЛЕССИ ҖИНЧЕН ПРОРОКЛА КАЛАНИСЕМ

**С**ак кёнеке пұсламашенче Турә этеме Хәйён сәнарәллө те Хәйён евәрлө пултарни җинчен каланәччे. Турә этеме Хәй пекех хәрхенүллө, тәрәслөхлө, ылайхар тәвасшән пулнә. Анчах та малтанхи этемсемех – Адампа Ева – ылайха кәмесөр чатайман. Вёсен пирвайхи ывайлө Каин та хәйён Авель шалләне вәлернә. Вара çёр җинче ылайх қав тери нумайланса кайнәран Турә қапла каланä: «Пурте пәрәнса кайрәç, юрәхсәра тухрәç; ырә тәвакан ҹүк, пәр ҹын та ҹүк».

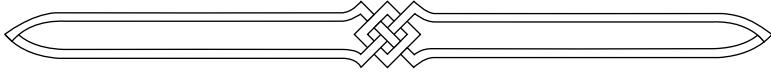
Чан-чан Турра ёненнине упрамашкән, Хәйён пил-хушәвәсемпе пурәнмашкән Хуңа Турә çёр җинче пәр ҳалах – Израиль ҳалахне – суйласа илнә. Турә Хәйён пророкесем урлә Израиль ҳалахне Çалакан – Хәй олив ҹәвә сәрсө паләртнәскер (еврейла Ёна «Мессия», грекла «Христос» тәсжә) – килессе пәлтернә. Исаия пророк Иисус Христос ҹураличчен ҹич çёр ҹул маларах қапла каланä: «Акә Ача ҹуралчө; пире Ывайл пачеч; Вәл Хәйён патшаләхне ҹеклесе тәраты, Ёна қапла ятсем хүрәç: Чапли, Канащә, хәватлә Турә, ёмәрлөх Ашшә, тәнче Патши». Михей пророк вара Çалакан ҹуралас вырәна та малтанах пәлтернә: «Эсә те, Вифлеем-Ефрафа, Иудейян ытти хулисенчен нимән чухлө тә кая мар. Сан хушәран Израильте Патша пуласси ҹуралө; Вәл чан пұсламашенченех, ёмәрхи вәхәтранах тухә».

Исаия пророк кёнекинчен эпир Çалакан килнин тәп тәллевне вұласа пәлетпөр. Вәл этемлөхе ылайх тытқанәнчен хәтарас тесе, ынсане Турә енне ҹавәрас тесе; ынсанен ылайхесемшән вилсе, вёсene ҹәлса хәварас тесе килнә. «Вәл пирән ҳалсәрләх, нишлөхе Хәй ҹине илчө: эпир вара Ёна Турә амантрә, айәплав хүчө, мәскәнләтре тесе шутланәччө. Анчах та Ёна пирән ылайхесемшән суранлатнә, пирән иәрке-сәрлөхшән асаплантарнә иккен. Пирән тәнчемөр айәпнө Ун ҹине хүнә пулнә иккен, Унән суранәсемпе эпир сывалтамәр. Пурте эпир, сурәхсем пек, өйтсе кайнä, кашни харпәр хәй ҹулепе пәрәнса кайнä. Вара Хуңа Турә пирән пурин ылайхесене тө Ун ҹине хүнä. Ёна асап кәтартнә, анчах Вәл Хәйён ирәкөпе асапланнә, Хәйён ҹәварне тө усман. Сурәха пусма илсе кайнä пек, Ёна илсе кайнä. Ҫәм касакан умәнче путек сас паман пекех, Вәл та Хәйён ҹәварне усман».

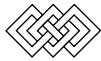
Ҫёр ҹине Иисус Христос килсен, қак пророкла каланисем пурнаңланнә. Малалла қак кёнекере Иисус ҹурални, пурәнни тата вәрентни, вилни тата чөрәлни җинчен каласа панä.

ПСАЛОМ 13:3; ИСАИЯ 9:6; 53; МИХЕЙ 5:2





# ҪӘНӘ КИЛӘШҮ



## ЗАХАРИЯПА АНГЕЛ ТУРӘ ҪУРТЁНЧЕ

**А**валхи Киләшүре չырса կәтартнä чи юлашки ёçсем хыç-сан Ҫёнө Киләшүри ёçсем пусланиччен темиçе ёмёр иртнё. Иисус Христос ҫуралнä вাখаталла еврей халäхё, политика хайтэллэнлехне тёпипек չухатса, Рим империйён аллине кёрсе ўкнё. Анчах та չынсем шанчака չухатман:avalхи пророксен кёнекисенче тёнчене Ҫälakan килесси չинчен каланä. Вäl килсен еврейсене Рим пусмäрэнчен хäтарасса, Израиль аслäлähнене Ҫёнёрен чёртсе тäратасса чылайашё ёненнё. Турä Хайён халäхне валли тата пахарааххине хатёрленё. Ҫälakan – Христос – килессе чи малтан Шыва кёртекен Иоанн пёлтернё.

Ҫураласса та Иоанн тёлэнмелле ҫуралнä. Унäн ашшё, Захария, священник пулнä. Вäl Елисавета ятлä аräмёпе Иудейän сäртлä-туллä тäрäхэнче пурэннä. Түрө пурэнакан мäшäр Xuça Турä хушнисене չирёп тытса пынä. Хайсен ача-пäча пулманнишён вëсем питё куляннä, иккёшё те ёнтё ватäлас еннелле кайнä.

Пёrrехинче Захария Иерусалимри Турä Ҫуртёнче ёçленё, Турä Ҫурчён картишёнче вара тем чухлё халäх кёлтуса тänä. Захария ладан չунтарса тётёрнё чухне ѣна Турä ангелё курэннä. Ангела курсан Захария тёлэннипе хäраса кайнä. Вара ангел ѣна չапла каланä: «Ан хäра, Захария! Санän кёллүне Турä илтрё. Санän аräму Елисавета сана ывайл ача չуратса парё, эсё ѣна Иоанн ятлä хурän. Уншän эсё савänса хëпëртён, вäl ҫуралнäшäн нумайашё хавасланса тäрëç, мёншён тесен Иоанн Xuçamäр умёнче аслä пулё. Вäl эрех таврашё ёçмё; амаш варёнчех унäн чун-чери Турä Сывлашёпе тулё. Вäl Израиль չыннисене нумайашне хäйсен Xuça Турри енне չавäррё». Ангел сäмäхёсене илтсен Захария иккёленсе չапла каланä: «Ку чан пуласса эпё епле пёллэп-ши? Эпё ёнтё ватältäm, ман аräм та ватäлса չитрё». Вара ангел ѣна չапла тавäрнä: «Эпё – Турä умёнче тäракан Гавриил. Мана сан патна չак хыпара пёлтерме янä. Ман сäмäхсene ёненменшён эсё чёлхесёп пулän, эпё калани пурнäçланичченек калаçаймасäр пурэннä».

ЛУКА 1:5–21



## ШЫВА КЁРТЕКЕН ИОАНН ҪУРАЛНИ

**П**ётёмпех ангел каланä пек пулса иртнë. Палäртса хунä вääхäтра Захарияпа Елисаветän ыväл ача ҫуралнä. Вёсем питё хёпёртесе кайнä, тäвандысым төвемпеге пёрген саваңнä. Мёншён тесен ёлек-авал, Захарияпа Елисаветän пек мäшäрсен ача пулмасан, ҫакна пысäк инкек төвемпеге шутланä.

Ҫуралнä хыىçşän саккäрмäш кунне, Моисей саккунё хушнä тäрäх, вёсем хäйсен йäлипе ача ўтне кастармалла пулнä. Ҫак йäлана туса ирттерме пынисем пурте ачана ашшё ячёпе Захария ятlä хурасшäн пулнä, мёншён тесен ун чухне ҫуралнä ачасене ашшё-амашён е тäвандысым төвемпеге шутланä. Анчах та амашё каланä: «Ҫук, ѣна Захария ятlä мар, Иоанн ятlä хурап». Йиттисем ѣна хирëç: «Сирён йäхра ун ятли никам та ҫук-ҫке!» – тенё. Унтандысым тесен, аллисемпеге паллä кäтартса, ыväлне мён ятlä хурас тесе ашшёнчен ыйтнä. Захария хäма татäкё илнё төвемпеге: «Унэн ячё – Иоанн», – тесе ҫырса панä. Ҫакна курсан пурте тёллэннë. Ҫав самантрах Захариян чёлхи-ҫäварё учалнä, вара вäл сасäпах Турра мухтама пусланä. Ҫав тäрäхра пурэнакансем пурте хäраса ўкнё, унтандысым тесен ыттэхен пирки төвемпеге шутланä. «Ку ача кам пулё-ши?» – тенё ҫав хыпара илтнё ынисем. Чанта, унра Турä хäвачё пулнä.

Иоанн ашшё, Захария, чун-чёри Турä Сывлышёпе тулнäран пророкла калама пусланä: «Израилэн Хуça Туррине мухтав! Вäл килсе Хайён халäхне хäтарчё; Вäл Хайёнavalхи сäваплä пророкесем урлä каласа пёлтернё пекех, Хайён тарçıavid йäхэнчен пирён пата хäватlä Ҫäлакана ячё. Эсё төвемпеге, Ҫүлти ТурраШан пророкё пулён, мёншён тесен эсё Хуça ТурраШäр валли ҫул хатёрлеме Ун умёнчен пырэн. Ҫыллах каçарттарса ҫаланас-си пирки төвемпеге эсё Унэн халäхне каласа ѣнлантарэн. Юратакан тата хёрхенекен ТурраШäр ҫүлтен пире валли шурämпуç үтүнү ячё. Тухакан хёвел үтүнү тёттэмре, вилём тыткäнёнче пурэнакансене канäçläх ҫулне кäтартё».

Иоанн ятlä ача ҫитёнсе, ѣс-хакäлшёпе ҫирёпленсе пынä. Израиль халäхё умнене тухма вäхäчё ҫитиччен вäл пуш хирте пурэннä.

ЛУКА 1:22–25, 57–80



## ИИСУС ҪУРАЛАССИ ҪИНЧЕН ЫРӘ ХЫПАР ПЁЛТЕРНИ

**Э** темләхе չыләхпа виләм тыткәнәнчен չәлас тесе Турә Хә-йён Ӧвәлне Иисус Христоса тәнчене килтернә. Вәл ҹуралнә ҳыңҹан չәр ҹинче ҹәнә тапхәр пүсләннә. Пирән эräри ҹулсен хисепә те Иисус Христос Ҫуралнинчен пүсләнать.

Иисус епле ҹурални тәләнмеллипех тәләнтерет. Вәл – Турә Ӧвәлә – выльях витинче ҹуралнә. Иисус ҹуралсанах вара Ирод патша Ӓна вәлерме шут тытнä...

Самахәмәра малтанах пүслар-ха. Израилән ҹурчәр пайәнчи Назарет ятлә пәчәк хулара Мария ятлә Хәр пурәннә. Ҫав таса чәреллә Хәр Түрра питә юратнә. Пәррехинче Ӓна Турә янә Гаврииил ангел қурәннә та ҹапла каланä: «Эй, тивлетлә Хәр, савән! Санпалы Турә Ҳүсамәр: Эсә пур хәрарәмсенчен те мухтавлә». Ангел самахәсene илтсен Мария аптәрасах кайнә. «Ан ҳәра, Мария! – тенә вара ѣна ангел. – Эсә Турәран ыралләх илтән. Акә Эсә ӱывәр չын пулса Ӧвәл ача ҹуратән. Ӓна Иисус ятлә хурән. Вәл аслә пулә, Ӓна Ҫүлти Түррән Ӧвәлә тесе каләç. Турә Ӓна мән аслашшән, Давидән, престолне парә. Вәл ёмәр-ёмәр Иаков йäхэн Патши пулә, Унан Патшаләхе ҳихәсан та пәтмә».

Ун чухне Марияна Турә умәнче түрә пурәнакан Иосиф ятлә չын валли ҹураçса хунә пулнә. «Ку епле пулма пултарә-ши? – ыйтнä вара Мария ангелран. – Эпә халә качча та кайман-cke». Ангел ѣна ҹапла каланä: «Сан ҹине Турә Сывлашәнән, Саны Ҫүлти Түррән ҳäвачә витсе тәрә, ҹавәнпа ҹуралас таса Ачуна та Турә Ӧвәлә тейеç». «Эпә – Турә чури, – тенә Мария, – эппин пәтәм-пех эсә каланä пек пултәр». Ангел вара Ун патәнчен кайнә.

Мария ача ҹуратассине пёлсен Иосиф ѣна уйäрса ярасшән пулнә. Анчах та ҹапла шүхашласанах ѣна тәләкре Турә ангелә қурәннә. «Давид патша йäхэнчи Иосиф, – тенә Турә ангелә, – эсә Марияна качча илме ан ҳәра, Вәл Турә Сывлашән ҳäвачәпе ӱывәр չын пулнә. Мария Ӧвәл Ача ҹуратә, эсә ҹав Ачана Иисус ятлә хур, мәншән тесен Вәл Хайян халәхне չыләхәсенден چәлә».

МАТФЕЙ 1:19–21; ЛУКА 1:26–35



## ИИСУС ХРИСТОС ҪУРАЛНИ

**М**ария йывăр ысын пулнă чухне Иосифпа иккёшён инче Ҫула тухса кайма тивнë, мёншён тесен Рим императорë Август пётём патшалăхри халăх шутне ысырса тухма хушнă. Ҫырăнмашкän вара кашниннек хăйсен мăн аслашшёсен хулине каймалла пулнă. Иосифпа Мария иккёшё те Давид патша йăхэнчен пулнă. Ҫак патша Израиль ҫёрне Иисус ҫураличчен пин ҫул маларах тытса тăнă.

Ҫапла вара Иосифпа Мария хăйсен мăн аслашшё Давид патша ҫуралнă Вифлеем хулине тухса кайнă. Назаретран Вифлеема ҫитме ик ҫёр ҫухрämран та ылтарах. Ун чухне пуйäссем те, машинсем те пулман, ҫаваңпа ҫулçýревре темиçe кун ирттерме тивнë. Назарет хули Израилён ҫурçёр пайёнче, Галилейäра, вырнаçnă, Вифлеем вара – кăнтăр пайёнче, Иудейäра. Галилейäран Иудейäна ҫитме Самари витëр тухмалла пулнă. Ҫитменнине тата Самарипе Иудея – питë сäрт-туллă вырэнсем.

Иосифпа Мария Вифлеема ҫитсен вара хăна ҫуртёнче вëсем валли ҫёр каçмалăх вырăн та тупăнман. Мариян ёнтë ҫамăлланас вăхăчё те ҫитнë. Кун пирки Евангелире ҫапла ысырнă: «Вара Мария Хăйён малтанхи Йăвăлне ҫуратнă, ёна чёркесе сурăхсene апат памалли ысырăша вырттарнă». Ку ёнтë вëсем выльăх витинче ҫёр каçма юлнине, Ачана ысырăша хунине пëlтерет. Авалхи халап тăрăх, ҫав вите ту хăвăлёнче пулнă. Унти кëтүçëсем сурăхсene ҫавнашкан ту хăвăллëсенче усрани пулнă.

ЛУКА 2:1–7



## АНГЕЛСЕМ КЁТҮ҆ЧЁСЕНЕ ИИСУС ХРИСТОС ҪУРАЛНИ ҪИНЧЕН ПЁЛТЕРЕЦСЁ

**С**авайн чухне Вифлеем хули таврашёнче кётүчёсем сурәх кё-төвсене хуралланы. Иисус ҫурална каң хаш-пёр кётүчёсем ҫывәрман, кётү кётнә. Сасартак вёсен умне Турә ангелә пырса тәнә та, вёсene Түррән мухтавләхे үтатса янә. Кётүчёсем ҫав тери хәраса ўкнә. Вара ангел вёсене ҫапла каланы: «Ан хәрәп! Эпё сире пётём халайха савантармалли чаплай хыпар пёлтерме килтәм. Паян Давид хулинче сире Ҫалакан ҫуралчё, Вәл – Христос Хүсамәр. Акә сире паллай: эсир сырәша чёркесе хунә Ачана курәп». Унтан сасартак ҫав ангелпа пёрле пёлләтири ангелсен йышлай ҫарә курәнса кайнә. «Ҫүлте Түрра мухтав, ҫер ҫине канәсләх килчё, ҫынсене ыралай ҫитрё!» – тесе Түрра мухтаса юрланы ангелсем.

*ЛУКА 2:9–14*



## КЁТҮЙÇЁСЕМ ИИСУС ПАТНЕ ПЫРАÇÇЁ

**III** ухांласа пাখар-ха, ангелсене курсан кётүйçёсем еplerex хäраса ўкнё пулё. Çälakan – Иисус Христос Хуçамäр – çуралнине илтсен тата мёнле тёлённё пулё. Çавäнпа та ёнтё вëсем кётёвне пäрахса хäварсах Вифлеемалла кайнä. Ун пирки Евангелире çапла çырнä: «Ангелсем пёлётे çёкленсе кайсан кётүйçёсем пёр-пёрне каланä: „Атъар Вифлеема кайса унта мён пулнине, Турä пире мён каласа пёлтернине курап“. Вëсем вас-каса Вифлеема çитнё те Марияпа Иосифа тата сырäшра выр-такан пёчёк Ачана шыраса тупнä. Ачана курнä хыççän кётүйçёсем хäйсене ангел çак Ача пирки мён пёлтернине каласа панä. Итлекенсем пурте кётүйçёсем каласа панинчен тёлённё. Çак сä-максене Мария ялан Хäйэн чёринче усрانä. Йälтах ангел ка-ланä пек пулса иртнё. Çавна курма-илтме түр килнёшён Турра муҳтаса кётүйçёсем хäйсен кётёвё патне тавäрэннä».

ЛУКА 2:15–20



## ТҮРӨЛЁХЛЁ СИМЕОН

**С**уралнäранпа сакäр кун иртсен священник Ачан ўтне кас-  
малли йälана туса ирттернë. Вара Äна Иисус ятлä хунä.  
Ача çураличченек панä çак ят «Турä çäлать» тенине пëlтерет.

Турä панä Моисей саккунë хушнä тäpäx малтанхи ыväл ача-  
на Турра халалламалла пулнä. Çавäнпа та, Иисус ултä эрне тул-  
тарсан, Äна Иерусалимри Турä Çуртне илсе пынä. Хуça Турä  
саккунёпе килшүллён, вёсен тата икё улатäпа кайäкё е икё  
кäвакарчän чёппи парне күмелле пулнä.

Çав вäхäттра Иерусалимра пёр түрөлөхлё, Турра хисеплекен  
Симеон ятлä ватä пурännä. Ун цинче Турä Сывлäшё пулнä,  
Симеон Израиль халäхне çälänäç килессе кётнё. Турä янä Çä-  
лакана курмасäр вилмestён тесе äна Турä Сывлäшё малтанах  
системнё пулнä. Ашшёпе Амашё саккун хушнä йälана тума  
пёчёк Ачана Турä Çуртне илсе пырсан, Турä Сывлäшё хуш-  
нипе Симеон та унта пынä. Вäл Христоса алла тытнä та Тур-  
ра мухтаса çапла каланä: «Эй, Турrä! Тинех Эсё мана, Xävän  
чуруна, Ху каланä пек, лäплантарса яратän: ман күçämсем  
Санран çälänäç илсе килекене курчёç ёнтë. Ку çälänäçä Эсё  
мён пур халäхсем умёнчех хатёрленё. Ытти халäхсемшён вäл  
чан çутä пулё, Xävän Израиль халäхне мухтава кäларё». Иосиф-  
па Мария хäйсен Йäвлё цинчен Симеон çапла каланине илт-  
сен питё тёлэннё.

Унтан Симеон вёсене пилленё те Марияна çапла каланä: «Çак  
выртакан Ачана пула Израильте ўкекен те, тäракан та нумай  
пулё, Ун пирки нумайäшё тавлашёç; санän чун-чёрүне вара хёç  
витерё».

ЛУКА 2:21–35



## АСЧАХСЕМ ПУÇÇАПНИ

**И**род патша вাহътёнче Иудейäри Вифлеем хулинче Иисус çуралсан, хёвел тухäçёнчи ёсчахсем Иерусалима пынä. «Иудейсен Патши пулма çуралнä Ача ёcta-ши? Ёнтё эпир хёвел тухäçёнче Унän çältärэ тухнине куртämär та Äна пуççапма килтämэр», – тенё вëсем.

Çакна илтсен Ирод патща аптäраса кайнä. Вара Ирод иудей-сен аслä священникесене, Моисей саккунне вёрентекенсене пурне те пухса, вëсенчен пулас Патша ёcta çуралнине тёпчесе ыйта пуçланä. «Иудейäри Вифлеем хулинче, – тенё äна вëсем, – мёншён тесен Турä пророк урлä çапла пёлтернё: „Эсё те, Вифлеем, Иуда çёрэ, Иудейän пысäк хулисенчен нимёнпе те кая марскер! Мёншён тесен санän çыннусенчен Çулпуç тухё, Вäl Манän Израиль халäхён Кётүси пулё“». Вара Ирод ёсчахсене вäрттän чёнсе илтернё те вëсенчен çав çältär курännä тёрэс ваххата ыйтса пёлнё. «Кайäр та Ача çинчен тёплэн тёпчесе ыйтса пёлёр. Äна тупсан вара мана килсе калäр, эпё те кайса пуççапам Äна», – тенё Ирод ёсчахсене, Вифлеем хулине кайма хушса. Тёрёссипе вара Ирод патша Ачана вёлерме шут тытнä, мёншён тесен унän каярахпа хäй вырэнне çак Ача патшана ларасран сехри хäпнä.

Патша хушнине итлесе ёсчахсем кайнä. Çул çинче вëсене каллех хайхи хёвел тухäçёнче асäрханä çältär курännä. Çав çältär вëсем умёнче күçса пынä-пынä та Ача тёлне çитсен тäпах чарännä. Çältära курсан вëсем питё савänsa-хëпёртесе кайнä.

*МАТФЕЙ 2:1–10*



## АСЧАХСЕН ПАРНИСЕМ. ИРОД АЙÄПСÄР АЧАСЕНЕ ВЁЛЕРТТЕРЕТ

**В**ифлеема çитсен ёсчахсем çалтэр чарынса тәнә төлти пүр-  
те көнө. Пёчек Ачапа Унан Амашне Марияна курсан вё-  
сем Ачана чёркусленсөн пүççапнä, унтан хутаçёсенчен кälарса  
Ана ылтän, ладан тата смирна парнеленё.

Каярахпа Турä вёсene тёлек кätартса Ирод патне кайма юра-  
манни çинчен пёлтернё. Çакан хыççän ёсчахсем хайсен  
çёр-шывне урæх çулпа тавäрэннä. Асчахсем хайне улталанине  
äнланса илсен Ирод пит çилленсе кайнä. Вара вайл Вифлеемпа  
ун таврашёнче çуралнä иккёри тата икё çултан кёсёнрех ывайл  
ачасене пурне те вёлерсе тухма хушнä. Çалтэр хайсан курэннине  
ёсчахсенчен тёпчесе пёлнё пирки вайл ачасен ўсёмне çämäллää-  
нах шутласа кälарнä. Çар ыннисем Вифлеем хулине пырса  
айäпсäр ачасене вёлернё.

МАТФЕЙ 2:10–12, 16–18



## ЕГИПЕТА ТАРНИ

**И**род җапла шухашланä: салтаксем вёлернё ачасем хушшин-че ѿсчахсем Израилён пулас Патши төекен Ача та пулё. Анчах та апла килсе тухман. Ёсчахсем кайсанах Турä ангелё Иосифа тёләкре курянна. «Тäр та Ачапа Амашне илсе Египета тар, — тенё ангел. — Эпё систериччен вара җавантых пурян, мёншён тесен Ирод Ачана шыраса тупса вёлертересшён». Иосиф тайнä та Ачапа Амашне илсе ѿёр варринчех Египета тухса кайнä. Вёсем вара Ирод виличченех Египетра пурянна. Җапла майпа Хуça Турä пророк сামахëсемпе: «Хам Үвälämä Эпё Египетран чёнсе илтём», — тесе калани пурнаçланна.

Вифлеемран Египет ѿёрне җитмешкён ѿёр-ѿёр ҹухрам. Пёчёк Ачалlä Марияпа Иосифа җав ҹула утса тухма ҹама॑л пулман.

МАТФЕЙ 2:13–15



## ИИСУСАН НАЗАРЕТ ХУЛИНЧИ АЧАЛАХЁ

**И**осиф тата Марияпа Ывайл Ачи Иисус иудейсен Ирод патши виличенех Египетра пурэннä. Ирод вилсен вара Иосиф тёлекре каллех Турä ангелне курнä. Ангел ёна çапла каланä: «Ача чунне шыракансем вилчёс ёнтë, çавайнпа тär та, Ачапа Амашне илсе, Израиль çёрне кай».

Ангел хушнине итлесе, Иосиф Израиле тавäрэннä. Анчах та Израилён пёр пайёнче, Иудейäра, Ирод ывайлे Архелай патшара ларнине пёлсен, вäl унта кайма шикленнë. Тёлекре курэннä Турä ангелө хушнипе вара Иосиф унччен Мария пурэннä Назарет хулине кайнä.

Иисусан Назаретри пурэнäçө пирки эпир питё сахал пёлет-пёр. Иосиф платник пулнä, Иисус та ёна пулäшкalanä, кайран çак ёце вёренсех çитнё. Евангелире Иисусан ачалахёпе çамräk-läxé цинчен нумаях çырман пулин те, пирёншён çав сämäхсем пысäк пёлтерёшлë. «Иисус ўснёсемён кämälëpe çирёпленсе, äс-хакälëpe хäватланса пынä, Турä пиллëхё Ун цинче пулнä», – тесе çырнä пёр тёлте. Тепёр тёлте тата çапла каланä: «Иисус ўссех, äслäлансах пынä, Турä кämälне те, çынсен кämälне те кайнä».

Иисус ашшё-амашё каланине итлекен Ача пулнä. Акä мён вулатпär ун пирки Евангелире: «...Вäl ашшё-амашён сämäхэн-чен иртмесэр пурэннä». Ача-пäчан ашшё-амашне юратмалли, итлемелли пирки Турä Хäй каланä. «Хäвна ырä пултäр тесен, хäвна Турä панä çёр цинчи кун-çулу вäрämрах пултäр тесен, асу-аиннýне хисепле», – тесе вёрентет пире Түррэн Вунä пил-ху-шäвëсенчен пёри.

*МАТФЕЙ 2:19–23; ЛУКА 2:40, 50–52; ТУХНИ 20:12*



## ИИСУС ТУРӘ ҪУРТЁНЧЕ

**С**апла вара, Иисуса Назарет хулинче пাখса ҫитёнтернё. Вәл ўснёсемен кәмәләпे ҫирәпленсе, ѡс-хакәләпе хәватланса пынä, Турә пилләхә Ун ҫинче пулнä.

Унан ашшё-амашё кашни ҫулах Пасха уявне Иерусалима ҫүрөнө. Иисус вун иккё тултарсан вëсем Иерусалимри уява Ѓана та илсе кайнä.

Уяв хыңçан пурте килесене тавәрәннä, Иисус вара Иерусалимрах юлнä. Марияпа Иосиф ҫакна асäрхаман, вëсем Иисус хайсен хурәнташёсемпе, пёлешшёсемпе килем пыраты пулё тесе шухашланä. Тепәртакран вëсем Ѓана шыра пусланä, анчах та Иисуса тупаймасäр каялла Иерусалима тавәрәннä. Виçे кунран тин вëсем Иисуса Турә Ҫуртёнче тупнä. Вәл унта вёрен-текенсене итлесе ларнä. Итленё хушәрах Вәл тата ыйтусем те панä, ыттисем пурте Унан ёсёнчен те, хуравёсценчен те тёләннё.

«Үвәлäm, — тенё Амашё Иисуса, — мэншён Эсё капла хәтланатан? Асупа иксёмёр Саны шыраса йайлт кулянса пётрэмёр». Иисус вëсене каланä: «Эсир Мана мэншён шырапäр? Эпё Ат-тем ҫуртёнче пулма тивёслине пёлмен-им эсир?» Иисус мэншён ҫапла каланине ашшё-амашё ѣнланса илеймен. Анчах та Мария Ачин сäмахёсене чёринчех усрانä.

Иисус вëсемпе пёрле Назарета тавәрәннä та ашшё-амашён сäмахёнчен иртмесёр пурәннä. Иисус ўссех, ѿслалансах пынä, Турә кәмәлнеге та, ынсанен кәмәлнеге та кайнä.

ЛУКА 2:40–52



## ИОАНН ВЁРЕНТНИ ТАТА ШЫВА КЁРТНИ

**З**ахария ятлă священник ывăлĕ Иоанн пуш хирте пурăннă. Хуça Турă ёна ятарлă ёç тума хатёрленĕ: унăн халăха Çälakan, урăхла каласан, Христос, килесси çинчен пёлтермелле, çынсене çылăхран ўкёнме чёнмелле пулнă. Çälakan килес тĕле Иоаннăн халăха хатёрлемелли çинчен пророксем Иоанн çураличчен темиçе ёмĕр малараха çырса xăварнă: «Акă Эпĕ Сан умăнтан хыпарçăма яратăп, вăл сана валли çул хатёрлесе хурă». «Пуш хирте чёнекенён сасси илтĕнет: „Хуçамăр валли çул хатёрлёр, Вăл утас çулсене тûрлетëр!“ – тесе çырнă пулнă пророксемех».

Тăхăнасса Иоанн тĕве çämĕнчен тунă тумтири тăхăнса, пилĕк-не чён пиçиххи çыхса çўренĕ. Çиессе те вăл хĕрлĕ шăрчăк тата хăвăлсенче тупкаланă пыл çисе пурăннă. Турă Иоана Хăйён ирĕкне уçса панă хыççăн Иоанн вёрентсе çўреме пусланă. Вăл Иордан юхан шывë таврашэнче пур çëрте те вёрентсе çўренĕ. Иоанн халăха çылăх каçарттарма, ўкёнме; çылăхран ўкённине палăртмашкăн тĕне кĕме, урăхла каласан, шыва кĕме чёнсе çўренĕ. Вара ун патне пётём Иудея çёрэнчен, Иерусалимран çынсем пыма пусланă. Çылăхран ўкённисене вăл Иорданра шыва кёртнĕ.

«Пирĕн мĕн тумалла ёнтĕ?» – тесе ыйтнă унран халăх. Иоанн вёсене хирĕç çапла тавăрса каланă: «Камăн икĕ кĕпе пур, вăл пĕрне кĕпесĕррине патăр. Камăн çимелли пур, вăл та çаплах тутăр». Налук пухакансем те Иоанн патне шыва кĕме пынă. «Вёрентекен! Пирĕн мĕн тумалла-ши?» – тесе ыйтнă вёсем. Иоанн вёсене çапла каланă: «Хăвăра илме хушнинчен ытлашши парăм ан илёр». Салтаксем те унран ыйтнă: «Пирĕн тата мĕн тумалла?» Иоанн хуравланă: «Никама та ан хĕсĕрлёр, ан элеклёр. Хăвăра мĕн чухлĕ шалу панипе çырлахăр».

МАРК 1:1–8; ЛУКА 3:2–18



## ИИСУС ХРИСТОС ХҮÇАМÄРÄ ШЫВА КЁРТНИ

**X**алäх Ҫälakan килессе кётнё, ҫаваңпа та чылайашё: «Хамäра шантарнä Ҫälakan – Иоанн мар-ши?» – тесе ыйтнä. Анчах та Иоанн ҫапла хуравланä: «Эпё сире ўкёнтерсе шывпа Ҫеç тёне кёртетёп, анчах та ман хыىççän Килекенни манран хäватлäрах, эпё Унэн пушмакне алла илме те тивёслё мар. Вäл вара сире Турä Сывлäшшепе тата вутпа тёне кёртё». Ҫакна вäл Иисус Христос ҫинчен каланä.

Акä ёнтё Иисус та Иоанн патне шыва кёме пынä. «Санäн мана шыва кёртмелле, мёншён Эсё Ху ман патäма килтэн?» – тесе хирёçленё малтанах Иоанн. Анчах та Иисус ѣна хуравласа каланä: «Ҫапла пулмалла та, пирён Турä ирёкне пурнäçламаллах». Иоанн вара шыва кёртме килёшнё. Шыва кёртнё хыىççäнах Иисус шывран тухнä. Акä ёнтё түпе уçалса кайнä та Иоанн Турä Сывлäшш Иисус ҫине кäвакарчän пек пулса аннине асäрханä. Тýперен ҫакнашкан сасä илтэннё: «Ҫакä Манäн савнä Ывäläm, Унра Манäн ырä кämäläm».

МАТФЕЙ 3:11–17



OESTERLE

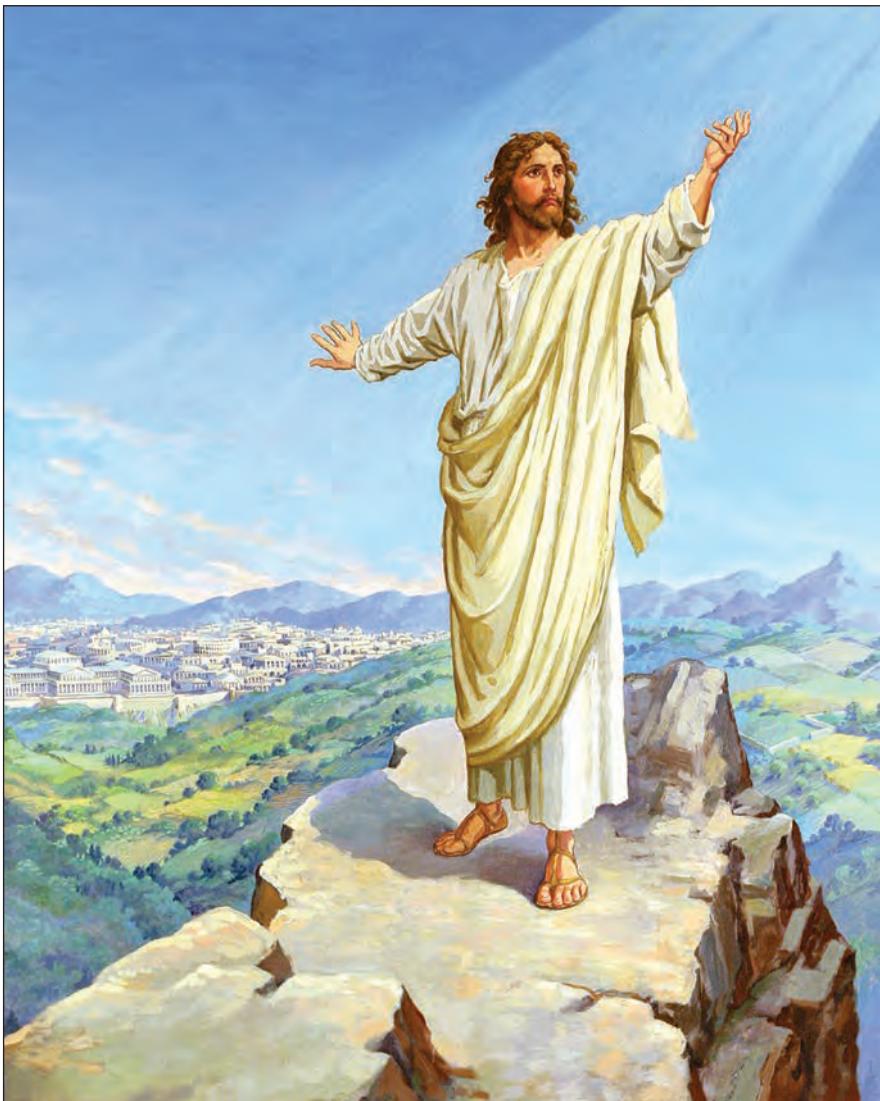
## ИИСУСА ПУШ ХИРТЕ ИЛЁРТСЕ ТЁРЁСЛЕНИ

III ыва кёнё хыççан Турә Сывлышә Иисуса, шуйттан илёртсе тёрёслетёр тесе, пуш хире илсе кайнä. Унта Иисус хёрөх кун та хёрөх каç ёçмесёр, çимесёр пурэннä, юлашкынчен Унän çиесси килнë. Çав самантрах шуйттан Ун патне пынä та çапла каланä: «Эсё Турә Ывälё пулсан çак чулсене çäkär пулма хуш». Иисус шуйтана Çырнинче каланä сামахсемпе тавäрнä: «Çын çäkärпа анчах пурэнмасть, Турә çäварёнчен тухакан кашни сáмахпах пурэнать».

Унтан шуйттан Иисуса Иерусалим хулинчи Турә Çурчён тär-рине илсе кайса тäратнä та çапла каланä: «Эсё Турә Ывälё пулсан çакäнтан сик. Çырнинче каланä вёт-ха: „Турә Хäйён ангеллесене Сана упрама хүшё, Эсё уруна чулпа суранласран вёсем Сана алä çине çёклёс“». Иисус äна çапла тавäрнä: «„Хäвän Ху-ça Турруна илёртсе ан тёрёсле“, — тесе те çырнä вёт».

Унтан шуйттан Иисуса питё çүллө ту çине илсе кайнä та Äна тэнчери мён пур патшалäхсене, вёсен чапне-илемне кätартнä. «Эсё мана чёркуçленсе пуççапсан çаксене йälтых Сана паратäп», — тенё Äна шуйттан. Вара Иисус äна çапла хуравланä: «Хäп Манран, шуйттан! Çырнинче: „Хуça Турруна кäна пуççап, пёр Уншäн анчах ёçлесе тär“, — тенё вёт». Вара шуйттан Иисус патёнчен кайнä, çавäнтах Äна ангелсем пырса пулышма пуçланä.

МАТФЕЙ 4:1–11



## ИИСУС ХРИСТОСАН ВУН ИКЁ ВЁРЕНЕКЕНЁ

**Y**ссе çитёнсессён Иисус Галилея çёрне кайнä. Вäl Назаретран Геннишарет кўлии хёрринчи Капернаум хулине пурэнма күчнä. Ун чухне çак кўлле Галилея тинёсё тесе те каланä. Çапла вара Исаия пророк сামахёсем пурнайçланнä. Вäl çапла каланä пулнä: «Тинёс еннелле выртакан çул çинчи, Иордан леш енчи Завулонпа Неффалим çёрёнче пурэнакансем, Туorra пёлмен Галилея халäх! Тёттэмре пурэннä халäх хäватлä çутä курч! Вилём çёрёнче, вилём тёттэмлëхёнче пурэнакансемшён çутä килч!»

Çавантан вара Иисус вёрентме пусланä. «Çўлти Патшалäх çывхарчё ёнтё, çаванпа та çыллахарсенчен ўкёнёр!» – тесе вёрентнё Вäl. Ун хыççän тёрлё çёрген килнё темён чухлё халäх çўренё. Иисус вёсене вёрентнё тата чир-чёрген сыватнä.

Петр текен Симонпа унän шайлё Андрей Галилея тинёсечнё пулä тытнä пулнä. Иисус вёсене курнä та çапла каланä: «Ман хыçамран пыракансем пулäр, Эпё сире çын чунёсene тытакансем тавäп». Çапла калани итлекенсене чанлахха уçса памашкän Иисус вёсене Йирä Хыпар вёрентсе çўреме ярасса пёлтернё. Андрейпа Петр пулä тытмалли сёргеке-тетелёсене пäрахса хäварса چав самантрах Иисус хыççän кайнä. Пырсан-пырсан Иисус тата икё пёргтавана – Иаковпа унän шайлёне Иоана – курнä. Вёсем хайсен ашшёпе, Зеведейпе, кимё çинче сёргеке-тетелёсене юсаса тänä пулнä. Иисус ку пёргтавансене те чённё. Вёсем вара киммине пäрахса хäварса, ашшёнчен уйäралса Ун хыççän кайнä. Йитти вёренекенёсем те çавнашкалах, Иисус чёнсессёнх, Ун хыççän кайнä. Иисус вёсене чир-чёрген сыватма тата усал сывлайшсene хäваласа кälарма хäват панä.

Çапла Иисус вун икё вёренекенне ялан Хайпе пёргле пулма суйласа илнё, вёсене ыттисенчен уйräммäн вёрентнё. Вун икё вёренекенён ячёсем çапла: Симон, Андрей, Иоанн, Иаков, Филипп, Варфоломей, Матфей, Фома, Алфей ывäлё Иаков, Фаддей, Симон Кананит тата кайран Иисуса тыгса панä Иуда Искариот. Иисусан вёренекенёсем пурте ахаль çынсем çеç пулнä, анчах та Турä вёсене Хайён Йивäлён Иисус Христосан тусёсем тата вёренекенёсем пулма телей пўрнё.

МАТФЕЙ 4:12–22; МАРК 3:13–19



## ИИСУС МАЛТАНХИ ХҮТ ХӘВАТ КÄТАРТНИ

**П**ёррехинче Иисуспа вёренекенёсene Галилейäри Кана хүлине түя чённё. Хана-вёрле ёçсе çинё вахттрах хайхисен хёрлөэ эрех пётнё. «Вёсен эрехё пётнё», – тенё Иисуса түя пынä Амашё. Анчах та Иисус: «Манän вахтäm çитеймен-ха», – тесе таварнä. Вара Мария, Иисус çине кäтартса, ханаалакан тарçäсene Вäl мён хушнине тума каланä.

Çавäнта юнашарах ултä пысäк чул савäт ларнä. «Çак савäтсene шыв тултарäп-ха», – тенё тарçäсene Иисус. Лешсем шыв-не тултарсан, Вäl тарçäсene савäтран ѣcca туй пүснэ леçce пама хушнä.

Хäй патне çёклесе пынä ёçмене астивсе пäхсан туй пүсё кё-реве чённё те çапла каланä: «Пурте лайäхрах хёрлөэ эрехе малтан параççë. Кайран, ёçсе çитсен, япäхраххине параççë. Эсё вара лайäхрах хёрлөэ эрехне халичен кäлармасäр тänä». Туй пүсё çав эрехе ѣстан илнине пёлмен, äна шыв ѣсакан тарçäсем кäна пёлнё.

Çапла вара, хäватлä ёçсем тума Иисус Галилейäри Кана хүлинче пүсланä. Вäl Хäйён чап-хäватне кäтартнäран вёренеке-нёсем Äна ёненнё.

*ИОАНН 2:1–11*



## ИИСУС СУТУÇАСЕНЕ ТУРÄ ÇУРТЁНЧЕН ХÄВАЛАСА КÄЛАРНИ

**П**асха уявё ҹитеспе Иисус Иерусалима пынä. Турä Çуртне кёрсен, Вäl унта вäкäр, сурäх, кäвакарчän сутнине, укça улаштаракансем ларнине курнä. Иисус кантраран пушä явнä та сутуçасене пурне те вäкäрпë-сурäх мëнёпех Турä Çуртёнчен хäваласа кäларнä, укça улаштаракансен укçисене сапаласа янä, сëтелёсене тýнтерсе тухнä. Вара кäвакарчän сутакансене ҹапла каланä: «Пүстарса кайнä пултäр кунтан йäлтах! Аттем ҹуртне суту-илў ҹурчё тунä ан пултäр!» Ҫавän чухне Унän вёренекенёсем Ҫырнинче: «Санän ҹуртушшän ҹунни вут пек кёлленте-рет Мана», – тенине аса илнë.

Турä Çуртёнче Иисус Хäйне ҹапла тыткаланине курсан, иудейсем: «Ҫапла тума ирёкү пуррине Эсё пире мënле паллä кäтартса ёнентерён?» – тенё. «Ҫак Турä Çуртне пäcäp, Эпё вара ѣна виçё кунран çенёрен туса лартäp», – хуравланä Иисус. «Ку Турä Çуртне хëрëх ултä ҹул хушши тунä, Эсё ѣна виçё кун-рах туса лартасшäн-и?» – тенё иудейсем. Турä Ҫурчё тесе Иисус Хäйэн ўт-пёвне каланä пулнä. Вäl вилёмрен чёрёлсе тäрсан вё-ренекенёсем Иисусäн ҹак сäмахёсене аса илнë. Вара Ҫырнин-че каланине те, Иисус сäмахне те ёненнë.

Иерусалимри Пасха уявёнче пулнä чухне Иисус тёрлë хäват-сем кäтартнä. Ҫакна курсан чылайашё ѣна ёненме пусланä.

*ИОАНН 2:13–23*



## ИИСУСПА НИКОДИМ КАЛАÇÄВË

**Ф**арисейсем\* хушшинче иудейсен пёр пуçлăхё, Никодим ятлăскер, пулнă. Пёррехинче Никодим çёрле, никам курман чухне, Иисус патне пынă та çапла каланă: «Вëрентекен! Эсё Турă патёнчен килнине эпир пёлетпёр. Турăран марри-сем Эсё кăтартнă хăватсene тума пултараяс çук». «Чăн-чăнах калатăп сана, – тавăрнă ёна Иисус, – çўлте çуралманни Турă Патшалăхне кураймë». «Ватăлнă çын епле тата çуралма пулта-рë? – тĕлёнсе ыйтнă Никодим. – Амăш варне кĕрсе тепре çура-лаймасть-çке вăл!» «Чăн-чăнах калатăп сана: шывран тата Турă Сывлăшёнчен çуралманни Турă Патшалăхне кĕреймë, – хуравланă Иисус.

– Çын ўт-пёвэнчен ўт-пў кăна çуралать, чун сывлăшё вара Турă Сывлăшёнчен çуралать. „Сирён çўлте çуралмалла“, – тен-нĕ сăмахämран эсё ан тĕлён». «Мĕнле майпа пулма пулта-ратъ-ха вăл?» – ёнланаймасăр ыйтнă Никодим. Иисус вара çапла каланă: «Этем Йăвлне\*\* ёненекенсем пёри те ан пëт-чёр тесе, ёмĕрлëх пурăнäçlä пулччär тесе Унăн, Моисей пуш хирте çĕлене çёклене пек, çёкленмелле. Тёнчене питĕ юрат-нăран Турă Хăйён пëртен-пёр Тăван Йăвлне панă. Çакна Вăл ёненекенсем ан пëтчёр тесе, ёмĕрлëх пурăнäçlä пулччэр тесе тунă. Хăйён Йăвлне Турă çак тёнчене суд тума яман, Ун урлă тёнче çäläнтăр тесе янă. Турă Йăвлне ёненекен айăплă пулмë. ёна ёненменни айăпа юлнă ёнтë, мĕншён тесен вăл Туррăн пëртен-пёр Тăван Йăвлне ёненмен. Сучë çапла пулать: тёнчене çутă килчë, анчах çынсем, ёçесем усал пулнăран, тëт-тëме çутăран ытла юратрëç. Усал ёç тăвакан çутта юратмасть. Хăйён усал ёçесем палăрасран хăраса вăл çутă патне пымасть. Турăри ёçесем палăрччär тесе, тÿрë пурăнакан çутталла тур-тăнать».

ИОАНН 3:1–21

---

\* Фарисейсем – Иудейăри пёр тĕн юхämén ѹеркине тытса пыракан çынсем. Çав юхäm майлă каякан çынсем тĕн саккунён тулаши палисене, ѹăла-ѹеркене питĕ çирëп уяса пурăннă.

\*\* Этем Йăвлё – Авăлхи Килëшүре Çälакана çапла та каланă.



## ИИСУСПА САМАРИ ХЁРАРÄМË

**П**ёррехинче Иисус Израилён кäнтäр пайёнчен, Иудейäран, Галилейäна кайма тухнä. Иудейäран Галилейäна кайма вара Самари çёрёпе иртмелле пулнä. Самари çыннисем, еврейсем пекех, пёртен-пёр Турра, çёрре пёлете Пултаракана ёненнё. Анчах та вëсен хайсен йäли-йёрки, хайсен священникёсем пулнä. Пёр хушä вëсен хайсен кёлё çурчë те пулнä, каярахпа еврейсем äна аркатнä. Еврейсемпë Самари çыннисем пёр-пёринпе хирëçсе пурэннä.

Çапла Иисуспа вёренекенёсем Сихарь ятlä Самари хулине пырса çитнë. Иисус, çул çинче ыvännäskер, çäl патне канма ларнä, вёренекенёсем апат-çимёç түянма кайнä. Кäнтäр växächë çитнë. Пёр Самари хёрапämë çäl патне шыв äсма пырать. «Шыв ёстэрсемччё», – тет äна Иисус. Тёлэнссе кайнä Самари хёрапämë Äна çапла калать: «Епле-ха Эсё, Иудея çынни, манран, Самари хёрапämэнчен, ёçме ыйтатän?» Иисус äна хирëç каланä: «Турä сана пёлме панä пулсан, „шыв ёстэрсемччё“ тесе калаканë Камне пёлес пулсан, ху Унран ыйтнä пулттäн. Вара Вäl сана чёрёлëх шывë парёччё». «Ырä Çыннäm! – тенё Äна хёрапäm. – Санän äсмалли те çук-çке, çälë вара тарän. Äстан-ха апла Санän чёрёлëх шывë пулма пултартаr?» Иисус çапла хуравланä: «Кам çак шыва ёсет, унän татах ёсесси килет. Кам та кам Эпё панä шыва ёсет, унän ёмэрне те äшё хыпмë. Эпё паракан шыв унän чунёнче ёмэрлëх пурэнäча юхакан çälкуç пулса тär». Хёрапäm Унран Турра äcta пусçапмалла – мän асаттесем пусçапнä ту çинче е Иерусалимра – тесе ыйтнä. Иисус äна тавäрса каланä: «Турä вäl – Сывлäш. Çавänpa пусçапакансен тесе Äна чänläkhpa тата чун-чёререн пусçапмалла». «Çäлаканämär Христос килессе, килсен пире йäлтых каласа änlантарасса эпё пёлеттё», – тет Äна хёрапäm. «Вäl Эпё, санпа Калаçаканни», – тет äна Иисус.

Кäкшämne лартса хäварсах хёрапäm хулана чупнä та пурне тесе хäй тёл пулнä Çын çинчен кала-кала кäтартнä. «Кайса пäxäp-ха, – тенё хёрапäm çынсене, – Христос мар-и Вäl?» Хёрапäm Ун пирки каланине илтсен Самари çыннисем нумайäşç Иисуса ёненме пусçланä. Çавänpa Самари çыннисем Иисус патне пынä та Äна хайсем патёнче пёр-ик кунлäх юлма ыйтнä. Вäl вара унта икё кун пурэннä. Унän Хäйэн сäмахëсене илтсен ёненекенсем татах нумайланнä.

ИОАНН 4:1–42



## ПУЛА НУМАЙ КЁНИНЧЕН ТЁЛЁННИ

**И**исус халäха Геннисарет кўлли хёрринче вёрендтме юратнä. Пёррехинче җаванта Турä сামахне итлемешкён питё нумай халäх пустарэннä. Халäх йышлä пирки Иисуса калацма та йывäр пулнä. Җыран хёрринче икё кимё пулнä, вёсенчен пёри – Симонän. Иисус хайхи Симон кимми җине ларнä та кашт шаларах ишсе кайса җыран хёрринчи халäха вёрендтме пусланä.

Вёрендтсе пётерсен Вäl Симона җапла каланä: «Тарэнрах сёре ишсе кёр те пулä тытма сёреке-тетелүсene карса хур». «Вёрентүç! – тенё Äна Симон. – Эпир җерепех тертленсе ёçлеремёр, җапах пёр пулä та тытаймарämär. Эсё хушатän пулсан, апла сёреке-тетелсene карса хурам эппин». Тетелёсene карсан питё нумай пулä кёнë. Вара вёсен сёреке-тетелёсем җуралма пусланä та вёсем инçех те мар пулä тытакан тусёсene Иаковпа Иоана хайисene пулäшма чённë. Икё киммине те пулä тултарнä, анчах та түпеми пулнäран киммисем путма пусланä. Петр текен Симон җавна курсан Иисус ури умне ýксе: «Эй, Хүçамäр! Кайсам ман патämран, эпё – җылäхлä җын», – тенё. Вäl җак сামахсене Түрэран хäранипе каланä, мёншён тесен Петр хäйне Хүçамäрпа юнашар пулма тивёçсөр тесе шутланä. Иисус вара Симона җапла каланä: «Ан хäра! Паянтан эсё чун тытакан пулän».

Каярахпа Петр чäнах та җынсene вёрендтсе-ýкётлесе Иисус Хүçамäр енне җавäрма пусланä, вёсене җälänhäç җулне кäтартнä.

ЛУКА 5:1–10



## ПАРАЛИЧ ҖАПНÄ ҪЫННА СЫВАТНИ

**П**ёррехинче, Иисус Капернаум хулинче пулнä чухне, Ун тавра питё нумай халäх пустарэннä. Вëсем хушшинче тёрлë çёртен пынä ахаль ҫынсем те, ятlä-сумлисем те пулнä. Иисус вëсене вëрентнë, Унра Турä хäвачё пулнä, ҫав хäват чирлисене сыватнä чухне палärнä. Иисус вëрентекен çурт патне ҫынсем вырэнпах выртакан паралич җапнäскерне сыватма çёклесе пынä. Анчах халäх йышлä пулнä пирки вëсем ҫав ҫынна шала çёклесе кëртеймен. Вара вëсем çурт тäррине хäпарнä та ѣна пёр тëlтен сүтсе паралич җапнä ҫынна вырттарнä вырэнёпех пўлём варрине антарса Иисус умне хунä. Вëсен ёненёвне курсан Иисус чирлё ҫынна ҫапла каланä: «Санän ҫылläхусем каçарäнчёс».

Саккун вëрентүсисем фарисейсем ҫакна илтсен хäйсем хушшинче калаçнä: «Вäl Тұрра хурлать вёт-ха! Турäсäр пуçне ҫылläх каçарма кам пултарё?» Иисус вëсен шухäшшесене пёлсе ҫапла каланä: «Эсир мёншён ун пек шухäшлатäр? Мён калама çämäлтарах: „Сан ҫылläхусем каçарäнчёс“ теме-и е: „Тäр та утса ҫүре“ теме? Манän, Этем Үвәлән, çёр ҫинче ҫылläхсене каçарма ирёк пуррине ёнтё пёлсе тäрäр». Унтан Иисус паралич җапнä ҫынна: «Эпё сана калатäп: тäр та хäвän вырэнна илсе киле кай», — тенё.

Лешё тänä та вырэнне илсе, тëlёнмелле сывалушän Турра мухтаса килне кайнä. Ҫавантa тäракансем пурте Турра мухтама пуçланä. «Паян эпир халиччен пулман тëlёнтермёшсем куртä-mäp», — тенё вëсем.

ЛУКА 5:17–26



## ТУ ҪИНЧЕ ВЁРЕНТНИ: ТЕЛЕЙ ПИЛ-ХУШАВЁСЕМ

**П**ёррехинче Иисус Хай тавра халәх пухәннине курсан сәрт Ҫине уләхнә. Ҫав сәрт Ҫинче Иисус халәха вёрентсе каланине Ту Ҫинче вёрентни төсөш. Авалхи Киләшүү вәхәттөнчө Турә Хайиен халәхне панә Вунә пил-хушу евәрлех, Ту Ҫинче вёрентни этем пурәнәчне тытса тәракан кәмәл-сипет никәсө Ҫинчен калать, пире Турә Патшаләхне көмө юрәхлә пулма чөнет. Вёренекенёсемпел ытти Ҫынсем Хай тавра пустарәнсан, Иисус вёсене ҫапла вёрентме пүсланай:

Чун-чём кәлмәçисем телейлә: вёсен Ҫүлти Патшаләх пур.

Йөрекенсем телейлә: вёсене Турә ләплантарә.

Йәваш кәмәллисем телейлә: Турә вёсене ҫөр парә.

Турә чәnlәхшөн выçäхса Ҫунакансем телейлә: вёсем ёна пёллөç.

Хөрхенме пёллекенсем телейлә: Турә та вёсене хөрхенә.

Таса чунлисем телейлә: вёсем Турра күрәç.

Киләшүү күрекенсем телейлә: Турә вёсене Хайиен ачисем тейш.

Төрөслөхшөн хөсөрленине түсекенсем телейлә: вёсен Ҫүлти Патшаләх пур.

Сире Ман хыңран пынашан хурласан, хөсөрлесен, салтавсәрар усал сামах каласа күрентерсөн, эсир телейлә. Саванса хөпөртөр: сире валли Турә түпере чаплә савап хаттэрленә. Сире халә хөсөрленә пекех, сирёнчченхи пророксене те хөсөрленә.

Эсир – төнчө тәварә. Тутине ҫухатнә тәвар пахаләхне та-вәрмә пулә-и? Вәл ёнтө ниме юрәхсәр, ёна Ҫын ури айёнчө таптанма кәна кәларса тәкмалла.

Эсир – төнчө ҫути. Ту Ҫинче ларакан хула күрәнмасәр юлмә. Ҫутаткäça та ҫутсан чўлмекпе хупламаçш; пўртристене пурне та ҫутта пулттар тесе ёна Ҫүллөрех вырёна лартас-ш; Ҫапла сирён ҫутттар та Ҫынсемшөн ҫутттар, вёсем, си-рён ырә ёçёрсөнене курса, Ҫүлти Аçара мухтаччар.

МАТФЕЙ 5:3–16



## ТУ ҪИНЧЕ ВЁРЕНТНИ: МОИСЕЙ САККУНЁ ҪИНЧЕН

Эпё пророксен сামахëсемпе Моисей саккунне улаштарма килнë тесе ан шухашлär. Эпё улаштарма мар, туса ҹитерме килтём. Чан калатäп сире: ѡерпе пёлёт пётмесёр, саккунра ыырни пётмепх пурнаңланмасäр, саккунри пёр саспалли те пäрахäçланмë. Ҫапла вара, кам ҹак пил-хушусенчен чи пёчёккине те пулин пäсать, ыынсене та ҹаплах тума вёрентет, ҹавна Ҫүлти Патшалäхра Турä кёсэнни тейë. Кам пил-хушусене тытса пыраты, ҹапла тума вёрентет, ҹавна Ҫүлти Патшалäхра Турä асли тейë. Ҫавänпа та калатäп сире: фарисейсемпе саккун вёрентү-çисенчен түрөрек пурäнмасан Ҫүлти Патшалäха кёреймэр.

«Ан вёлер, кам та кам ыынна вёлерет, ҹав суда тивёçлë», — тесе авалах каланине эсир илтнë. Эпё вара сире калатäп: хай тäванне сälтавсäр ҹилленекен кашни ыыннах суда тивёçлë. Кам хай тäванне айвана хурса күрентерет, ҹав синедрион\* судне тивёçлë. Кам хай тäванне ѿccäpa хурса хаклать, ҹав тамäк вутне тивёçлë. Ҫавänпа ёнтë эсё Турä Ҫуртёнче парне пама тäрсан, тäвану сана күренинне аса илсен, парнүне күме тäхта. Малтан тäванупа кайса ҹураç, унтан Турä Ҫуртне пырса парнүне күр. «Ан аскäнлан», — тесе авалах каланине эсир илтнë. Эпё вара сире калатäп: хёрапäm ыине аскännän пäхакан кашни ыын шу-хаш-кäмäлёнче аскäн ёç тäватель. «Кам хай аräмне уйäрса яраты, ҹавän аräмне уйäру хүчө ыырса памалла», — тенё авалах. Эпё вара сире калатäп: кам хай аräмне аскäн ёç туман çëртекх уйäрса яраты, ҹав аräмне аскäн ёç тума хёттертет. Кам уйäрса яна аräма илет, вайл та аскäн ёç тäватель.

Тата эсир авалах ҹапла каланине те пёлёттер ёнтë: «Тупа тунинчен ан ирт, Турä ятне асäнса тупа тунине пурнаңла». Эпё вара сире калатäп: нимён ячёле те тупа ан ту. Пёлёттие те тупа ан ту, вайл Түррän престолë. Ҫёрге те тупа ан ту, вайл Турä ури айён кантармалäхë. Иерусалимпа та тупа ан ту, вайл Аслä Патша хули. Пуçупа та тупа ан ту, эсё пёр ҹүç пёрчин тëсне те улаштарма пултараймстан. Сирён мëн калани те ҹакä ҹеç пултäр: «ҹапла» е «ҹук». ҹак сামахсенчен ытлашишине вара чее шуйттан калаттарать.

МАТФЕЙ 5:17–37

\* Синедрион — еврейсен аслä канашё тата сучёй.



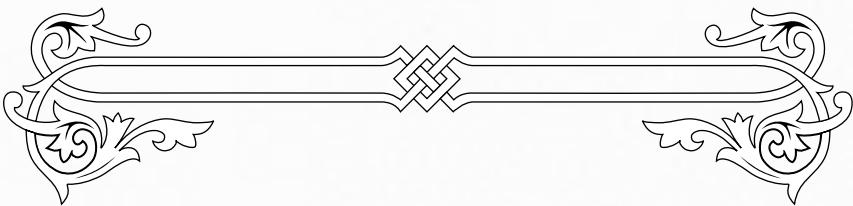
## ТУ ҖИНЧЕ ВЁРЕНТНИ: ЮРАТУПА КЁЛЁ ҖИНЧЕН

«Күңшән – күс, шәлшән – шәл», – тесе авалах каланине эсир илтнә. Эпё вара сире калатäп: хәвна усал тәвакана усалпа ан та-вәр. Сылтам енчен үсписа яракана сулахай енне җавәрса пар. Кам санпа судлашса кәпүне туртса илесшён, ёна չири тумтире те пар. Кам сана хәйпе пёрле пёр չухрәм уттарать, унпа пёрле иккә кай. Хәвәнтән ыйтакана пар, кивсен илес текенрән ан пәрән.

«Хәвна չывәх ҹыннуна юрат, ташманна кураймасäр тär», – тесе авалах каланине эсир илтнә. Эпё вара сире калатäп: ташманäр-сene юратäр, хәвәра ылханакансene ырә сунäр, хәвәра курай-мансане ырә тәвәр, хәвәра күрентерекенсемшён те, хәсәрлекен-семшён те кәлтәвәр. Вара эсир Ҫүлти Аçäр ачисем пулäр. Вäl Хайен хәвельне усалисем ҹине те, ыррисем ҹине те пәхтарать; ҹумәрне сәваплисем ҹине те, сәвапсäррисем ҹине те ҹутарать. Хәвәра савакансene кäна юрататäр пулсан, сире мәншён мухтамалла? Налук пухакансем те ҹаплах тумаççë-им? Хәвәр тәвә-нäрсene анчах сума сәватäр пулсан, сире мәншён мухтамалла? Чан Турра пёлмен халäх ҹыннисем те ҹаплах тумаççë-им? Ҫапла вара, Ҫүлти Аçäр епле паха, эсир те ҹапла паха пулäр.

Аçäрханäр, Турра юрäхlä ёçчере ҹынна кätартасшән ан тәвәр, ун-сäрән Ҫүлти Аçäртан сәвап пулмё. Ҫавәнпа чухäна нимэнле шäв-шав кälармасäрах пулäш. Хайсене ҹынсем мухтаçчäр тесе, икё питлисем синаhogäсемпе урамсөнче шäв-шав кälарса пулä-шанци тәваççë. Эсё вëсем пек ан пул. Чан калатäп сире: илнё парни вëсен кунти пурäнäçra кäна. Эсё вара чухäнсene пулäш-нине ан палäрт: сылтам аллу мён тунине сулахайи ан пёлтэр. Вара вäрттän тунине те куракан Аçу сана уççäнах тавәрса парë. Турра кёлтунä чух та икё питлë ҹынсем пек ан пул. Пурте кур-чäр тесе, вëсем синаhogäсенче, урам тәваткалëсөнче тärса кёл-тума юратасçë. Чан калатäп сире: илнё мухтавë вëсен кунти пурäнäçra кäна. Эсё вара кёлтунä чухне шалти пўлëме кёр те, алäкне хупса, Ҫүлти Аçуна никама палäртмасäр кёлту. Вара вäрттän тунине те куракан Аçу сана уççäнах тавәрса парë. Кёлтунä чух ытти халäх ҹыннисем пек ытлашши ан калаç. Вë-сем вäрäm кёлле Турä хәвәртрах илтё тесе шухäшлаççë. Вëсем пек ан пулäр, сире мён кирлине Ҫүлти Аçäр эсир Унран ыйтич-ченех пёлсе тäраты. Эсир вара ҹапла кёлтәвәр:

МАТФЕЙ 5:38–48; 6:1–8



*Эй, Ҫүлти Аттемёр!  
Санāн яту хисеплентेr,  
Санāн Патшалāху килтेr;  
Санāн ирекү  
çेr Ҫинче те ҫүлти пекех пултär.  
Паян пурэнмалäх  
çäkär пар пиre.  
Эниp хамäра парämлä пулнисене  
каçарнаä пек,  
пиrён парämсене каçар пиre.  
Ҫылäха ан кёрт пиre,  
усалтан хäтар пиre.  
Патшалäх та, хäват та,  
аслäläх та ёмёрех Санāн.  
Аминь.*

## ТУ ҪИНЧЕ ВЁРЕНТНИ: ТУРӘ ҮМЁНЧЕ МЁНЛЕ ПУЛМАЛЛИ ҪИНЧЕН

Типё тытнä чухне те икё питлё ынсем пек хуйхаллä ан ҫүрөр. Вëсем хайсем типё тытнине ынсене кäтаргасшан санёсене салхулатаççë. Чан калатäп сире, илнё парни вëсен кунти пурäнäçra кäна. Эсё вара типё тытнä чухне ҫүç-пуçна тирпейле те пит-куçна çу. Ҫакна эсё ху типё тытнине ынсене палäртас мар тесе, курäнми Аçу анчах пёлсе тäтäр тесе ту. Вара вäрттäннине те куракан Аçу сана үççäнах тавäрса парë.

Ҫёр ынче хäвär валли пурлäh ах пухäр. Кунта кёве те չиет, тутäхса та пётет, вäрпäсем те ҫемэрсе кेpce вäрлаççë. Эсир хäвärва валли пурлäh түpere пухäр. Унта кёве те չимест, тутäхса та пётмest, вäрпäсем те ҫемэрсе кेpce вäрламаççë. Мёншён тесен пурлähäp äçta, чун-чёрpëр te չavänta пулë.

Куç – ўt-пў չутатkäççë. Ҫavänpa ёнтë эсё таса куçlä пулсан, пётём ўt-пёvü te չutä пулë. Эсё таса мар куçlä пулсан, пётём ўt-пёvü te tæksem пулë. Ҫapla санäñ äşunti չuttu та töttüm пулсан, чан töttümë häj eplerex-shi?

Никам та икё хüça тарçи пулаймасть, мёншён тесен вäl пёр хүчине кураймë, теприне юратë; е пёриншён тäpäshë, теприншён тäpäshmë. Эсир Турä чури тe, мул чури тe пулайmäp.

Ҫavänpa тa сире калатäп: ёçme-չime пирки тe, тумтир пирки тe ан куляnäp. Чун – апат-çimëçren, кёletke тумтиртен паxaraх мар-им вара? Вësen kaiyäksene cänäp-xa: вëсем тыrä akxa-vyrsa кёlete puxsa xumaççë. Ҫülti Açäp вësenе tärantarать. Эсир вësen kaiyäksenenen паxaraх мар-им вара? Täpäshnile кам шит чухлë te pulin ýsni pur? Tumtireshen тata mënshen täpäshas? Xirhti чечексем епле ýsnine cänäp-xa: вëсем çi-puç çelës тесе arlasa törtmeççë. Ҫapla тa чапlä Соломон патша тa пёр xir чечекё пек чапlä тумланайман, tetep сире. Эй, çitelëkçerp ёne-nekensem! Payan pur тa ыран вута кäna пäraхмали курäka тa Turä ҫapla çi-puç paratty pulsan, сире тумлантармë-im? Ҫapla вара, «mëñ çiес», «mëñ ёçes», «mëñ täxäñas» тесе аn куляnäp. Вäl япаласем пирки ытти халäх ыннисем äшталанса ҫüreççë. Сире мëñ-mëñ кирлине Ҫülti Açäp pëlet. Purinchen maltan Turä Patshaläxne, Unäñ чанläxne äntälsa shyräp, ыттине вара Turä сире йältax парë. Ҫapla ёнтë ыранхи куншан аn куляnäp, тäpäshmalli ыран тa тупäñe, кунсерен ёç-puç тупänsax pyratъ.

МАТФЕЙ 6:16–34



## ТУ ҪИНЧЕ ВЁРЕНТНИ: ҪЫНСЕМ ҮМЁНЧЕ МЁНЛЕ ПУЛМАЛЛИ ҪИНЧЕН

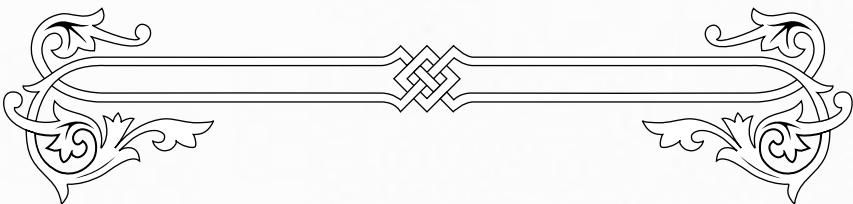
Ан айäплäр, вара хäвäра та айäпламëç. Мёншён тесен эсир ҫынсене мёнле айäплäр, хäвäра та ҫаплах айäплëç. Эсир ҫынсене мёнле виçепе виçëр, хäвäра та ҫав виçепех виçëç. Мёншён эсё хäвän тäвану күçёнчи çýппе асäрхатän, хäвän күçунти пёренене асäрхамастän? Хäвän күçunta пёрене пулин те, епле-ха эсё тäванна: «Күçна кёнё çýппе кälарса ярам-ха», — тесе калама пултаратän? Икё питлëскер! Малтан хäвän күçунти пёренене кälар, вара тин тäванун күçёнчи çýппе епле кälармаллине пёлён. Сäвапlä япалана йытäсене ан парäp, хакlä ёнчё шäрçана та сынласем умне ан сапалäp — вёсем ѣна таптëç кäна, хäвäра туртса çурëç.

Үйтäр, ыйтсан сире парëç; шырап, шырасан тупäp; шак-кäp, шаккасан сире уçëç. Мёншён тесен ыйтакан — иlet, шыракан — тупать, шаккаканы уçaççë. Сирён хушшäрта ывäлë çäkäp ыйтсан ѣна чул паракан ын пур-и? Е пулä ыйтсан çёлен паракан пур-и? Енчен те эсир, усал пулин те, ачäрсене ырä япала пама пёлетёр пулсан, сирён Ҫүлти Аçäp Хäйёнчен ыйтакансене ырäläхне паратех.

Ҫапла вара, ҫынсене хäвäрпа мёнле пултарас килет, вёсемпе те ҫавнашкalah пулäp. Ҫакä вäл саккун тата пророксен сäмахёсен тёшши пулать те.

Тävär хапхаран кëрëp,  
мёншён тесен тамäк хапхи пысäk, çулë аслä.  
Чылайашё ҫав çулпа пырать.  
Чёрёлëх хапхи вара тävär, çулë ансäp.  
Ҫав çула тупаканё сахал.

МАТФЕЙ 7:1–14



## ЫЛТАН ЙЁРКЕ

*«Сапла vara,  
сынсене хайвэрпа  
мёнле пултарас килет,  
весемпе те  
савнашканах пулар».*

Матфей пёлтернё Ыңрая Хыпар 7:12

## ТУ ҪИНЧЕ ВЁРЕНТНИ: ЧÄНЛÄХПА СУЯЛАХ

Суя пророксенчен асäрханäр. Вёсем сирён патара сурäх тирё витёнсе пыраççé, анчах äшёнче хайсем — тискер кашкäрсем. Вёсене эсир ёçесенчен пёлёр. Күкен йывäçси ҫинчен — иçём ыырли, куршанак ҫинчен смоква татни пур-и? Лайäх йывäç ыrä çимёçех тäватель, начар йывäçän çимёçte япäх. Лайäх йывäç япäх çимёç тумасты, начар йывäç ta ыrä çимёç тумасты. Ыrä çимёç күмен йывäçса касса вута пäрахаççé. Ҫапла вара, суя пророксене ёçë-çимёçсенчен пёлёр.

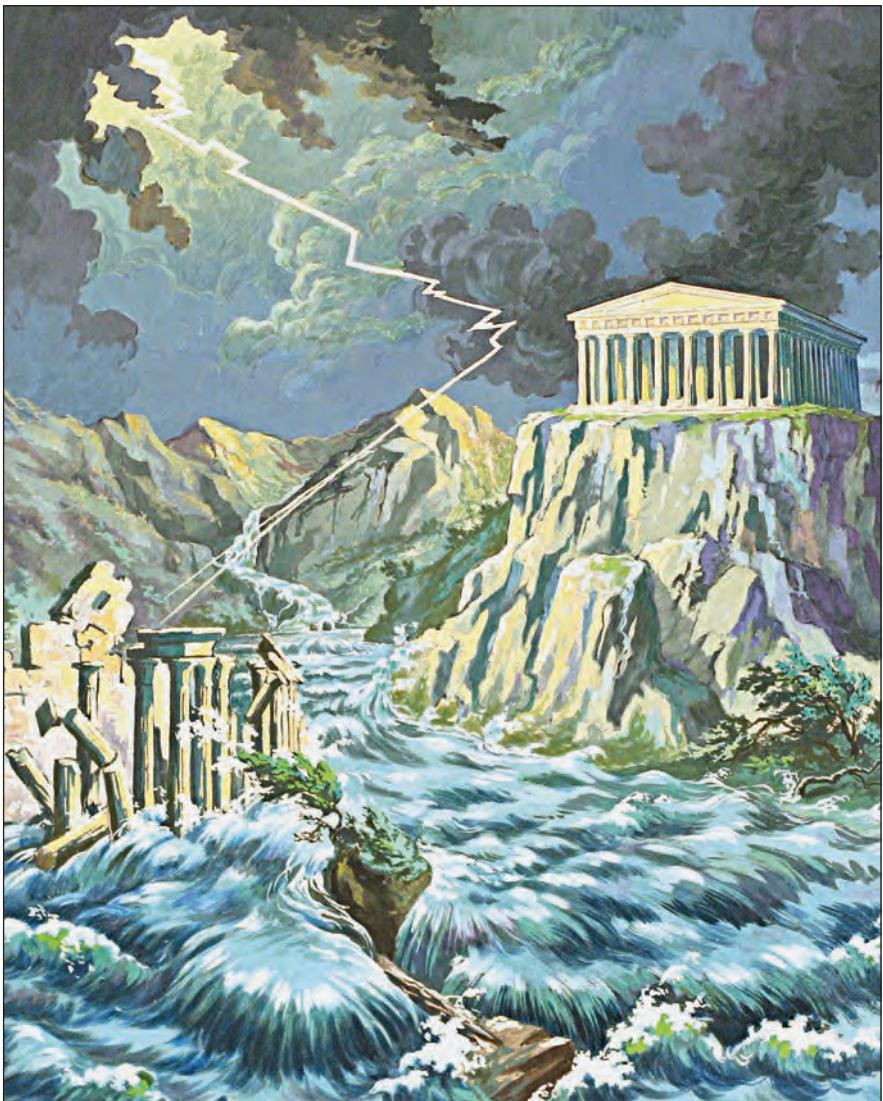
Мана: «Эй, Хуçам! Эй, Хуçам!» — тесе калакан кашни ыынах Ҫүлти Патшалäха кёреймё. Унта Ҫүлти Аттем ирёкне пурнаçлакан кäна кёрейë.

«Эй, Хуçам! Эй, Хуçам! Эпир Сан ятупа пророкла сäмаксем каламарämäр-им? Сан ятупа усалсене хäваласа кäлармарämäр-им? Сан ятупа нумай-нумай тёлэнмелле ёç тумарämäр-им?» — тейё Мана чылайашё суд кунё ҫитсен. Ун чухне Эпё вёсене уççäнах калäп: «Эй, йёркесэр ёç тäвакансем! Эпё сире нихäçан ta пёлмен, кайäр ман патämран!»

Ҫапла вара, Манäн çак сäмакхämсене итлекен, вёсене пурнаçлакан хäйён ىуртне чул никëс ҫине лартнä äслä ыын евёрлех. Акä ҫумäр ىуса яраты тө юхан шыв ыыранран тухать, ىил-тäвäl тапранса каять. Анчах та ىав ىурт, чул никëс ҫине лартнäран, ишёлмest. Кам та кам Манäн çак сäмакхämсене итлет, анчах вёсене пурнаçламасты, ىав хäйён ىуртне хäйäр ҫине лартакан äccäp ыын евёрлех. Акä ҫумäр ىуса яраты тө юхан шыв ыыранран тухать, ىил-тäväl тапранса каять. Ҫав ىурт вара кёмсëртетсе тёпё-йё-рёпех ишёлсе анаты.

Иисус Хäйён сäмакхне вёçлесен, халäх Унäн вёрентëвёнчен тёлэнмеллипех тёлэннё. Мёншён тесен Вäл саккун вёрентү-çисемпэ фарисейсем пек мар, çакна тумашкäн ирёк илнëssker пек вёрентнё.

МАТФЕЙ 7:15–29



## ТÄЛÄХ АРÄMÄН ҮВÄЛНЕ ВИЛЁМРЕН ЧЁРТНИ

**И**исус пёррехинче Наин хулине кайнä. Унпа пёрле вёре-некенёсем тата темён чухлë халäх пынä. Хула хапхи пат-не ытеспе Вäl виле пытарма каякансене курнä; вилни тäläх арämän пёртен-пёр ывälлë пулнä. Татälса йёрекен тäläх аräма курсан Иисус ѣна хёрхенсе: «Ан йёр», — тенë. Унтan Вäl пырса вилене çёклемеллине аллипе сёртённë. Виле çёклесе пыракан-сем чарäннä. Иисус вара каланä: «Ачам, сана тäма хушатäп!» Çав самантрах вилнë каччä тärса ларнä та калаçма пусланä. Иисус ѣна амäшне тавäрса панä. Çынсем пурте хäраса-тёлёнсе кайнä, вёсем Турра мухтаса: «Пирён хушшämäрта аслä пророк тупäнчë! Турä Хäйён халäхë патне килчë», — тенë.

ЛУКА 7:11–16



## АКАÇÄ ҪИНЧЕН КАЛАНÄ ҮТАРУ

**И**исус халäха акаçä ҫинчен ытару каласа панä:

Пёр акаçä акана тухнä. Акнä чухне хäш пёрчисем çул хëррине ўкнë, кайäксем вёçсе пынä та çав пёрчесене сäхса пëтернë. Хäшё тата чуллä çёре ўкнë, тäпри äшäх пулнäран калчи часах шätца тухнä. Анчах та хëвел тухсанах äна ёнтсе янä, тымар ярайман калча вара типсе ларнä. Хäш пёрчисем тата пиçенлë выräна ўкнë, пиçен ашкäрса çитёнсে кайнä та калчана пусса лартнä. Теприсем вара пулäхлä çёр ҫине ўкнë те тулли пучах ўстернë: пёр пёрчёрен çёр пёрчё, утмäl пёрчё, вätäр пёрчё таран пулнä. Илтме хälха пурри илттёр!

Кайран Иисус Хäйён вёренекенёсене çак ытарäвän пёлтегешне änlантарса панä:

Çул хëррине ўкнë пёрчё Ҫүлти Патшалäх ҫинчен каланä сäмаха итлесе те änlанайман ын евёр. Ун патне шуйттан пырать те чёрине акнä вäрлäха çаратса каять.

Чуллä çёре ўкни сäмаха илтсе äна тýрех хавхаланса йышäннакан ын евёрлë. Анчах та тымарсäр пулнäран çав ын ёненёвë самантläха кäна пырать. Асаплä вäхäтсем çитсен, сäмахшäн хëсёрлеме тытäнсан, çав ын сäмахран пäрнать.

Пиçенлë выräна ўкни сäмаха итлекен ыннах пёлтерет. Анчах та пурäнäç хуйхи-суйхи, пуюнлäх ултавё ун чёринчи сäмаха пусса лартать те, сäмах вара тёшлениеймест.

Пуллä çёр ҫине ўкни Турä сäмахне илтсе, änlанса илекене пёлтерет. Ун чёринче сäмах тёшлениет те, çав ын вара çёр хут, утмäl хут, вätäр хут ытларах усä кýрет.

МАТФЕЙ 13:3–9, 18–23



## ÇҮЛТИ ПАТШАЛАХ ԇИНЧЕН КАЛАНӘ УЛТА ЫТАРУ

**П**ёррехинче Иисус килттен тухса тинёс хёргине пырса ларнä. Иисус тавра темён чухлë халäх пустарыннä, җаваңпа Вäl кимё җине кёрпесе ларнä. Халäх вара ырыан хёргинче тänä. Иисус халäха ытарлän вёрентнë:

Çүлти Патшалäхxa хайён ани җине тулä акнä ысынпа танлаштарма пулать. Анчах та çेरле, пурте ысывärnä чухне, унäн ташманё пынä та тулä хушшине ым курäkë акса кайнä. Калча ўссе пус кäларсан вара ым курäkë те палäрнä. Тарçисем хуцине пырса ҹапла каланä: «Хуçамäp! Эсё хäвän ану җине тулä акнäччё, ым курäkë äçтан тухнä тата унта?» «Ташман хäтланнä ҹавна», — тенё хуци вёсene. «Ҫумлаттарас теместён-и, эпир кайса ҹумläpär», — тенё тарçисем. «Ҫук, ҹумланä чух ҹумпа пёрле тули та тäпäлë, — тет хуци. — Выричен хутäшах үсчёр-ха, вырмара вара выракансене ҹапла хушäp: „Ҫунтарса ямашкän малтан ым курäкне пухса кёл-тен-кёлтэн ыыхäp, тыррине вара кёлётеме пухса хурäp“».

Унтan Иисус вёсene төр ытару каласа кätартнä:

Çүлти Патшалäхxa тата ана җине акнä сарä пäpäç вäррипе танлаштарма пулать. Сарä пäpäç вäрри ытти вäpäsenchen чи пёчёкки пулин te, ўссен вäl ўсен-тäрансенchen чи ҹүлли пулса тäраты. Вäl ийвäç пекех паркаланса каять, турачёсем хушшинче вёсen кайäк пытамалäхах вырäн пулать.

Иисус вёсene урäх ытарусем te каласа панä:

Ҫүлти Патшалäхxa тата кäвас тёпёпе танлаштарма пулать. Хёралäm кäвас тёпне илиё te виçe витре ҹанäхпа хутäштарса çäpnä, вара пётём чусты ийүcse хäпарнä.

Ҫүлти Патшалäхxa тата ана җинче чавса пытarnä мулпа танлаштарма пулать. Ҫав муга пёр ысын тупнä та никама та систермен. Хайхискер савännipe пурлähne кайса сутать te пётём анине сутän иlet.

Ҫүлти Патшалäхxa тата хаклä ёнчё шыракан կupsapa танлаштарма пулать. Пёrrехинче вäl хаклäран та хаклä ёнчё курnä та кайса мён пур пурлähne сутса ҫав ёнчёне түяннä.

Ҫүлти Патшалäхxa тата сёреке-тетелле танлаштарма пулать. Пулäçäsem ѣна тинёссе янä та унта тёрлë иышши пулä кёнё. Сёреке-тетел тулсан ѣна пулäçäsem ырыан хёргине туртса кäларнä, унтan ларнä та юрäхлä пуллине суйласа савäta янä, юрäхсäррине кäларса ывätñä. Тёнче пётмёшёнче te ҹаплах пулë: ангелсем килëç te усаллисене саваплисенchen уйärsä ҹунакан вуга пäрахëç; унта шäл шатäртттарса йёни илтёнse тäpë.

МАТФЕЙ 13:24–33, 44–50



## ИИСУС КҮЛЁ ҖИНЧИ ҪИЛ-ТÄВАЛА ЧАРАТЬ

**П**ёррехинче Иисуспа вёренекенёсем кимёпе Геннисарет күлли урлә қаçма пүсланä. Ишсе пынä вäхätрах Иисус тёлэрсе кайнä. Сасартäк күлё җинчे питё вайлä ҫил-тäвäl тухнä, хум ҫапнипе кимме шыв тула пүсланä. Вара вёренекенёсем Иисуса вäратнä та ҫапла каланä: «Хүсамäр, ҫалсам! Путса виiletпёр-иç». «Әçta сирён ёненёвёр? — тенё вëсене Иисус. — Мёншён эсир ҫав тери xäраса ýкнё, ҫителёксёр ёненекенсем?» Вара Иисус тänä та ҫile чарнä, унтan тинёсе каланä: «Чарän, ан шавла!» Ҫавантax ҫил чарänнä, күлё лäпланса шäп пулнä.

Вёренекенёсем питё xäраса та тёлёнсе пёр-пёринпе ҫапла каласнä: «Кам-ши Ky? Вäл ҫile те, хумсене те чарänма хушса Xäйне итлеттерет».

*МАТФЕЙ 8:23–27; МАРК 4:37–41; ЛУКА 8:22–25*



## ИАИР ХЁРНЕ ВИЛЁМРЕН ЧЁРТНИ

Тепрехинче Иисус Галилея тинёсё хёрринче Хай патне тёрп-лё çёртен пуçтарённä халäха вёрентнё. Çавантан синагога пуçläхёсенчен пёри, Иаир ятлásкер, Иисус патне пырать. Вара Ун умне ўксе вäl питё хытä тархасла пуçлаты: «Хёрём вилес-ле выртать, сывалтäр тесе, чёрё юлтäр тесе Эсё пырса ун çине аллуна хурсамчё!» Вара Иисус унпа пёрле кайнä. Халäх та Иисус-па пёрлех пынä, çын нумаййипе Äна пур енчен те хёстернё.

Çавантан юн кайнипе вун икё çул асапланакан пёр хёрапäm пулнä. Вäl тухтäрсем патне тätäшах çүреспе нумай нуша курнä, анчах сывалайман. Çав хёрапäm Иисус çинчен чылай илтнё пулнä. «Ун тумтирне сëртёнсенек сывалättäm», — тесе шухаш-ланä вäl. Вара хайхискер халäх хушшипе хёсёнсе хыçалтан пынä та Ун тумтирне вäрттän сëртёnnё. Çавантан хёрапäm хай сывалнине туйса илнё.

Иисус, Хайёнчен хäват тухнине сиссе, халäх еннелле çавä-рännä та: «Тумтирёме кам сëртёнчё?» — тесе ыйтнä. Иисус мэншён çапла ыйтнине вёренекенесем ѣнланман, пур енчен те халäх хёстернёрен пулё тесе çес çуравланä. Анчах та Иисус, Хайне кам сëртённине курас тесе, çаплах йёри-тавралла пäх-каланä. Хäранипе чётреме ернё хёрапäm, хайпе мён пулса ирт-нине пёлекенскер, Иисус патне пынä та Ун умне ўксе тёрэс-сине каласа панä. «Ёненёвў сана чирўнтен çälчё. Канäçlä, сывлахла пул!» — тенё вара ѣна Иисус.

Вäl çак сäмаксене каласа тänä växäträx Иаир килёнчисем пы-раçё те çапла калаççё: «Хёрў вилсе кайрё ёнтё, халь тин Вё-рентекене ан чäрмантар». «Ан хäра, — тет çакна илтсен Иисус Иаира, — хытäрах ёнен кäна». Иаир килне çитсен, Вäl алтäраса кайнä çынсене курать, тäванёсем хўхлесе йёнине илтет. «Мэн-шён каплах кулянса йёретёр? — тет вёсене Иисус. — Хёр ача вил-мен, çывäрать кäна». Çынсем Иисусран тäpäхлама пуçланä. Ан-чах та Иисус вилнё хёрён ашшё-амашёпе тата Петрпа, Иаковпа, Иоанпа пёрле хёр ача выртакан пўлёме кёрет. Унтан хёр ачана аллинчен тытать те: «Хёрём, сана калатäп, тäр!» — тет. Хёр ача çав самантрах тänä та утма пуçланä. Çакнашкан хäвата курнä çын-сем тёлёнмеллипех тёлённё.

MAPK 5:21–42



## ИИСУС ПИЛЁК ПИН ҪЫННА ТӘРАНТАРНИ

**П**ёррехинче Иисус Хайён вёренекенёсемпес Галилея тинё-сён тепёр енне, Тивериада тәрәхне кайнä. Вäl чирлисене сыватса хäват тунине курнаш халäх Ун хыçёңчен йышлän пынä.

Иисус ту ҹине хäпарнä та унта Хайён вёренекенёсемпес пёр-ле ларнä. Иудейсен Пасха уявë ҹывхарса килнë пулнä. Иисус Хай патне темён чухлë халäх пынине курать те Филипа ҹапла калать: «Кун чухлë халäх тәрантармалäх çäkäр äctan сутän ил-мелле-ха пирён?» Хай мён тäвассине пёлнë пулин те, ҹакна Вäl Филипа тёрёслесе пäхас тесе каланä.

«Кунта ик çëр динарийлëх\* çäkäр туянсан та ҹитес ҹук. Каш-нине пёрер татäк та лекеймё», – тенё Ӓна Филипп.

Иисусан пёр вёренекенё, Петр текен Симон шäллë Андрей, Ӓна ҹапла калать: «Кунта пёр аchan пилёк урпа çäkäрепе икё пёчёк пулä пур, анчах ҹакан чухлë халäха вäl äctan ҹиттёр?» «Халäха ларма хушäр», – тенё Иисус. Вырэнё ҹеремлë пулнä. Ҫапла вара пилёк пин ҹынна яхан ларса тухнä.

Иисус çäkäрёсесене илсе Турра тав тунä та ҹиме ларнисене çä-кäрпа пулла valeçse панä. Кама мён чухлë кирлë, ҹавän чухлех илнë. Пурте ҹисе тәрансан Иисус вёренекенёсесене каланä: «Юлнä татäксене пустарäр, нимён тe сая ан кайтäр». Лешсем вара пи-лёк урпа çäkäрне ҹинё хыççan юлнä татäксене пустарнä. Пурё вун икё тулли кунтäк пухännä.

«Ку чানах та тёңчене килмелли Ҫав Пророк!» – тенё ҹавän чухне Иисус тунä хäвата қурниsem.

*ИОАНН 6:1–14*

---

\* Динарий – ҹаев вäхäттра Израильте ҹүренё Рим укци.



## ИИСУС ШЫВ ҪИЙЁПЕ УТАТЬ

Ҫ әкәрпа тата пулăпа кăтартнă хăватсем хыççăнах Иисус Хăйён вёренекенесене кимё ڦине ларса тинёс тепёр енне ишсе каçма хушать. Хăй халăха ёсатма юлатъ. Халăхпа сывпуллашсан Иисус кёлтума ту ڦине улăхнă, çёрле те унта пёчченех пулнă. Ҫав вăхăтра кимё тинёс варринче пулнă ёнтë. Ҫил вай-лă пулнăран кимме хумсем лăсканă. Тул չутăласпа вара Иисус тинёс ҫийёпе утса вёренекенсем патне չывхарнă. Вёренекенесем, Вăл тинёс ҫийёпе утса пынине курсан, хăраса ўкнипе куça мёлке курăнатъ пулё тесе шутланă. Сехрисем хăпнипе вёсем кăшкăраша пүçланă. Иисус вёсене չавăнтах сасă парса каланă: «Хастар пулăр! Ку – Эпё, ан хăрăп!»

«Хуçам! – тенё Ѓана Петр. – Енчен те Ку Эсех пулсан, эпгин мана та Хăв патна шыв ҫийёпе пыма ирёк парсамччё». «Кильсем», – тенё Иисус. Петр вара кимёрен тухса шыв ҫийёпе Иисус патне утнă. Анчах та ҫил вайлине асăрхасан вăл хăранипе пута пүçланă. «Хуçам! Ҫăлсам мана!» – тесе кăшкăрса янă вăл. Иисус չавăнтах аллине тăсса ѣна ярса тытнă. «Эй, ҫителёксёр ёненекен, – тенё ѣна Иисус, – мёншён эсё иккёленсе кайрăн?» Вёсем кимё ڦине ларсанах ҫил лăпланды.

Кимё ڦинчисем Ун патне пырса, пүççапса ҫапла каланă: «Эсё чынах та Турă Йивалë!»

МАТФЕЙ 14:22–33



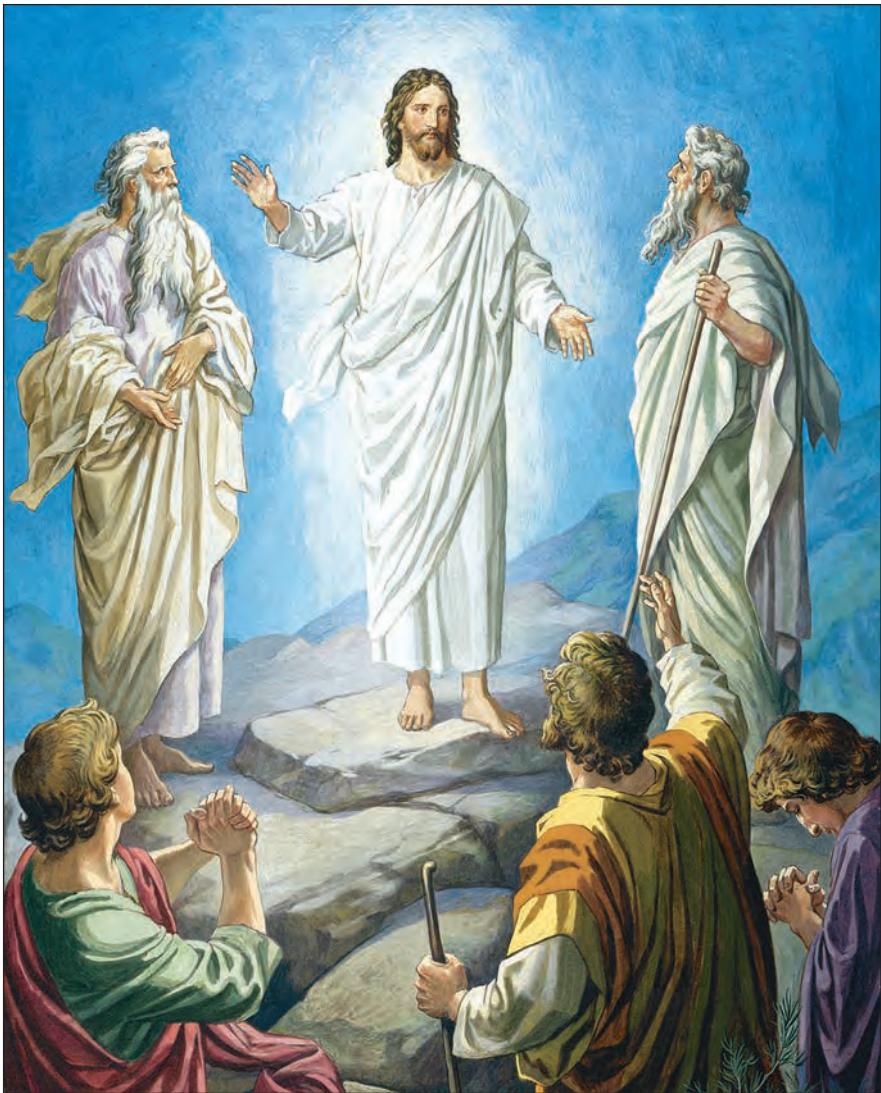
## ИИСУС ХРИСТОС ҪАП-ҪУТА ПУЛНИ

**И**исус пेरрехинче Петра, Иоана тата Иакова Хäйпе пेरле илнë те ҫүллө ту ҫине хäпарнä. Унтан, Иисус кёлтунä чухне, вёренекенёсем Унäн сän-сäпачё улшäннине асäрханä: сänнë хёвел пек ялтäраса, тумтире чäлт шуррäн ҫуталса кайнä. Ҫавäнтах, мухтавlä ҫутäра курäнса, Моисейпа Илия пророк Иисуспа калаçса тänä. Äнран кайнä Петр вара Иисуса ҫапла каланä: «Хуçамäр! Пире кунта епле аван. Кämäлу пулсан, эпир кунта виçë хўшё тäväpäp: пёрне – Сан валли, теприне – Моисей валли тата теприне – Илия валли». Ҫак сäмахсене каласа пётеричченех вёсene ҫутä пёлёт хупласа илнë. Вара пёлётрен: «Ҫакä Манäн савнä Йивäлäm, Унра Манäн ырä кämäläm; Äна итлёр», – тенë сасä илтёnnë.

Ку сасса илтсен вёренекенёсем хäранипе çёр ҫумне тёшёрёлнë. Иисус вёренекенёсем патне пынä та вёсene сёртэнсе каланä: «Тäpärah, ан xäpäp». Пуçесене çёклесе пäхсан вёсем Иисуса кäна курnä. Уräх никам та пулман.

Ту ҫинчен аннä чухне вара Иисус вёренекенёсене ҫапла хушнä: «Этем Йивäлё вилёмрен чёрёлсе тäриччен ҫак курäну пирки никама та ан калäp».

*МАТФЕЙ 17:1–9; ЛУКА 9:28–36*



## ЙАЛТАХ КАÇАРАКАН ЮРАТУ

**П**ётр пёrrехинче Иисус патне пырса çапла ыйтнä: «Ху-  
çам! Хама усал тунä ёненекен тåвåнämä маn миçе хутчен  
каçармалла? Çичё хутчен-и?» «Çичё хутчен теместëп, çичё хут  
çитмёл таранах», – тавäрнä ѣна Иисус. Вара ытару каласа панä:

Çўлти Патшалäх чурисене парäm укçi тўлесе таттаракан  
патша евёрлë. Çав патша парäm укçине шутла пусласан,  
ун патне вунä пин талант\* парämлä пёр тарçине илсе пы-  
раççë. Парämнене тўлесе татма укçi пулманран патша чу-  
рине хайне те, арämёпе ачисене те, мён пур пурлähнене  
те сутса парäma татма хушнä. Çакна пёлсен чури ун ури  
умне ўксе тархасланä: «Патшам! Тепёrtак тäхтасам, эпё  
сана пётёмпех тўлесе татäп». Патша вара çав чурана хेp-  
хенинë те, ирёке кälарса, парämнене каçарнä. Анчах та чури  
патша патёнчен тухнä-тухманах хайён пёр юлташне тёл  
пулнä. Юлташё ѣна нумаях та мар, çёр динарийлëх па-  
rämлä пулнä. Хайхи чура ѣна çулса иlet те: «Парämна  
тавäрса пар!» – тесе пäва пуслат. «Тепёrtак тäхтасам,  
эпё сана пётёмпех тўлесе татäп», – тесе тархасланä юл-  
ташё ун умне ўксе. Чура ун сämaxëсене итлесшён те пул-  
ман, парämнене тўлесе татиччен ѣна тёrmене тытса хуптар-  
нä. Çакна курса тänä ытти юлташёсем хуйха ўкнë. Вëсем  
патша патне кайнä та пулса иртнë ёç-пуç çинчен йайлтах  
каласа кäтартнä. Патша вара хайхи чурана чёнтерсе çап-  
ла калать: «Эй, усал чура! Эсё мана тархасларын та, эпё  
сан пётём парämна каçартäm. Эпё сана каçарнä пекех са-  
нэн та юлташна каçармалла марччё-и вара?» Çилли тул-  
са çитнипе патша çав чурана асаплантаракансен аллине  
панä та пётём парämнене тўлесе татиччене тертлентерме  
хушнä. Çылäха кёнё тåвåнäрсene чёререн каçармасан Çўл-  
ти Аттем те сирёнпе çаплах тавë.

«Эй, Çўлти Аттемёр» кёллere Хуçamäp пире каçару пирки  
çапла кёлтума вёrentet: «Эпир хамäра парämлä пулнисене ка-  
çарнä пек, пирён парämсене каçар пире». МАТФЕЙ 6:2; 18:21–35

---

\* Талант – чи пысäк укça вици, 30 килограма яхän кёмёлле танлашшат.



## ЫРӘ КӘМӘЛЛА САМАРИ ҖЫННИ ҖИНЧЕН КАЛАНА ҮТАРУ

**П**ёр ысын, Моисей саккунне вәрентекенскер, Иисуса тё-  
рәслес тесе җапла ыйтнä: «Вәрентекен, ёмёрлөх пурә-  
нäча кәресп тесен манän мён тумалла?» «Саккунара мён тесе  
җырнä?» — тавәрнä ўна Иисус. Лешё калана: «Хäвän Турруна  
пётем чёререн, пётем чунран, пётем јс-халтан, пётем вай-хал-  
тан юрат. Җывäх җыннуна хäвна юратнä пек юрат». Иисус ўна  
хирëç: «Эсё тेरес каларän. Җапла ту, вара ёмёрлөх пурәнäча  
кәрён», — тенё. Анчах та саккун вәрентүси хäйне түрре кäла-  
расшän Иисусран татах ыйтнä: «Ман җывäх җыннäm кам?»  
Иисус, ўна тавәрса, ытару каласа кäтартнä:

Пёр ысын Иерусалимран Иерихона кайма тухнä. Ҫул җинче  
ўна вәрә-хурахсем тапäннä та ҹаратса, хёнесе пётернë. Унтан  
вилес патне ҹитнëскерне пäрахса хäварнä. йнсäртран ҹав ҹулпа  
пёр священник иртсе пынä. Вäl, аманнä җынна курсан, чарэн-  
са тäмасäрах айккинчен пäраңса кайнä. Кäшт тäрсан ҹав вырä-  
на левит ҹитнë. Вäl та ҹавнашкалах пäраңса иртсе кайнä. Ҫав  
ҹулпах пёр Самари җынни иртсе пынä. Вäl, мёскёне курсан,  
ўна питё хёрхеннë. Вара унän суранёсene эрехпе олив ҹäвë сёр-  
се, эмеллесе җыхнä. Унтан ўна ашакё җине лартнä та хäна ҹурт-  
не илсе кайнä. Хäна ҹуртёнче те вäl уншän тäрашнä. Тепёр  
кунне, хäй тухса каяс умён, кил хүчине вäl икё динарий панä  
та: «Эсё ҹак җыншän тäраш-ха. Ку укça ҹитмесен эпё каялла  
тавәрнä чух уншän сана татах түлëп», — тенё.

Ҫак ытараوا каласа пётерсен Иисус саккун вәрентүсинчен:  
«Эсё мёнле шутлатän ёнтë? Вәрә-хурахсен аллине лекнë җын-  
шän ҹав виççöшёнчен хäшё җывäххи пулнä?» — тесе ыйтнä. «Ўна  
хёрхенсе пулшаканни», — тенё саккун вәрентүси. Вара Хрис-  
tos ўна җапла калана: «Кай та эсё те җапла ту».

ЛУКА 10:25–37



## ИИСУС – ЫРÄ КËТҮЧË

**Т**урä Христоса Хäйен халäхэн түпери Кëтүчи пулма янä. Кëтүчë сурäхëсемшён тäräшнä пекех тэнчене Çäлакан Иисус та Хäйне пётём чёререн хапäl тäвакансемшён, пурäнäçёнче Унän пил-хушäвëсене тытса пыракансемшён тäräшать. Акä Хуçамäр Иисус сäмäхëсем:

Чäн-чäнах калатäп сире: кам сурäх картине алäкран мар, урäхла майпа кёрет, çав – вäрä-хурах. Алäкран кёрекенни çеç чäн-чäн сурäх кëтүчи. Äна хуралçä алäкне уçса парать, сурäхсем ун сассине илтесçё, вäl сурäхсесене ятран чёнсе käлараты. Сурäхсесене käларсан вäl кëтү пүçёнче пыраты. Сурäхëсем, унän сассине палланäран, ун хыççän пыраççё. Вëсем ют çын хыççän каймаççё, сассине палламанран унран тараççё.

Чäн-чäнах калатäп сире: Эпё – сурäхсем валли тунä алäк. Манран малтан килнисем пурте вäрä-хурахсем, сурäхсем вëсесене итлемерëç. Эпё – алäк: Ман витёр кёрекен çäлänë, уläх-çаран та тупё. Вäрä вäрлама, вёлерме, пётерме анчах килет. Эпё сире чёрёлëх пама, тули пурäнäçlä тума килтём.

Эпё – ырä кëтүçё. Ырä кëтүçё сурäхëсемшён чунне парать. Тара тытнä çын кëтүçё мар, сурäхëсем те унän хäйен мар. Каşkäp çывхарнине курсан вäl сурäхсесене пäрахсах тараты. Каşkäp вара сурäхëсесене туртса çураты, кëтëвне салатса яраты. Тара тытнä çын вäl тара тытнä çынах, сурäхсемшён тäräшмась, тараты.

Эпё – ырä кëтүçё. Эпё Хам сурäхämсене пёлетёп, вëсем те Мана пёлеççё. Аттем Мана пёлнë пекех, Эпё те Аттеме пёлетёп. Эпё сурäхämсемшён чунämа парäп. Манän уräх сурäхсем те пур, вëсем ку картара мар. Манän вëсесене те илсе килмелле. Вëсем те Ман сасса илтëç, вара пёр кëтү, пёр Кëтүçё пулё.

Эпё чунämа каялла илес тесе паратäп, çавäнпа юратать те Мана Аттем. Никам та Ман чунämа туртса илеймест, äна Эпё Хам паратäп. Манän Äна памашкän та, каялла илмешкён те ирëкëм пур, мёншëн тесен Аттем пил-хушäвë çавнашкан.

*ИОАНН 10:1–5, 7–18, 30*



## ПЁРТАВАН МАРФÄПА МАРИЯ

**И**ерусалимран инչех те мар Вифани ятлă ял пулнä. Çав ялта аппäшёпе йämäkë, Марфäпа Мария, тата вёсен Лазарь пиччёшё пурэннä. Виççёшё те вёсем Иисуса питё юратнä, час-часах Äна хайсем патне хänана чённë.

Пёррехинче, Иисус вёсем патне пырсан, Мария Ун урни умне ларнä та Ун сäмахëсене итлеме пуçланä. Марфа вара хäна валли апат-çимëç хатёрлесшён тäрäшнä. Мария хäйне пулäшманшän вäл күреннë. Вара Марфа Иисуса çапла каланä: «Хуçамäp! Йämäk мана пёчченех ёçлеттерни Сана нимех те мар-и? Мана пулäшма кала-ха äна!» «Эй, Марфа, Марфа, — тесе хуравланä Иисус, — эсё нумайшän чäрманса, хыпкаланса çүретён, кирли вара пёрре käна. Мария чи кирлине суйласа илчё, çавна унран никам та туртса илеймё».

ЛУКА 10:38–42



## АССÄР ПУЯН ҪИНЧЕН КАЛАНӘ ҮТАРУ

**И**исус халäха ўкётлесе-вёрентсе çапла каланä: «Асäрханäр, пуюнлäха ан хapsäñäр, мёншён тесен ыннäн пурäнäçे пуюнлäх нумайинчен килмest». Иисус вёсене ытару каласа панä:

Пёр пуюн ыннäн хирёнче тырä питё ѣнса пулнä. Вара вайл: «Ман ёнтё мэн тäвас-ши? Вырса пустарнä тырра устрама вырän çитmest», — тесе шухäшланä. Унтан çапла шут тунä: «Акä мэн тäвäп. Кивелнë ампарсене пäсса çёнчё пысäк ампарсем туса лартäп. Вара пётём тырра, мэн пур пуюнлäха ыавантä пустарса хурäп. Кайран хама: саннäн пурлäху нумай ёнтё, темиçe çула çитмелëх те выртать. Ёçce ыи те ыаванса кан! — тейёп». Анчах Турä ѣна каланä: «Эй, ассäр! Кёçерхи каç сан чунна илëç. Эсё хатёрлесе хуни кама юлë?» Турашан пуюнлäх пухас вырänне хäйшён ыеç мул пухакан кашни ынппах çапла пулё.

Тата Иисус çапла каланä: «Чаванпа ёнтё ёçмелли-çимелли шыраса ан пашäрханäр. Çак тэнче ыннисем пурте ыаваншан ыеç тäрäшäççé. Сире мэн кирлине вара Аçäр пёлсө тäрать. Эсир чи малтан Турä Патшалäхне тäрäшса шырäп, ыттине вара Турä сире йälтах парё. Эй, пёчёк кётёвэм, ан хäра. Аçäр сире Патшалäх пама кämäl тунä. Хäвärän пурлäхäра сутäр та чухänsене пулäшäр. Вара хäвärшан түпере арканми арча, пётми мул хатёрлесе хурäп: унта вäрä та кёмест, кёве те çимест. Сирен мулäр ыңста, чун-чёрёр та ыавантä пулё».

ЛУКА 12:15–21, 29–34



## ПУЯНПА ЛАЗАРЬ ҪИНЧЕН КАЛАНА֯ ҮТАРУ

**И**исус ҫакнашкан ытару каласа панай:

Пёр ысын питё пуюн пулнай. Вайл чи хаклай йышши тумтирпе ҫүрене, кашни кун чапла ёскё-ҫикё тунай. Ҫав пуюнан хапхи умёнче кёсенленсе кайнай Лазарь ятлай кёлмөс выртнай. Вайл пуюн сөтөлө ҫинчен ўкекен төпренчөкsempe тәранса пурәнашын пулнай. Унан суранёсene йытасем пыра-пыра ҫулланай.

Кёлмөс вилнё те, ангелсем ёна Авраам патне пёлёт ҫине илсе кайнай. Пуюн ысын та вилнё, ёна пытарнай. Вайл тамакра асапланнай чух ҫүллелле пыхнай та инсетре Авраама тата унпа юнашар тәракан Лазаре курнай. Пуюн кашкәрнай: «Эй, Авраам майн асатте, хөрхен мана! Лазаре ярсам, типнё ҫаварай тумлам шывпа йөпеттөрччэ! Эпё ҫак ҫуллаймай ўшёнче питё асапланатай-ҫке!» Авраам ёна каланай: «Ачам, астуса ил-ха. Ҫёр ҫинчи пурәнәңсунта эсё ыррине ҫөс куртән, Лазарь хөн-хур курса пурәнчэ! Хале вайл кунта саванатын, эсё вара асапланатай. Ку енчен леш енне каҫма та, леш енчен ку енне каҫма та май ҫук, мёншён тесен сирэнпе пирён хушшамэртә төгсөр шырлан». «Эй, майн асаттем, тархаслатай сана, — тенё пуюн, — Лазаре эсё ман атте килне яр эппин. Унта манай татах пилек шайллаймай пур-ҫке! Вайл вёсене каласа пёлтертэр, вёсене те ҫак асапланмалли вырёна килмелле ан пултэрччэ!» Авраам ёна каланай: «Вёсен Моисей тата пророксем пур, ҫавсene итлеччэр». «Ҫук, Авраам майн асатте, — хирёчлөнө пуюн, — вилнисенчен кам та пулин кайса каласан, вёсем ҫылайхёсендөн ўкёнеччэ». Вара Авраам ёна ҫапла каланай: «Вёсем Моисея та, пророксene те итлемесен, вилнё ысынчен кам та пулин чөрөлсе тәрса каласан та ёненмөс».

ЛУКА 16:19–31



## ҪУХАЛНÄ СУРÄХ ҪИНЧЕН КАЛАНÄ ҮТАРУ

**И**исус тёнчене Турäран пäрэннä, Турра манса кайнä ынсане не тупса çäлас тесе килнё. Вäl, ырä кëтүçे пекех, ҫухалнä сурäхне ялан шыраты. Хäйэн пёр ытарäвэнче Иисус ҫапла каланä:

Сирён хäшён те пулин çёр пуç сурäх пултäр. Вäl, пёр сурäхне ҫухатсан, тäxäр вун тäххäрäшне хире хäварса ҫухалнä сурäхне мён тупиччене шыраса ҫýремё-и? Сурäхне тупсан вäl савänнипе ѣна хäйэн хулпуçсийё ҫине çёклесе хурё. Вара килне илсе пырсан хäйэн тусёсене, күршилсе чёнсे пустарё те вёсене калё: «Манпа пёрле савänäр, эпё ҫухалнä сурäха тупräм!» – тейё. Калатäп сире: ҫавнашкалах тўпере те пёр ыслäхлä ын ўкённишён савänäç нумайрах пулё. Вäl савänäç тäxäр вун тäxäр ўкёнме кирлё мар тўрё пурäнакан ыншаш савänнинчен те ытларах пулё.

ЛУКА 15:3–7



## АТАШНĀ ҮВАЛ ҪИНЧЕН КАЛАНĀ ҮТАРУ

**И**исус халäха тата тепёр ытару каласа панä: Пёр ыыннäн икё ывäl пулнä. Кёсэнни ашшё патне пынä та: «Атте, хама тивëçлë пурлäх мана уйäрса пар!» – тенё. Ашшё вара ывälесене пурлäх уйäрса панä.

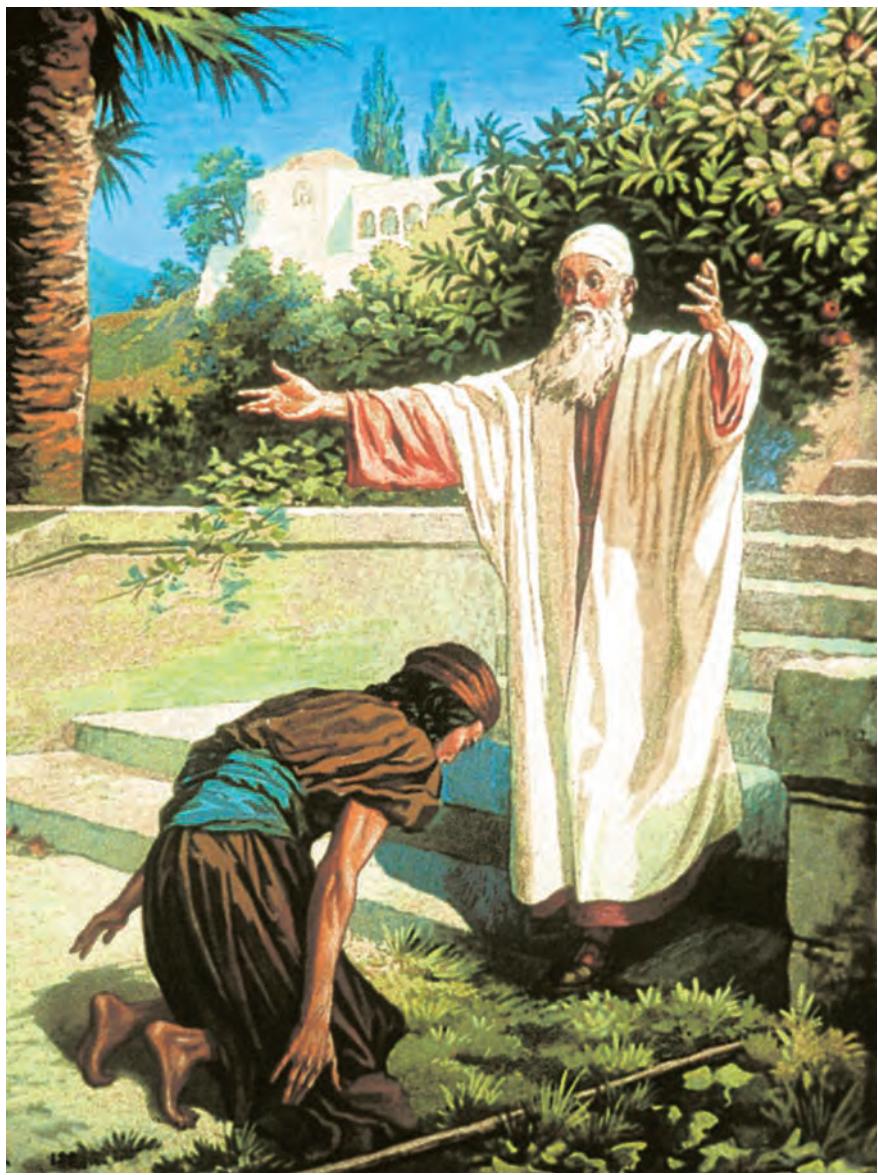
Часах кёсэн ывälэ хайённе пётемпех пустарнä та инсетри çёр-шыва тухса кайнä. Унта путсёр пурänsа вäl пурлäхне салатса пётернë. Пурлäх пётнë хыççäнах çав çёр-шывра ыывäp выçläх пусланнä, вäl вара аптäраса çитнë. Унтан пёр ыын патне тарça кёнë. Лешё ѣна хайён сыснисене пäхма хире янä. Ҫимелли нимён те пулманран вäl сысна апаçепе тäранса пурänsа та хатёр пулнä.

Юлашкинчен вäl шухäшласа илнë тe: «Ман атте килёнче мён чухлë тарça тäраничченек çäkäp çиет, эпё выçä вилетёp! – тенё. – Ёнтë атте патне тавäpänam та ѣна калам: „Эй, атте! Эпё Турä умёнче тe, сан умänta та çылläха кëtём, ыvälü ятне илтме тe тивëçcëp! Çапах мана ху патна тарça илсем“, – тeем». Унтан вäl ашшё патне кайнä.

Ашшё ѣна аякран курсанах хёрхеннë, хирëç чупса пынä та ыталаса чуптунä. «Эй, атте, – тенё ѣна ыvälë. – Эпё Турä умёнче тe, сан умänta та çылläха кëtём, ыvälü ятне илтме тe тивëçcëp!» Ашшё хайён тарçисене çапла хушнä: «Чи лайäх тумтиp илсе килse тумлантарäp ѣна. Пүрнине çëp täxäntartäp, урине täxänmä пушмак парäp. Сamärtñä päräva çavätsa килse пусäp, ёccе çиер, савäнаr! Ку ыväläm manän вилнëççë, халë акä чёрёлчë! Ҫухалnäççë, акä тупäñçë!»

Çав växäträ аслä ыvälë хирte пулнä. Тавäpännä чухне вäl килёнче савänsа юрланиne илтнë. Вара пёр тарçине чёнse илнë тe: «Кунта мён тäваççë?» – тесе ыйтнä. «Сан шällu тавäpäñçë, – тенё ѣна тарçи, – савännipe açu самärtñä päräva пустарçë». Аслä ыvälë питё çилленнë, килne тe кёресшён пулман. Ашшё ѣна хай тухса чённë. Анчах та вäl ашшёне каланä: «Miçe çul эпё саншäñ тарçä пек ёçлесе пурäntäm, эсё хушнине яланах туса тätäm. Анчах юлтashсемпе савänmä эсё мана пёр качака путекки тe памарäp! Аскäñ аräмсемпе çýресе пурлäхне салатнä ыvälü килнë тe, эсё уншäñ самärtñä päräva пустарнä». «Эй, ыväläm! – тенё ѣна ашшё. – Эсё яланах манпа пёрле. Манän мён пурri пётемпех саннä. Шällu тавäpännäshäñ xëpërtемелле, мёншён тесен вäl вилнëççë, халë чёрёлчë; Ҫухалnäççë, халë тупäñçë!»

ЛУКА 15:11–32



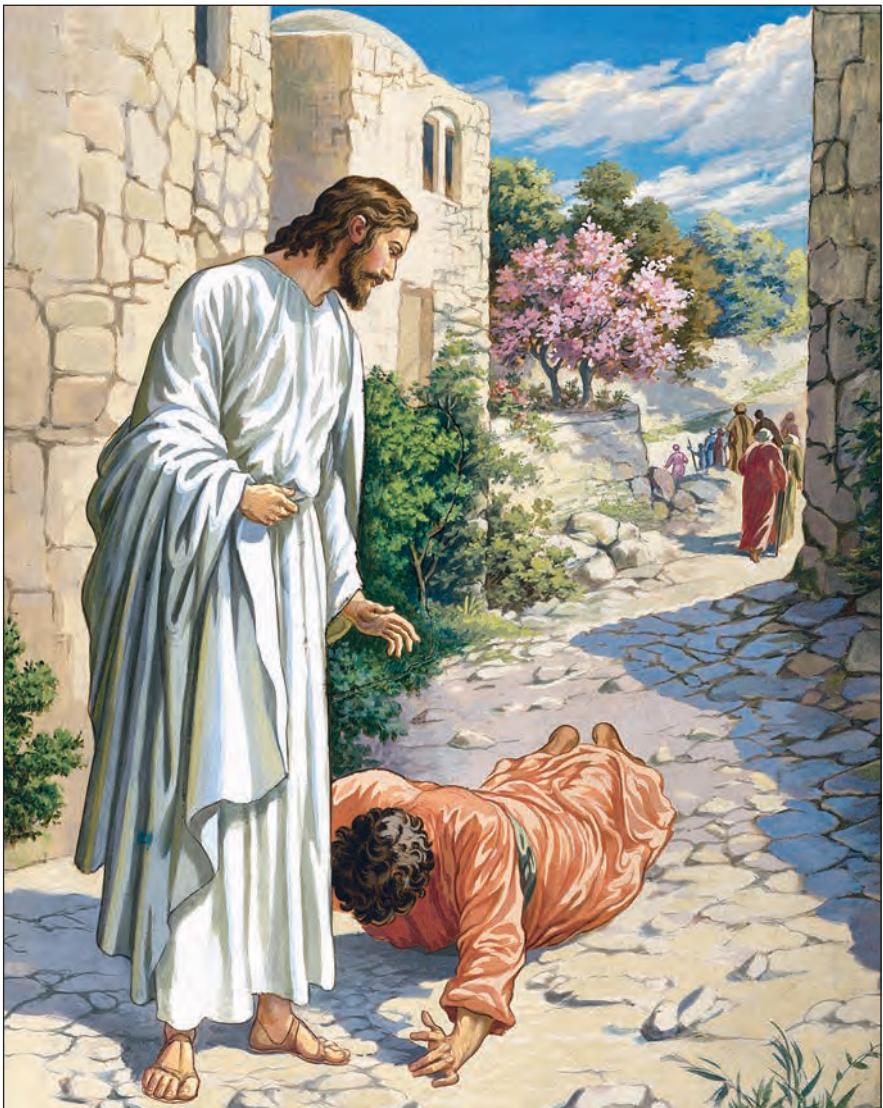
## ЮХАН-СУРАНЛÄ ВУНÄ ÇЫН

**И**исус Иерусалим хулине кайнä чухнен Галилейäпа Сама-ри хушшинчи çулпа иртсе пынä. Пёр яла кёрес умён Äна юхан-сураллä вунä çын тёл пулнä. Вëсем чарэнса аякранах кашкärма пуçланä: «Эй, Вёрентүçё, Иисус! Хёрхен пире!» Иисус вëсене çапла каланä: «Эсир кайäр та священниксene курäñäp». Вара лешсем кайнä та çулпа пынä чухнен юхан-суралран тасалнä.

Юхан-сураллä вунä çынран пёри кäна Иисус патне тавä-рännä. Вара Äна тав туса, Ун ури умне ўксе пуççапнä, хыттän Турра мухтанä. Çакскер Самари çынни пулнä, ытти тäxxäpä-шё вара – иудейсем.

Иисус çапла каланä: «Эсир вуннäн юхан-суралран тасалма-пäр-и? Тепёр тäxxäpäшё äcta? Çак ют халäх çыннисёр пуçне ыттисем мёншён Турра мухтама тавäрäñмарëç?» Унтан Иисус äна каланä: «Эсё тäрса каях, ёненёвý сана çалчё».

ЛУКА 17:11–19



## ФАРИСЕЙПА НАЛУК ПУХАКАН ҪИНЧЕН КАЛАНАН ҮТАРУ

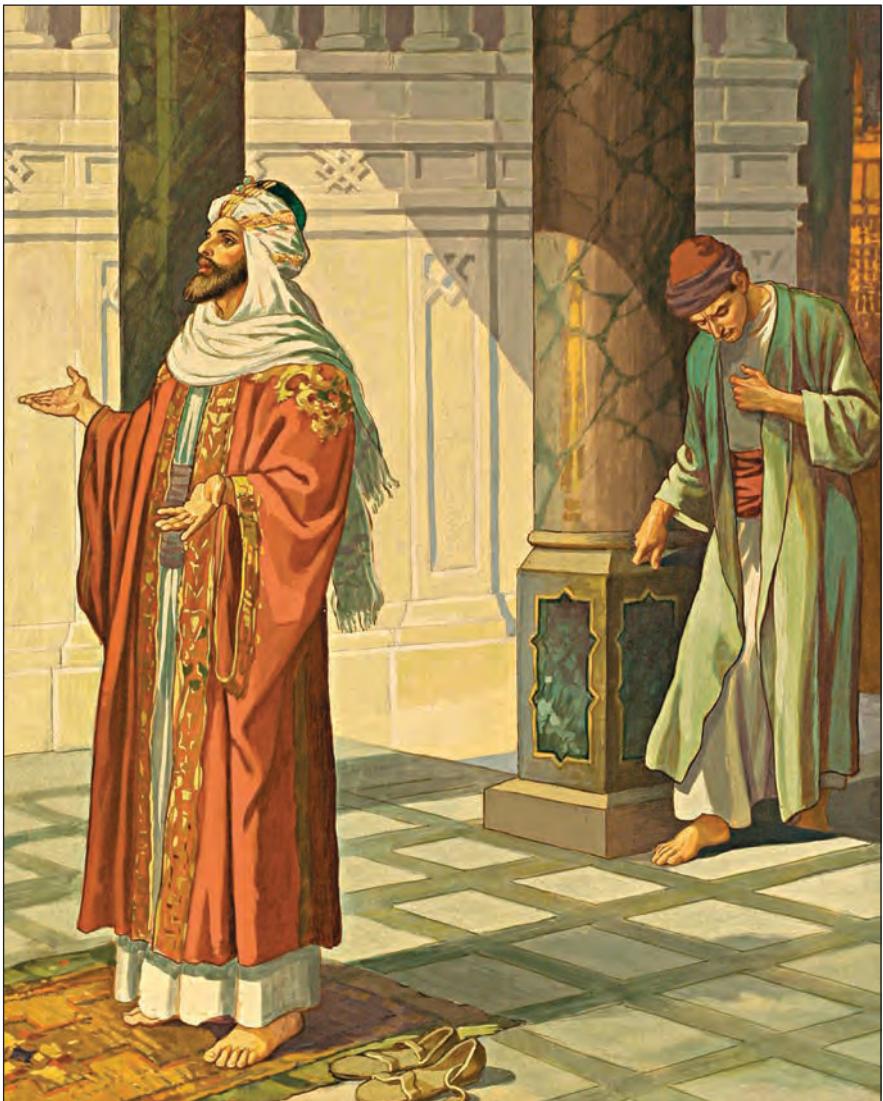
**Э**пир хамәр ҫинчен час-часах түрә тесе сәваплә, ыләхсәр пурәнатпәр тесе шутлатпәр. Үтти ынсанене хурласа хайсем кана сәваплә тесе шутлакансене питлесе Иисус фарисейпа налук пухакан ҫинчен хывнә ытару каласа кәтартнә:

Икә ын Турә Ҫуртне кәлтума кәнә: пёри ятлә-сумлә, түрә пурәнакан, саккун хушнине ҫирәп тытса пыракан фарисей пулнә; тепри – хура халәха хәсәрлесе Рим пусмәрçисем валли налук пухакан. Фарисей тәнә та ҫапла каласа кәлтунә: «Эй, Түрәм, тавтапуң Сана, эпә ёнтә вәрлакан, күрентерекен, аскәнланакан ытти ынсанем пек мар. Акә ҫак налук пухакан пек те мар. Эрнере икә хут типә тытатәп, хам ёчлесе илниңчен вуннәмәш пайне Турра паратәп».

Налук пухаканә кана пүснө ҫеклеме те хаяймасәр аякра тәнә. Вәл аллине кәкәр ҫине хурса каланә: «Эй, Түрәм, хәрхен мана, ыләхлә ынна!»

Ҫавәнпа та калатәп сире: фарисей мар, ҫак ын Турә умәнче ытларах түрре тухса килне тавәрәннә. Мәншән тесен кам хайне асла хурать, ҫав кәсәне юлә; хайне кәсәне хуракан асла тухә.

ЛУКА 18:10–14



## ИИСУС АЧАСЕНЕ ПИЛЛЕТ

«**Ç**ўлти Патшалäхра чи асли кам пулё?» — тесе ыйтнä пёр-рехинче вёренекенёсем Иисусран. Иисус пёр пёчёк ачана кাঁчäк туртса илнё те ёна вёренекенёсем умне тäратнä. «Чян калатäп сире, — тенё Вäl, — улшäнаймасан, ача пек пулаймасан эсир **Ç**ўлти Патшалäха кёреймёр. Çавänпа та кам хайне çак ача пек кёçёне хума пултарайё, çавä **Ç**ўлти Патшалäхра чи асли пулё. Кам çакнашкан пёр ачана Ман ятämшäн хапäл тäватель, çав Мана хапäл тäватель».

Тепрехинче ынсем ачисене Иисус патне аллине хурса кёл-тутарма илсе пынä. Анчах та вёренекенёсем вёсене Иисус ы-выхне ярасшäн пулман. Вара Иисус çапла каланä: «Ачасене Ман патäма ыывäхарах килме ирёк парäр, ан чарäр, мёншён тесен **Ç**ўлти Патшалäх вёсем пеккисемшён». Унтан Вäl ачасем ынне аллине хурса пилленё.

*МАТФЕЙ 18:1–5; 19:13–15*

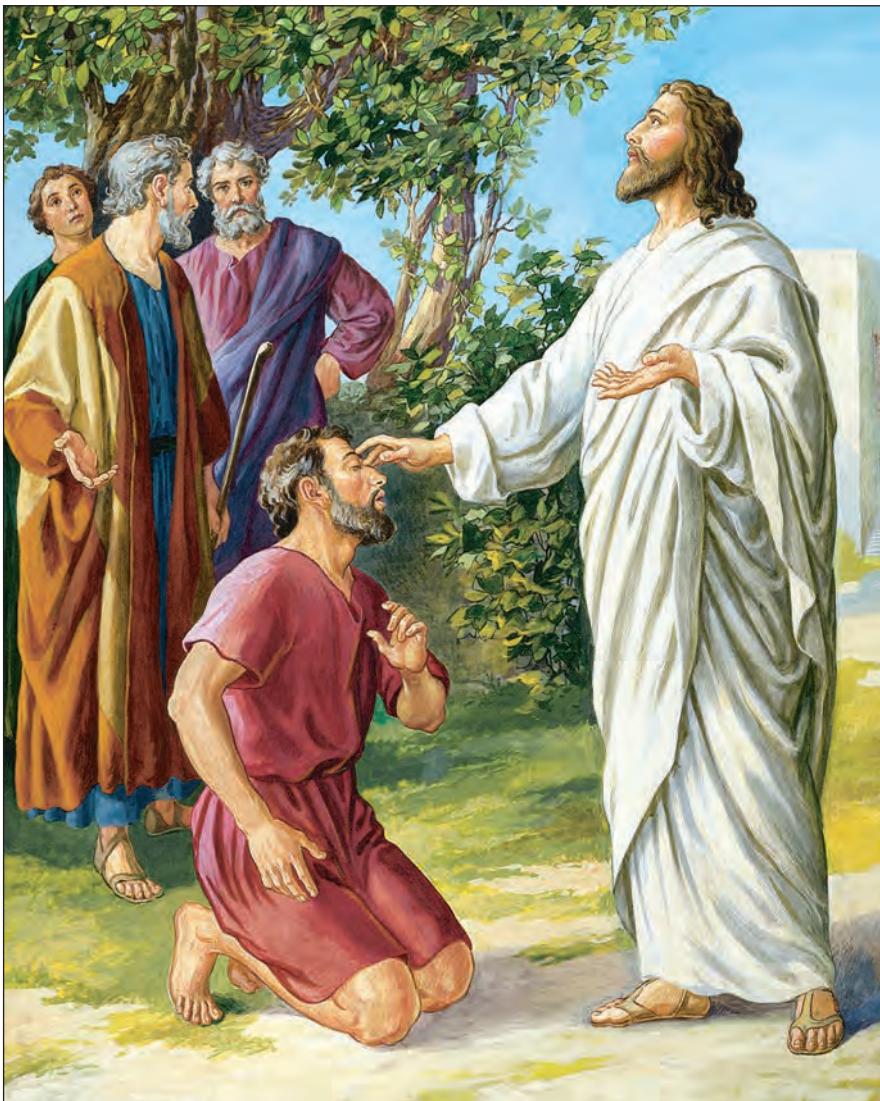


## СУККАР ҖЫННА СЫВАТНИ

**И**исус Иерихон ятлā пёр пысाक хулана пырса қитнё. Ялан-хи пекех, Ун хысёнчен темён чухлө халäх пынä. Хула ىүмёнчи ىул хёрринче Вартимей ятлā пёр суккар ын ыйткаласа ларнä. Иисус тунä хäватсем пирки вäl малтанах илтнё пулнä. Хäйэнчен инçех те мар Иисус иртсе пыратте тенине илтсен вара суккар ын кашкäрса каланä: «Давид Ывälё Иисус! Хёрхенсем мана!» Җынсем ѣна шäппланма хушнä, анчах вäl тата хытäрах: «Давид Ывälё! Хёрхенсем мана!» – тесе кашкäрнä.

Иисус чарäннä та ѣна чёнсе пыма хушнä. «Ан хäра, тäр, Вäl сана пыма хушатть», – тенё темиçе ын суккар патне пырса. Вартимей вара ىиелти тумне хывса пäрахсах сиксе тänä та Иисус патне пынä. «Эсё Мана хäвänшän мён тутарасшän?» – тесе ыйтнä унран Иисус. «Вёрентекен! Манäн куракан пуласчё!» – тавärnä суккар. Иисус ѣна çапла каланä: «Ёнтэ каях, ёненёвү сана çäлчё». Вартимей җав самантрах куракан пулнä та, Турра муҳтаса, Иисус хысçän кайнä.

*МАРК 10:46–52; ЛУКА 18:43*



## ИИСУС ЛАЗАРЕ ЧЁРТСЕ ТÄРАТАТЬ

**И**ерусалимран инчех мар вырнаңы Вифанире Лазарьпе унан йämäkëсем Марфäпа Мария пурänнä. Вëсем Иисусын ту-сëсем пулнä. Пёррехинче, Иисус Хäйён вёренекенëсемпë ын çук вырäнта пулнä чухне, Иисус хурлähлä хыпар илнë. Лазарь йämäkëсем Ун патне çапла калама янä: «Хуçамäр! Эсё юратакан пиччемёр чирлерё». Çавна илтсен Иисус каланä: «Ку чир вилмелли чир мар. Ку – Турä мухтавне кätартмалли, çапла май-па Турä Ывälne мухтава кäлармалли чир». Иисус Хäйён вёре-некенëсемпë чараЇнса тänä вырäнта тата икё кун пурänнä. Вара, Лазарь вилнине малтанах пёлсе, Вифание кайнä.

Пиччёшёшэн хуйхäракан Марфäпа Марияна лäплантарма иудейсем чылаййän пухännä. Иисуса курсан Марфа çапла кала-нä: «Хуçамäр! Эсё кунта пулнä пулсан, пиччем вилмен пулёччё. Çапах та Эсё мён ыйтнине Турä Сана халё те парасса пёлетёп». «Пиччү чёрёлсе тärё», – тенё Иисус. Унтан çапла каланä: «Эпё – чёрёлү тата пурänäç. Мана ёненекен вилсен те чёрёлет. Кам пу-рänнä чухне Мана ёненет, çав нихäçан та вилмest. Эсё çакна ёненетён-и?» «Ёненетёп, Хуçамäр! – тет Äна Марфа. – Эсё тён-чене килмелли Турä Ывälе, Çäлакан пулнине ёненетёп».

Унтан Марфа кайнä та хäйён йämäкнэ Марияна чёnnë. Мария тата унпа пёрле пулнä иудейсем йёнине курсан, Иисус чунран хурланса: «Äcta пытартäр эсир ѣна?» – тенё. «Хуçамäр, пырса пäхсамчё», – тесçё Äна. Иисус Лазаре пыттарнä ту хäвälё патне пынä та тупäклäха хупланä чула куçарса хума хушнä. Марфа вара Лазаре тупäклäха хуни тäватä кун иртни çинчен пёлтернё. Иисус ѣна çапла каланä: «Ёненсен, Турä мухтавне курän тесе каламарäм-и-ха Эпё сана?» Тупäклäх умёнчи чула илсен Иисус çүлелле пäхса каланä: «Аттем! Мана илтнишён тав тäватäп Сана. Эсё Мана илтессе пёлетёп. Анчах та çакна Эпё кунта тäракан халäха илтме каларäм. Мана Эсё янине ёненччёр терём». Çак сäмäхсем хыççän Иисус хыттän чёnnë: «Лазарь, тух!» Вара вил-нё тенё Лазарь алли-урине виле пирёпе чёркенипех тухнä.

Çавän чухне, Иисус тунä хäвата курса, чылай иудей Äна ёнен-ме пусланä. Çав самантран вара фарисейсемпë аслä священник-сем Иисуса вёлерме шут тытнä.

ИОАНН 11:1–50

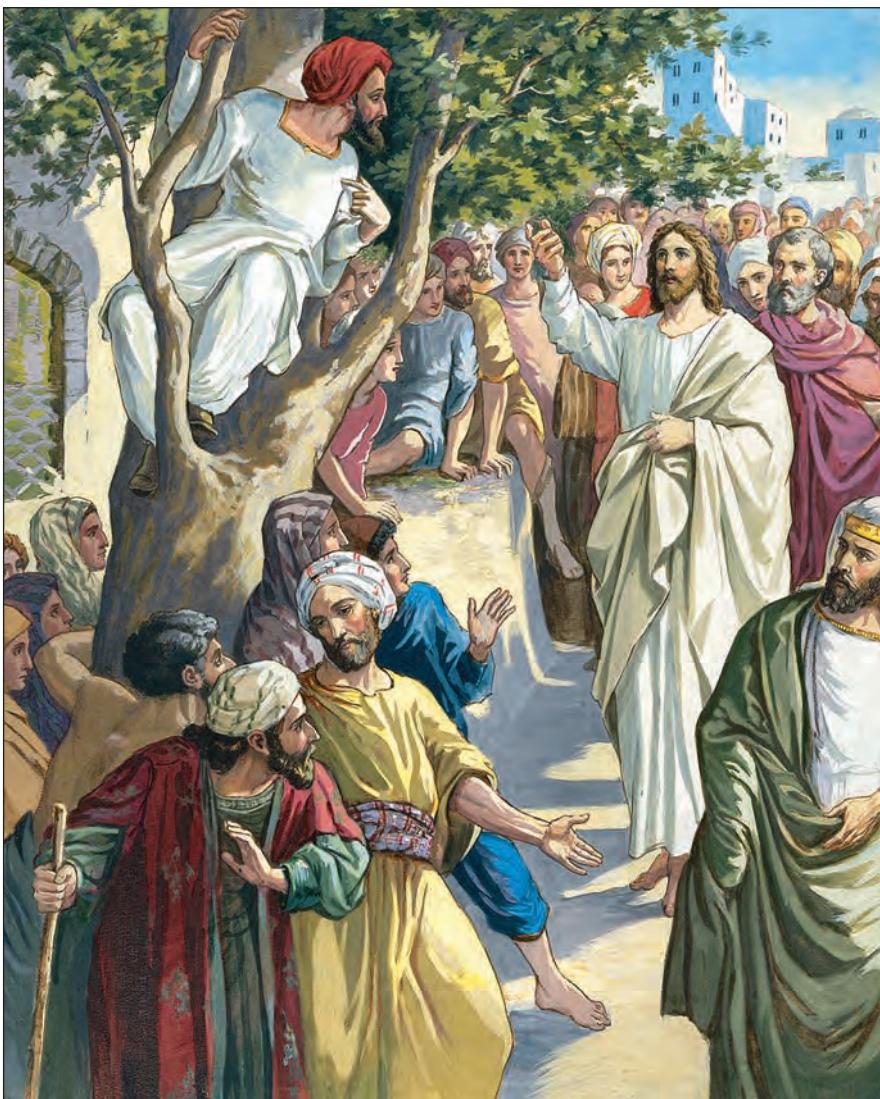


## ИИСУСПА ЗАКХЕЙ

**И**исус каллех Вилё тинёсрен инчех мар вырнаçнä Иерихон хулине тавäрйннä. Çав хулара налук пухакансен пүçлäхё, Закхей ятлä пер пуйн пурäннä. Вäl Иисуса курасшän питё тäршнä, анчах хäй лутра пирки халäх хушшинчен Äна курма пултарайман. Иисуса курас тесе Закхей вара маларах чупса кайнä та Вäl иртес тёлти смоква йывäççi çине хäпарса кайнä. Çав вырäна çитсен Иисус çүлелле пäхнä та Закхея асäрханä. «Закхей! Хävärtрах ан, Манän паян сан патна хäнана пымалла!» – тенё äна Иисус. Закхей васскаса йывäç çинчен аннä та Иисуса хäй патне савänsах илсе кёнё.

Çакна курсан çынсем: «Вäl çылäхlä çын патне хäнана кёчё!» – тесе Иисуса ўпкелешме пусланä. Вара Закхей Иисуса çапла каланä: «Эпё халех хамäн пурлäхäн çуррине чухäңсене валиçсе паратäп. Кама та пулин улталанä пулсан, эпё äна тäватä хут ытларах тавäрса парäп». «Паян Закхей кил-йышне çäлäñäç çитрё, мёншён тесен вäl та Авраам ачи. Этем Йäвлë çухалнä çынсене шыраса тупса çäлма килнё», – тенё Иисус.

ЛУКА 19:1–10



## КАМАН ҘЫЛАХЁ НУМАЙ КАÇАРАНТАР, ÇАВ ЫТЛАРАХ ЮРАТАР

**П**ёр Симон ятлә фарисей Иисуса хәнана чённә. Иисус ки-  
ләшнә те ун килне кәнә.

Ҫав хулара չыләхлә хәрарәм пурәннә. Вәл Иисус фарисей киләнчә апат ڦинине пёлнә те алебастр саватпа ырә шәршал-  
лә, хаклә олив չәвә, мирә, илсе пынә. Хәрарәм, ҳыçалтан пыр-  
са, Иисус ури патәнчә йөрсө тәнә, Унән урисем ڦине күçсүль  
юхтарса хәйән چүçепе шәла-шәла илнә. Вәл Иисусән урисене  
чуптäва-чуптäва мирäпа сэрнә.

Ҫавна курсан Иисуса чёнсे кәртнә фарисей хәй ӓшәнчे шухäшланә: «Ҫак Ҫын чানах та пророк пулсан, Хайне кам,  
мэнле хәрарәм сәртәннине пёләччә, мэншән тесен ку չыләх-  
лә хәрарәм!» Анчах та Иисус ун енне ҫавäрәнса: «Симон, Ман  
сана пёр сামах каламалли пур», — тенә. Симон вара: «Вेң-  
текен, кала», — тесе хуравланә. Иисус ҫапла каланә: «Икә  
ҫыннän усламçана парәм түлемелле пулнä: пёрин — пилек  
çер динарий, теприн — алә динарий. Анчах вëсен түлеме ни-  
мэн тे пулманран усламçä вëсене иккëшне те каçарнä. Ӗнтë  
кала-ха, ҫавсценчен хаше усламçана ытларах юратë?» «Хашне  
ытларах каçарнä, ҫава тесе шутлатäп эпё», — тенә Симон.  
«Эсë тेңрëс каларän», — тенә Иисус.

Унтан Вәл, хәрарәм енне ҫавäрәнса, Симона каланә: «Ҫак  
хәрарәма эсë куратан-и? Эпё сан кил-çуртна кëтэм, ҫапах эсë  
ура ҫума Мана шыв та памарän. Ку хәрарәм вара Ман урасене  
куçсулепе ҫуса, хайән چүçепе шалса типтэрэ. Эсë Мана салам-  
ласа чуптумарän, вәл вара Эпё килнëренпех Манän урасене пёр  
чаранмасäр чуптäвать. Эсë Ман пүсämа олив چәвә тे сëрмерэн,  
вәл вара Манän урасене мирäпа сэрчë. Ҫавänпа калатäп сана:  
вәл ҫапла хытä юратнäран унän нумай-нумай չыләхе каçарä-  
нать. Камän չыләхе сахал каçарäнать, ҫав сахал юратать».

Вара Иисус хәрарәма каланә: «Санän չыләхусем каçарänчë». Унта ларакансем хайсем хушшинчә: «Ку Кам-ши? Вәл չылых  
каçарма та пултарать», — тесе калаçnä. Иисус ҫав хәрарәма: «Ӗ-  
нëвý сана ҫалчë, канäçlä каях ёнтë», — тенә.



## ИИСУС ХҮÇАМÄР ИЕРУСАЛИМА КËНИ

**И**исуспа вёренекенёсем Иерусалималла ызынчарса пынä. Çаван чухне, Елеон таёвэн тайламёнче ларакан Виффаги ялёттэлне çитеспе, Иисус икё вёренекенне маларах янä. Вëсene Иисус چапла хушнä: «Çак хääрп умäрти яла кайäр, кëнё-кëменех унта кäкарса хунä ашак амипе тихине курäр, вëсene вёçертсе Ман патама илсе килёр». Вёренекенёсем кайнä та юлтах Иисус каланä пек пулса иртнё.

Ашак амипе тихине چаватса пырса вёренекенёсем хäйсен тумтириёсene ашаксем çине хунä, Иисус چав тумтирисем çине ларнä. Иерусалим патне ызынчарсан Äна хирёç темён чухлë халäх тухнä. ынысем тумтириёсene тата пальма турачёсene Иисус умне çул тäрпäх сарса пынä. «Давид Ывälne Осанна!» Турä ячёпе килекен мухтавlä! Çýлте Турра Осанна!» Çакä Турä Захария пророк урлä калани пурнäçланмашкän пулса иртнё. Пророк چапла каланä пулнä: «Сион хëрнë\*\* калäр: акä йäваш кämäллä Патшу тихалlä, ёче күлённë ашак ами çине утланса сан патна ызынчарат».

Иисус Иерусалима пырса кёрсен пëтём хула хускалса кайнä. «Кам-ши Ку?» – тесе ыйтнä халäх. «Ку – Галилейäри Назаретран тухнä Пророк, Иисус», – тесе тавäрнä Äна мухтакан ынысем. Иисус Лазаре вилёмрен чёртсе тäраттине тата ытти хäватсене тунине курнисем چаван ынчен ыттисене кала-кала кätартнä. «Куратäр-и? Нимён те тäваймасстпär. Пëтём тёнче Ун хыççän каять!» – тесе калаçнä фарисейсем. Вëсем Иисуса Хайнэ мухтакан вёренекенёсene чарма хушнä. «Калатäп сире, – тенё Иисус вëсene хирёç, – вëсем шäплансан чулсем кäш-кäрma пуслëç».

МАТФЕЙ 21:1–11; ЛУКА 19:37–40; ИОАНН 12:12–19

---

\* «Давид Ывälэ, нире çäлсамччё!» тени пулать.

\*\* Сион хëрё тесе Иерусалим хулине унта пурнäкансене каланä.



## ИИСУС ИЕРУСАЛИМШАН ЙЁНИ

**И**исус Иерусалим хулишён, Хайне хапал туман хулашэн, йёнэ. Ҫав хулари кашни чул ёсчахсемпе пророксем ҫинчен, вәрçäсемпе инкексем ҫинчен, хेरүллө кёлесемпе ёмёт-шанчаксем ҫинчен каласа кätартма пултарёччө. Ҫав хула чылайранпа Ҫалакана кётнө, кётсе илсен вара Ына пёлес те темен. Ҫавәнпа Иисус куляннä та:

Эх, Иерусалим, Иерусалим! Пророксene пётерекен, хупатна янисене чулпа персе вёлерекен хула! Кайæk хай чёпписене ҫуначё айне пухнä пек, Эпё миңе хутчен саһан ачусене пустьарма тэрäшрäm, анчах та эсир пустьарäнашшан пулмарäр! Ёнтё сирён ҫуртäр пушанса юлаты. Калатäп сире: «Турä ячёпе Килекен мухтавлä!» – теес ваяхт ҫитиччен эсир Мана урäх кураймäр.

Акä ёнтё Иисус хулана пырса кёрес ваяхт ҫитнө. Ҫаван чухнене, хула ҫине пäхса, Иисус хула шäпишён йёрсе янä:

Эх, Иерусалим! Хäвна мён канäçläх күнине эсё ҫак кунсенче пёлес пулсанччө, анчах та вাল халё саншэн пытارäнчäк. Акä кунсем ҫитеç, тäшманусем сана хупäрласа илëç, йёри-тавра шätäкsem чавёç, пур енчен те хёстерсе ҫитерёç. Вёсем сана та, ачусене те тёп тäвёç. Ҫак вырäнта чул ҫинче чул хäвармёç, мёншэн тесен эсё хäвän патна Турä килнё ваяхта пёлеймерён.

ЛУКА 13:34, 35; 19:41–44



## «ЧЁННИСЕМ НУМАЙ ТА, СҮЙЛАСА ИЛНИСЕМ САХАЛ»

**П**ёррехинче Иисус фарисей килне пынä. Унта хäнасем питё йышлä пулнä, вара Иисус кил хүсине çапла каланä: «Эсё кäнтäрлахи е каçхи апата хäна пухнä чухне тусусене, хурänta-шусене, тäвансене тата пуюн кўршүсене кäна ан чён, мёншён тесен кайран вёсем те сана хирёçле чёнсе тав тума пултараççë. Пысäк ёçкё-çикё тума шутласан эсё малтан чухänsене, ук-сах-чäлахсене, чирлисене, суккäрсене чён. Вёсем тавärsä пай-манишän эсё телейлë пулän. Сäвапlä çынсем чёрёлсе тäñä чухне уншän сана тавärsä парёç».

Çавна илтсен хäнасенчен пёри: «Турä Патшалäхёнче çäkäp çиес çын телейлë!» – тенё Äна. Иисус, хуравласа, çапла ытару каласа käтартнä:

Пёр çын пысäк ёçкё-çикё хатёрленё те питё нумай хäна чённë. Ёçce çиме вäxät çитсен вäл чурине хäнисем патне: «Ёнтë апат-çимëç пётёмпех хатёр, пырäp», – тесе чёнме янä. Анчах пурте, калаçса татäлнä пекех, хäнана пырай-маншän каçару ыйта пүçланä. «Эпё çёр илтём, çавна пäх-ма халех каймалла. Тархасшän, каçар мана», – тенё пёри. «Эпё пилëк мäşäp вäkäp туйнтäm, вёсene çýртсе пäхма каятäp. Пырайманшän каçар», – тенё тепри. Виççемёшё тата: «Эпё нумай пулмасть авлантäm, çавänpä пыраймас-тäp», – тесе хуравланä.

Вара чура тавärynñä та çапла-çапла тесе хүсине каласа панä. Кил хуçi çилленсе çитсе хäйён чурине çапла хушса янä: «Эсё часрах кай та хула урамёсенчи, тäkärläkセンчи пётём ыйткалакансене, чäлахсене, уксахсемпë суккäрсene кунта чёнсе кил». Чури каялла тавärynsan каланä: «Ху-çam! Пётёмпех эсё хушнä пек турäm, сëтел хушшинче та-тых вырäн нумай-ха». «Эсё эппин хула хëрринчи урамсемпë çулсем тäpäx кай та пурне те апат çиме ýкëтле. Ман çурт-ра туллиех хäна пултäp! – тенё хуçi чурана. – Калатäp сире: малтан чённисем пёри те ман пысäк ёçкё-çикёре сëтел хушшинче лараймëç, мёншён тесен чённисем нумай та, суйласа илнисем сахал».

ЛУКА 14:12–24; МАТФЕЙ 22:14



## «ПАТШАННЕ ПАТШАНА ПАРÄР, ТУРРÄННЕ – ТУРРА»

**С**аккун вёрентүсисемпэ фарисейсем тेरлэ майпа усэ курса Иисуса хäйсен тавлашäвэсene хутшäнтарма, çапла вара Унан сäмахэнчэ айäпламалли сälтав тупма тäрäшнä. Хайхисем Ун патне хäйсен вёренекенёсene яраççë. «Вёрендекен! – течçë вёсем Иисуса, – Эсё тýрёлёхлэ пулнине пёлетпёр, Эсё, чынах та, Турä çулё çинчен вёрендетён, никама та юрама тäрäшмäстän. Саншän пур çын та пёрех. Эппин каласам пире: Эсё мёнле шухäшлатän? Пирэн Рим патшине, императора, налук тýлемелле-и е тýлемелле мар?»

Фарисейсем Иисуса пätäрмäхлэ ыйту панä. Енчен те Иисус Рим патшине налук тýлемелле тees пулсассäн, Äна Израиль халäхне сутнäшän, Рим майлä пулнäшän айäплёччёс. Енчен те налук тýлемелле мар тees пулсассäн, Иисуса Рима хирёс пälхав туннäшän айäплёччёс. Анчах та Иисус, вёсен чеелёхне пёлсе тäрса, çапла каланä: «Мён эсир Мана тेpёслетёр, икё питлëскерсем? Налук тýлемелли укçäра Мана кäтартäр-ха». Лешсем Äна пёр динарийлëх кёмёл укça тыттарнä. Иисус вёсене калать: «Çакäнта кам сানне çантарнä, кам ятне çырнä?» «Патшанне», – течçë фарисейсем. Вара Иисус вёсене çапла калать: «Патшанне патшана парäр, Туррäнне – Турра». Çак сäмахсene илтсен вёсем аптäраса ýкнë тe Ун патёнчен кайнä.

Çавän хыççän Иисус пухännä халäха тата вёренекенёсene çапла каланä: «Саккун вёрентүсисемпэ фарисейсем Моисей ларнä вырäна йышännä. Çавänпа вёсем мён каланине итлёр, хушни-не пурнäçласа тäрäp. Анчах та вёсем пек ан хäтланäp: мёншэн тесен вёсем хäйсем каланине хäйсем тe тумаççë. Вёсем çынсен ёнси çине чäтма çук йывäp çëkлем хураççë, анчах та çынсене пулäшас тесе пўрнине тe хускаташän мар. Тäвакан мён пур пек ёçёсене тe вёсем çынсене кäтартма çеç тåваççë».

МАТФЕЙ 22:15–22; 23:1–5



## **«ЧИ МАЛТАНХИ, ЧИ АСЛА ПИЛ-ХУШУ»**

**П**ёррехинче Иисус патне саккун вёрентүси пынä. «Вёрентекен! Саккунри чи аслä пил-хушу хäшë?» – тесе ыйтнä вäl Иисусран. Иисус вара ѣна çапла каланä: «„Хäвän Турруна пётём чёререн, пётём чунран, пётём эс-халтан юрат“. Çакä чи малтанхи, чи аслä пил-хушу. Иккёмёш пил-хушäвë те çавän евёрлех: „Çывäх çыннуна хäвна юратнä тек юрат“. Моисей саккунёпе пророксен сäмахë пётёмпех çак икё пил-хушу çинче никёсленсе тäрать».

*МАТФЕЙ 22:36–40*



## ЧУХĀН ТĀЛĀХ АРĀMĀН ИКĒ ПĀХĀР УКÇИ

**И**исус пёррехинче Турă Ҫуртёнче çапла вёрентнё: «Сак-кун вёрентýçисенчен асäрханäр. Вёсем урамра-мёнре хай-сене саламланине пит килёштереççë. Синагогаçенче те вёсем малти вырâна ларма, ёçкё-çикёре кёrekере ларма юратыççë. Вёсем малтан тäläх аräмсене кил-çуртсäр хâвараççë, кайран çын умёнче нумайчен кёлтäваççë. Ҫавнашкالлисене пит йы-вärп айäплав пулë».

Иисус унтан Турă Ҫурчё валли пухмалли укça арчи умне ларнä та çынсем унта укça янине сänама пуçланä. Укça яракансем чылайашё пуюн пулнä, укçине те вёсем нумай хывнä. Унтан пёр чухän тäläх аräм пынä та арчана икё пäхäр вак укça янä.

Вара Иисус Хäйэн вёренекенёсене чёнсе илсе çапла каланä: «Чäн калатäп сире: çак чухän тäläх аräм укça хуракансенчен пуринчен те ытларах хучё. Мёншён тесен пурте арчана ытлаш-шине ячёç, ку тäläх аräм вара пур-çук юлашки укçине хучё, хайне пурäнmaläх укçине пётёмпех арчана ячё».

*MAPK 12:38–44*



## ИИСУС МАЛАШЛАХ ҪИНЧЕН КАЛАТЬ

**Б**иблире нумай төлтө Ҫалакан килесси, Ӓна кётни ҫинчен, тён-чере Турә Патшалাখे йёркеленесси ҫинчен каланä. Ҫалакан мухтавлän та чаплän килмелле, анчах та ҫак тёнче усаллাখе Ӓна ҫапаҫысар ҫул парас ҫук. Ҫавänпа та усала тёпипек ҫёнтериччен тёнчере нумай-нумай инкек-синкек пулё. Ҫакän ҫинчен вёренеке-нёсене Иисус Хай пёрре кäна мар каланä:

Хäвäра кам та пулин илёртсе ултласран асäрханäр. Ман ятäm-па килекенсем нумай пулёç. «Эпё – Христос», – тесе вёсем чылайашне улталёç. Тата эсир ҫывäхри вäрçäсем ҫинчен те, инсетеңи вäрçäсем ҫинчен те илтёр. Астäвäр, түрех xäраса ан ўкёр, ҫавсен пурин те пулмалла; анчах ку пётес вäхät мар-ха. Халäх ҫине халäх тапläнё, патшалäх ҫине патшалäх вäрçäпа тухё, выçläх тата мур пүсланё, тёллэн-тёллэн ҫёр чётренё. Ҫаксем пурте – асан пүсламашё кäна-ха. Ун чухне сире асан-лантарма тыгтса парëç, сире вёлерëç, Мана пула сире пётём тёнче курайми пулё. Ҫавän чухне чылайашё ултланё, пёр-пёр-не сутё, пёр-пёрне курайми пулё. Нумай сужа пророк килё, вёсем чылайашне илёртсе улталёç. Йёркесэрлөх вайланса пы-наçемён ҫынсем пёр-пёринчен сивёней. Ҫаксене вёсне ҫитичченек түссе ирттерекен ҫаланё. Ҫавän чухне тёнчишке, кашни халäхах, Турә Патшалাখе ҫинчен ҫак Ӧрә Хыпара пёлтерсе ҫүрёç, вара тин ҫак тёнче пётес вäхät ҫите.

Ҫавän чухне сужа христоссемпе сужа пророксем тупäнёç. Вёсем тёлэнмелле паллäсемпе хäватсем кäтартса, май килсен, суй-ласа илнисене те илёртсе ултalamama пäхёç. Ҫав асан кунёсем иртсен сасартäк хёвел тёттэмленё, уйäх ҫути сүнё. Түпери ҫäl-тäрсем ўкёç, ҫүлти вай-хäватсем хускалёç. Ҫавän хыççан пё-лёт ҫинче Этем Ӧвälэн палли курänё, вара ҫёр ҫинчи мён пур халäхсем йёре пүслёç. Вёсем түпери пёлётсем ҫинче хä-ватлä та аслä мухтавпа килекен Этем Ӧвälне курёç. Ҫёрпе пёлёт те пётё, Ман сäмäхäm вара нихäçan та ҫухалмё. Ҫавä хäш кун, хäш сехетре пуласса Атте Турäсар пүçне никам та пёлмest, түпери ангелсем те пёлмесçё. Ҫавänпа ёнтё сыхä пу-лär, мёншён тесен Хуçär хäш кун, хäш сехетре килессине пёлмestер.

МАТФЕЙ 24:3–14, 29–36, 42



## ВУНÄ ХЁР ҪИНЧЕН КАЛАНÄ ҮТАРУ

**Я**ланах сыхä пулмашкän, Этем Ывälé умне тämä хатёр пулмашкän парса хäварнä пил-хушäвне Иисус ытарлän палäртнä. Ку ытарусене Вäл тëнче пëтмёшë ҫинчен пророкла каланä хыççän пёлтернë. Хäйэн пëр ытарäвëнче Христос кëтмен ҫëртен килекен Турä Патшалäхне кëрү каччäпа танлаштарнä. Йäла-йëрке тäpäx хëр ҫумёсен кëрү каччäна ҫунакан ҫутаткäçсемпе кëтсө илмелле пулнä. Акä ҫав ытару:

Ун чухне Ҫýлти Патшалäх ҫутаткäçсем илсе кëрү каччäна хирëç тухnä вунä хëр евëрлë пулë. Вëсенчен пиллëкëшë ѣслä пулнä, пиллëкëшë – айван. Айваннисем ҫутаткäçсene илнë, анчах ҫунтармалли ҫуне илме маннä. Ѧслисем вара ҫутаткäçсene те, ҫунтармалли ҫу кäкшämëсене те илнë. Кëрү каччä час пырайманран хëрсем ыйхäласа ҫывäрсах кайнä.

Ҫëр варринче кäшkärни илтëнсе кайнä: «Кëрү килет, хирëç тухäр!» Вара хëрсем вäрannä та тäрса ҫутаткäçсene йëркене кëртнë. «Пирён ҫутаткäçсем сүнме пуçларëç, пи-ре ҫу парäp-ха», – тенë айваннисем ѣслисене. Анчах та ѣслисем ҫапла тавäрса каланä: «Парсассäн ҫäвë сире те, хамäра та ҫитеимë. Ҫу ҫутакан патне кайäр та хäвäр валли туяñäp». Вëсем ҫу туяñма кайсан кëрү каччä пырса ҫитнë. Вара хатёр тäракан пилëк хëр унпа туй пулас пүрте кëнë, унтан тарçäсем алäка хупса хунä.

Тепëртакран леш хëрëсем пыраççë. «Хуçamäp! Хуçamäp! Уçса кëртсемччë пире!» – тесе вëсем. Анчах та каччä вëсene ҫапла хуравланä: «Чан калатäп сире: эпë сире палламастäп!»

Ҫапла вара, сыхä пулäр, мёншëн тесен Этем Ывälé хäшкун, хäш сехетре килессе пёлмestëp.

МАТФЕЙ 25:1–13



## ХРИСТОС – ИÇЁМ ҪЫРЛИ АВÄРË

**И**исус Хäйен вёренекенесене ҫапла қаланä:

Эпё – чын-чын иçём ҫырли авäрё, Аттем вара – пахчаçä. Ҫырласäр туратämсене Вäl касса пäрахать. Ҫырла тäвакан туратсене Вäl, ҫырли тата нумайрах пултäр тесе, иртсех, тасатсах тäрать. Эпё сире вёрендтсе қаланä сäмахäмпа тасатräм ёнтë. Эсир Манра пулäр, Эпё сирёnte пулам. Тëмёрен уйärнä турат ҫырла тäваймë, ҫавän пекех эсир те, Манра пулмасан, ҫимëç парайmäp. Эпё – авäр, эсир – туратсем. Эпё сирёnte пулнä пекех, кам та кам Манра, ҫавä нумай ҫимëç парё, мëншён тесен Мансäр эсир ни-мëн те тäвайmäp. Кам Манра мар, ҫавä типсе выртакан, касса пäрахнä юрäxäp турат пек. Ҫавнашкال туратсене пустарса вута пäрахаççë, ҫунтарса яраççë. Эсир Манра пулсан, Ман сäмахäмсем те сирён ўшäрта пулëç. Вара кирек мën ыйтсан та, ҫавна сире парëç.

Эпё сире Хама Аттем юратnä пек юратräм. Манäн юратävämпа пурänäp. Эпё Аттем хушнине туса тänäран Унäн юратävëpe пурänatäp. Эпё хушнине туса тäрсан эсир те Ман юратävämпа пурänäp. «Пёрне-пёри юратäp», – тесе пил-хушу паратäp сире.

Тëнче сире кураймасть пулсан, вäl сирёntен те маларах Мана курайманнине пёлсе тäpäp. Эсир ҫак тëнче ҫыннисем пулнä пулсан, хäйен ҫыннисене тëнче юратäççë. Эпё сире тëнчерен суйласа илсе уйärnä пирки эсир ҫак тëнче ҫыннисем мар. Ҫавänпа та тëнче сире кураймасть. Мана хëсёрлерëç пулсан, сире те хëсёрлëç. Манäн сäмахäма итлерëç пулсан, сирённе те итлëç. Ҫавна сире йälтах Ман ятämşän тävëç, мëншён тесен тëнче Мана Яракана пёлмест. Эпё тëнчене килмен пулсан, каламан пулсан, вëсем ҫылäх мëнне пёлмëççëç. Халë вëсем, ҫылäхлäскерсем, хäйсене түрре калараймëç. Кам Мана кураймасть, вäl Аттеме те кураймасть.

ИОАНН 15:1–7, 9–10, 17–23



## АСЛАҚАÇХИ АПАТ

**П**асха уявё çитсен Иисус, Петрпа Иоана Иерусалим хулине кайма хушса, çапла каласа янä: «Эсир кайär та хамäра валли Пасха апачё хатёрлесе хурäр». Вёренекенёсем Унран: «Эсё пире ѣста хатёрлеме хушатän?» – тесе ыйтнä. Иисус вёсene çапла каланä: «Эсир хулана пырса кёнё чух кäкшämпа шыв çёклесе пыракан ынна тёл пулäр. Вара ун хыçёнчен кайär та вайл кёrekен çурта кёрреп. Унтан кил хүчине калäр: „Вёрентекен санран ыйтать: Манäн Пасха апатне вёренекенёмсемпе пёргле хäш пўлёмре ыиес?“ Вайл сире тирпейлесе пустарнä пысäк та хäтлä пўлём кäтартё, ыавантага хатёрлёр». Вёренекенёсем кайнä. Пётэмпех Иисус каланä пек пулса иртнё, вара вёсем Пасха апатне хатёрлесе хунä.

Вäxät çитсен Иисус вун икё вёренекенёпе пёргле сётел хушшине ларнä. Унтан Иисус вёсene çапла каланä: «Пасха апачё Турä Патшалäхёнче пулса çитмесэр те Эпё ѣна урäх ыиеймёп, ыавантага асап куриччен малтан Манäн ѣна питё сирёнпе ларса ыиес килет». Вара курка илсе Турра тав тунä та каланä: «Çакна илёр те кашниех ёçсе парäр. Калатäп сире: Эпё Турä Патшалäх килмесэр те урäх иçём ыырли эрехё ёçеймёп».

Иисус çäkäр илсе Турра тав тунä. Çäkäра хүчнä та, вёренекенёсene парса, çапла каланä: «Çакä – Манäн Ýтём. Эпё ѣна сирёншён паратäп. Малашне те Мана аса илсе çаплах тäвäр». Аслä каçхи апат хыçşän татах курка илсе каланä: «Çак курка – сирёншён юхакан Юнämпa çирëплетнё Сёнё Килëшү».

ЛУКА 22:8–20



## АСЛАӘ КА҆ХИ АПАТ ВÄХÄТËНЧИ КАЛАÇУ

**К**аҗхи апат ңине Хүсамäр тାନା та пиләкне ал шାлли ىыхнä. Унтан саваты шыв янä та вёренекенесен урисене ىуса ал шାллипе шାла пуçланä. Петр текен Симон патне ىитсен, лешт төлэнсө кайните ىапла каланä: «Хүсамäр! Эсё ман урана ىা঵асшାନ-и?» «Эпё мён тунине эсё халë пёлейместэн-ха, кайран ўнланса илён», – тесе хуравланä Иисус.

Вёренекенесен урисене ىусан Иисус вёсене ىапла каланä: «Эпё сирёншён мён тунине ўнланатäр-и? Эсир Мана Вёрентекен тетэр, Хүсамäр тетэр. Тेpесех калатäр. ىапла вара, Эпё, сирён Хүсäр тата Вёрендекенёр, урäрсене ىурäm пулсан, сирён те пёр-пёрин урисене ىумалла. Эпё сире тёслëх кäтартрäм... Чан-чанах калатäп сире: чура хай хүсинген аслä мар, чёнме янä ىын та хайне яраканнинчен аслä мар. ىаксене пёлсе пурнаç-ласа тärсан, эсир телейлë пулäр. Сирён ىинчен пурин пирки та каламастäп. Хам суйласа илнисене Эпё пёлетäп. ىырнинче „Манпа пёрле ىäkäр ىиеkeñex Ман ىине аллине ىёклерë“ тесе калани пурнаçлантäп ёнтë».

Çак сäмаксене каласан Иисусан чунё пälханса кайнä. «Чан-чанах калатäп сире, – тенё Вäl, – сирёntен пёри Мана сутаканё пулё». ىаван чухне вёренекенесем, Вäl кам ىинчен каланине ўнкараймасäр, пёр-пёрин ىине кän-кан пäхса илнё. Иоанн вара Унан ىумне тेpшёнсө: «Хүсамäр! Сутаканё хашё пулё?» – тесе ыйтнä. «Çäkäp татäкне кама пуçса парäп, ىава», – тавäраты Иисус. Унтан Вäl ىäkäp татäкне пуçса Искариот ывâлне Иудана параты. ىäkäp татäкне илсенеке Иуда тärса тухса кайнä. Тулта сём-тëттём пулнä.

Иуда тухса кайсанах Иисус каланä: «Ачасем! Эпё сире ىёne пил-хушу паратäп: пёрне-пёри юратäр. Пёрне-пёри Эпё сире юратнä пекех юратäр. Эсир Ман вёренекенëмсем пулнине сирён хушшäрти юратуран пёллëç».

Унтан Иисус вёренекенесене: «Кëçëp эсир Мана пäрахса кайäp», – тенё. «Сана пурте пäрахса кайсан та, эпё ىихäçan та пäраhmäп», – тавäрнä Ана Петр. «Чан калатäп сана, – тенё ана Иисус, – кëçëp автан авäтичченек эсё Мана виçë хутчен пёлмëш пулäн».

МАТФЕЙ 26:33–34; ИОАНН 13:4–35



## ГЕФСИМАНИ САДЁНЧЕ КЁЛТУНИ

**С**ав каңах, аслä апат хыңсân, Иисус вун пёр вёренекенёпе Иерусалим хулинчен тухнä та Гефсимани текен вырâна пынä. Унтан вâл Хäйэн вёренекенёсемпे пёрле сада кëнё. «Эпё қавâнта кайса кёлтунä вâхттра қакаңтах пулär-ха», – тет вёсene Иисус. Вâл Хäйпе пёрле Петра, Иаковпа Иоана кâна илсе кайнä. Унтан Иисус пит тертленсе хуйхäра пусланä. «Манän чунäm вилесле хурланаты, эсир қакаңта Манпа пёрле пулär-ха, ан қывâräp», – тет вёсене Иисус.

Унтан Вâл кашт аяккарах пâрännä та қёре ўксе, чёркуçленсе қапла кёлтума пусланä: «Эй, Аттем, кämälu пулсан, қак асап куркине Манран ирттерсе ярсамччё! Анчах Ман ирëк мар, Саñan ирëкү пултäр». Вара түперен ангел курänsa Äna вай-хäват панä. Пälхана-пälхана Иисус тата хытäрах кёлтунä. Унäн тарë қёре юн пек тумланä.

Кёлтунä хыңсân Вâл вёренекенёсем патне пыраты те лешсем қывâрнине курать. «Манпа пёрле эсир пёр сехет те пулин қывâрмасäр тýсеймерёp-и? – тет Иисус вёсене вâратса. – Илёртүпе улталанас мар тесен, ан қывâräp, кёлтäväp: этемён чун-чёмë қирëп те ўт-пёвë хавшак».

Унтан Вâл каллах аяккарах пârännä та қак сämахсене каласа кёлтунä: «Эй, Аттем! Қак асап куркине Манран ирттерме май қуках пулсан, Манän äna ёçмеллех пулсан, эппин Санän ирëкү пултäр». Асап курки тесе Христос пирён қылăхämäрсемшён Хäй тýсес асап пирки каланä.

МАТФЕЙ 26:36–44; ЛУКА 22:39–46



## ИИСУСА ТЫТНИ

**И**исус қапла виçё хутчен вёренекенёсем патне пынä, кашни хуттёнчех вёренекенёсем қывärпнä тёле пулнä. Виççëмеш хут пырсан вара Иисус вёсене қапла каланä: «Эсир қаплах қывärатäр-и? Ёнтë Этем Үвайлне қылăхlä ынсен аллине тытса парас вăхăт çитрë. Тäрäр та каяр. Акä ёнтë Мана сутакан та ывăхрах».

Вăл қапла каласа тăнä вăхăтрах вун икё вёренекенёнчен пёри, Иуда, пырса çитнë. Вăл Иисуса аслä священниксene вăтäр кёмёл укçалла тытса пама килёшнë пулнä. Иудäпа пёрле чылай салтак тата фарисейсемпë аслä священниксем янä, çутаткäçсем çёкленë, хёçсемпë шалçасем йätнä ынсем те пырса çитнë. Сутäнчäк Иуда вёсемпë малтанах қапла калаçса таталнä пулнä: «Эпё Кама чуптäвăп, Ҫавä Иисус пулё, эсир вара Äна ярса тытäр». Вăл Иисус патне пынä та: «Сывлăх сунатäп Сана, Вёрентекен!» – тесе Äна чуптунä. Иисус вара ѣна қапла каланä: «Тусäm, мён тума килнине ту! Этем Үвайлне чуптусах тытса паратän-и?» Унтан Иисус Иудäпа пёрле килнë салтак-сенчен: «Кама шыратäр?» – тесе ыйтнä. «Назаретри Иисуса», – тенё лешсем. «Эпё-ха Вăл», – тенё вёсене Иисус. Ҫакна илт-сен вёсем каялла чакнä та, ўксе, çёр үзүнне лăпчяннä. «Эсир Мана тытма, вăрă-хураха хирëç тухнä пек, хёçсемпë, шалçасемпë килтэр-и? Эпё кашни кун сирёнпе пёрле Турă Ҫуртэн-че пултäm, эсир ун чух Мана тёкёнмерёр. Халь ёнтë – сирён вăхăтäр, тëттëмлëх хуçаланнä вăхăт!» – тенё Иисус вёсене.

Салтаксем Иисуса ярса тытнä та аслä священник ҹуртне ил-се кайнä. Ҫавän чухне вёренекенёсем Äна пăрахса тарнä.

*МАТФЕЙ 26:45–57; ЛУКА 22:45–53; ИОАНН 18:1–12*



## ИИСУСА СУД ТУНИ. ПЕТР ИИСУСА ПЁЛМЁШ ПУЛНИ

**А**слă священник çурчĕ патне çитичченех Петрпа тепёр вёрененекен Иисус хысёнчен вăрттän утса пынă. Вëсем ёç-пуç епле вёçленессе курасшân пулнă. Аслă священниксемпе халăх пуслăхëсем, синедрионра ларакансем Иисуса вёлерттерме сăлтав тупас тесе сужай айäплавçäсем шыранă. Сужай айäплавçäсем нумаййän пынă, анчах та вёлермеллех айäплама сăлтав тупнайман.

Юлашкинчен иккён пынă. Вëсем çапла каланă: «„Эпë Турă Çуртне пăсса виçë кунра çёнёрен туса лартма пултаратăп“, – тетчë Вăл». Аслă священник ури çине тăнă та Иисуса каланă: «Вëсем Сана айäплаççë, мёншён Эсë хирëс нимён тă каламастăн?» Иисус чёнмен. Вара аслă священник Äна каланă: «Чёрë Турă ячёпе тар-хаслатăп Сана, каласамчë пире: Эсë Турă Йывалë Христос-и?»

«Эсë хăвах çапла каларăн, – тет ёна Иисус. – Анчах та Эпë тата ытларах калама пултаратăп: часах эсир Этем Йывалë, Хăватлă Тур-рăн сылтäm енче ларса, тûperi пёлётсем çинче килнине курăп».

Çакна илтсен священник хăй çийэнчи тумтирне çурса ярса каланă: «Вăл Турра хурларë! Тата мёнле айäплавçäсем кирлë-ха пи-ре? Вăл Турра хурланине хăвăрах илтрëп! Мёнле йышăну тăвас тет-тëр?» «Айäплă, вёлермелле», – тенë ыттисем. Вара Äна питёнчен сура-сура çапнă, теприсем Äна çupsa ярса: «Эй, Христос! Пророкла кала-ха: Хăвна кам çапрë?» – тенë.

Петр çав хушăра аслă священник картишëнче кăвайт умёнче тарçäсемпе пёрле ўшанса ларнă. Самаях сивё пулнă. Ун патне пёр хëрарäm тарçä пынă та: «Эсë тă Галилейäри Иисуспа пёрлеччë», – тенë. Петр пурин умёнчех Иисуса пёлмёш пулнă: «Эсë мён каланине пёлмestëп», – тенë. Вăл хапхаран тухнă чухне ёна тепёр хëрарäm тарçä асăрханă та унти çынсene каланă: «Çак çын та Назаретри Иисуспа пёрлеччë». «Эпë вăл Çынна палламастăп та!» – тупа тусах туннă каллех Петр. Тепёртакран çаванта тăракансем Петр патне пырса: «Эсë чăнах та çав ушкăнри çынах, эсë пирён патри пек калаçмасстăн», – тенë. Вăл вара Турра асăнсах тупа тăва пусланă: «Эпë вăл Çынна пёлмestëпех», – тенë. Çав самантра автан авăтса янă.

Петр хăйне Иисус автан авăтиччен эсë Мана виçë хутчен пёлмёш пулăн тесе каланине аса илнë. Вара вăл картишëнчен тухнă та татăлсах йёнë.

МАТФЕЙ 26:58–75



## ИИСУС ПИЛАТ ПАТЕНЧЕ

Тепёр кунне тул ىуталсанах аслă священниксемпек халăх пуслăхесем пустараннă та Иисуса вёлертерме йышэннă. Вара Ăна ыыхтарнă та Иудея сэрне тытса тăма Рим лартнă Понтий Пилат пуслăх патне илсе кайнă. Иисуса сутнă Иуда, Ăна вёлерме йышэннине пёлсен, ўкённипе вăтăр кёмĕл укçине аслă священниксемпек халăх пуслăхесене тăвăрса панă. «Айăпсăр Ҫынна тытса парса ылăха кëтём», – тенĕ вăл пуслăхсене. Унтан Иуда кёмĕл укçисене Турă Ҫуртэнче пăрахнă та хăй кайса çакăнса вилнĕ.

Иисуса тытса пынă иудейсем, ирсёренес мар тесе, преторине, Пилатан керменне, кĕмен, мĕншён тесен Пилат иудей пулман. Ҫавăнпа та Пилат хăй вёсенчен тухса ыйтнă: «Эсир Ку Ҫынна мĕн пирки айăплатăр?» Вёсем Ăна хуравланнă: «Вăл усал ёç туман пулсан, эпир Ăна сана тытса памăттämär». Вара Иисуса çапла айăплама пусланă: «Ку Ҫын пирён халăха пăлхатса çûрет, Хăйне Христос Патша тесе императора налук тўлеме хушмасть».

Пилат вара каллех преторине кĕнё те Иисуса чёнсек илсе каланă: «Эсё иудейсен Патши-и?» Иисус çапла тавăрнă: «Манăн Патшалăхам çак тĕнчкерен мар. Манăн Патшалăхам çак тĕнчкерен пулсан, Мана пăхăнса тăракансем Манăн хўтте кĕнё пуллеччёç». «Эппин Эсё Патшах-и?» – тенĕ Ăна Пилат. «Эпĕ чănlăх çинчен каласа пёлтерме չуралнă, ҫавăншân тĕнчене килнĕ. Чănlăхлă кашни ын Ман сасса итлет», – тавăрнă Иисус. «Мĕн вăл чănlăх?» – тенĕ Ăна Пилат. Иисус Ăна хирĕç нимĕн тесе каламан.

Иисус Галилея ынни пулнине пёлсен, Пилат Ăна çав çёр-шыв патши Ирод патне янă. Ирод шăпах Иерусалима пынă пулнă. Ирод Иисуса нумай ыйту панă, анчах Иисус Ăна нимĕн тесе каламан. Аслă священниксемпек саккун вёрентүçисем Иисуса çаплах айăпланă. Ҫавăн чух Ирод, салтакëсемпек пёрле, Унран тăраниченех мăшкăлласа кулнă, Иисуса патша тумне тăхăнтартса Пилат патне каялла янă. Малтан пёр-пёринне хирĕçсе пурăннă Пилатпа Ирод çав кун туслашса кайнă.

Унтан Пилат аслă священниксene, пуслăхсене, халăха пухнă та çапла каланă: «Ку Ҫынна эсир ман пата халăха пăтратакан тесе тытса килтĕр. Акă эпĕ сирён умăртах тĕпчерём, Ăна айăпламалли пёр сăltav та тупай-марамăр». Иудейсен йăлипе уяв тĕлне пёр ынна тĕрмерен кăларса ямалла пулнă. Пилат Иисуса ирёке кăларас тенĕ, анчах пётем халăх: «Ăна вёлертер! Вараввăна кăларса яр!» – тесе кăшкăрма пусланă. Вараввăна хула халăхне пăлхатнăшэн, ын вёлернешэн хупнă пулнă. Иисуса кăларса ярас тесе, Пилат тата хыттăнрах каланă, анчах та лешсем: «Пăталаттар Ăна! Пăталаттар!» – тесе кăшкăрнă. Пилатан вара вёсем ыйтнă пек тума тивнĕ.

МАТФЕЙ 27:1–4; ЛУКА 23:2, 7–23; ИОАНН 18:28–30, 33–38



## «ХӘЙӘН ХЁРЕСНЕ ҪЁКЛЕСЕ...»

Пилат вара Иисуса хурал алгине панä та хёнеме хушнä. Салтаксем йёплө хулäран пуçкäшлө ىыхса ўна Иисус пуçне тäхäнтарнä, ىине патшалла хёрлө тумуртса яна. «Сыvä пултäр иудейсен Патши!» — тесе вёсем Иисуса ىупа-ىупа яна. Пилат вёсене каллех тухса каланä: «Вäл айäплä маррине пёлтерме ўна эпё сирён патäра илсе тухатäп».

Иисуса вара йёплө пуçкäшлөпе, патшалла хёрлө тумтирипе илсе тухнä. «Акä вäл Ҫын», — тенё вёсене Пилат. Аслä священниксемпэ хурајçасем ўна курсанах: «Пäталаттар ўна, пäталаттар!» — тесе кашкäра пуçланä. «Эпё Унра нимёнле айäп та тупмас्तäп», — тенё вёсене Пилат. «Хäйне Турä Ывälө тесе каланашän ўна пирён саккунпа вёлермелле», — тавäрнä ўна иудейсем. Ҫак сäмäхсene илтсен Пилат тата ытларах xäраса ўкнë. Вäл каллех керменне кэне те Иисусран ыйтнä: «Эсё аştисем пулатäп?» Иисус нимён тe каламан. «Эсё манпа та калаçасшän мар-и? — тет вара ўна Пилат. — Эпё Сана пäталаттарма та, ирёке яма та пултаратäп, ҫавна пёлмestён-им Эсё?» «Ҫүлтэн паман пулсан, санäн Манпа хуçаланма нимёнле ирёк тe пулас ىукчё, — тавäрнä Иисус, — ҫавäнпа Мана сан аллуна ытгса параканän ىылæх ытларах». Ҫак самантран пуçласа, Пилат ўна ирёке кälармашкäн май шыранä.

Пилат Иисуса преторирен илсе тухса, суд тумалли выräна ларнä. «Акä сирён Патшäр!» — тенё Пилат иудейсene. Анчах та вёсем: «Пäталаттар ўна!» — тесе кашкäрма пуçланä. «Христос текен Иисуса манäн мён тумалла?» — тет вёсене Пилат. «Пäталаттармалла!» — течё пурте. «Мён усалли тунä вара Вäл?» — тенё пуçläх. Анчах та халäх тата хытäрах: «Пäталаттар ўна!» — тесе кашкäрнä. Пилат вара, нимён тума ىуккине кура, халäх ытларах та ытларах пälханнине кура, шыв илсе халäх умёнче алгине ىунä тa: «Ҫак Айäпсäрскерён юнё тäкännishen эпё явапlä мар, xävärännie xävär pëlör», — тенё. «Унäн юнё пирён ىinchе, пирён ачасем ىinchе пултäр!» — тавäрнä ўна хирëç пётём халäх. Унтan Пилат Вараввäна кälарса яна, Иисуса, чён пушäпа хёнеттерсе, пäталама хушнä.

Ҫавäntax Иисуса салтаксем ытгса илсе кайнä. Иисус, Хäйен хёресне ҫёклесе, «Пуç тýпи», еврейла Голгофа, текен төле ىитнё. Ун хыçенчен ىынсем нумайян ىынä, хёрапäмсем тe Уншän кашкäрса йёрсе утнä. Иисус вёсен енне ҫaväpänsa каланä: «Эй, Иерусалим хёреsem! Маншän мар, xävärshän тата ачäрсемшён хуйxärcä makärap. Акä вäxät ىitё, ун чухне ىынсем: „Ача туман арämсем, ҫuratmannisem, käkäp ىitermennisem телейлө!“ — тесе калéç».

МАТФЕЙ 27:20–26; ЛУКА 23:27–29; ИОАНН 19:1–14, 16–17



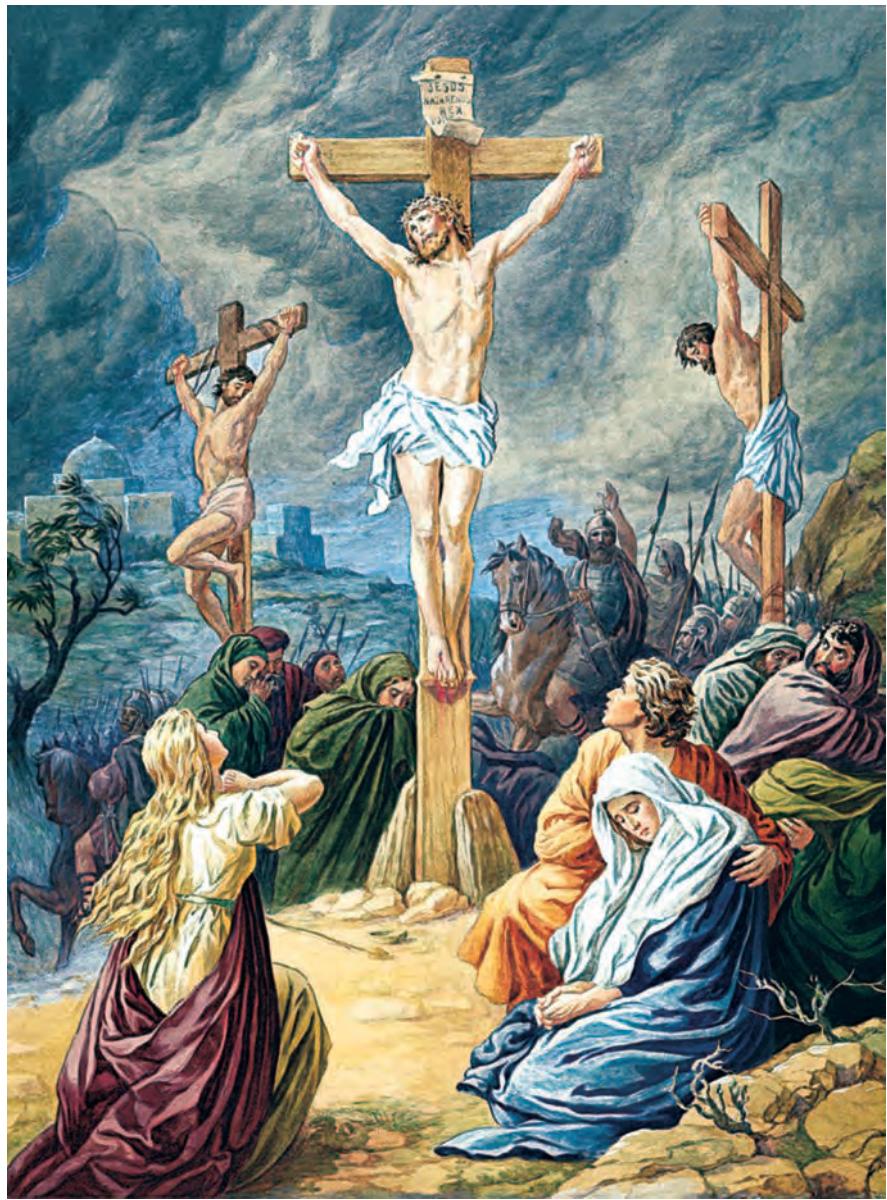
## ИИСУСА ПАТАЛАНИ

**И**исуспа пёрле тата икё вăрă-хураха вёлерме илсе пынă. «Пуç тўпи» текен вырăна çитсен Иисуса та, икё вăрă-хурахне те хёрес çумне пăталанă: пёрне – сылтäm енне, теприне – сулахай енне. Иисус каланă: «Эй, Аттем! Каçар вёсене! Вёсем хăйсем мĕн тунине те пёлмеççë». Хёрес хăми çине Пилат еврейла, грекла тата латинла çапла çыртарнă: «Иудея Патши – Назаретри Иисус».

Иисуса хёрес çумне пăталасан, салтаксем Унăн çиелти тумтирне пёр-пёрин хушшинче пайланă, хитонне вара шăпа ярса уйärнă. Халăх пăхса тăнă. Пуçлăхсем те Иисуса ѹёкëлтенë: «Ыттисене çалатчë! Вăл Турăн суйласа илнë Христосë пулсан, Хăйне Хăй çалтăр!» – тенë. Салтаксем те Унран мăшкăлласа кулнă, Ăна уксус парса каланă: «Эсë Иудея Патши пулсан, Хăвна Ху çăл ёнтë!» Хёрес çумне пăталанă вăрă-хурахсенчен пёри Иисуса мăшкăлласа: «Эсë мар-и-ха Христос текенни? Эппин Хăвна та, пире те çăл!» – тенë. Тепри ѣна чарса каланă: «Эсë Турăран хăрамастân-и-мĕн? Хăвна та вёлерме суд тунă-çкë! Пире тĕрëсех айăпланă, ирсëр ёçсем тунăшăн эпир вилме тивëçлë. Вăл вара нимĕнле усал ёç те туман». Унтан вăл Иисуса: «Хуçам, Хăвăн Патшалăху çитсен аса илсем мана», – тенë. Иисус каланă ѣна: «Чан калатăп сана, паянах эсë Манпа пёрле райра пуллăн». Кăнтăрларан пуçласа виçë сехетсенелле пётем çёр çинче тĕт-тĕмленсе ларнă. Виçë сехет тĕлёнче вара Иисус хыттăн кăшкăрса янă: «Или! Или! Лама савахфани?!» Çакă вăл: «Эй, Турăçäm! Турăçäm! Мĕншён Эсë Мана пăрахрăн?» – тени пулать. Çав самантрах унта тăракан пёр салтакë чупса кайнă та, уксус сăхтарнă мунчалана патак çине тирсе, Иисуса ёçме хистенë. Уксус тутанса пăхсан, Иисус çапла каланă: «Пурнăçланчë!» Унтан Иисус хыттăн кăшкăрса: «Эй, Аттем! Сывлăшăма Санăн аллuna паратăп!» – тенë. Çапла каласа-нах Унăн юлашки сывлăшë тухнă.

Çав вăхăтра Турă Çурчён чаршавë çўлтен аяла çитиччен çурăлса аннă, çёр чётреннë, чулсем те арканса кайнă. Тупăклăхсем уçалнă та вилнë сăваплă çынсенчен нумайашë чёрёлсе тăнă. Иисус чёрёлсе тăнă хыççăн, тупăклăхсенчен тухнисем сăваплă Иерусалим хулине кĕнë. Вёсем нумайашне курăннă. Рим çёрпëвëпе Иисуса хуралла-кансем, çёр чётреннине, тем те пёр пулса иртнине курсан, сехрисем хăпнипе каланă: «Ку чăнах та Турă Йăвлë пулнă-мĕн!» Курма пуçтарănnă халăх та хĕрхеннипе пуçсесене усса килëсене тавăрăннă.

МАТФЕЙ 27:45–49, 51–54; ЛУКА 23:35–43, 46, 48; ИОАНН 19:19–23, 30



## ИИСУСА ПЫТАРНИ

**И**исус вилнё кун эрне кун пулнä. Хäйсен аслä уявё шäмат куна килнёрен иудейсем вилесене хёрес цинче шäмат куна хäварасшän пулман, ćаваңпа вёсем Пилатран вилнисене хёрес цинчен антарма ыйтнä. Пилатран ирёк илнё хыççän салтаксем пынä та хёрес цинчи икё вäрä-хурахäн ури тунисене ćапса ватнä. Иисус тёлне ćитсен, салтаксем Вäl вилнине курнä та Унäн урисене ватас темен. Анчах та пёр салтакё Äна аякёнчен сäнäпа чикнë, ćаваңтах юnlä шыв юхса тухнä. Çак ёçсем йäлтäх Ҫирнинче малтанах каласа хунä пек пулса иртнë. «Унäн пёр шämмине те ćапса ватмëç» (*Тухни 12:46*) тата «Хäйсен сäнäпа Чикни ćине пäхëç» (*Захария 12:10*), – тенё Ҫирнинче.

Каярахпа Пилат патне Аримафея хулин չынни Иосиф пынä. Вäl йёри-таврари паллä та пүян չын пулнä, синедрион канашёнче ларнä. Хäй Иисусäн вёренекенё пулнä пулин те, иудейсенчен хäранипе ćакна Иосиф палäртман. Вäl Пилатран Иисус ўтне пама тархасланä, лешё вара ирёк панä.

Иосифпа пёрле тата пёrrехинче Иисус патне çёрле вäрттän пынä Никодим та пулнä. Вäl та синедрион канашёнче лара-канскер пулнä. Никодим хäйпе пёрле ырä шäршäллä су тултарнä пысäк савäтсем илсе пынä. Ҫапла вара вёсем Иисус ўтне иудейсен йäлипе ырä шäршäллä су сёrnё таса пирпе чёркенё. Иисуса пäталанä выräntan инçех та мар сад ўснё. Ҫав садра нумаях та пулмасть ту хысакне алтса тунä виле пытартмалли ту-пäклäх пулнä. Иосифпа Никодим Иисус ўтне ćаваңта хунä, ун-тан тупäклäха кёмелли шätäка пысäк чулпа хупласа хäварнä.

Тепёр кунне, шäмат кун, аслä священниксемпе фарисейсем Пилат патне пухännä. «Үрä չыннämär, – тенё вёсем, – леш ултавçä Хäй чёрё чухне: „Виçё кунран чёрёлсе тäрäп“, – тенине аса илтёмёр-ха эпир. Ҫаваңпа Иисусäн тупäклäхне пёр ви-çё кун хушши хураллама хушсам. Вёренекенёсем Унäн ўтне вäрласа ан кайчäрччё, кайран халäха: „Вäl чёрёлсе тäнä!“ – тесе ан չүреччёрччё. Ёç-пуç кунашкал кайсан вара ćак юлашки ултав малтанхинчен те усалтарах пулё». Ирёк илсен вёсем тупäклäх умне хурал тäратнä, хупланä чулне пичетлесех паллä тунä.

МАТФЕЙ 27:57–66; ИОАНН 19:31–42



## ХРИСТОС ЧЁРЁЛСЕ ТАНИ

III ёмат кун иртсессенек питё вайлә çёр чётренсе илнё, мёншён тесен Турә ангелө түперен анса тупäклäх умэнчи чула йäвантарса күçарна. Ангел çиçем пек ялтäртатса таңа, тумтире юр пек шурä пулна. Хурал тäракансем ѣна курсан виллесле хäраса ўкнё, çёр չумне лäпчянна. Тана кёрсен вара вёсем хулана кайнä та аслä священниксene мён пулса иртни çинчен пётэмпех каласа панä. Вара аслä священникsem, халäх пуслähxесемпе калаçса татälса, салтаксene нумай укça панä та çапла сас-хура кäларма хушнä: «Çёрле, эпир չывäрна чухне, вёренекенесем пынä та Унän ўтне вäрласа кайнä. Çак сас-хура Рим лартнä пуслähxän хäлхине кёрес пулсан, — тенё вёсем, — эпир хамäрах майлашäпär, сире ят тивмё». Хуралçäсем вара укçине илнё те хäйсene аслä священникsem хушнä пек тунä.

Çав кунах тул çутäлнä вäхäтра Мария Магдалина, Иаковпа Иосия амашё Мария тата Саломия Иисус ўтне ырä шäршäллä çу сёрес тесе садри тупäклäх патне кайнä. Çапла вёсем: «Тупäклäх шätäkë умэнчи чула кам йäвантарса күçарса парё-ши пире?» — тесе пёр-пёринпе калаçкаласа пынä. Çитсессен пäхäççë тe курах каяççë: хайхи пысäк чула күçарса та хунä иккен. Унтан, тупäклäха кёрсен, вёсем шап-шурä тум тäхännä ангела асäрханä. Вара хёрапäмсем питё хäраса ўкнё. «Ан хäрäp, — тенё ангел вёсene, — пäталанä Иисуса эсир шыранине эпё пёлетеп. Вäл кунта çук ёнтё. Мёншён тесен, Хäй каланä пекех, Вäл виллёмрен чёрёлсе тäчё. Акä Хуçамäра хунä вырän. Вäл виллёмрен чёрёлсе тани çинчен, сирёnten маларах Галилейäна çитсе кëтсе тäрасси çинчен Унän вёренекенесене хäвäртрах кайса пёлтерёp».

Тупäклäхран тухсан, хёрапäмсем, пёр хäраса та пёр савänsa, Иисусан вёренекенесене Вäл чёрёлсе тани çинчен пёлтерме чупнä.

МАТФЕЙ 28:1–8, 11–15; МАРК 16:1–7, 9; ЛУКА 24:1–7



## ИИСУС ЧЁРЕХ!

**Х**ёрапамсем Иисус вёренекенёсене Вäl чёрёлсе тäни ćин-чен хыпар пёлтерме кайнä чухне çул ćинче вёсене Иисус Хäй тël пулнä та: «Канäçläх пултärп сире!» – тесе саламланä. Хёрапамсем, Иисуса курсассäн, хёпёртесе ўкнë, патнерех пырса Äна пус тайна. Ҫавän чухне Иисус: «Ан хäрäп, кайäр та ёне-некен тäвандамсene Галилейäна пыма калäр. Мана вёсем унта тël пулёç», – тенё.

Хёрапамсем Иисусäн вун пёр вёренекенё патне пырса хäй-сем вилёмрен чёрёлнë Хуçамäра курни ćинчен каласа кätарт-нä. Анчах хёрапамсем каласа пани вёренекенёсене пустуй сäмäх пек туйяннä, вёсем хёрапамсene ёненмен.

Ҫапах та Петрпа Иоанн тупäклäх патне ваксанä. Иоанн Петран хытäрах чупнä, ту хäвлё патне маларах ҫитнё. Вäl шätäк-ран пёшкёнse пäхать те пирсем выртнине асäрхать. Ҫапах та хäй шала кёмест. Петр та ун хыççäп чупса ҫитет. Вäl тупäклäха кёрет те Иисус ўтне чёркенё пирсем выртнине курать. Тата вäl Иисусäн пусне витнё тутäр выртнине асäрхать. Тутäрё пирсен-чен уйräм выртнä. Вара Иоанн та тупäклäха кёнё, ҫаксене курсассäн вäl Хуçамäр вилёмрен чёрёлнине ёненнë.

*МАТФЕЙ 28:8–10; ЛУКА 24:9–12; ИОАНН 20:3–8*



## ИИСУС ЕММАУСА КАЯКАН ВЁРЕНЕКЕНЁСЕНЕ КУРӘННИ

**С**ав кунах икё вёренекенё Иерусалимран инչех мар ларакан Еммаус ятлә яла кайнä. Ҫул ҫинче вёсем иртнё кунсенче мён пулни ҫинчен калаçса пынä. Ҫапла калаçса пынä чухне Иисус Хай вёсем патне ҫывхарнä та юнашар утнä, анчах вёсем Ына паллайман.

Иисус вёренекенёсөнчен ҫапла ыйтнä: «Эсир мён ҫинчен калаçса пыратäр? Мёншён питё салхуллä?» Пёри, Клеопа ятли, Ына каланä: «Иерусалима килнё ҫынсенчен пёр Эсё Ҫең кунта мён пулса иртнине пёлмestён пулё». «Мён пирки вара?» – тесе ыйтнä Иисус. «Назаретри Иисус пирки, – хуравланä лешсем. – Вäl Пророкчё. Турäпа пётём халäх умёнче ёçепе те, сämäхепе те хäвätläçchё. Аслä священниксемпे пуслäхсем Ына суд тума Пилата тытса пачёç, пäталаттарса вёлерчёç. Эпир вара Израиле хäтара-канни Ҫавä тесе ёмётленеттёмэр! Ҫак ёç пулнäранпа икё кун та иртрё ёнтë. Ҫитменнине тата хамäр хërapämsенчен хäşhë-përisem пире тёлёнтерчёç! Паян ирхине ирх вёсем тупäkläх патне кайнä, анчах та Унäн ўтне тупайман. Тавäpänsan вёсем хäйсене ангелсем курänни ҫинчен каласа пачёç. Ангелсем вёсene Иисус чёрех пулни ҫинчен пёлтернё. Вара хамäр ҫынсем та тупäkläх патне кайса пäxрёç, хërapämsem каласа пани тेpësех пулнä. Вёсем унта Иисуса Хäйне курман». Иисус вёсene каланä: «Эх, тавäpärcäp та мäран чунлäskersem! Пророксем малтанах каланине та ёненме пултараймästäp-çke. Хäйэн тулли мухтавнне тивёçме Христосäн ҫак асапа курмалла марччё-и вара?» Унтан Иисус вёсene Моисейран пусласа пур пророксем та Ҫyrnинче Хäйэн пирки мён каланисене ўнлантарса панä.

Вёсем хäйсем ҫитес ял патне ҫывхарнä. «Кун каçалана сулänчё ёнтë, ати, пирёnpie юл», – тенё Ына вёренекенёсем. Вара Иисус вёсемпе пёр пўрте кёнё. Ҫиме ларсан Вäl çäkäp илсе пилленё та вёренекенёсene хүçса панä. Тинех вёсен күçёсем уçалнä, тинех вёсем ўна палласа илнё, анчах та Иисус вёсен күçне курänми пулнä. Вёренекенёсем пёр-пёрне каланä: «Вäl ҫул ҫинче пирёnpie калаçса, Ҫyrnинче ўнлантарса пынä чух пирён чёресем хавхалан-са ҫунмарёç-и вара?»

ЛУКА 24:13–32



## ИИСУС ЫТТИ ВЁРЕНЕКЕНЁСЕНЕ КУРАННИ

**Е**ммауса каякан ىул ىinchе Иисус курэннä хыىççäнах вёренекенёсем Иерусалима тавäрэннä. Вёсем вун пёр апостол тата ытти вёренекенёсем пустанылай چёре пынä та хайсемпэ ىул ىinchе мëн пулса иртнине, Иисус çäkäp хүçсан хайсем Äна епле палласа илнине каласа кätартнä.

Вёсем çапла калаçса ларнä чух сасартäк Иисус Хäй вёсем хушшине пырса тänä та: «Канäçläх пултäр сире», – тенё. Вёренекенёсем چав тери хäраса ўкнипе куça курэнать пулё тесе шухäшланä. «Эсир мëншён аптäраса ўкрёп? – тенё вёсене Иисус. – Хäвэр курнине мëншён ёненместёр? Ман алäсene, урасене пäxäp-ха: Ку – Эпё! Эсир Мана хыпаласа пäxäp. Куратäр вёт, Манан ўт та, шämä та пур. Сывлашан چавсем çук». Çапла каласан Иисус вёсене суран йёрэллë алли-урине кätартнä. Вёсем چавыннипе ёненеймесёр тёлэнсе тänä чух Иисус вёсенчен: «Сирён кунта мëн та пулин چимелли пур-и?» – тесе ыйтнä. Вёренекенёсем Äна ўшаланä пулä тата карасlä пыл панä, вара Иисус вёсем умёнчех ىinchе.

Унтан Вäl вёренекенёсene çапла каланä: «Ман ىinchен Моисей саккунёнчe, пророксен кëнекинчe, псаломсенчe չырни пурте пурнаçланмалла тесе Эпё сире малтанах каласа панäччё. چавсем ёнте пётэмпех пурнаçланччё. Կырнинчи пекех, Христосан çапла асапланса вилмеллеччё, виççëмёш кунне ви-лëмрен чёрёлсе тäмаллаччё. Ун ячёпе չылăх каçарттарма Иерусалимран пусласа мëн пур халäхсене вёрентсе çýремелле. Эсир چавна курса çирёплетекенсем пултäр. Мана Атте пама пулнине Эпё сире та паратäп, анчах та эсир çўлтен хäват иличчен Иерусалимрах юлär».

ЛУКА 24:33–49



## «ЭСЁ МАНА ЮРАТАТАН-И?»

**С**авантан кайран чёрёлсе тāнä Хүсамäр вёренекенёсене Галиле-йäра, Тивериада тинёсё патёнче, курэннä. Унта Петр текен Симон, Йёкёреш текен Фома, Галилейäри Кана ынни Нафанаил, Зеведей ывälёсем тата Иисусäн тепёр икё вёренекенё пёрле пустаннä. «Эпё пулла каятäп», — тет вёсене Петр текен Симон. «Эпир те пыратпäр», — тесё ѣна ытти вёренекенёсем. Вара вёсем кимё ынне ларса тинёсе тухнä. Анчах ыава каç вёсем нимён тет тытайман.

Ирпе ирех Иисус вёсене ыран хёрринче кётсе тāнä, анчах вёренекенёсем Ѧна палласа илемен. «Ачасем, сирён ышмелли мён тет пулин пур-и?» — тет вёсене Иисус. «Чук ыава», — таварнä вёренекенёсем. «Сёреke-тетелёрсene кимёрен сылтамарах пäрахäр-ха, вара кёpё», — тесе каланä вёсене Иисус. Ҫапла тусан, туртса кäлараймиех пулä кёнё. Иисусäн юратнä вёренекенё вара Петра ыапла калать: «Ку Вёрендекен вёт-ха!» Ҫавна илтсен Петр шыва сикнё тет ырана ишсе тухнä. Үтти вёренекенёсем, тулли сёреke-тетелёсene сётёрсе, ыран хёррине киммипе ишсе пынä. Пуллине вёсем ырантан инсех мар тытнä пулнä. Ҫыран хёррине тухсан вёсем кäвайт չуннине курнä, тёлкёшекен кäвар ынне пулä хунä иккен. Унтах չäkäp та пулнä.

Ҫапла майпа, вилёмёнчен чёрёлсе тāнä хыççän Иисус Хäйён вёренекенёсене виççëmёш хут курэннä.

Ҫисе ларнä чухне Иисус Петр текен Симона калать: «Иона ывälё Симон! Эсё Мана вёсенчен тет ытларах юрататан-и?» «Юрататäп, Хүсамäр! — тет Петр. — Эпё Саны юратнине Эсё Ху та пёлетён». Иисус вара Ѧна калать: «Манэн путекёмсен кётүчи пул». Иисус унран тата тепёр хут ыйтаты: «Иона ывälё Симон! Эсё Мана юрататан-и?» «Юрататäп, Хүсамäр! — тет Петр. — Эпё Саны юратнине Эсё Ху та пёлетён». Иисус ѣна калать: «Манэн сурäхämсен кётүчи пул». Ҫапла Хүсамäр унран виççëmёш хут ыйтнä. Хäйёнчен виççëmёш хут ыйтнäшän салхуланса Петр Ѧна: «Хүсамäр! Эсё пётэмпех пёлетён. Эпё Саны юратнине тет пёлетён», — тенё. Иисус каллех калать: «Манэн сурäхämсен кётүчи пул».

Петр Иисуса виçё хутчен пёлмёш пулнäччё, халё вара вайл Иисуса юратнине ыавнашкалах виçё хутчен калать. «Манэн сурäхämсен кётүчи пул» текен сäмаксемпэ Иисус Петрпа ытти вёренекенёсene Хäйне ёненекен ынсемшён тäрäшма хушса хäварнä.

ИОАНН 21:1–17



## ИИСУС ХРИСТОС ТҮПЕНЕ ҪЁКЛЕННИ

**В**иләмрен чёрәлсе тানә Христос хайын вёренекенесене та-та хәрәх кун хушши қурәннә, вёсene Турә Патшаләхә ңин-чен кала-кала қатартнә. Унтан, вёренекенесене пәрле пустанса, Вәл չапла хушса хайварнә:

Иерусалимран ан кайәр, Аттем мён шантарнине кәтәр, ун пирки Эпә сире каланäччә. Мәншән тессен Иоанн шывпа тәне кәртнә, эсир вара тепәр темиңе кунран Турә Сывлашшепе тәне кәрәр.

Турә Сывлашшә сирән ҹине ансан эсир хәват иләр. Вара Ман ңинчен Иерусалимра та, пәтәм Иудейәра та, Сама-рире те – тәнче хәррине ҹитичченех – каласа ҹирәпле-текенсем пуләр.

Ҫак сামахсене каласан Иисус Христос вёренекенесен күсө умёнчех түпене ҹёкленнә. Пәләт хупланипе Вәл вёренекенесен күсөнчен չухалнә. Иисус түпене ҹёкленнине вёренекенесем пәх-са танә чухне сасартәк вёсем патне шурә тумлә икә ҹын пырса танә. «Эй, Галилея ҹыннысем! – тенә вёсем. – Мән эсир түп-нелле пәхса тәратәр? Акә Иисус сирәнтен уйәрәлса ҹүле ҹёк-ленччә. Вәл түпене епле ҹёкленнине эсир күртәр, килессе те Иисус ҹавнашкалах килә».

*АПОСТОЛСЕН Ё҆҆-ХӘЛӘ 1:3–11*



## «ÇУЛ ТА, ЧӘНЛӘХ ТА, ЧЁРЁЛЁХ ТЕ»

**И**исус Христос çёр çинче, Хәйне хөрөс çинче пәталичченех, виçे çула яхән хәватсем кätартнä. Хүсамäр ыңсene җаланäç çинчен, Турä Патшалäхे çинчен калакан Ырä Хыпар вёрентнë. Вäl ка-ланисенчен паллараххисем çаксем:

Çул та, чәнләх та, чёрёлёх те – Эпё. Ман урлä каймасан Аттем патне никам та çитеýмë. (*Иоанн 14:6*)

Эпё – чёрёлў тата пурäнäç. Мана ёненекен вилсен те чёрёлет. (*Иоанн 11:25*)

Çак тёнчере чухне Эпё – тёнче çути. (*Иоанн 9:5*)

Пурäнäç çäkäрэ – Эпё. Ман патäма килекен нихäçan та выçäхмë, Мана ёненекенён нихäçan та äшшे хыпмë. (*Иоанн 6:35*)

Этем Ывälё җухална ыңсene шыраса тупса җälма килнë. (*Лука 19:10*)

Пуринчен малтан Турä Патшалäхне, Унäн чәнләхне äнтäлса шы-пäр. (*Матфей 6:33*)

Эпё сире канäçläх парса хäваратäп, Хамäн канäçläхämä сире па-ратäп. Анчах та вäl çак тёнчери канäçläх мар. Аптäраса ан ýкëр, ан хäрäр. (*Иоанн 14:27*)

Эй, эсир, ёçpe тата йывäр çëkлемпе халтан кайнисем! Пурте Ман патäма килёр, Эпё сире канлëх парäп. Эпё йäваш та лäпкä kämällä, җавänpa ман туртам хүшине тäрäp, Манран тёслëх илёр, вара кан-лëхёре тупäр. Мёншён тесен Ман лава туртма ырä, Ман çëkлемём çämäл. (*Матфей 11:28–30*)

Ман сäмаха итлекен, Мана Яракана ёненекен ёмёrlëх пурäнäç-lä. Вäl ёнтë вилëмрен чёрёлëхе күçnä, унäн суда та пымалла мар. (*Иоанн 5:24*)

Ывälne ёненекен ёмёrlëх пурäнäçlä. Турä Ывälne ёненмен ын пурäнäç кураяс çuk, ун çинче Турä ىилли тäрать. (*Иоанн 3:36*)

Кам Ман хыççän пырас тет, çав хäй çинчен манса, хäй хөрснене ўйтса Ман хыççän пытäр. (*Лука 9:23*)

Этем, пётэм тёнчене илес тесе, хäйне сиен тусан е пёттерсен, äна мён усси пулë? (*Лука 9:25*)

Кам Ман çинчен халäха уççän каласа пёлтерет, Эпё те Çүлти Ат-тем умёñче çав ын хүttине кёреп. Кам халäх умёñче Манран ту-нать, Эпё те Çүлти Аттем умёñче унран тунäп. (*Матфей 10:32–33*)

Çёрpe пёлёт те пётет, Ман сäмахäm нихäçan та җухалмасть. (*Лука 21:33*)



## АПОСТОЛСЕН Ѓ҃Ё-ХЁЛЁ

**K**у таранччен пирён сামахамär Иисус Христос Хүçамär тў-  
пене çекленичченхи ёç-пуç пирки пулчё. Çав тапхäра  
Матфей, Марк, Лука тата Иоанн пёлтернё тäватä Евангелире  
сäнласа käтартнä.

Çёнё Килёшвëн пиллëкмёш кёнеки Апостолсен Ѓ҃ё-хёлё  
ятлä. Унта çав вাহäтри Рим империйён провинцийесенче хри-  
стианлäх епле сарälса пыни çинчен çырса käтартнä. Апостол-  
сен Ѓ҃ё-хёлё кёнекере Петрпа Павел апостолсен ёç-хёлё тёп  
выräнта тäратъ. Уйräммäнах унта Павел апостолän ют халäх-  
сем хушшинчи тён сармалли ёçне тёплён çутатса панä.

Иисус Христос Хүçамär Голгофари хёрес çинче вилни урлä,  
чёрёлсе тäни урлä Турä çынсене çäлäñäç панä. Апостолсен Ѓ҃ё-хё-  
лё кёнекене вуласан, эпир çав çäлäñäç çинчен калакан хыпар  
ытти халäхсем хушшинче те сарälма пуçланине куратпäр.

Лука пёлтернё Ырä Хыпара тата Апостолсен Ѓ҃ё-хёлё кё-  
некене пёр çынах – Лука евангелист çырнä пулё тесе шухäш-  
лаççё. Ку кёнекесене Христос Çуралнäранпа 60-мёш çулсем  
тёлнелле çырнä. Апостолсен Ѓ҃ё-хёлёнче Христос чёрёлсе  
тäнинчен пуçласа 60-мёш çулсемченхи Евангели историйён  
тäсämне çырса käтартнä. Çакä вåл малтанхи христианлäх са-  
рälнин историйё пулса тäратъ.



## ТУРӘ СЫВЛÄШЁ АННИ

**X**ристос тўпене çёклени ё вырәнтан, Елеон тавё қинчен, Иерусалима таварынсасан вёренекенесем пёр қуртри хатла пўлёмре пустьарёнса кёлтунә. Вёсемпе пёрле унта темиçe хёрапам, қав шутрах Иисус Амашё Мария та, пулнә. Иуда вырәнне вун иккёмёш апостол пулма Матфие суйланан.

Пасха хыççан алла кун иртсен паллә тумалли Алламёш Кун уявёнче вун икё апостол пёрле пустьарённә. Сасартак тўперен вайлә չил-тавъл кёрлесе килнё чухнеки пек саса илтённё, вёренекенесем пухённә қурт шавпя тулса ларнә. Унтан пайёркаланса тарақан вут чёлхисем курённә, вёсем кашни апостол тёлне пёрер аннә. Апостолсен чун-чёри Турә Сывлашёпе тулнә та вёсем пурте хайсем унчен пёлмен чёлхесемпе калаçaа пусланан.

Ҫав вাখатра Иерусалимра тёрлө չёр-шывсенче пурёнакан, питет хытә ёненекен иудейсем уява пустьарённә пулнә. Вёсем час-рах саса илтённё вырёна вассканә. Кашниех, хайхи апостолсем хайён таван чёлхипе калаçнине илтсен, аптараса кайнә. «Ҫак тёрлө чёлхесемпе калаçакансем пурте Галилея ыннисем мар-и вара? — тёлэнмеллипех тёлэнссе ыйтнә вёсем пёр-пёринчен. — Епле-ха эппин пирёnten кашниех харпär хай ачаран калаçнä чёлхене илтеет! Эпир пурте Түррән хäватла ёçсем қинчен апостолсем пирён таван чёлхесемпе каланине илтетпёр!»

Анран каймалла тёлэннипе вёсем пёр-пёринчен: «Мёне пёлтерет-ши ку?» — тесе ыйтнә. Хашё-пёри тата тархласа ҹапла каланә: «Вёсем пылак хёрлэ эрех ёçсе лартнә».

*АПОСТОЛСЕН Ё҆ЧЁ-ХЁЛЁ 1:12–26; 2:1–13*



## ПЕТР ВЁРЕНТСЕ КАЛАНИ

**П**етрпа вун пёр апостол пухённä халäх умне тухнä та, Петр пурне те илтмелле җапла каланä: «Иудейсемпес мён пур Иерусалим ыннисем! Җакна пёлсе тäрäп, ман сামахäма лайäх тänläп. Эсир вёсене ўсёр тесе шухäшлатäп, вёсем ўсёр мар, мёншён тесен халь ир кäна. Ку – Иоиль пророк сামахëсем пурнаçланни: „Юлашки кунсенче, – тесе калать Турä, – Хамäн Сывлäшämä пур ын чине те ярап. Сирён ывäläрсемпес хëрëрсем пророкла калаça пуслëç. Сирён çamräkäрсем тёрлëрен курäнусем курëç. Сирён ваттäрсene тёлëкре вäрттänläх үçälë. Җав кунсенче Хамäн Сывлäшämä арсын тарçäсемпес хërapäm тарçäсем чине те ярап, вара вёсем те пророкла калаçëç. Кам Хуçamäп ятне каласа чёнë, җав çälänë“.

Эй, Израиль ыннисем! Җак сামахсене тимлесе итлёр: хäväraph пёлетер ёнтë, Турä Иисуса сирён хушшäрта хäватlä ёçсем, тёлëнтер-мëшсем, паллäсем кäтарттарса Ун чинчен каласа пёлтернë. Турä малтанах пёлсе, паллäртса хунипе Иисусäн сутнä пулмалаччë, эсир Äна ыылхлисен аллине парса, пäталаттарса вёлертэр. Анчах та Турä Äна вилëм тыткäннëнчен хäтарчë, Äна вилëм те чараймарë.

Äна, Иисуса, Турä чёртсе тäратнине эпир ыиреплетсях калатпäр. Турä хäватlä аллипе Иисуса тўпене çекленë. Вäl Хäйне шантарнä Турä Сывлäшне Ашшёнчен илнë. Җаваңпа та эсир халë курса-илтсе тäни пулса иртет. Җапла вара, пётэм Израиль ыннисем, җакна ыиреп пёлсе тäрäп: эсир пäталанä Иисуса Турä пирэн Хуçamäп тата Ҫäлаканämäп турё».

Җак сামахсем итлекенсен чёрисене пырса тивнë, вара вёсем Петрпа ытти апостолсенчен ыйтнä: «Тäванämäрсем, пирэн халë мён тумалла-ши?» «Ўкëнёр, ыылх каçарттарма сирёnten кашниех Иисус Христос ячёпе тёне кëтёр. Вара Турä Сывлäшён тивлетне илейёр. Мёншён тесен Хуçamäп сире те, ачäрсене те, аякра пурäнакансене те – Хуçа Турä чённисене пурне те – çäлма пулнä».

Нумайашё унäн сামахне хапäлласа йышäннä, җав кун тепёр виçё пин ынна яхäн ёненсе шыва кëнë. Җав вäxätran пусласа Хуçamäп çäлänакансен йышне – Хäйён Чиркëвне – ўстерсех пынä. Иисус Христос вилëмёпе тўлесе илнë ёненекенсен пухäвë Турä Чиркëвë пулать те.

АПОСТОЛСЕН ЁСЁ-ХЁЛЁ 2:14–47



## УКСАХА СЫВАТНИ

**П**ёррехинче Петрпа Иоанн Турә Ҫуртне кёлле кайнä. Турә Ҫур-чён Илемлө Хапха текен мän алäкë умёнче пёр уксах ын ларнä. Äна кашни кунах չаваңта çёклесе пырса ыйткаламашкän лартса хäварнä. Петрпа Иоанн Турә Ҫуртне кёнине курсан вäl кёлмёçленме пуçланä.

Петрпа Иоанн ун ынне тинкерсе пäхнä та: «Пирён ынне пäх-ха», – тенë. Вäl вара, кусем мён те пулин парëç-и тесе, апостолсем ынне кёлмёçленсе пäхнä. Анчах та Петр ҹапла каланä: «Ылтäнäm та, кё-мёлём те ҹук манän, мён пуррине сана паратäп: Иисус Христос яч-пе тäр та утса çүре!» Вäl уксах ынна сылтäm аллинчен тытса тäма пулäшнä. Ҫав самантрах уксах-чалахän ури тупанёсене, чёркуçси-йёсене вай кёñе, вäl сиксе тänä та ута пуçланä. Вäl Турә Ҫуртне та апостолсем пёrlхек кёñе, сикkelесе çүрпесе Турра мухтанä. Турә Ҫуртёñче пулнисем Илемлө Хапха умёнчи ыйткаласа ларакан уксаха палласа илнë. Вäl утакан пулнине тата Турра мухтанине курсан ынсем вäl сывалничен питё хытä хäраса кайса тёлённë.

Уксах пулнä ын, сывалнäскер, Петрпа Иоанран хäпман. Ҫаваң-па ынсем та Соломон притворё текен çэрте вëсем тавра пухäннä. Ҫакна асäрхасан Петр халäха каланä: «Эй, Израиль ыннисем! Мён тёлэнсе пäхатäр эсир пирён ынне? Эпир äна хамäр хäватпа тата тасалäхпа утмалла туман вët-ха! Мän асаттемёрсен Турри Xäйён Ӧвайлне Иисуса мухтава кäларчë. Эсир вара Äна тытса патäр. Äна Пилат хäтарас тенёччë, анчах эсир Унран пäрäntäp. Эсир пурäňäc Хуçине вёлертëр, анчах та Турә Äна вилёмрен чëртсе тäратрё, ҫав-на куракансем эпир хамäр. Иисус ятне ёненни ҹак эсир куракан, пёлекен ынна тёrekлëх пачë. Иисус панä ёненү äна сирён куçäp умёнчех сыватрё. Тäвансем! Ҫак ыллахä эсир, пуçläxärcsem пекех, пёлменрен туса хунине äнланатäп. Христосан асан тýсмелле пул-нине Турә Xäйён мён пур пророкëсем урлä малтанах пёлтернë, Вäl ҫавна пурнäçларё та. Xäväp ыллахärcсене тýрлетес тесе ýkëнёр, Турä енне ҫаваðрэнäp. Турä парас ырä вäxät çittëр, Турä Xäй палäрт-са хунä Иисус Христоса сирён патäра ятäр. Хальлëхе, Турä Xäйён авалхи ҫаваплä пророкëсем урлä калани пурнäçланас вäxätчен, Иисусан тýперех пулмалла. Сире усал ёçëрсценчен сыхласа хäварас тесе, Турä Xäйён Ӧвайлне Иисуса вилёмрен чëртсе тäратса сире пил-леме чи малтан янä».

АПОСТОЛСЕН ЁҪЁ-ХЁЛЁ 3:1–26



## ПЕТРПА ИОАНА ТЫТНИ

**П**етр халäхä вёрентсе каланä хыççän тата уксаха сыватнä хыççän тепёр пилëк пин çынна яхän Иисус Христоса ёненме пусланä. Анчах та Петр сäмахëсем священниксемпе пуслächсене питтэ тарäхтарса янä, вара вёсем Петрпа Иоана тытса хурал аллине пама хушнä. Тепёр кунне Иерусалимра пуслächсене пуслächсене ятлä-сумлä çынсем, саккун вёрентүçисемпе аслä священниксем пухännä. Вёсем апостолсене илсе пыма хушнä та, синедрион умне тäратса, уксаха сыватни пирки ыйтнä: «Эсир çак ёце мёнле хäватпа тата кам ячёпе турäр?» Вара Петр, чун-чёри Турä Сывлäшёпе тулнäскер, вёсеме çапла хуравланä: «Эй, халäх пуслächëсемпе Израилэн сумлä çынсем! Уксах-чалаха ырä тунäшän явап тыгтаратäр пулсан, мёнле сыватнине тёпчетёр пулсан, Израиль халäх та, эсир те пёлсе тäрäр: вäl Иисус Христос ячёпе сывалчё. Эсир Иисуса пäталарäр, анчах Турä Äна чёртсе тäратрё. Эсир, çурт купалакансем, юрäхсäр тесе ывätнä Чул хайхи çурт никëсө пулса тäчё. Çав Чул вäl – Иисус. Уräх никам та çälänäç кўримё, мёншён тесен çакä çутä тёнчери ятсенчен пире çäлма пултаракан уräх ят çук».

Петрпа Иоанн хäйолäхне курса тата вёсем вёренмен ахаль çынсем щес пулнине асäрхаса, вёсен сäмахне итлекен пуслächсене пуслächсене сумлä çынсем тёлёнсех кайнä. Çавäntах, кусем Иисуспа пёрге çўренине аса илсен, вёсене палласа илнё. Анчах та Петрпа Иоанн çумёнче уксах пулнä çын танине курсан, вёсем ним калама та айтäранä. Вара аслä священниксемпе сумлä çынсем апостолсене вäхäтläх тухма хушнä та канашлама пусланä. «Мён тумалла ку çынсемпе? – калаçнä вёсем. – Иерусалимра пурäнакансем ёнтё пурте çакскерсем тёлёнмелле ёç тунине пёлесçё. Пулнä япалана эпир пулман тесе калаймäпäр. Çапах та халäхра тата ытларах сäмак сарäласран пирён вёсене хäратсах Иисус ячё çинчен каласа çўреме чармалла».

Вара апостолсене чёнсе илсе Иисус ятне асäнма та, Унäн ячёпе вёрентме та чарнä. Анчах та Петрпа Иоанн çапла тавäрса каланä: «Хäвäрах шуҳäшлаза пäхäр-ха: сире Турäран та ытларах итлени Турä умёнче тёрёс пулё-и? Хамäр курни-илтнине эпир каламасäр тäраймäпäр». Вара канашра ларакансем, апостолсене айäплама май тупаймасäр, вёсене юна-юнах кäларса янä. Тата вёсем халäхран хäранä, мёншён тесен пулса иртнё тёлёнмелле ёçшён пурте Турра муҳтанä.

АПОСТОЛСЕН ЁÇЁ-ХЁЛЁ 4:1–21



## ЁНЕНЁВЁН ПИРВАЙХИ АСАПЛАНУЦИ СТЕФАН ВИЛЁМЁ

**А**постолсем сённипе ёненекенсен ушкәнё չичё диакона, урәхла каласан, пуләшакансене, суйланә. Вёсене чухән-семпе мёскәнсене пулашас ёче шанса панә. Пирвайхи диакон пулма Турә Сывләшәллә, չирәп ёненүллә тә вайлә чун хаваллә Стефана суйланә. Вәл халәх хушшинче төләнмелле ёсемпе хәватсем кätартнә пулнә. Христоса ёненекенсене хирәçсисем չавәншән Стефана курайман, унпа тätäшах тавлашнä, анчах Стефан ѣслä калаçнäран вёсем ѣна çёнтереймен. Мёншён тесен Стефана Турә Сывләшё Хäй мён каламаллине пёлтерсех тänä. Вара çакскерсем хäш-пёр չынсене Стефан Турра та, Моисея та хурлать тесе айäплама ўкёте кёртнä. Халäха Стефана хирәç хётәртсе, вёсем ѣна ярса тытнä та синедриона илссе пынä. Айäплавçäсем ун пирки сужа сামах кала пусласассäнах иудейсен канашэнче ларакансем Стефан չине тинкере-рек пäхнä та – унäн сänё ангелänни пек çуталса танине асäрханä.

Айäплав сামахёсене итлесе пётернё хыىçän аслä священник Стефанран: «Сана тेpëсех айäплаççë-и?» – тесе ыйтнä. Стефан ѣна Сäвапlä Ҫырнинчи сামахсемпе хуравланә. Вәл питлесе каланине илтсен иудейсен канашэнче ларакансем урсах кайнä, шälёсене шатäрттата пусланä.

Чун-чёри Турә Сывләшёпе тулнä Стефан вара çўлелле пäхнä та Туррән мухтавлähнне тата Туррән сылтäm енче тäракан Иисуса курнä. Вәл вара каланä: «Авä, эпё түпе учäлса кайнине тата Туррән сылтäm енче тäракан Этем Ывälne куратäп». Ҫакна илтсен пурте, тарäхса-кäшкäрашса, Стефан сামахёсене итлес мар тесе хäлхисене хупласа, ун չине сиксе ўкнё. Унтан ѣна хуларан илсе тухнä та чулпа персе вёлерме пусланä. «Эй, Иисус Ҳуçамäр! Ман чунäма йышäнсам!» – тесе кёлтунä Стефан. Унтан, чёркусленсе ларса, кäшкäрса янä: «Эй, Турäсäm, çак չылайшән вёсене каçарсам!» Ҫапла каласанах вәл вилсе кайнä.

АПОСТОЛСЕН ЋÇЁ-ХЁЛЁ 6:2-15; 7:1-60



## ФИЛИППА ЭФИОПИ УЛПУЧЁ

**С**тефанан асаплă вилёмĕ хыççан Иерусалимра ёненекен-сен ушкানесене хëсёрлеме пуçланă. Ушкানри ёненекенсем Иудейäпа Самарири тёрлë хуласене тарса сапаланнă. Апостол-сем пурпёрех Турă сামахне вëрентсе çўреме пăрахман.

Пёррехинче Турă ангелĕ Филипп диакона каланă: «Кăнтăр-лапа Иерусалимран Газайна каякан пушă çулпа кай». Филипп çапла тунă та. Çул çинче вăл пёр Эфиопи улпутне, евнуха, тĕл пулнă. Çав улпут Эфиопири Кандакия ятлă хëраЏам патшан пëтём пуюнлăхне тытса тăраканë пулнă. Вăл Иерусалима Турра пуççапма кайнă пулнă. Каялла вăл хайён урапипех тавăрăннă. Ларса пынă çëртек вăл Исаия пророк кëнекине вуласа пынă. «Çак урапапа юнашар ут», – тенĕ ангел Филипа. Вăл урапа патне пынă та хайхи Эфиопи улпучё Исаия пророк кëнекине сасăпах вуланине илтнë. «Ху мён вуланине ёнланатăн-и эсё?» – ыйтнă унран Филипп. «Никам та ёнлантарса памасăр епле ёнланаям?» – тавăрнă лешĕ. Унтан вăл Филипа хăйпе юнашар урапа çине лар-ма сённë. Çырнинчи вăл вулакан вырăн çакă пулнă: «Ана сурăха пусма илсе пынă пек илсе пынă. Вăл, çämne касакан умĕнче сас-сăр выртакан путек пек, ним те шарламан. Ана судсăр-мĕнсёрех мëскëнлетнë. Халë вара Ана ёненекенсен шутне кам пёлсе çите-йë? Мĕншён тесен Унăн пурăнäçë çëр çинчен илĕннë ёнтë».

«Кала-ха, çакántа пророк кам çинчен каланă: хай çинчен-и е урăххи çинчен?» – ыйтнă Филипран евнух. Вара Филипп ёна Çырнинчи çак вырăна ёнлантарса пама пуçланă та Иисус çин-чен Йирă Хыпар пёлтернë.

Çапла малалла кайса вëсем пёр юхан шыв хëррине çитнë. «Кур-ха, – тенĕ евнух, – акă шыв. Мана тĕне кëме юрать-и?» «Пëтём чун-чёрүнтен ёненетĕн пулсан, юрать», – тавăрнă ёна Филипп. Лешĕ вара каланă: «Иисус Христос Турă Йивалë пул-нине ёненетëп». Вара вăл чарăнма хушнă. Унтан иккёшĕ те шыв хëррине аннă та, Филипп ёна тĕне кëртнë. Вëсем шывран тух-санах евнух çине Турă Сывлăшë аннă. Филиппа Турă ангелĕ çавăнтан илсе кайнă та вăл евнуха курăнми пулнă.

Унтан евнух савăна-савăна малалла çул тытнă.

АПОСТОЛСЕН ЁҪЁ-ХЁЛЁ 8:26–39



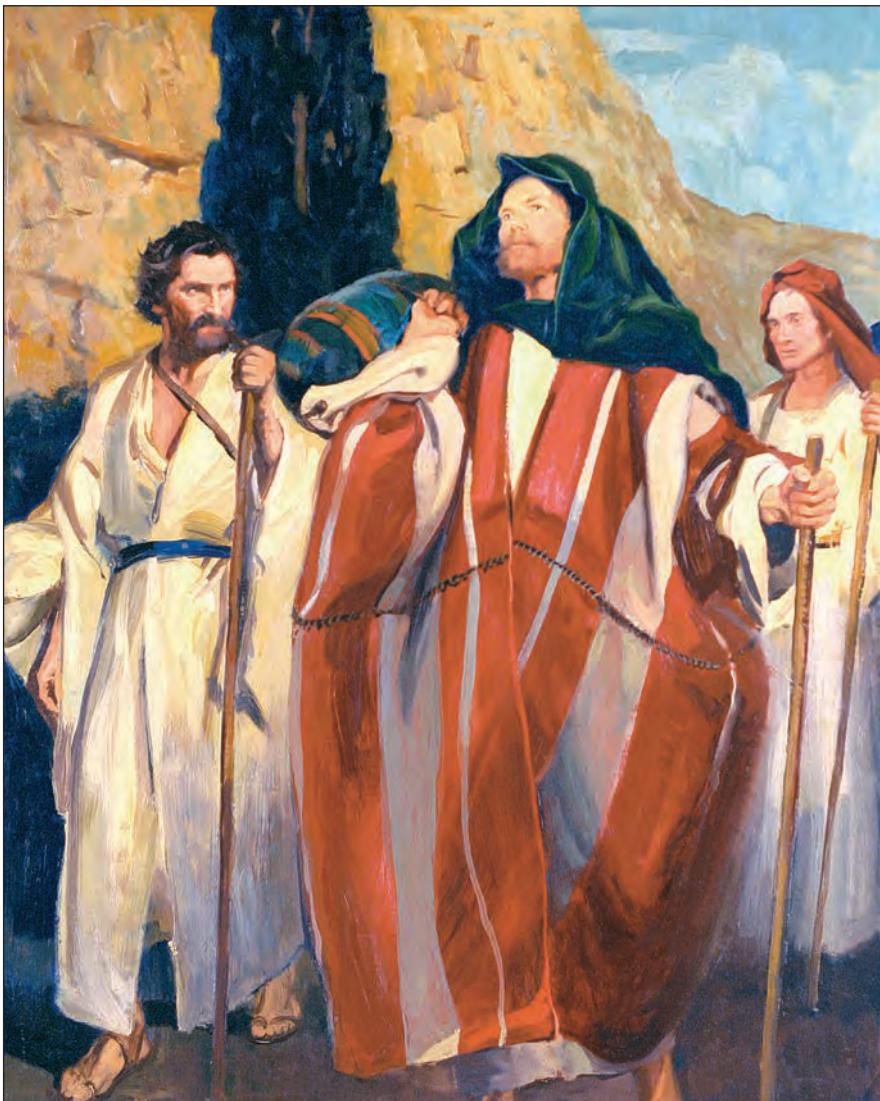
## ХРИСТИАНСЕНЕ ХЁСЁРЛЕКЕН САВЛ

**И**ерусалимри ёненекенсен ушкайнне хёсёрлекенсенчен пёти Савл ятла çампäк фарисей пулнä. Савл Турä йёркине питё лайäх пёлекен, Сäвапlä Çырнине аван ўнланакан ын пулнä. Вäl ваттисен йäлисене çирёп тытса пурänакан, сак-кунра каланисемпе хушнисене тёплё пурнäçласа тäракан ын пулнä. Анчах та чänläха пёлмен пирки вäl Иисус Çäлакан пулнине ёненмен, христиансене еретиксем тесе шутланä. Савл Иисус Христос вёренекенёсен кил-çурчёсене çёмэрсе кёрсех ыннисене тытса ыыхса тёrmене хуптарнä. Çапла майпа вäl христиансене асаппа вилём аллине панä.

Стефан диакона чулпа персе вёлернё чухне те вäl ын вёлеренсен хывса хунä тумтирне сыхланä. Çапла майпа Савл ын вёлеренсем майлä пулнине палäртнä. Кäмälёпе Савл хаяр пулман пулин те, христиансене тёрёсех айäплаççё тесе шухашланнäран вäl ним чухлё те иккёленмен.

Турра хирёçле сиенлё шухашсем ытти çёрсенче те сарäлма пусланине, Дамаск хулинче те Иисус вёрендтёвё хыççän каякан-сем нумайине пёлсен, Савл унта кайма шут тытнä. Хуçамäрэн вёренекенёсене чун-чёререн курайманните вäl аслä священник патне пынä та Дамаскри синагогäсенче кätартма ырусем ыйтса илнё. Çав ырусем Савла Христос вёрендтёвё хыççän каякансене йёrlесе тупма, вёсене сäнчäрласа Иерусалима асанлантарма илсе пыма ирёк панä.

*АПОСТОЛСЕН ЁÇЁ-ХЁЛË 7:58; 8:1, 3; 9:1, 2*



## **САВЛА ХҮÇАМÄР КУРÄННИ**

**Д**амаска үитесси инчех те мар юлсан сасартк Савла түпнерен үтә үтә үтатса янä. Вäl çере ўкнë. Унтан ѣна: «Эй, Савл, Савл! Эсё мёншён Мана хëсёрлетэн?» – текен сасä илтеннë. «Хуçам, кам эсё?» – тенё Савл. Сасä ѣна хирëç таварнä: «Эпë – эсё хëсёрлекен Иисус. Хирëç ан пыр, xävнах йывäр пулë». «Хуçам, мён тума хушатän мана?» – ыйтнä чётресе-хäраса ўкнипе Савл. «Täp та хулана кай, мён тумаллине сана унта калëç», – тенё ѣна Хуçамäр.

Савлпа пёрле пыракан қынсем никам курғанмасаraph сасаи илтіннөрен шак хытса кайнә. Унтан Савл ура қине тәнә, анчах күчесем үсах пулин те, нимён те курман: түперен аннә құтә ёна суккәрлатнә. Вара юлташесем ёна Дамаска аллинчен қавайтса илсе кайнә.

Дамаска Христоса чунтан парённä пёр Анания ятlä çын пуряннä. Хүçамäр унäн күçне курэнса çапла каланä: «Анания! Тäрта Тýрэ урама кай. Çав урамри Иуда килёнче Савл ятlä Тарс çыннине ыйт. Вäl халë кёлтäвать. Хäй патне Анания ятlä пёр çын пырасси, çав çын алä хурсассän тин күçे куракан пуласси äна ёнтë курэнчё». «Хүçам! – тенё Анания, – эпё Савл çинчен, вäl Иерусалимри Санäн сäваплä çыннусене мён чухлë усал туни çинчен илтнё. Кунта та вäl аслä священниксенчен çыру илсе килнё. Çав хут тäрäх, Санäн ятна асäнакансене тытса çыхмашкäн унäн ирёк пур». Анчах та Хүçамäр äна каланä: «Каях, вäl çын – Эпё суйласа илнёскер. Вäl Ман ятäма ытти халäхсене, патшасене, Израиль çыннисене пёлтерекен пулё. Эпё äна Ман ятäмшäн мён чухлë асап тýсмеллине те кäтартäп».

Анания хайне каланă չурта кайса шыраса тупнă. «Савл тăвашнам! – тенĕ вăл пўрте кĕрсен, ун çине аллине хурса. – Күсна уçма тата чун-чёрۇне Турă Сывлăшшепе тултарма сан патна мана Иисус Хуçамăр ячë. Вăл сана та кунта килнë чухне çул çинче курăннă». Ҫавăнтах, темле каркăс сирĕлнë пекех, Савл куçесем куракан пулнă. Ҫав кун вара Савл Иисус ячёпе тĕне кĕнë. Унтан синагогасенче Иисус вăл – Турă Йывалë тесе вĕрентме пұсланă.

*АПОСТОЛСЕН ЁСЁ-ХЁЛЕ 9:3–20*



## САВЛ ДАМАСК ХУЛИНЧЕН ТАРНИ

**С**авл вёрентсе каланисене итлекенсем вара пурте тёлён-меллипех тёлённё. «Иисус ятне асानакансене Иерусалимра хёсёрлекенни қын мар-и вара? Вაл кунта та вёсene тытса қыхса аслä священник патне илсе кайма килменччё-им?» — тенё вёсем. Савлân ёненёвё çırepplenñësemён çırepplense пынä. Ваl çine тärsax Иисус — Çälakan, Христос тесе вёрентнё, Дамаскri иудейсем ёна нимёнпе те хирёслеме пултарайман.

Тепёртакран вара иудейсем Савла Дамаскран тухнä чухне тытас тесе хулан пур хапхи умне те салтаксем тäратнä. Анчах та Савл, вёсен шухашне пёлсе, хуларах юлнä. Иисус вёренекенесем ёна چेरле хула хўми тäpäx лäpä çine лартса антарнä.

Дамаскран кайсан Савл Иерусалима пынä. Унта ваl Иисус вёренекенесемпе қывাহланасшän тäryşnä, анчах та пурте унран xäranä, ваl чäнах та Христос вёренекенё пулнине шанман. Вара апостолсенчен пёри, Варнава, вёсене Савла сүл çинче Xuçamäp курännине тe, Xuçamäp ёна мён каланине тe, Иисус ячёпе Савл Дамаскра епле хäyollän вёрентнине тe каласа кäтарнä. Тинех апостолсемпе ёненекенсен ушкäñë Савла тäwanla йышännä. Каярахпа ёна Павел апостол тесе чёнме пуçланä. Ытти халäхсене Христос çинчен вёренесси Павелän пурäñäc тёллевё пулса тänä.

Павел апостол тёрлëх хулари чиркүсene нумай қыру қырса янä. Пёр қырavёнче ваl çapla қырнä: «Маларах маншän мён усайлä пулнä, қавна пётёмпех Христос умёнче харам ёç тесе шутларäm. Халë ыттине тe йältax харам ёç вырännе хуратäp, мёншён тесен Иисус Христоса, Xuçama, пёлесшён қунни пуринчен тe пахарах. Христоса ѹнтälsa тупас тесе, хама та Унра тупас тесе, эпё ыттине пётёмпех аяккала сирсе хутäm, пётёмпех չüpë вырännе چeç хуратäp. Манän тек саккунран килемен түрёлëхëm չuk. Халë манän Христоса ёненнёрен тупännä түрёлëхëm пур, ёненўри қав түрёлëхëme мана Турä панä».

АПОСТОЛСЕН ЁÇЁ-ХЁЛЁ 9:21–28;  
ФИЛИППАСЕМ ПАТНЕ ЯНÄ ҚЫРУ 3:7–9



## ИОППИРЕ ТАВИФÄНА ВИЛЁМРЕН ЧЁРТНИ

**K**арапсем чарынкан Иоппи хули, урәхла ўна Яффа хули теңе, Ватасер тинең хөрринче вырнаңа. Иоппире пёр Тавифа ятлă Иисус Христос вёренекенे пурәннä. Куçарсан, Тавифа тени «хир качаки» тени пулать. Ҫав хөрарäm яланах ырă тума тăрашнä, чухансене пулашнä. Анчах пёррехинче Тавифа хытă чирлесе ўкнë те вилсе кайнä. Ўна вара չуса хätлä пүлёме хунä.

Петр апостол ун чухне Лиддäра пулнä. Лидда Иоппирен ин-չех пулман пирки Иоппирни Христоса ёненекенсем Петр патне икë չынна янä, вëсем Петра: «Хäвäрттрах пирён пата кил-ха», — текен хыпар пёлтернë.

Петр пырса çитсессенең ўна хätлä пүлёме илсе кënнë. Куç-сулыленнë тäläх аräмсем Тавифа хайсем валли çелене кёпе-тумтире Петра кätартта пусланä. Петр пурне те пүлёмрен тухма хушнä та чёркуçленсе ларса кёлтунä. Унтан вâл вилнë хөрарäm енне չавäрэнса каланä: «Тавифа, тэр!» Вара хайхи хөрарäm күснë уçнä та, Петра курсан, тэрса ларнä. Петр ўна аллинчен тытса ура չине тämä пулашнä. Кайран вâл Иисус вёренекенсемпë тäläх аräмсене кёме хушнä, лешсем кëннë те чёрё-сывă Тавифäна курнä.

Ҫакän չинчен пёттэм Иоппире сämах саралнä, չавänпа чыла-йаше Хуçамäра ёненме пусланä. Петр Иоппире, тир тăвакан Симон патёнче, самаях пурәннä.

*АПОСТОЛСЕН ЁҪЕ-ХЁЛË 9:36–43*



## КОРНИЛИЙ ҖЁРПҮ

**И**исус Христоспа Унән апостоләсем пурәннә вাহъатра Израиль җерә кәна мар, Вәтаçер тинәс тәрәхәнчи пур җер-шывсем те Рима пәхәнса тәнә. Ҫав җер-шывсенче Рим полкәсем тәнә. Итали полкә текен полк Вәтаçер тинәс хәрринчи карапсем чарәнакан Кесарире тәнә. Ҫав полкри ҫар пүсәсенчен пёри Корнилий җергүр пулнә. Вәл хай те, унән кил-йышә тे Турра хисеплесе, Турәран хәраса пурәннә. Корнилий халәхшән нумай ырә ёс тунә, тәтәшах Турра кәлтунә. Пёррехинче ўна Турә ангелә курәннә. Ангел ун патне пынә та ҫапла каланә: «Корнилий! Турә санән кәллүне те, чухәнсене пуләшнине те аса илчә. Халә вара Иоппири Петр текен Симона чәнмә ыңсем яр. Вәл сана та, кил-йышна та ҫаләнәң сәмахәсем калә». Хайпе калаңә ангел курәнми пулсан, Корнилий икә тарçıп шанчәклә, Турра хисеплекен пёр салтакне чәнсе илнә. Вара, мән пулса иртнине йälтых каласа кәтартса, вәсene Кесарирен кәнтәрах вырнаңә Иоппине янә.

Салтаксем Иоппине ҫитнә те Петра шыраса тупнә. Петр вәсene хапәлласа йышәннә, хайён патёнчә җер қаҫма хәварнә. Теппәр кунне вара Петр ҫав ыңсемпе Кесарине кайнә. Корнилий хайён тәвәнә-хүрәнташәсене, тус-юлташәсене пустарса вәсene кәтнә. Петр пухәннисене пурне те ҫапла каланә: «Турәшән пур ын та пәрех пулнине эпә халә тин ўнланса илтәм. Турра хисеплекен, чәnlәхпа пурәнакан кирек мәнле халәх ыңнине те Турә кәмәллать. Турә Израиль ывәлләсене Иисус Христос урлә канәçләх ыңчен Ӧрә Хыпар янә. Ҫав Иисус Христос – пуриншён те Хуҹамәр. Эпир – Вәл Иудея җерәнчә тата Иерусалимра мән-мән тунине курса ҫирәплетекенсем. Иудейсем Ӑна хәрес ынне пәталаса вәлерчәс. Анчах Турә Ӑна виçсәмәш кунне чәртсес тәратрә. Иисус пире Турә ыңчен ыңсене вәрентсес ҫүрәме хушрә. Чәррисене те, вилнисене те Турә хушнипе Суд тәваканә Хай иккенне ҫирәплетсес пәлтерме каларә. Ӑна ёненекенсен Унән ячәпе ысләхәсем каçарәнассине мән пур пророксем ҫирәплетеçсө». Петр вәрентсес каланә сәмаха итленә хыççән Корнилий, унән пётәм кил-йышә тата туссесем Турә Ӧвәлне Иисус Христоса ёненме пуçланә, Ун ячәпе шыва кәнә.



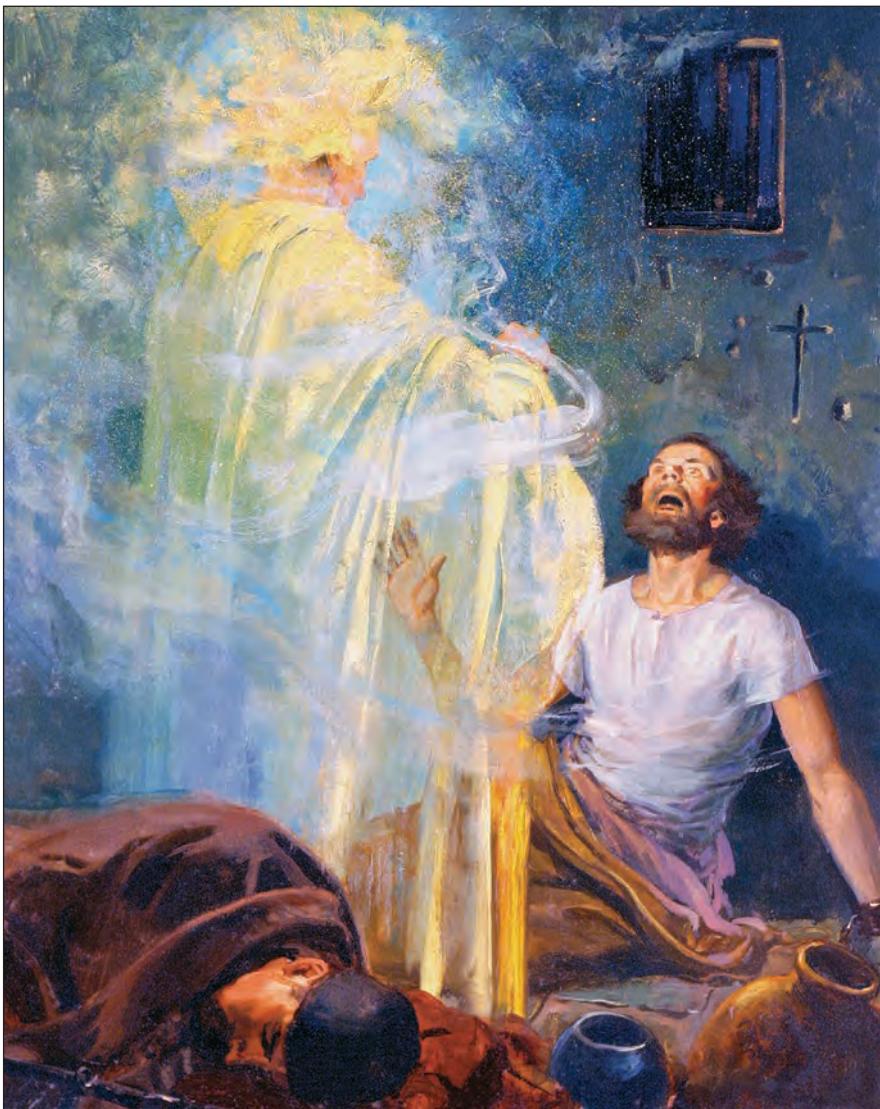
## АНГЕЛ ПЕТРА ТЁРМЕРЕН ИРЁКЕ КАЛДАРНИ

**С**ав вাহъаталла Ирод патша Христоса ёненекенсене йёрлелме пусланä. Вäl хушнипех Иоанпа пёртäвän Иаков апостола вёлернë. Çак ёçсене иудейсем кämälласах йышäннине курсан, Петр апостола та патша тёrmene хуптарнä. Пасха уявё иртсен Ирод ѣна халäх умне илсе тухасшäн, айäпласа вёлертересшëн пулнä. Петра тёrmere вун ултä салтак хуралланä. Ёненекенсен ушкäнë çав вাহъатра Петршäн питë тäpäшса кёлтунä.

Ирод Петра халäх умне илсе тухас кун умён, çёрле, икё сэнчäрпа тимёрленë апостол ыывäрнä. Ьна икё салтак хуралланä, тёrmе алäkëсем умёнчи хурал та сыхä тänä. Çёр варринче са-сартäк Турä ангелë курännä та, тёrmere çap-çutä пулса кайнä. Ангел Петра аяккинчен тёrtce вäратнä та: «Täp xävärttrah», – тенë. Çавäntax Петр аллинчи сэнчäрсем хыvänsa ўкнë. «Тумлан та ман хыççän пыр», – тенë унтan ангел ѣна. Петр тänä та ангел хыççän утнä. Ку пётёмпех чäн пулнине вäl ѣнланайман, куça курäнаты пулё тесе шухäшланä. Икё хуралтан иртсен вёсем хула çулё çинчи тимёр хапха патне çитнë. Умёнчи хапха хäй тёллёнех учäлса кайсан вёсем хапхаран тухnä. Çапла пёр урампа утса тухсан ангел сасартäк куçран çухалнä.

Тäна кёрсе çитсен Петр хäй äшёнче шухäшланä: «Хуçамäр Хäйён ангелне ярса мана Ирод аллинчен, иудейсем мён кётнинчен пуринчен те хäтарчë. Тинех çакна чäн-чännипе ѣнланса илтëм». Йёри-тавра пäхса çавäpränsan вäl Иоанн амäшё Мария пурäнакан пўрт умне пынä. Ёненекенсенчен чылайашё унта кёлле пуçтарännä пулнä. Пўрте кёрсессён вёсене Петр хäйне Хуçамäр тёrmерен епле кälарнине каласа панä.

*АПОСТОЛСЕН ЁÇÉ-ХЁЛË 12:1–17*



## ПАВЕЛ АПОСТОЛАН ТЁН САРМАЛЛИ МАЛТАНХИ ҪУЛҪҮРЕВË

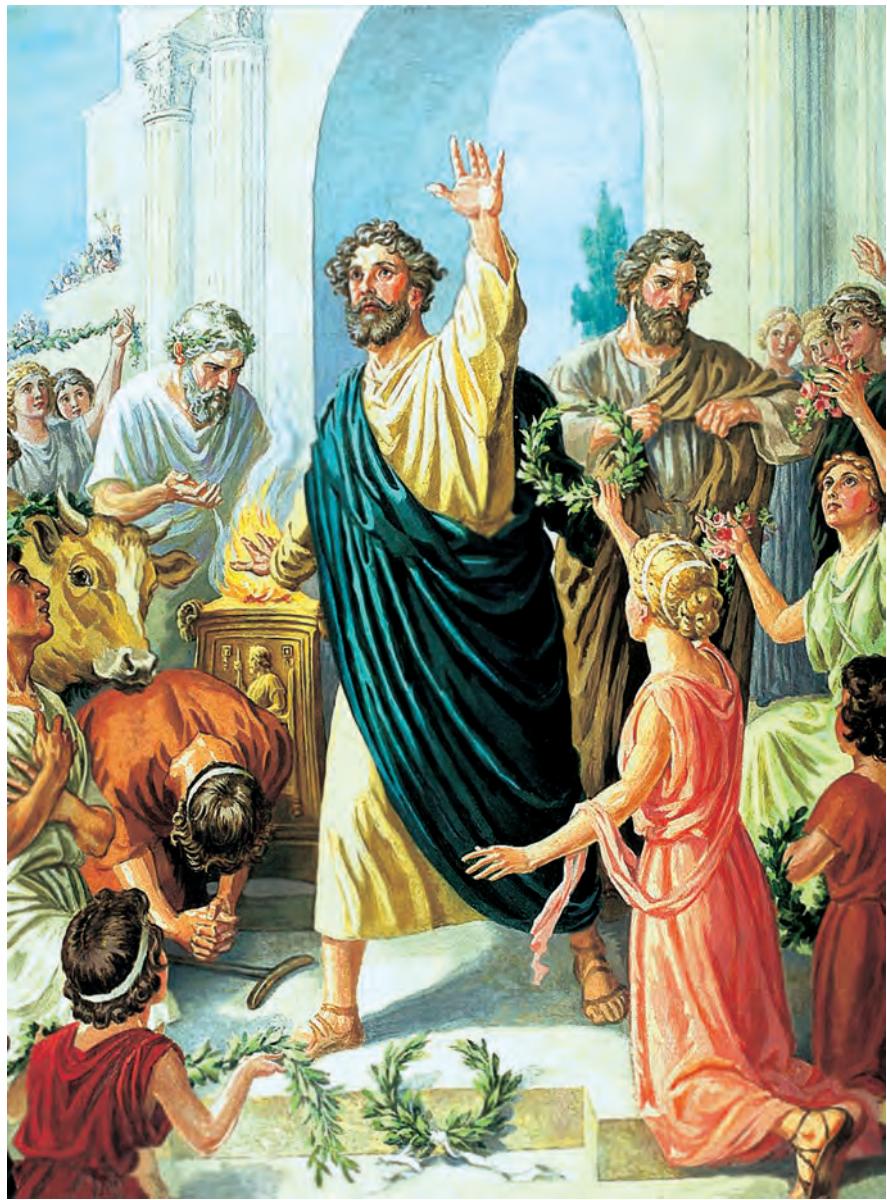
**П**авел апостол ют халäхсем хушшинче ырä Хыпар пёлтерес шухäш-кä-мäлне уläштарман. Вäl Иисус Христос Хүçамäрэн пил-хушäвне пи-тë хавхаланса пурнаçланä: «Ҫапла вара, кайäр та Ашшён, ывлён, Турä Сывлашён ячёпе шыва кёртсе мëн пур халäхсене вёрендтсе çүрөр. Вёсене Эпё сире панä пил-хушусене пäхäнса пурäнма вёрендтэр». Павел ун чух-неки Рим империйён тёрлө хулисемпэे çёрэсем тäрäх вäрах вäхät хушши виçë хутчен çул çүрене. Ҫулҫүреве вäl Антиохи хулинчен пусланä.

Малтанхи ҫулҫүреве Павелпа пёргле Варнава апостол та тухса кайнä. Карап вёсене Антиохирен Кипра илсе çитернё. Апостолсен Ыç-хёлэнче ҫырна тäрäх, çаканта, Кипр утравё цинче, Турашан пысäк ёç тäвакан Савла латинла ятпа Павел теме тыгäннä. Кипртан вёсем каллех Кёçэн Азие тавäрäннä, вара е çуран, е ашакпа Галати çёрне çитнё. Унта вёсем Икони хулинче вёрендтме пусланä, вёсене итлесе питё нумай халäх Христоса ёнен-ме пусланä. Иконирен вёсем Листра хулине кайнä. Листräра Хуça Түррämäр Павел урлä пёрг уксаха сыватнä. Кунти ынсем Павелпа Варнава на турäсем тесе йышäннä. Грексен Зевс туррине пусçапакан чўк пусё вёсем-шён чўк тутарасшан пулнä. Анчах та Варнава Павел апостолсем, хай-сем ячёпе чўк тäвасси ынчен илтсен, тарäхнипе ҫийёнчи тумтиреcене ҫурса ярсах, ҫапла кäшкäрнä: «Эй, халäх! Мëн хäтланатär эсир? Эпир сирнешкл ынсемех! Эпир сире сужа турäсene ан пусçагчär тесе, чёрё Турä енне ҫавäрäнччär тесе вёрендтетпёр. Чёрё Турä түпене те, чёре те, тинёсе те тата вёсенче мëн пуррине те пултарнä. Ёлёк-авал Турä кашни халäха харпär хай ҫулёпе çүреме ирёк панä. Ҫапах та Вäl ырä ёçсемпэ пире Хай ынчен астутарсах тänä: ҫумäр ҫутарнä, тырä-пуллалä ҫулсем янä, апат-çимëç панä, чуна савäнтарнä».

Апостолсем Листräра та хäюллän вёрендти. Анчах та Листräна пынä хäш-пёрг иудейсем халäха хётëртсе каланä: «Вёсем чайн сামах каламаççë, суюççë кäна!» Павела чулпа персе пётернё, анчах та Турä ёна упраса хä-варнä. Вäl каллех ҫула тухнä. Листräран Павел Дерви хулине çитнё. Вäl унта та ырä Хыпар пёлтерес çүрене, нумай ысын Хүçамäр енне ҫавäрäннä. Кайран Павелпа Варнава Дервирен Антиохине тавäрäннä. Турä тивлечё-пе вёсем çак хуларан тён сармашкäн тухса кайнä, ёнтë вёсем ҫав ёче пур-нäçланä. Тавäрänsaccäñ апостолсем ёненекенсөн ушкäнне пухнä. Вёсем ёненекенсөн Турä епле хайсем вёрендти урлä ытти халäхсене те ёненү алäкне учса панине каласа кäтартнä.

Павел апостолан тён сармалли малтанхи ҫулҫүреве виçë ҫула яхäн тä-сäлнä.

*МАТФЕЙ 28:19–20; АПОСТОЛСЕН ЫÇ-ХЁЛË 13; 14*



## ПАВЕЛӘН ТӘН САРМАЛЛИ ИККӘМӘШ ҪУЛҪҮРЕВӘ

**Т**ән сармалли иккәмәш ҫулҫүрөве Павелпа пёрле еврей христиан нә Сила та пынä. Антиохирен вëсем каллех Дервипе Листра хулисене кайнä. (Шäпах Листра хулинче темиңе ҫул маларах Павела кашт кäна чулпа персе вёлермен.) Павел кунта Тимофей ятlä ҫамрäкпа паллашнä, Тимофей вара унän шанчäклä пулäшаканë пулса тайнä.

Вëсем Эгей тинёсэн Ази енчи ҫыранёнче вырнаçнä Троада хулине пырса ҫитнë. Ҫेरле вара Павела хäйпе юнашар пёр Македони ҫынни пырса тайнä пек курännä. «Македонине пырса пире пулäшсам», – тесе йälännä ҫав ҫын. «Ҫакнашкан курäну хыççän эпир тўрех Македонине кайма шухäшларämär, Турä пире унта Ырä Хыпар пёлтерсе ҫүреме чёнет пулё терёмёр», – ҫыраты Апостолсен Ёç-хёлэ кёнеке авторё Лука евангелист. Хäй вাল Павелпа пёрле Троада хулинчен ҫула тухнä пулас. Македони ҫурçёр-хёвел тухäç Грецири Рим çёрё пулнä. Эгей тинёсё урлä караппа ишсе каçса, вëсем Филиппы хулине ҫитнë. Европäра христиансен чи малтанхи ушкäнеш шäпах Филиппäра йёркеленнë пулмалла. Филиппы хулинче Павелпа Силäна тёрмене тытса хупнä, ун пирки тепёр калавра ҫырса кäтартäпäр. Филиппäран Павел Эгей тинёсё хёрринчи карапсем чарäнакан Фессалоники ятlä пысäк хулана пынä. Кунти нумай-нумай грек ҫынни, ҫав шутрах хäш-пёр еврейсем те, Христоса ёненме пусланä. Анчах та еврейсем хушшинче Павелпа Силäна курайман ҫынсем те пулнä. Ҫавсем халäха Павелпа Силäна хирëс тäратнä пирки вëсен Вери хулине тухса кайма тивнë. Верирен Павел Грецин тёп хулине Афинäна ҫитнë. Вাল вäхäттра Греци Рима пäхäнса тайнä. Греци ятне ун чухне Ахаяя ятпа ылмаштарнä. Афинäра Павел философсемпе хура халäха Турä Сäмакхне вёрентнë. Кун пирки те эпир тепёр калавра вуласа пёллётёр. Афинäран Павел Рим империйэн чи паллä хулисенчен пёрне, Коринфа, ҫитнë. Коринфра вাল ҫулталäк ҫурä хушши пурännä, ҫав хушäра кунта христиансен пысäк ушкäнне (чиркëвне) никёсленё. Коринфран Павел тинёспе Кёçэн Азие тавäрännä та Ефес ятlä пысäк хулана пырса ҫитнë. Ҫулне малалла тäccä, вাল Иерусалим урлä Антиохине тавäрännä.

Павелän иккәмәш ҫулҫүревë те, темиңе пин ҫухрämлä ҫулҫүрев, виçë ҫула яхäн тäcälnä.

АПОСТОЛСЕН ЁÇ-ХЁЛË 15:36 – 18:22



## ПАВЕЛПА СИЛА ТЁРМЕРЕ

**П**ёррехинче Павел апостол хайён юлташёпе Силәпа пёрле Рима пäхäнса тäракан Филиппы хулине пынä. Иисус Христос ячёпе унта вëсем малашне мён пуласса пёлтерекен, усал ернë пёр хёрапäm тарçäна сыватнä. Çак хёрапäm, малашне мён пулассине пёлтерсе, хүсисене чылай тупаш күнё пулнä. Хайсен илес тупашё пёттнине туйса илнë хүсисем вара Павелпа Силәна ярса тытнä та хула варрине, пуслåхсем патне, сётэрсе кайнä. «Çак çынсем – иудейсем, вëсем хула халäхне пätратса çүреççë. Вëсем вёрентекен йälасене пирён, Рим çыннисен, йышэнма та, тытса пыма та юрамасть», – тенë вëсем пуслåхсене. Халäх та Павелпа Силәна хирёсле пулнä. Вара çap пусёсем апостолсене вайпа хывантарса патакпа çаптарнä. Унтан вëсene тёрмене хупса, хуралçäна тёрмене хытä сыхлама хушса хäварнä. Хушнине пурнаçласа, хуралçä вëсene тёрмен шалти пулёмне хуннä, урисене йывäç тäлä тäхäнтартнä. Çапах та Павелпа Сила хуйха ўкмен. Çур çёр тёлнелле вëсем кёлтунä, Турра мухтаса юрланä, тёрмере ларакан ытти çынсем вëсен юрри-кёллине итленë.

Сасартäк тёрме никёсё те хускалмалла питё вайлän çёр чётренсе кайнä. Çавантых алäкsem яри уçалнä, тёрмере ларакансен санчärёсем татäлса ўкнë. Тёрме хуралçi вäраннä та, мён пулса иртнине курсан, тёрмере ларакансем пурте тарса пётнё пулё тесе, хайне хай вёлересшён пулнä. Анчах та Павел ѣна çапла каланä: «Хäвна ан пётерех! Эпир пурсамäр та кунтاخ!» Хуралçä хäранипе чётресе Павелпа Сила умне чёркуçленнё: «Эй, ырä çыннамäрсем! Çäläнас тесен манäн мён тумалла ёнтё?» – тесе ыйтнä вëсенчен. «Иисус Христос Хуçамäра ёнен, вара ху та, кил-йышу та çälänë», – тавäрнä вëсем. Унтан хуралçä вëсene тёрмерен илсе тухнä та вëсен суранёсene çуса тасатнä, вара түрх хай те, пётём кил-йышё те тёне кёнë.

Тепёр кунне çap пусёсем, хайсем хуптарнä Павелпа Силәна ирёке кäларма хушса, хула хуралçисене тёрме хуралçi патне янä. Анчах та Павел çапла каланä: «Пире, Рим гражданёсene, пётём халäх умёнче судсäр-мёңсёр патакпа çаптарчёç, унтан тёрмене хупрёç. Халë вара вäрттän кäларса ярасшäн-и? Çук, хайсем килсе хайсемех кäларса яччäр пире». Хула хуралçисем çак сäмахсене кайса çap пусёсene каласа панä. Апостолсем Рим гражданёсем пулнине пёлсен хайхисен сехри хäпнä. Вара вëсем тёрмене пырсах каçару ыйтнä. Тёрмерен илсе тухсан вëсем Павелпа Силәна хуларан кай-ма тархасланä.

АПОСТОЛСЕН ЁÇЁ-ХЁЛЁ 16:16–39



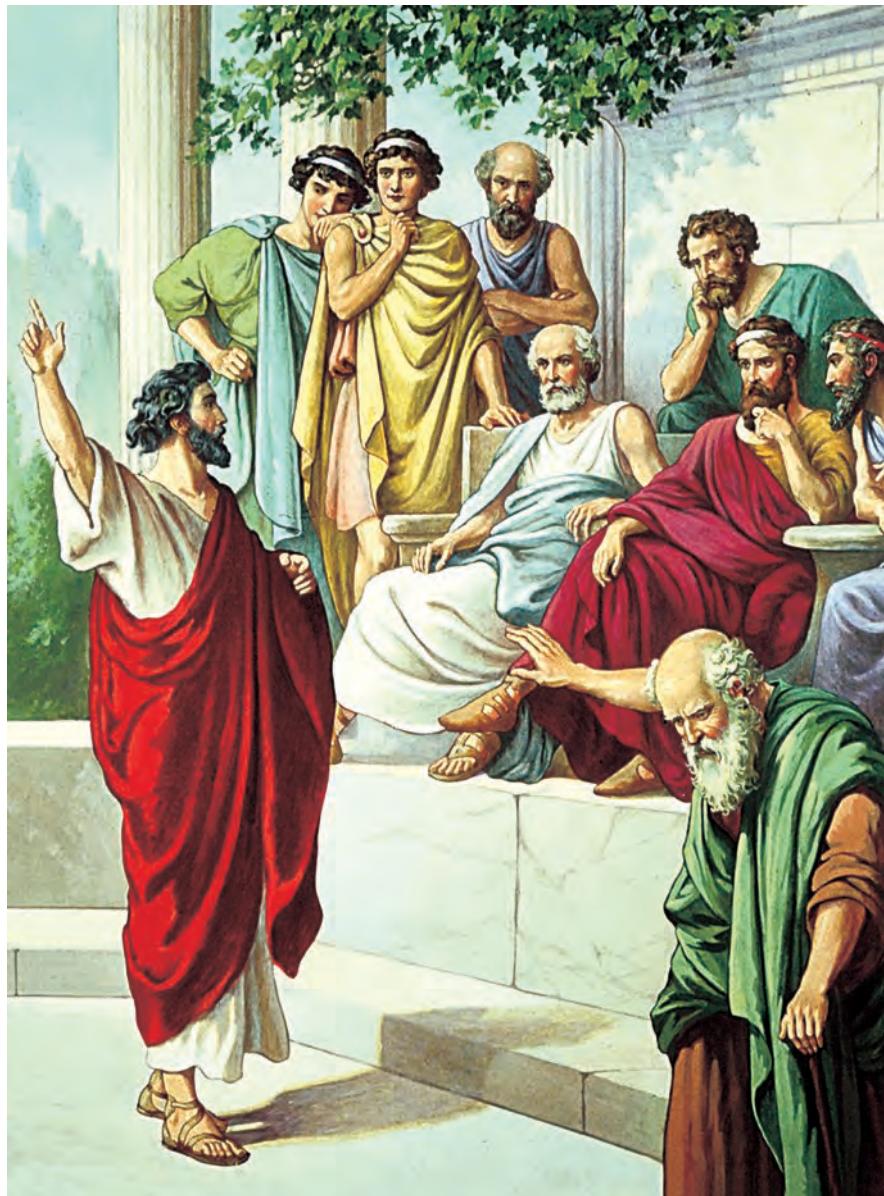
## ПАВЕЛ АФИНĀРА

**К**аланäччө ёнтө, тён сармалли иккемеш ىулçýревенче Павел Афинäра та пулса курнä. Афины хули хай вাহтäнче тэнче культурин центрэ, чаплай философсем – Сократ, Платон, Аристотель тата ыттисем те – ىуралнä хула пулнä. Пүсçапмалли кёлёткесем хулипех тäнине курсан Павелän чунё тавайлсаç ىитнë. Вäl кашни кунах иудейсемпэ тата Турра хисеплекен ытти ىынсемпэ синагога-гара калаçнä, пасар вырэнёнчи ىынсемпэ те тёл пулса сämахланä. Хäш-пёр философсем – эпикурсемпэ стоиксем – унпа тавлашнä. «Çак пуш параппан мён каласшän ара?» – тенё пёрисем. «Вäl темле ют турäсем ىинчен вёрентет пулас», – тенё тата теприсем. Вëсем Иисус Христос чёрёлсе тäни ىинчен Павел каланине илтнë пулнä.

Унтан вëсем Павела ареопага\* илсе кайнä. «Пире те каласа парсамччө, – тенё вëсем, – мёнле چене вёрентү ىинчен калаçатän эс? Итлетпёр те – эсё темле ўнланмалла мар япаласем ىинчен калаçатän». Павел пуху умне тухса каланä: «Эй, Афины ىыннисем! Сäнатäп та сире – эсир Турра питё хисепленине куратäп. Сирён сäваплай вырэнäрсene пäхса ىýрене чухне эпё пёр чўк вырэне асäр-харäm. Çаванта „пёлмен Турä валли“ тесе ىырса хунäччө. Эпё сире шäпах хäväп пёлмесёр пүсçапакан چав Турä ىинчен вёрентетпё тe: тэнчене тата мён пуррине пëтёмпех пултарнä Турä – çёрпе пёлёт Хуçi. Вäl этем лартнä кёлэ ىурчёсенче пурэнмасть, этем аллипе туни нимён тe Äна кирлë мар. Вäl Хай пурне тe пурэнäçпа сывläш тата тем тe пёр парса тäрать. Пëтём çёр ىинче пурэнчäр тесе, Вäl пёр этемрен пëтём этемлëхе пултарнä. Турä пирёnten кашнинчен инçех мар пулин тe, ىынсем Хайне шыраччäр тенё, чун-чёrepе туйса Мана тупчäр тенё. Эпир Вäl пуртран пурэнатпäр, ىýретпёр, хамäр та пур. Сирён хäш-пёр сäвäçäрсем калашле: „Эпир – Унän йäхэн-чен“. Çапла ёнтё, эпир хамäр Турä йäхэнчен пулнине пёлётпёр. Эппин, Турä этем шухäшласа кälарнä, ылтäнран та кёмёлтен, чултан ѣсталаса тунä кёлёткесем евёрлë тесе шухäшлани тेpëc мар. Эпир ёлёк ним пёлменнине каçарса, Турä халё пур ىынсene тe, пур çёрте тe ўкёнме хушат. Хай малтанах суйласа илнë Ҫын урлä пëтём тэнчене тेpëc суд тумалли куна Турä палäртса хунä ёнтё. Çавна ىынсene пурне тe ёнентерес тесе, Турä Äна вилёмрен чёртсе тäртнä».

АПОСТОЛСЕН ЁÇЁ-ХЁЛЁ 17:16–31

\* *Areopag – пүçläхсен пухäвэ.*



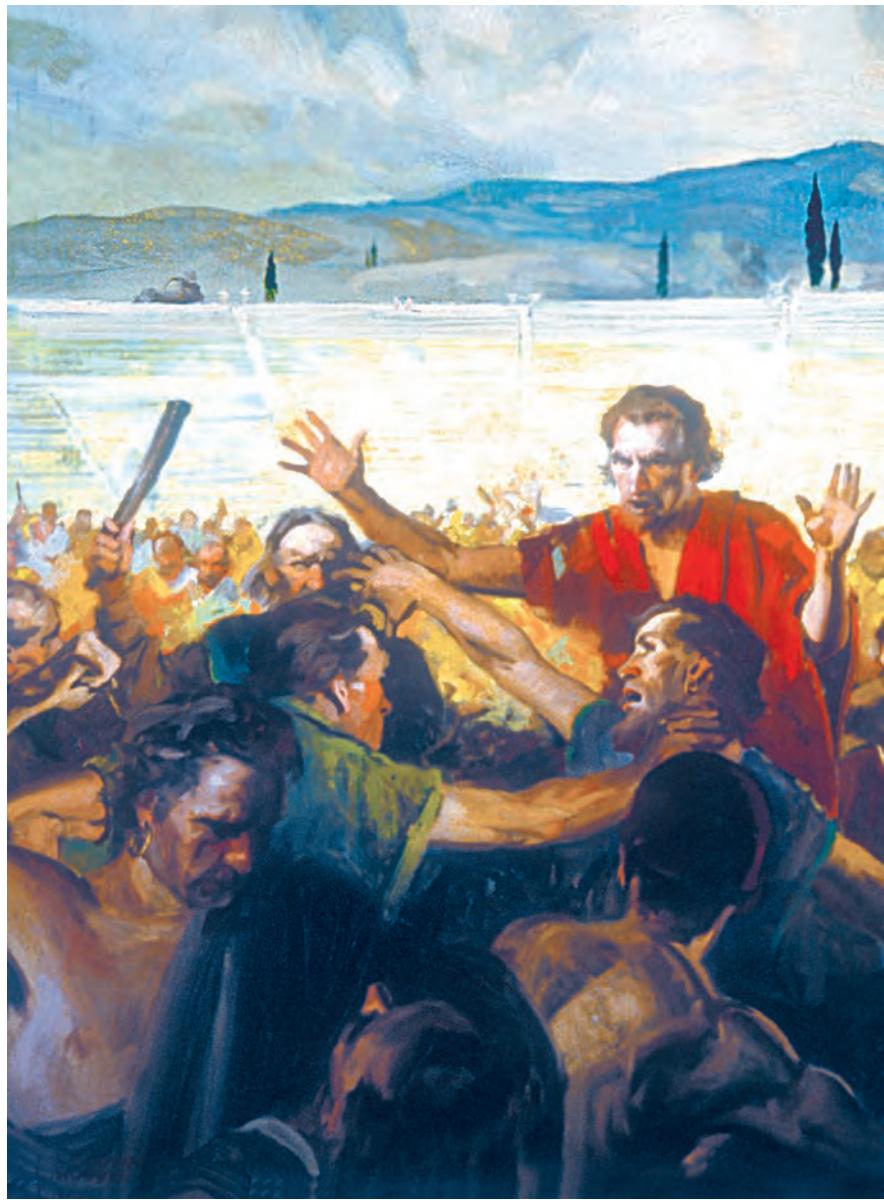
## ПАВЕЛӘН ТӘН САРМАЛЛИ ВИÇÇӘМӘШ ҪУЛҪӮРЕВӘ

**Т**епёртакран Павел тән сармалли виççәмәш ҫулҫӯревне тухать. Антиохирен вәл каллах ҫурсөрелле ҫул тытаты. Фриги ҫерә витәр тухсан, вәл Эгей тинёсөн Аси енчи ырынёнче вырнаңы, Ефес портне пырать. Ефес пысак хула пулны, унта чөрөк миллион ын пурәннә. Ку хулара Павел икә ҫула яхән ёсленә. Ҫавна пула пётәм Аси ҫәрәнчи ынсем – иудейсем те, грексем те – Иисус Хүсамәр ңинчен вәрентнине илтнә (Вәл вәхәтра Аси тесе халъхи Көсөн Азин пәр пайне каланы). Турә вара Павел урлә нумай хәват кәтартнә.

Ефесра тәнчери ىиче тәләнтермәшрен пәри – Артемида хәрәпәм турран мрамортан тунә чаплә кәлә ҫурчә – пулнә. Ана 220 ҫул хушши купаланы. Кәмәл әстисемпе үкөрүйсөм Артемидәнә кәлтумалли ҫуртән пәчәк ёлкине кәмәлтен туса сутса пурәннә. Вәсем Павела тата Христос вәренттөвән ытти ертүйсисене хирәң хулара пысак пайлхав چәклөнә. Мәншән тесен Артемидәнә пүсçапакансем чылайаш чөрө Турә енне ҹавәрәннә. Пайлхава пула Павелән Ефесран кайма тивнә. Эгей тинёсө урлә караппа ишсе каңса вәл Македонипе Грецири малтан вәренттесе ҫүрәнә вырәнсене, ҹав шутрах Филиппы тата Коринф хулисене, ىитсе курнә. Кайран вәл Асие тавәрәннә та Троадәра иккәмәш хут вәрентнә. Троадәран Павел Асс хулине ҹитнә, унтан вара караппа Митилина, Самос, Трогибли, Милет тәрәххесемпе иртнә. Павел Милета Ефесри ёненекенсем йышлә ҫүрекен чиркү пресвитересене чән-тернә, урах вәсene кураймасса пәлсө, вәсемпес сывпуллашнә. Унтан вәл, Кос тата Родос утравән порчесене, Көсөн Азири Патару тата Тир ятлә портсене ىитсе курнә хыңсән, Птолемаидәнә пынә. Птолемаидәран ҫулҫӯревчә ҫуранах Кесари ҫөрө витәр тухса Иерусалима ҹитнә. Павела Иерусалимра тытса хупаңчә. Виççәмәш ҫулҫӯревнене Павел виçे ҫул ытла – Христос Ҫуралнәранпа 54-мәш ҫултан пұсласа 57-мәш ҫулчын – пулнә.

Тән сармалли ҫулҫӯревесене, Иисус Христос ңинчен Ырә Ҳыпар пәлтерсе ҫүрәнә чухне Павелән нумай асан курма тивнә. Павел хай ун пирки қапла ыраты: «Эпә нумай тәрмашса ёңлерәм, аманса пётрәм, тәрмесене чылай лартам, темисе хут вилес патне ҹитрәм. Иудейсем мана чән пушәпа пиләк хутчен вайтар тәхәршар ҹантарчәс, виçе хутчен патакпа хәнерәс, пәррехинче тата чулпа персе вәлересшән пулчәс. Виçе хутчен эпә карап путнине түссе ирттертәм; тинёс шывөнчә пәр күн та пәр қаң пулма тиврә. Нумай ҫул ҫүрерәм, нумай хәрушләх куртам: юхан шывсем ңинче те, вәрә-хурахсенчен те, хамәр халәх ыннисенчен те, ют халәх ыннисенчен те, хулара та, пуш хирте те, тинёсре те, сую ёненүллә тәвансенчен те...»

*АПОСТОЛСЕН ЃҖӘ-ХӘЛӘ 18:23 – 21:34; КОРИНФСЕМ ПАТНЕ ЯНÄ  
2-МӘШ ҪЫРУ 11:23–26*



## АСАМЛАСА ҖЫЛÄХА КЁНИ

**Т**урă хайён халăхне кирек епле ёрämпа та, юmpа та, тухатупа та, вëрý-сурupa та аппаланма çирëппён чарни çинчен эпир Авалхи Килёшёве вуласа пёлетпёр. «Ан тухатäр, ан юмлär» (*Левит 19:26*) текен чарăва пăхънманнисене Турă вëлерме те ирëк панă. «Сирён хушшäрта ывăлне е хëрне вут урлă сиктерекен ан пултäр. Çапла тата малашнехине пёлтерекенсем, юмäçsem, тухатмäшсем, ёрäm-çäсем, асамçäсем, усал сывлăшсемпе вилнисен чунёсене чёнекенсем ан пулччäр. Мёншён тесен çакна тăвакансенчен кашниех Турă умёнче ирсëр. Çакнашкан ирсëрлëхшён Хуçамäр, санăн Турру, вëсене сирëнтен хўтерет» (*Саккуна астутарни 18:10–12*). «Кам та кам вилнисен чунне чёнет е тухатать, арçын-и е хёрапäm, çавä виллëме тивëç; вëсене чулпа персе вëлермелле, хайсен вилёмешён вëсем хайсемех яваплă» (*Левит 20:27*).

Акă Павел апостолän тён сармалли виççëмёш çулçûревёнче Ефес хулинче пулса иртнë пёр тëслëх. Турă унта Павел урлă тëллëнмелле ёçсем нумай тунă. Ҫынсем чирлисене Павел тутäрёпе е саппунёпе витсен, лешсем сывалнă. Вëсем ўшёнчи усал сывлăшсем те туха-туха тарнă, çавänпа та ялтан яла çûрекен хăш-пёр тухатмäш иудейсем те Иисус Христос Хуçамäр ятне асăна пусланă. Усал сывлăш ернë Ҫынсene вëсем: «Павел каласа пёлтерекен Иисус Хуçамäр ячпе тухататпäр!» – тенë. Тëслëхрен, иудейсен Скеva ятлă аслă священникän çичë ывăлë çапла хăтланса çûренë. Анчах та пёrrехинче усал сывлăш вëсене çапла каланă: «Иисуса та пёлеттëп, Павела та пёлеттëп, эсир вара кам пулатäр?» Унтан усал ернë Ҫын Скеva ывăлëсем Ҫине сиксе ýкнë тe вëсене çёнтерсе парäнтарнă. Вара вëсем, хëнесе пётернëскерсем, çав çуртран çарамасах тухса тарнă. Ефесра пурänакан иудейсемпе грексем çак ёç çинчен пёлсен хăраса ýкнë. Çавантанпа пурте Иисус Христос ятне хисеплеме пусланă. Вара Хуçамäра ёненекен нумай Ҫын пыра-пыра хайсен ёçсем пирки пёр пытармасäр каласа кăтартнă. Чылай тухатмäш-юмäç та, хайсен ёрäm кëнекисене пёр çёре пухса, пётём халăх умёнче çунтарса янă. Унтан çунтарса янă кёнекесен хакне шутласа пăхнă, вëсен хакë аллă пин кëмёл укçана яхăн пулнă. Хуçамäр сăмахë çапла сарăлнäçсемён сарăлсах, хăватланнäçсемён хăватлансах пынă.

АПОСТОЛСЕН ЁÇЕ-ХËЛË 19:11–20



## ПАВЕЛ АПОСТОЛ ЕФЕС ЧИРКЁВЁН ПРЕСВИТЕРЁСЕМПЕ СЫВПУЛАШНИ

**Е** фесри чиркёвён пресвитерёсем Павел патне Милета унпа сыв-  
пуллашма пырсан, Павел вёсене қапла каланä: «Асие килнё-  
ренпех, малтанхи кунран пүсласах, эпё яланах сирёнпе пулнине  
эсир пёлетёр. Иудейсен каварлă шуҳашне пула нумай күсçуль тăкма  
лекрё пулин те, эпё пётём йавашлăхампа Хүсамärшän ёслерём. Уç-  
çанах, пётём халăх умёнче те, килрен киле çүрсесе те, сире усса кай-  
тăрччे тесе, ним пытармасäр вёрентрём. Иудейсене те, грексене  
те эпё ўкёнсе Турă енне չавăрнмалли ڇинчен, Иисус Христос Ху-  
çамäра ёненмелли ڇинчен кала-кала кăтартрäm. Халë ёнтë, Турă  
Сывлăшён туртämне пăханса, манăн Иерусалима каймалла. Эпё  
унта хама мён кëтнине те пёлмestëп. Хама асаппа тेrме кëтни ڇин-  
чен мана Турă Сывлăшё кашни хуларах асäрхаттарать. Анчах та  
эпё пурäнäçäма нимён чухлë та шеллемestëп, ниме пăхмасäр хам-  
мän çул-йëрёме вёçне ڇити савăнса утса тухаясчë кăна. Иисус Ху-  
çамäр хама шанса панă ёçe – Турă тивлечёллë Йирă Хыпара вёрен-  
тессине – вёçне ڇити хавасланса туса тăраясчë кăна. Эпё сирён  
хушшартта Турă Патшалăхё ڇинчен вёrentse çўрерём. Ёнтë тек эсир  
мана кураяс ڇуккине пёлетёр. Эпё кайнă хыççän кëtëve хëрхенмен  
тискер кашkäрсем сирён патăра пырасса пёлетёр. Вёренекенсене  
хайсем хыççän илсе каяс тесе ултавлă калаçакансем та хăвăр хуш-  
шартнах тупнёç. Эй, тăванämсем! Халë ёнтë эпё сире Турă алли-  
не, Унăн тивлетлë сăмахэн хўттине шанса парса хăваратäп. Турă  
сăмахë сире ўкётлесех тăрë, Турă суйланă мён пур халăхпа пёрле  
сире та еткерне парë. Эпё никамран та ылтăн-кëмёл та, ڇи-пуç та  
илесшён пулмарäm. Хама тата юлташämсене кирлине хамăн çак  
аллämсемпе ёçлесе илнине эсир пёлетёр. ڇапла тăрăшса халсäрри-  
сене пулăшмаллине, Иисус Хүсамäр сăмахне асра тытмаллине эпё  
сире хамăн тëслëхëмпе кăтартса патäm. Мёншён тесен Вăл Хăй ڇапла  
каланä: „Парасси илессинчен пахарах“». Çак сăмахсене каласан  
Павел чёркуçленсе ларнă та ыттисемпе пёрле кёлтунă. ڇавăн чухне  
пурте йëрсех янă, Павела ытала-ытала чуптунă. Тек эсир мана ку-  
раяс çук тесе каланä Павелän сăмахëсем вёсен чунëсене уйрämмä-  
нах хытă пырса тивнë. Кайран вёсем јна карап патне ڇитичченех  
äсатса янă.

*АПОСТОЛСЕН Ё҆ЧЁ-ХЁЛЁ 20:17–38*



## ПАВЕЛ – ФЕСТ АСЛА ПУСЛАХ ПАТЁНЧЕ

**П**авела Иерусалимра тытсан тепёр куннек ёна синедриона ил-се пынä. Апостол судра сামах каланä хысçän иудейсем пёр-пёринпе тавлашса кайнä. Тавлашу хёрнёсемэн хёрсе пынä, Павела вилеслех хёнеме пусланä. Çаваңпа пинпү салтаксене Павела крепоço илсе кайма хушнä.

Çав каçах крепоçри Павела Хуçамäр курännä. «Хастар пул! – тенë Вäl. – Эсё Ман пирки Иерусалимра мёнле каласа пёлтертён, Римра та çавнашкалах пёлтерён-ха». Тепёр кунне хёрэхе яхän иудей Павела вёлермесёр ёсместпёр те, çиместпёр те тесе туга тунä. Çакна пёлсен Павела синедрионра çалса хäварнä пинпү ёна Кесарине леçме хушнä. Çул çинче Павела хураллама вäl ик çёр салтак, çитмёл юланут тата ик çёр ухäçä уйärса панä. Кесарире вäl вাহътра Иудейäри Рим лартнä пуслахсем пурännä. Павела Кесарире тёпчесе ыйтса пёлмешкён Рим лартнä Феликс аслä пуслах патне илсе пынä. Павела айäплласа каланине итлесе пётерсен Феликс ёна айäплласа нимле сälтав та тупайман. Çапах та вäl Павела икё çуллах тёrmene хупма хушнä.

Икё çул иртсен Феликс вырэнне аслä пуслахxa Порций Фест лартнä. Тепёр темиçe кунран Феста аслä пуслахxa лартнä ятпа саламлама Кесарине Иудея патши Агриппа тата унän аräмë Вереника пырса çитнë. Фест йёркеленипе вëсен иккёшён те Павел сামахне итлеме тýр килнë. Агриппа патшапа Вереника суд çуртне питё чаплán, хäй-семпе пёрле пинпүсемпе ятлä-сумлä çынсене илсе, пырса кëнë. Павела та унта илсе пынä. Вäl хäйён пурäñäçë çинчен, Хуçамäра епле ёненме пуслани çинчен, Христос çинчен каласа пёлтернë. «Турä пулашнипе эпё паян кунченек пурне те, пёчёккисенчен пусласа аслисем таранах, çакна каласа çирëплететп: Христосан асап тýс-меллеччё, вилнисенчен чан малтан чёрёлсе тärса иудей халäхне те, ыйти халäхсене те çутä çинчен пёлтермеллеччё», – тенë Павел.

Вара Фест Павела пўлсех хыттän çапла каланä: «Павел! Эсё ёсран тайälнä! Нумай пёлни сана ухмаха ертет». «Аслäран та аслä Фест, – таварнä ёна Павел, – эпё ухмаха ермен, аслä-тänlä пусämпах чанläх çинчен калатäп. Паян хама итлекенсем пурте манашкал пулчäр тесе, Турра кёлтäвättäm, анчах та вëсем манашкал санчäрта ан пулчäрах».

АПОСТОЛСЕН ЁÇЕ-ХËЛË 23 – 26



## ПАВЕЛ РИМА ҪУЛА ТУХНИ

**Ч**ёрө Турәпа Иисус Христос Ҫалаканämär ҫинчен ҫиреплесе каланäшän Павел апостола тेरмене хупнä. Анчах та Павел, хай айапа кёмелли нимён те туманнине пёлсе, хайнे император сүчә умне тäратма ыйтнä. Хай Рим гражданинë пулнä май Павелän ҫапла ыйтма тивёсө пулнä. Ҫавэнпа та ёна тेरмене хупнä ытти ыңсемпе пёрле Рима караппа янä, Юлий ҫерпёве Павела хураллама хушнä.

Тинёспе ишсе пынä чухне вайлä ҫил-тäвäl тухса кайнä, карапа хумсем тäрäх хäвала пуçланä. Виçёмеш кунне ыңсем карап ҫине тиенё япалисене пётемпех тинёсе ывätса пётрнë. Ҫил-тäвäl темиçе кун хушши лäпланманран карап ҫинчисен ҫäläнас шанчäкë те пётнë. Ҫынсем выçса ҫитнë. Вара Павел пурне те ҫапла каланä: «Тархаслатäп, хäюллäрах пулäр! Карапе пётё, эсир пурте хäтäллäр. Мана кёçёр чун-чёремпе Ёна ىеç парэнса, Уншän ىеç ёçлесе тäрапкан Туррämän ангелे курäñчё. „Ан хäра, – терё мана ҫав ангел. – Санän император сүчә умне тäмалла, ҫавэнпа та Турä, сана ҫäлас тесе, карап ҫинчисене пурне те хäтарё“. Эппин, арсын пек пулса, хастарланäр! Йäлтых Турä каланä пек пуласса эпё ёненетёп. Пирен пёр утрав ынине тухса ўкмелле пулё».

Тинёсе тухни вун тäватä кун иртсен матроссем сёвек ырыналä пёр тинёс пырне асäрхарёç, май пулсан, ҫавэнта чарэнма шут тытрёç. Вара, якорьсene ҫёклесе, пёчёк парäссене карäнтарса, карапа ырын еннелле тытрёç. Анчах та карап ўшайха ларчё: карап пүсё шыва пүтрё, хыçне хум ҫапса арката пуçларё. Ишме пёлекенсене ҫерпү ырыналла ишме хушрё, ыттисене вара хäмасенчен е карап ҫемрёкё-сенчен тыткаласа хäтäлма каларё. Ҫапла майпа карап ҫинчи ик ҫёр ҫитмёл ултä ын пурте ҫäläнас юлчёç. Утрав ҫинче пурäнакансем вёсene хапäл тусах ыйшäннä. Хуçамäр ҫав утрав ҫинче Павел апостол урлä нумай хäват кäтартнä. Тепёр виçё уйäхран вёсем пёр Александри карапёпе малалла Рима ҫул тытнä. Павел апостол ҫав утрав ҫинче чирлисене нумай сыватнä. Ҫавэнпа та унта пурäнакансем вёсene чылайчен тав туса, ҫул ынине мён кирлине пётемпех парса ѣсатнä.

Павел апостол Хуçамäршän кайран та нумай тäрäшнä, хура-шурune те чылай курнä. Хайён кашни утämне пуринчен те хäватлä, ырä кäмäллä Турä тутарнине Павел ҫирёп ёненни. Римсем патне янä ырыура вайл ҫапла ырынä: «Турра юратакансене, Турä ирёкёпе суйласа илнисене кирек мён те ыралläх кўрет».

АПОСТОЛСЕН ЁҪЁ-ХЁЛЁ 25:1–12; 27:14–44; 28:1–11;  
РИМСЕМ ПАТНЕ ЯНÄ ҪЫРУ 8:28



## ПАВЕЛ РИМРА

**А**постолсен Ёçё-хёлө кёнеке автор ё Лука евангелист çапла ысыраты:

«Рима çитсен çёрпү тёрме ыннисене çар пүсён аллине пачё. Павела вара, хайне хураллакан салтакпа пёрле, уйрämмäн пурäнмашкäн ирёк пачё. Тепёр виçे кунран Павел Римра пурäнакан ятlä-сумлä иудейсене чёнтерчё. Палäртнä кун вёсем ун патне, хäна çуртне, пынä. Павел вёсene иртен пусласа каçченех Турä Патшалäхё ынччен вёрентнё. Хайён сäмахёсene вäl Моисей саккунёнче тата пророксен кёнекинче Иисус ынччен пёлтерекен вырäнсемпë ырёплется панä. Хäш-пёрисене вäl ўкёте кёртнё, хäшёсем вара ёненмен. Вёсем пёр чёлхе тупаймасäрах кайма пустарынсан, Павел çапла каланä: «Мän асаттемёрсene Турä Сывлäшё Исаия пророк сäмахёсемпë аван каланä иккен: „Çак халäха çапла кайса кала: ‘Хäлхапа илтессёэн те ўнланаймäр, күçпа пäхсассäн та кураймäр’. Мёншён тесен çак ынсен чун-чёри хытса ларнä, хäлхисем та аран илтесçё, күçёсем та хупä. Вёсем күç ан куртäр, хäлха ан илттэр, чун-чёре ан туйтäр тесçё. Сываттарчё тесе, Ман пагäма пымаççё“. Çапла ёнтё пёлсех тäрäп: Түррэн çäлänäçне ытти халäхсене панä, итлекенёсем та вёсемех пулёç». Çакна илтсен иудейсем пёр-пёринпе тавлаша-тавлаша тухса кайнä.

Павел Римра икё ысула яхän пулнä. Унта вäl хай ёçлесе-тäранса пурäннä, хайён патне пыракансене пурне та хапäл тунä. Павел Турä Патшалäхё ынччен, Иисус Христос Хүçамäр ынччен хäюллän та пёр чäрмавсäр вёрентнё».

Çак сäмахсемпë вёсленет Апостолсен Ёçё-хёлө кёнеке.

Булакансене Павел апостолän малашнеки шäпи кäсäклаттарать пулё. Библире ун пирки нимён та каламан. Анчах та Павел апостолän ёненекенсен ушкäнёсем патне, уйрäm ынсем патне ысырвёсценен çака курäнаты: Павел икё ысу тёрмере ларса тухнä хыççäн – ун пирки пёрре асäннäçчё ёнтё – Италире, Грецире, Кéçэн Азире Ыrä Хыпар пёлтерсе, Турашан ёçлесе пурäннä. Халап тäрäх, Рим император ё Нерон христиансене хаяррэн хёсёргене чухне Павел апостола асаплантарса вёлернё.

АПОСТОЛСЕН ЁÇЁ-ХЁЛЁ 28:23–31



## АПОСТОЛСЕН ҪЫРӘВЁСЕМ

**И**исус Христос Хүсамәр виләмрен чёрәлсе тәнә хыңчәнах Унай вәрентёвө – Ырә Хыпар – Палестинәра, пётәм Рим империйёнче, Ҫывәх Хәвел тухәçенчи ҫёр-шывсенче, унтан вара пётәм тәнчиштәр хәвәрт сарапма пүслать. Апостолсем – урахла каласан, Иисус Христос Хай суйласа илнә вәренекенёсем – тата Ун хыңчән пынә ытти хаш-пёр вәренекенёсем тәрлә хуласемпә ҫёр-шывсенче Турә сәмахне вәрентсе ҫүренә. Хүсамәр вәсен сәмахәсene тәләнмелле ёсемпә ҫирәплетсех тәнә. Вәсем Иисус Христос ячәпе Турра кәлтусан, чирлисем тасалнә, чалахсем сывалнә, вилнисем чёрәлсе тәни те пулнә. Ҫакна куракансем, Турә сәмахне чёререн йышәнса, ҫыләхлә ҫул-йәртән пәрәннә. Христиансене йәрленә, хәсәрленә пулин те, Турә Ӧвәлне Иисус Христоса ёненни хәсәрлеврен хәранинчен вайләрах пулнә.

Христоса анчаҳрах ёненме пүсланисен ёненёвне ҫирәплетме апостолсем чиркүсene ҫырусем ҫырса янә. Ҫырусенчен хашёсем питә кәске, пёр листа кана пулнә, теприсем вара, каләпәр, Римсем патне янә Ҫыру, питә вәрәм. Иаков, Петр, Иоанн тата Иуда хайсен ҫырәвёсene мән пур христиансем валли ҫырнә, ҫавәнпа та вәсene пётәмёшле ҫырусем тесә. Павел апостол вара хайён ҫырәвёсene уйрәм ҫынсем е чиркүсем валли ҫырнә.

Павел апостол хаш-пёр ҫырәвёсene тәрмәре ҫырнә. «Вәрә-хураха сәнчәрланә пек, мана Ырә Хыпар пәлтернёшән сәнчәрла-рәә. Анча та Турә сәмахне сәнчәрлаймән», – тесе ҫырнә Павел хайён Тимофей тусә патне (*Тимофей патне янә 2-меш Ҫыру 2:9*).

Апостолсем ҫак ҫырусene Турә Сывләшә хавхалантарнипе ҫырнә. Ҫавәнпа та, Библин ытти пайёсем пекех, ҫырусем тे ҫынсene пәлтернё Турә сәмахә пулса тәраçә. Малтанхи христиансем ҫак ҫырусene пёр-пёринчен тәрәшса ҫыра-ҫыра илнә; чиркүсенче те, килте те вуланә, тусёсene кәтартнә, парнеленә. Ҫапла вәсем Турә сәмахне сарапма май килтернё. Ун чухнә хут пулман, ҫырасса вәсем үсөн-тәранран хатёрленә папирус ҫине е ятарласа тутарнә тир ҫине – пергамент ҫине – ҫырнә.



## АПОСТОЛСЕН ҘЫРӘВЕСЕМ (малалли)

**А**постолсен ҹырәвәсем ҹинчен көсken каласа кätартма ҹук. Каshни ҹыру авторнек Турä аслä чанläхсем уcса парса ҹыртарать. Апостолсен ҹырәвәсенчи ҹак хäш-пёр тёp шухäшсene палäртма пулать:

Ёненүpe ёcсem. (*Иаков яна Ҙыру*)

Асапсene пиrён чатамлän түcсе ирттермелле. (*Петр яна 1-мëш Ҙыру*)

Йёркесёр саманара, Турäран пäрэннä саманара тасалäхпа шанчäлäх епле упраса хäвармалла. (*Петр яна 2-мëш Ҙыру*)

Савäнäçpa çёnteröy. (*Иоанн яна 1-мëш Ҙыру*)

Юрату. (*Иоанн яна 2-мëш Ҙыру*)

Тараватläх. (*Иоанн яна 3-мëш Ҙыру*)

Ёненёве епле упраса хäвармалла тата ҹылäха кёресрен мёнле асäрханмалла. (*Иуда яна Ҙыру*)

Ёненүpe түрре тухасси. (*Римсем патне яна Ҙыру*)

Христос вäл – Хүсамäр. (*Коринфсем патне яна 1-мëш Ҙыру*)

Турä лäплантарни, Турäшän ёcлесси. (*Коринфсем патне яна 2-мëш Ҙыру*)

Ҫäлäнäçä саккуна пурnäclани урлä мар, Христос урлä кäна тупма пулать. (*Галатсем патне яна Ҙыру*)

Чиркү – Христос ўt-пёвэ. (*Ефессем патне яна Ҙыру*)

Христиансен пёrlëхё. (*Филиппсем патне яна Ҙыру*)

Христосäн мухтавéпе аслäläхё. (*Колоссäсем патне яна Ҙыру*)

Иисус Христос Хүсамäр çёр ҹине каллех килет. (*Фессалоникисем патне яна 1-мëши 2-мëш Ҙырусем*)

Хуça Түррämärşän шанчäклä ёcлесе тäрасси тата йана чунтан парäнасси. (*Тимофей патне яна 1-мëши 2-мëш Ҙырусем*)

Чиркүре ёcлесе тäракансен таса пурäñäc тёslëхё пулмалла. (*Тит патне яна Ҙыру*)

Пёр-пёрne каcармалла. (*Филимон патне яна Ҙыру*)

Чиркү – Ҫенё Израиль; Христос Хäй пурäñäcne парнене күнин туллилëхё. (*Еврейсем патне яна Ҙыру*)

Ҫырусем Библин пысäк пёltterёшлë пайё пулса тäraççë. Вёсценчен нумайäшне ўнланма йывäр, ҹавäнпа та вёсene ваккамасäр, тёplён вула-малла.



## ИАКОВ ЯНӘ ҪЫРУ

**И**аков янә Ҫырура эпир кёске те тарән шухашшә калараш-семпе тата ўкётсемпе төл пулатпär. Тёслөхрен, **вাহътләх**, **пётме пүрнә пүянләх ܰинчен**: «Хёвел тухать те шәрәх ܰитет, курәка ёнтсе ярать. Курәкे типет те, чечекә тákанать, унән илемә ܰухалать. Пүян ܰын та, мулшән ܰунсах, ܰавән пекех ܰухалать»; **иләртү ܰинчен**: «Иләртсе тәрәсленине түссе ирттерекен ܰын телейлә. Тивәс пулссан, вәл пурәнäç пүçкäшләнне илә. Турә ѣна Хайне юратакансене пама пулнä»; **ܰилә ܰинчен**: «Ҫапла вара, савнä тәвансем, калаçнинчен ытларах илеме тәрәшшәр, ܰилленме ан васкäр. Мёншён тесен ܰилә этеме Турә умәнчи түрәләхрен пärса ярать»; **Туррән пил-хушәвәсене пүрнäçласси ܰинчен**: «Сäмаха итлекенсем ܰеç ан пулäр, вëсем хайсене хай-сем улталаççé кäна. Эсир вара ܰав сäмаха пүрнäçлакансем пулäр»; **঱енеу ܰинчен**: «঱енеу ܰте ܰавнашкалах, ܰеçпे ܰирәплетмен-сен, хай халлән кäна – вилә. Ҫапла ёнтә, чун-чёмсёр кёлетке вилә пекех, ܰеçпё ܰенеу ܰте вилә»; **чёлхе ܰылхәвëсем ܰинчен**: «Чёлхе ܰте ܰавнашкалах – ўт-пëвэн пёчёк пайё ܰеç пулин те, нумай та-вать. Кур-ха, пёчёкçé ܰулäm чёлхиех мён пысäкäш вäрмана хыптарса яма пултарать... Пёр çäлкүсрanaх тäварсäр тата тäварлä шыв тапса тäни пур-и?»; **тупа туни ܰинчен**: «Эй, тәвансемэр! Чан малтанах эсир тупа тума пäрахäр: ܰеçпе те, пёлётпе те – ни-мёнпе те тупа ан тäвäр. Айäпланмалла пулас мар тесессён сирён сäмахäр: „Ҫапла, ҫапла“ тата „Ҫук, ҫук“, – тени кäна пултäр»; **чирлисем ܰинчен**: «Кам та пулин чирлë-и? Хай патне Чиркү ертүcисене (пресвитерсене) чёнтëр. Вëсем уншän кёл-туччäр, Хуçамäр ячёпе чирлин пусне олив ܰаве сёрччёр. Ҫирёп ёненсе кёлтуни вара чирлë ܰынна сыватë, Турә ѣна ура ܰине тäратë. Ҫав ܰын ܰылхäха кёнё пулсан, ܰылхәвëсем каçарäнёç»; **ўкёнүпе кёлё ܰинчен**: «Хäвäр ܰылхäрсене пёр-пёрне уçса па-рäп. Сывалас тесессён, пёр-пёриншён кёлтäвäр. Түрё ܰын хёрүл-лён кёлтуни тем тума та пултарать»; **чанлähxран пäрäнса кайнисене юратасси ܰинчен**: «Эй, тәвансем! Сирёnten пёри-пёри чанлähxран пäрäнса кайсан, тепри ѣна чанлähx ܰулё ܰине тавäртäр. Ҫакна пёл-се тäрäп: суж ܰултан чанлähx ܰулё ܰине тавäраканё ܰылхäха кёнин чунне вилёмрен çäлса хäварать, хäйён та нумай-нумай ܰылхә-сем каçарäнаççё».



## ПЕТР АПОСТОЛАН ИКЁ ҦЫРÄВЁ

**П**етр, Иисус Христосан вун икё апостолёнчен пёри, Кёсэн Азири христиан чиркёвсene икё ырыу янä. Пёрремеш Ҧырavne Петр хаяр хёсёрлевсем вахтёнче ырнä тесе шутлаççë. Ун чухне Нерон император Рим империйёнчи христианлäха тёпипек пётресшён пулнä, ыаванна та христиансене асаплантарнä, вёлернё. Петр апостол, Христоса ёненекен таванёсene хастарлатас тесе, ыапла ыраты:

Сире аçäрсенченех юлнä хёвешшүллэ пурэнäçран ылтän-кёмёл түлесе илмен, айäpsäp та таса Путекён хакlä Юнёпе – Христос Юнёпе – түлесе илнё. Мёншён тесен кирек епле ўт-пў та курäк пек, этемён кирек епле чапё та курäк ыинчи ыечке пек. Курäкे типет та, ыечки тäkäнаты. Хуça Турä сämaxë вара ёмёрлөх. ыав сämax вäl – сире вёрентсе каланä сämax.

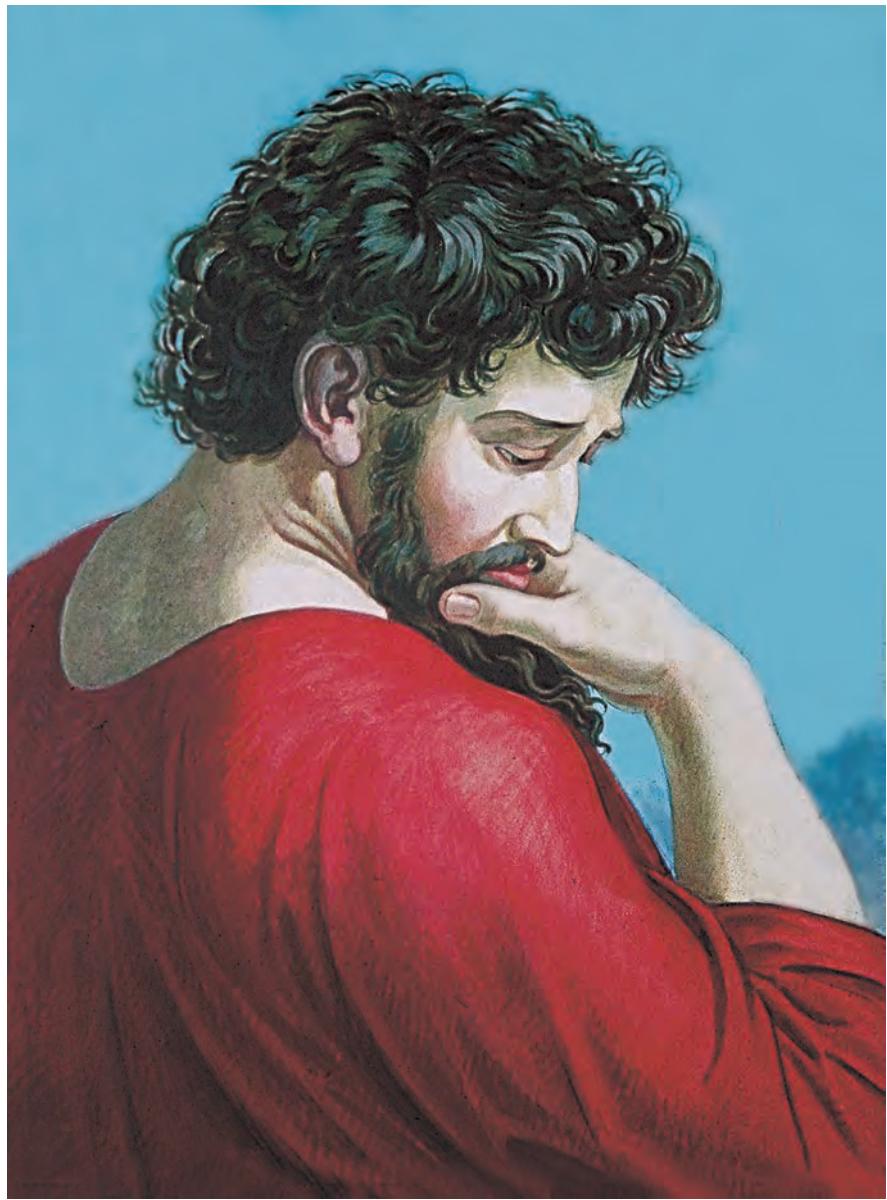
Эй, ыавнä таванёмсем! Тархаслатап сире: чуна тыткänlakan ўт-пў аскänläxёнчен пäрнäp, ытти халäхсем хушшинче ырä туса пурэнä... Пире ыылыхран хäтарса чänläxшän пурантарасшän Иисус Христос Хäйён Ùчёпе ыылыхämärsene хёрес ыине çёкленё: эсир Унäн суранёсемпе сывалнä. Эсир кëтүçcëp, çётсе кайнä сурахсем пекчё, халё вара Кëтүçe патне, хäväp чунäрсен Сыхлавçi патне тавäpräntär.

Усала хирёç усалпа, күрентерёве хирёç күрентерўpe ан тавäpäp, унтан та ытла, хäväp Турä ыралäх пама пулнине пёлсе тäрса, ыралäxläh pulär... Хуça Түррämära чёререн хисеплёр.

Турä патне илсе пырас тесе пирён ыылыхämärsемшён пёрре Христос асап түснё. Унäнне, ыылыхлисемшён Түрэскерённе, ўт-пёвне вёлернё, анчах Вäl чун-чёмёпе чёрёлсе тäñä... Христос ячёшён сире хурлаççë пулсан, эсир телейлё, эппин сире мухтав Сывлäшё, Турä Сывлäшё витсе тäraty... Сирентен камän та пулин ыин вёлерсе, вärlаса е усал туса асапланмалла ан пултäрччё ыеч. Христианин пулнäшän асапланатän пулсан вара ан вätan, ыапла шäпа пүрнёшён Түрра мухта.

Халап тäpx, Петра вёлермелле айäпланä. Анчах та, Петр хäй тархасласа ыйтнипе, ѣна хёрес ыине пүсхёрлён пäталанä. Мёншён тесен Петр хäйне Иисус Христос Хуçamära пäталанä пек пäталаттарма ти-вёçcëp тесе шутланä.

ПЕТР ЯНÄ 1-МЁШ ҦЫРУ 1:18, 19, 24–25; 2:11–12, 24–25; 3:9, 15, 18;  
4:14–16



## ИОАНН АПОСТОЛАН ВИСЁ ҦЫРӘВЕ

**А**валхи халапсем тăрăх, турсамахçасем шухăшланă тăрăх, çак виçë ысырăва Иоанн Турсамахçă апостол тата евангелист ысрнă. Иоанн пëlлтернë Ырă Хыпарти тата çак виçë ысурури тĕп сăмах – юрату.

Иоанн янă Пёрремеш Ҧырăвăн тĕп шухăшсем çаксем: юрату, Турăпа пурăнаssi, савăнäç, ёненёвэн çёнтерекен вай-хăвачë, пурăнäç тупсämë. Акă çак Ҧысурури хăш-пёр ýкëтсем: **çутăра пурăнаssi çинчен**: «Енчен те эпир, Турă çутăра çўренë евёрлех, çутăра çўрет-пёр пулсан, эппин пёр-пëринпе хутшânса пурăнатпär. Эппин Унăн Йăвăлĕн, Иисус Христосăн, Юнë пире тĕрлë çылăхран тасатать. Кам хăйне çутăра çўретëп тет, анчах ёненекен тăвансне юратмăсть, çав тĕттëмрен тухман-ха»; **çак тĕнчене хакласси çинчен**: «Тĕнчене те, тĕнчере пуррине те ан юратăр. Тĕнчене юратакан çын Атте Тұрра юратмăсть. Мĕншён тесен тĕнчере пурри йăлтах: ўт-пў хистени те, күс илёртни те, пурăнан пурăнäçри мăнкăмăллăх та – Атте Тұрăран мар, çак тĕнчерен. Тĕнче те пëтет, тĕнче илёртвëсем те пëтесçë, Турă ирëкне пурнаçлакан вара ёмёр-ёмёр пурăнать»; **антихрист çинчен**: «Иисус вăл Çälакан пулнине йышăнман çын та суеçë пулмасан, тата кам суеçë пулë? Çавнашкан çын – антихрист. Вăл Атте Тұрра та, Йăвăлне те йышăнмăсть. Йăвăлне йышăнман çыннăн Ашшë те çук. Йăвăлне ёненекенён вара Ашшë пур»; **Çälаканämär Иисус çинчен**: «Христос çылăхämärсене Хăй çине илмешкëн килнине, Унра çылăх çуккине эсир пёлетер ёнтë. Äна ёненсе пурăнакан кирек кам та çылăха кëмest»; **юрату çинчен**: «Турă пире юратни çакăнтан палăраты: Йăвăлë урлă пирëн чёрлëх илмелле пултăр тесе, Турă тĕнчene Хăйëн пëртен-пёр Тăван Йăвăлне янă. Турă вăл – юрату; юратуллă пурăнакан Турăпа пурăнать, Турă та унра пурăнать. Турă пире маларах юратма пусланă, çавăнпа та Äна юратар. Иисус вăл Çälакан тесе ёненекен кашни çын Турă ачи пулать, Турă пил-хушăвëсene пурнаçлани вара Äна юратни пулать; Унăн пил-хушăвëсene пурнаçлама йывăр мар»; **сuya пророксем çинчен**: «Турă Сывлăшне аташтаракан сывлăшран çапла уйärса илëр: Иисус вăл ўтленсе килнë Çälакан пулнине йышăнакан кирек епле Сывлăш та – Турăран. Иисус вăл çёр çине ўтленсе килнë Çälакан пулнине йышăнман кирек епле сывлăш та – Турăран мар, вăл антихрист сывлăшë»; **ёмёр-лëх пурăнäç çинчен**: «Эпë сирён патăра, Турă Йăвăлне ёненекенсем патне, çакна ысырса яратăп: Турă Йăвăлне ёненсен ёмёрлëх пурăнäçлă пуласса пёллсе тăрăр».

ИОАНН ЯНĂ 1-мëши ҦЫРУ



## ИУДА ЯНА ҦЫРУ

**K**үң ырыпта Матфей пәлтернө Үрә Хыпарта (13:55) асанның Иуда апостол ырыпни пирки никам та иккеленмест.

Иуда христиансене «Турра хисеплекен ынсане пәрре паны ёненүшён көрөшмө» ўкётлет. Авалхи Килешүрен илнө тәслөх-семпесе Иуда ёненекенсене ылайхисем пек пулмалла марри пирки асархаттарать: «Çакна эсир пәлетөр пулин те, сире татах асилтерес тетөп: Турә Хәйен халәхне Египет үйрөнчен илсе тухса қалса хәварнә, анчах та ёненес теменнисене кайран пәтернө. Тата хәйсен тивәслөхне упраса хәварайман, хәйсен вырәненчен пәрахса кайнә ангелсем цинчен асилтерес тетөп: Турә вәсеси аслы суд куне үитичен сәм тәттөмлөхре сәнчәрласа усрать. Тата эпә сире Содомпа Гоморра цинчен, вәсем ызыбәхенчи ытти хуласем цинчен асилтерес тетөп. Турә вәсем цинде, ыттисемшён тәслөх пултәр тесе, юттисемпесе аскәнланса-ясарланса пурәннәшшән сүнми вут асапне яна. Ўт-пәве ирсөрлөтекен, үлти ангелсене хурлакан ынсанемпесе те ғавнашканах пулә. Вәсем хәйсем пәлменнине хурлаңы; ассәр выльяхла, ўт-пү хистенине қана пәлеңү; ғава вәсесене тәп тәвательте».

Ҫакнашкан Турәсәр үлпапа кайнине хирәслесе, Иуда апостол ёненүпесе пурәнма қапла ўкётлет: «Эсир вара, ғавнә тәванамсыз, ғаваплә ёненүре хәвәра үрәплеметөр, Турә Сывлышшепе килешүллән көлтәвәр. Хәвәра Турә юратнине астуса пурәнәр, ыраләхлә Иисус Христос Хүсамәр ёмәрлөх пурәнәц парасса көтөр. Пәрисене, ёненү пирки иккеленекенсене, хәрхенсе ўкётлөр. Теприсене, ёмәрлөх вутпа хәратса, вугран туртса қаларәр, қалса хәвәпәр. Тата теприсене вара асарханса питлемелли қана юлаты. Вәсендеги ылайхлә ўт-пәвөпесе вараланнә тумтирөнчен те йөрөнөр».

Ҫыру Турра мұхтаса каланә чаплә сәмашсемпесе вәсленет: «Си-ре ўкесрен упраса хәварма, таса та ғавнә-жаскерсене Хәйен мұхтавә умнене тәратма пултарақан Иисус Христос Хүсамәр урлә хамәра қалнә Пәртен-пәр Әсләран та Әслә Турә ёмәрсем-чен та, халә та, ёмәр-ёмәрхе мұхтавлә, аслы, хәватлә, вайлә пултәр. Аминь».



## ПАВЕЛ АПОСТОЛ ҖЫРÄВЁСЕМ

**С**ёнё Килёшёве Павел апостолан 13 ысырвө юнё. Ку ысыру-сене вайл Рим, Коринф, Ефес, Филиппы, Колоссы, Фес-салоники хулисенче, Галати тэрэхэнче пурэнакан христиансем патне янә. Тата Тимофей, Тит, Филимон ятлай юлташёсем пат-не янә ысырусем те пур. (Йайлана юнё тэрэх, Еврейсем патне янә Җырыва та Павел ысырна тесе шутлашы.)

Павел ысырвөсем ҆ юнё Килёшёвэн тэввартамёш пайё чухлэ. Паллах, апостол ысырвөсөн Турд уйса панай пётём пуйнлэхне те-мице листара ысырса кэйтартма үүк. Ку юнекере эпир Павел апос-толан хаш-пёр ысырвөсөне кайна пыхса тухатпэр.

### ЮРАТУ

«Турд вайл – юрату», – тесе вёрентет Библи. Коринфсем пат-не янә Пёрремёш Җырвөнчэ Павел апостол юрату пирки ыапла ысырать:

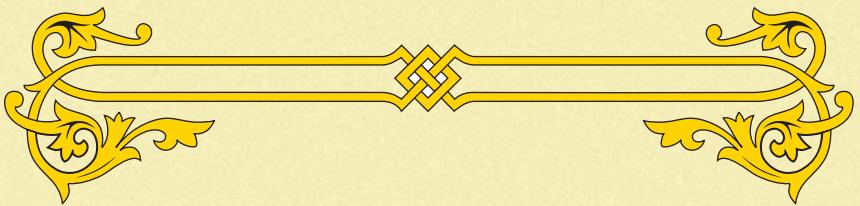
«Эпё этем чёлхипе калацсан та, ангел чёлхипе калацсан та, хам юратусар пулсан, эппин эпё – янйракан чан, чан-кэктатакан кимвал үе.

Манайн пророк пултарулэхэ пур пулсан та, пётём вэрт-тэннине тата пытарынса тэраканнине пёлетеэ пулсан та, тусене вырэнтэн күсармалах үрээ ёненүүлээ пулсан та, хам юратусар пулсан, эппин эпё ним тёшне тэ тэмстэп.

Хамайн мён пуррине йайлтах валецсе пёттерсен та, ўт-пё-вэме вута пырахма парсан та, хам юратусар пулсан, эппин мана ысвийнтан ним усси та пулас үүк...»

Юрату вайл – Иисус Христос вёрентэвэн тёшши. Иисус ыапла каланай: «„Хайн Турруна пётём чёререн, пётём чунран, пётём яс-халтан юрат“». ҆ ыака – чи малтанхи, чи аслай пил-хушу. Иккё-мёш пил-хушашиб та ысвийн евэрлех: „Җываж ыннана хайнва юрат-наа пек юрат“\*. Моисей саккунёпе пророксен вёрентэвээ пётэмпхе ыак икё пил-хушу үинчэ никёсленсэ тэраты» (*Матфея 22:37–40*).

Акай Турд юратавэ үинчэн Иисус каланай сামахсем: «Тэнчэ-не питэ юратнайран Турд Хайнэн пёртэн-пёр Таван Үвэлне па-на. ҆ ыакна Вайл ёненекенёсем ан пётчэр тесе, ёмёрлэх пурэнай-лаа пулчар тесе тунай» (*Иоанн 3:16*).



## ЮРАТУ

«Юрату չирәп түсәмлө,  
хәрхенүллө;  
юрату кәвәсмест,  
вәскәнленмест, мәнкәмәлланмасть,  
сәмсәрленмест, хайшён кана тәрәшмасть,  
тарәхмасть, усаллине асра тытмасть,  
суюшан мар,  
чайнләхшан саванать.

Юрату йалтах каçараты, пурне те ёненет,  
яланах шанаты, теме те түссе ирттерет.

Юрату нухаçан та пәтмә...

Ёнтә չаксем виççёшө:  
ёненү, шанчак, юрату –  
ёмёр-ёмёр пулөç,  
анчах та асләрәххи – юрату».

Коринфсем патне янä 1-мёш Ҫыру 13:4–13

## «ЎТ-ПҮ ЃЕСЕМ» ТАТА «ЧУН-ЧЁМ ҪИМЁСЕСЕМ»

**И**исус Христос Хүсамäр Хäйён вёренекенëссеңе ҹапла қаланä: «Эпё – иçем ҹырли авäрө, эсир – туратсем. Эпё сиренте пулнä пекех, кам та кам Манра, ҹавä нумай ҫимёс парө. Мансäр эсир нимён те тäваймäр». Ту ҹинче вёрендтес каланä чухне Иисус ҹакнашкال тёслёх илсе панä: «Суя про-рекенчен асäрханäр. Вëсем сирён патäра сурäх тирё витëнсе пыраççé, анчах ўшёсенче хäйсем – тискер кашкäрсем. Вëсене эсир ёçёсенчен пёлёр. Күкен йывäçси ҹинчен – иçем ҹырли, куршанак ҹинчен смоква татни пур-и? Лайах йывäç ырä ҫи-мёсех тäватель, начар йывäçän ҫимёсé те япäх».

Галатсем патне яна Ҫырура Павел апостол «ўт-пү ёçёсем» тата «чун-чём ҫимёсесем» ҹинчен ҹыраты: «Ўт-пү ёçёсем пал-lä ёнтë. Вëсем ҹаксем: упашкипе аräмë пёр-пёрне улталани, ҫилленни, аскänläх, ирсёрлëх, намäссäрлäх, кёлеткесене пус-ҹапни, тухату, вäрçу-хиречү, харкашу, кёвөçү, кäра ҫиллëх, ятлашу, тавлашу, (илёртү), ёненү тёлешёнчен пайланса кай-ни, курайманлäх, ҹынна вёлерни, ёçке ерни, ўсёрле хäтлан-каларапашсем тата ҹавнашкал тем те пёр. Эпё сире малтан та асäрхаттарнäччө, халё татах калам: ҹавнашкал пурнакансем Турä Патшалäхэн еткерне илемёс. Чун-чём ҫимёсесем вара ҹаксем: юрату, савäнäç, канäçläх, чätämлäх, тивлетлëх, ыркä-мäллäх, ёненү, йäвашлäх, чараклäх».

*ГАЛАТСЕМ ПАТНЕ ЯНА ҪЫРУ 5:19–23; МАТФЕЙ 7:15–17;  
ИОАНН 15:5–6*



## ТИМОФЕЙ ЯТЛАЯ САМРАК

Павел тён сармалли иккёмеш қулғуровеңче Дервипе ЛиСтрай-на қытсан, унта Тимофей ятлая қампак христианина төл пулнä. Үнән амаше, Евника, Христоса ёненекен еврей хәрарämе пулнä, ашшë — грек. Үнән Лоида асламаше те Христоса ёненекенскер пулнä. Лука евангелист пекех, Тимофей Павел апостолан яланхи юлташë пулса тänä. Вайл Павелпа пёрле Македонине, Грецине, Көсөн Азине тата Рима та қытнë. Халап тăрăх, Павела Римра вёлернë хыççан Тимофей Ефеси ёненекенсен пысак ушкайнне ертсе пынä. Рим императоресенчен пёри христиансене хëсёрленë чухне вара Тимофея та асаплантарса вёлернë.

Павел апостол Тимофей патне икё қыру янä. Қырусенчи хаш-пёр паллăрах шуҳашем қаскем: **мён пур қынсемшён кёлтавасси**: «Чи малтанах эпё сана қакна қаласшан: мён пур қынсемшён Турра кёлтавар, тархаслар, йайланар, тав тавар. Хамаран лăпкăн та канăçлăн, Турра хисеплесе, тасан пурэнмалла пултăрччё тесе, патшасемшён те, мён пур пүслăхсемшён те кёлтавар. Ҫапла туни Турăшан, Ҫалаканамаршан аван, юрăхлă». **Шүйттан вёрентёвессем цинчен**: «Юлашки вăхтсенче хаш-пёрисем ёненме пăрахасси цинчен Сывлăш үçсăнах қалать. Вёсем аташтаракан сывлăшсene итлëс, усалсен вёрентёвессем хыççан кайёç». **Пуяnlăх цинчен**: «Пётэм инкек-синкек салтаве — мула юратни. Хаш-пёри, мул хыççан хăваласа, ёненёвэн тेरес қулёнчен пăрэнса кайрëс те хайсene валли хайсемех нумай хуйхă тупрëс. Эсё вара, Турран қынни, унашкадлинчен пăрэнса Ӧре; түрлëх, Турра хисеплени, ёненў, юрату, чăтмлăх, йăвшашлăх патне ѣнтăл». **Ёненүшён чыслан кёрешесси цинчен**: «Эсё ёненүшён чыслан кёреш. Христоса ёненнине эсё нумай Ӧын умёнче қаласа Ҫиреплетнёччё, сана ёмёрлëх пурэнäçlä пулма ун чухнек суйласа илнë. Ҫаванпа та ёмёрлëх пурэнäçlä пуласчё тесе тăрăш». **Турăшан тेरес ёçлесе тăрасси цинчен**: «Турра хисеплессине аталантар. Ёненекенсем санан сăмахна, пурэнäçна, юратăвна, чун-чёмне, ёненёвне, тасалăхна тĕслëх вырăнне хуччар. Эсё Ӧынсene Ҫырнине вуласа пар, ўкётле, вёрент».

Тимофей патне янä Иккёмеш Ҫырăвне Павел тेरмере, вёлерес умэн Ӧырна тесе шутлаççё: «Паттăррэн кёрешрëм, пурэнäç Ӧулне вёçлерëм, ёненёве упраса хăвартäm. Халë мана валли Ҫентерүçен сăваплă пүçкăшалне хатёрлесçё, түрэ Суд тăвакан Турă мана ѣна тăххантартë. Пүçкăшалне Вайл мана кăна мар, Хăй тепре килессе саванца кëтекенсене пурне те парё».

**ТИМОФЕЙ ПАТНЕ ЯНÄ 1-МËШПЕ 2-МËШ ӦЫРУСЕМ**



## «ХҮÇАМАР ПЁРРЕ, ЁНЕНҮ ПЁРРЕ, ШЫВА КЁНИ ТЕ ПЁРРЕ...» ҚЫРУСЕНЧИ ЙЁРКЕСЕМ

**П**урте қылайха кёнө, Турә мухтавне пёри те тивёчлө мар. (*Римсем патне янә Ҙыру 3:23*)

Қылайшшан виләмпес түлес пулать, хамарп Хүсамарп Иисус Христоси ёмёрлөх пурәнәс вара – Турә парни. (*Римсем патне янә Ҙыру 6:23*)

Турә пёрре, этемпе Турә хушшинче Тәраканни те – Иисус Христоси ысын – пёрре. (*Тимофей патне янә 1-мәши Ҙыру 2:5*)

Христос пирён қылайшсемшён вилнә. (*Коринфсем патне янә Ҙыру 15:3*)

Енчен те эсё чөлхүй-çäварупа Иисуса Ҫälакан тесе йышаннатан пулсан, чөрүпе Турә Ӑна виләмрен чөртсө тәраттине ёненетен пулсан – ҹаланан. (*Римсем патне янә Ҙыру 10:9*)

Хөрөс пирки вәрентни вайл пётекеннесемшён – ӓссәрләх, пиреншшён вара, ҹаланаканнесемшён – Турә хäвачә. (*Коринфсем патне янә 1-мәши Ҙыру 1:18*)

Сыха пуләр, ёненүре ҹирәп пуләр, хастар та төреклө пуләр. (*Коринфсем патне янә 1-мәши Ҙыру 16:13*)

Эпө Христосан Ӧрә Ҳыпарне вәрентме вайтанмастап; мәншшён тесен Ӧрә Ҳыпар – мән пур ёненекенсене ҹаланәс күмелли Турә вай-хäвачә. (*Римсем патне янә Ҙыру 1:16*)

Ан улталанәр: Тұрра хур тума չук. Ҫын мән акә, ҹавна вырса илә. (*Галатсем патне янә Ҙыру 6:7*)

Кирек епле ўт-пү те – күрәк пек, ыннан кирек епле чапә те – күрәк чинчи ҹеңке пек; күрәкे типет те, ҹеңки тәкәнат. (*Петр янә 1-мәши Ҙыру 1:24*)

Пирён пурин те Христос сүчө умне тәмалла; ўтпе пурәннә чух хамарп мән тунә: ырә тунә-и, усал тунә-и, пурсамарән та ҹавна кура тивёчлине илмелле. (*Коринфсем патне янә 2-мәши Ҙыру 5:10*)

Ҫапла вара, пирәнтен кашниех харпәр хайшшён Турә умэнче явап тытә. (*Римсем патне янә Ҙыру 14:12*)

Эсир паян Турә сассине илтес пулсан, еврейсем Ӑна пуш хирте ўпкелешнә чухнеки пек чөрөрсөнене ан хытарәр. (*Еврейсем патне янә Ҙыру 3:15*)

Хүсамарп пёрре, ёненү пёрре, шыва кёни те пёрре. (*Ефессем патне янә Ҙыру 4:5*)



## ИОАНН ТУРСАМАХЧАНА МАЛАШНЕХИ УÇАЛНИ (АПОКАЛИПСИС)

Эпир пурэнакан Çёр яланах пулмё. Библире, тेरлө тेүлте, вাহъят веңленесси җинчен пророкла каланисене вулама пулать. Уйрামах ун пирки Библин юлашки кәнекинче, Иоанн Турсамахчана Малашнеки Уçални (Апокалипсис) ятлásкерёнчэ, ысырса кäтартнä.

Иоанн вайл Иисус Христосан вун икё апостолёнчен пёри пулнä. Авалхи халап тарх, Иоансарп пүчне ытти апостолсене пурне те асаплантарса вёлернё. Анчах Иоанэн та Христосшан асап тýсме тивнё, ёна Патмос ятлă Греци утравё җине пүс янä. Унта ёна Хуçамär курэнса җапла каланä: «Эпё – Альфа тата Омега, Малтанхи тата Кайранхи, хäвна мён курэннине кәнекелесе ысырта чиркүсene ярса пар» (*Малашнеки Уçални 1:10–11*).

Малашнеки Уçални кәнекере вাহъят веңленнё чухнеки пулам-сем җинчен пророкла каланине ытарлă паллásемпэ ысырса кäтартнä: ҹичё чиркёве янä ырыусем, ҹичё пичет, таватä юланут, ҹичё труба, Турä ҹиллин ҹичё курки, Армагеддон, пурэнäç кәнеки, тискер кайäк хисепё – 666, Вавилон – асканран та аскан хёрапäm, ҹичё пүслä та вунä майракаллä тискер кайäк, вунä патша, пинçуллäh патшалäх, Çёнë Иерусалим, хаклă йышши чулсем, пурэнäç йывäçси...

Апокалипсис кәнекинче ўнлантарса пама ҹук варттänläxsem тäп-туллиех. Анчах та пёр япала җинчен үçсäнах калама пулать: Иисус Христос Хуçамär çёр җине каллех килё та тёнчене суд тавё. Вайл Иккёмеш хут килессе малтанхи христиансем кётнё, эпир та кётетпёр.

Ҫичё чиркёве янä ырыуран пёрге вуласа пäхар-ха. Ҫак ҹичё чиркү Апокалипсиса ысырна чухнеки пулнä, анчах та унта янä ырыусем – Чиркү пулласлäh пирки та. Ҫак ырыури хäш-пёр сäмаксем, тен, пире та пырса тивесçë.



## «АЛАК УМЁНЧЕ ШАККАСА ТÄРАТАП»

**М**алашнеки Уçални кёнекинче Иоанн Турсамахçä çапла çыраты:

Шанчäкљä та чан çиреплется калакан Аминь, Турä пултарнин Пуçlamäшё, çапла калать: «Санäн ёçýсене пёлетең; эсё сивё те мар, вёри те мар. Ax, эсё сивё е вёри пулинччё! Анчах та эсё сивё те мар, вёри те мар, лёп пулнäран Эпё сана Хамäн чёлхе-çäварämран кälарса пäрахäп. „Çитменни ман нимён те çук, эпё пуйрäm, эпё пуюн“, – тетён эсё. Xu вара телейсёр те мëскён, кёлмëç, суkкäр, çаппа-çарамас пулнине те пёлместён. Эпё сана акä мёнле канаш паратäп: пус тетён пулсан, Манран вутпа тасалнä ыltäп туян. Хäвän намäсна, çарамаслäхна пытарташкäн вара Манран шурä тумтири туянса тäхäн. Куçна вара, куракан пултäр тесе, куç эмелё сёр. Эпё кама кäмäллатäп, çавна питлетёп, айäплатäп. Çавäнпа чунна çунтар, ýкëн.

Акä, Эпё алäк умёнче шаккаса тäратäп. Кам Манäн сас-сäма илтсе алäкне уçё, Эпё ун патне кёреп те унпа пёргле тäвандläх апачё çийёп, Манпа пёргле вäл та çийё.

Çёнтерекене Эпё Хампа юнашар престолäm çине ларма ирек парäп. Эпё Хам та, çавнашкалых çёнтерсе, Аттемпе юнашар Унäн престолë çине лартäм. Турä Сывлашё чиркүсene мён каланине илтме хäлха пурри илттэр».

*МАЛАШНЕХИ УÇАЛНИ 3:14–22*



## «҄СӘНӘ ТҮПЕПЕ ҄СӘНӘ ҄СӘР»

**A** покалипсис вёчнелли темиçe сыпäкra юлашкы суд җинчен, җене түпепе җене җер җинчен ытарлай ырса кätартнä.

Унтан эпё пысäк шурä престол тата ун җинче Ларакана куртäm. Вäl пуртan җерпе пёлёт te җухалчë: вёсем валли выран юлмарë. Вара эпё вилнисем, аслисемпe кëçenниsem te, Турä умёнче тানине куртäm. Ҫавантax уccа хунä кëнекесем пурччë. Пурнäç кëнеки te үçäччë. Вара вилнисене кëнекесенче ырынине кура, кашних xарпär xäй ёçне кура, суд турëç. Тинëс xäй ўшёнчи вилнисене пачë, вилёмпе тамäk та вилнисене пачëç, кашних ёçсене кура суд турëç.

Унтан эпё җене түпепе җене җере куртäm, мёншён тесен ёлëкхи түпепе җер te, тинëс te ҹукчë ёнтë. Вара эпё, Иоанн, савапlä хулана – җене Иерусалима – куртäm. Вäl ҹүлтен, Турä патёнчен анатчë. Xäйне, ҹураçnä xëре тирпейлесе тумлантарнä пек, хатёрленë. Ҫав самантрах түперен ҹапла калакан вайlä сасä илтрëм: «Акä, кёлë чатäрë, Турран ынисем хушшинче пурнамлли выранë. Малашне Вäl ынисемпe пурнë, вёсем Унän халxë пулëç, Вäl вара вёсен Турри пулë. Турä вёсен күсёнчи кирек епле күсçульне te шайлса ярë. Текех ёнтë вилём te, йерү-макäру тa, чир-чёр te пулмë, мёншён тесен ёлëкхи йälтah иртse кайнä».

Вара престол җинче Ларакан: «Акä, пётёмпех җённи пултаратäп!» – терë. Унтан Вäl мана: «Ҫак сামахсем тेpëssine, чаннине ырса xyp!» – терë. «Пурнäçланчë! – терë Вäl Мана. – Эпё – Альфа тата Омега, пусламашë тата вёçë. Äшë хыпнине ҹалкуçämri чёрлëх шывнve ахалех ёçме ирëк парäп. Ҫёнтерекен пётёмпех еткерлëхе илë, Эпё унän Турри пулäп, вäl Манän ывайлäm пулë. Анчах та xäракансем, шанчäкçärrисем, ирсёрсем, ын вёлерекенсем, аскäнсем, асамçäсем, кёлеткесене пусçапакансемпe мён пур суеç таврашë te xäйсен выраннне күкëрт ыннакан вутlä күллëре тупëç. Ку – иккëмёш вилём пулë».

Хулана ҹутатмашкäн xëвел te, уйäх та кирлë мар, äна Турä мухтавён ҹути ҹутатать, унän ҹутаткаçë – Путек.

Хулана таса марри нимён te кёреймë, ирсёрлëхпe суялläха парэнниsem te нихашë te кёреймëç. Путекён пурнäç кëнекине ырса хунисем кäна унта кёреййëç.



## БИБЛИН ЮЛАШКИ ЛИСТИ

**С**ăваплă Ҫырни, Библи, Турă Йвăлĕ Иисус Христос Иккёмеш хут килесси ңинчен пророкла каланипе вёçленет. Иоанн Турсамахчăна Малашнехи Уçални вёçне – Библин юлашки листине вулар-ха:

Вара ангел мана çапла каларë: «Ҫак кёнекери пророкла сăмаксене пытарса, пичет хурса ан усрă, мёншён тесен вăхăт ҫывăх ёнтë. Усал тăвакан усал тусах пурăнтăр, ирсёрри татах ирсёрлентер. Сăваплă пурăнакан сăваплах пурăнтăр. Акă, Эпĕ часах пырăп. Каşнинех харпăр хăй ёçёшён тавăрса памашкăн тавăрвäm Хампа пёрлех.

Эпĕ – Альфа тата Омега, пусламăшё тата вёçё, малтанхи тата кайранхи. Унăн пил-хушăвëсene тытса пыракансем телейлë. Вëсем пурăнäç ىywâççine te, хулана хапхаран кëме te тивёçлë пулëç. Усал ىytäçsempe тухатмăшсем, аскăнсемпе ын вёлерекенсем, кёлеткесене пусçапакансем, тëрëсмарлăха юратса тëрëс мар пурăнакансем вара тулашёнче юлëç.

Эпĕ, Иисус, сире ҫакна чиркүсенче каласа пёлтермешкён Хамăн ангелама ятäm. Эпĕ – Давид ёрăвëн никëсё тата тăхамë, ирхи çутă çлтăр.

„Килсем!“ – теççë Турă Сывлăшё te, Путекён ҫураçнă хëрë te. „Килсем!“ – тетёр ҫакна итлекенё te. Äш хыпни te, кăмăл тăваканни te килтëр te чёрлëх шывне ахалех илтëр».

Ҫак кёнекери пророкла сăмаксене итлекен кашни ыннах эпĕ te ҫирëплетсе калатăп: кам та кам ҫак сăмаксем ҫумне урăххи хушать, Турă ун ҫине ҫак кёнекере ҫырса кăтартнă инкексене ярать. Кам та кам ҫак кёнекери пророкла сăмаксенчен хăшне te пулин кăларса пăрахать, Турă äна пурăнäç кёнекине te, сăваплă хулана та (вëсем пирки ҫак кёнекере ҫырнă) кëртмë. Ҫакан ңинчен Иисус ҫирëплетсе пёлтерет. «Ён-тë часах пырăп! Аминь», – тет Вăл.

Килсемччë, Иисус Хуçамäр! Сире пурсăра та Иисус Христос Хуçамäрэн тивлечë пултăр. Аминь.

МАЛАШНЕХИ УÇАЛНИ 22:10–21

Καὶ λέγει μοι, Μὴ σφραγίσῃς τοὺς λόγους τῆς προφητείας τοῦ βιβλίου τούτου, ὁ καιρὸς γάρ ἐγγύς ἐστιν. ὁ ἀδικῶν ἀδικησάτω ἔτι καὶ ὁ ὁπαρὸς ὑπανθήτω ἔτι καὶ ὁ δίκαιος δικαιοσύνην ποιησάτω ἔτι, καὶ ὁ ἄγιος ἀγιασθήτω ἔτι.

Ίδοι ἔρχομαι ταχύ, καὶ ὁ μισθός μου μετ' ἐμοῦ ἀποδοῦναι ἐκάστῳ ώς τὸ ἔργον ἐστὶν αὐτοῦ. ἐγώ τὸ "Αλφα καὶ τὸ Ὡ, ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἕσχατος, ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος.

Μακάριοι οἱ πλύνοντες τὰς στολὰς αὐτῶν, ἵνα ἐσται ἡ ἔξουσία αὐτῶν ἐπὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς καὶ τοῖς πυλῶσιν εἰσέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν. ἔξω οἱ κύνες καὶ οἱ φάρμακοι καὶ οἱ πόροι καὶ οἱ φονεῖς καὶ οἱ εἰδωλολάτραι καὶ πᾶς φιλῶν καὶ ποιῶν ψεύδος.

Ἐγώ Ἰησοῦς ἔπειμψα τὸν ἄγγελόν μου μαρτυρῆσαι ὑμῖν ταῦτα ἐπὶ ταῖς ἑκκλησίαις. ἐγώ εἰμι ἡ βίζα καὶ τὸ γένος Δαυίδ, ὁ ἀστὴρ ὁ λαμπρὸς ὁ πρωΐνός.

Καὶ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγοντιν, "Ἐρχουν. καὶ ὁ ἀκούων εἰπάτω, "Ἐρχουν. καὶ ὁ διψῶν ἐρχέσθω, ὁ θέλων λαβέτω ὄνδωρ ζωῆς δωρεάν.

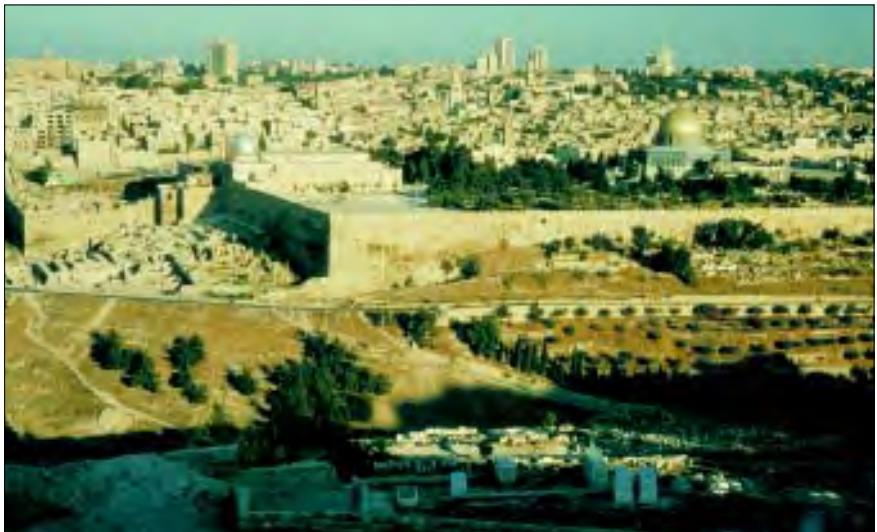
Μαρτυρῶ ἐγὼ παντὶ τῷ ἀκούοντι τοὺς λόγους τῆς προφητείας τοῦ βιβλίου τούτου· ἔαν τις ἐπιθῇ ἐπ' αὐτά, ἐπιθήσει ὁ θεός ἐπ' αὐτὸν τὰς πληγὰς τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ,

καὶ ἔαν τις ἀφέλῃ ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ βιβλίου τῆς προφητείας ταῦτης, ἀφελεῖ ὁ θεός τὸ μέρος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς καὶ ἐκ τῆς πόλεως τῆς ἀγίας τῶν γεγραμμένων ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ.

Λέγει ὁ μαρτυρῶν ταῦτα, Ναί, ἔρχομαι ταχύ. Ἄμήν, ἔρχοντες κύριε Ἰησοῦ.

Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μετὰ πάντων.

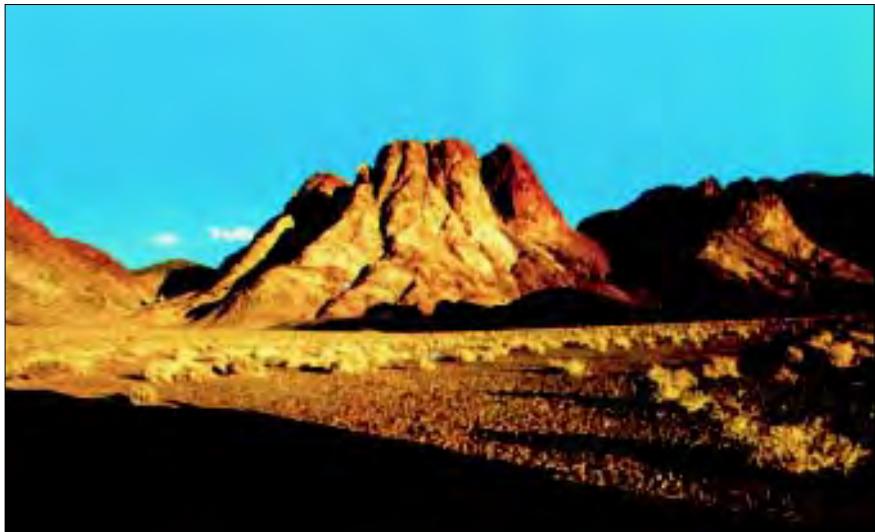
Ἀποκάλυψις 22:10–21



ИЕРУСАЛИМ. ЕЛЕОН ТÄВË ҪИНЧЕН ПÄХСАН (хёвел тухäс енчен)  
Соломонан Турä Ҫурчё пулна вырэн. Халё кунта Омар мечечё.

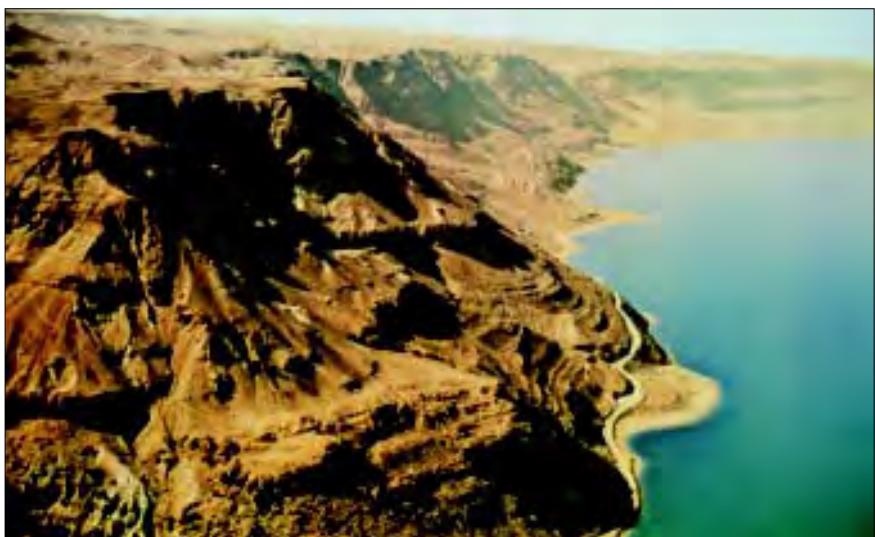


ИЕРУСАЛИМ ТАТА ЕЛЕОН ТÄВË (хёвел анäс енчен)  
Хула патне ызычарсан Иисус хула шäтишён хурланса йёрсе янä. (Лк 19:41)



### СИНАЙ ТÄВË

*Вара Хуça Турä Синай тäвë çине, ту тäррине, аннä. Хуça Турä Mouсeя ту тäррине чёнсе илнë, Mouсeй унта хäнparнä. (Тухни 19:20)*



### ТÄВАРЛÄ (ВИЛЁ) ТИНЁС

*Вёсем нурте халъхи Тäварлä тинёс вырäнёнче, Сиддим аилläмёнче, nëр çёре нуçтарäннä. (Пултарни 14:3)*



### ФАВОР ТӘВЕ

Çүрçөр енәне кәнитмәр енне Эсә пултарнä; Фаворна Ермон Санан ятушаш саванаççë.  
(Пс 88:13)



### НАЗАРЕТ

Ултä уйäх читсен Турä татах Гавриил ангела Галилейäри Назарет хулине,  
Давид йäхденичи Иосиф валии ىураçнä Хëр патне янä. Çав Хëр Мария ятлä пулнä.  
(Лк 1:26 – 27)



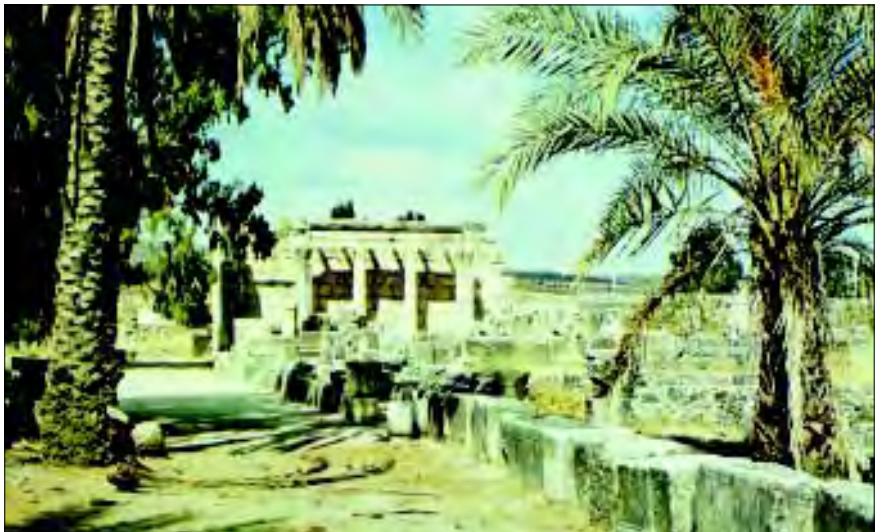
## ВИФЛЕЕМ

"Эсё тө, Вифлеем, Иуда үерё, Иудейän ысык хулисенчен нимённе те кая марскер!  
Мөншён тесен санän ысынусенчен Ҫулнүсө тухё, Вайл Манän Израиль халাখэн  
Көтүүси пулё". (Мф 2:6)



## ИОРДАН

Ҫавän чухне, Хайнэ Иоанн шыва көрттөр тесе, Иисус Галилейәран Иордан шывэ  
хөррине пырать. (Мф 3:13)



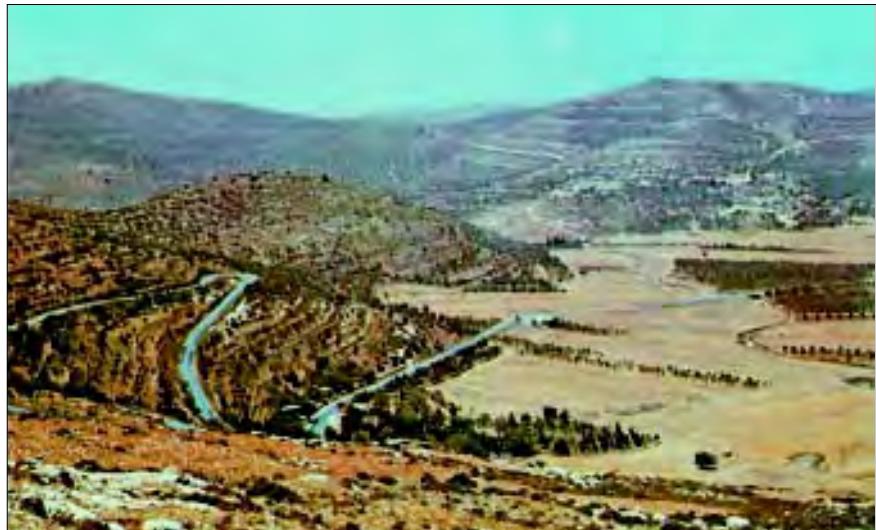
### КАПЕРНАУМ

*Вайл Завулонна Неффалим җөрне, Галилея тинёсө хёрринчи Капернаум хулине,  
Назаретран турәнма күснә. (Мф 4:13)*



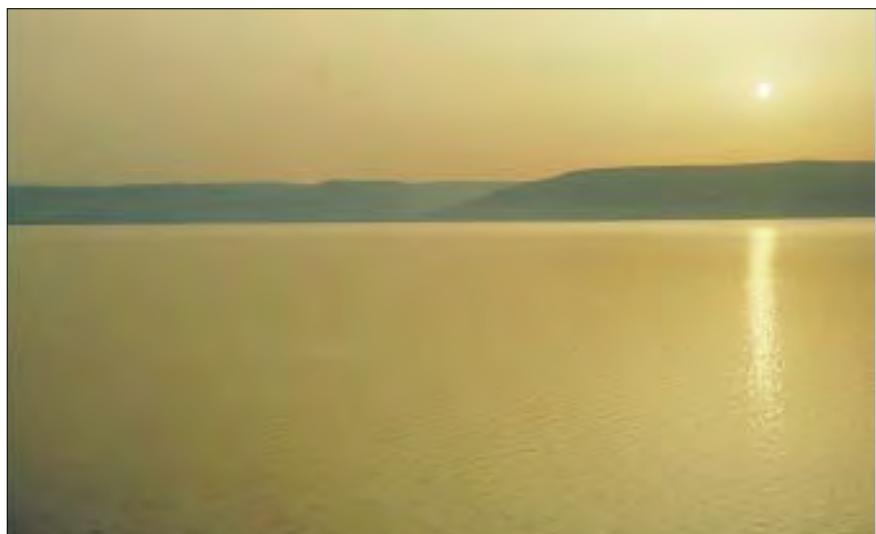
### ГАЛИЛЕЙЯРИ КАНА

*Тепер икә кунран Галилейәри Кана хулинче туй пулнә.  
Унта Иисусән Амәшә тө пынә. (Ин 2:1)*



### ИУДЕЙАРАН САМАРИНЕ КАЯКАН ҪУЛ

...Иисус каллех Иудейәран Галилейәна кайнä. Үнän Самари ҫөрөне иртмелле пулнä.  
(Ин 4:3–4)



### ГЕННИСАРЕТ КҮЛЛИ (ГАЛИЛЕЯ ТИНЁСЁ)

Пёррехинче Иисус Гениисарет күлли хёргинчे чарәнса тähnä. Турă сামахне  
итлесшён Үн патне халâх кёпёrlenсe пухânnä. (Лк 5:1)



### ВИФАНИ

*Пасха қитесси ултā қун юлсан Иисус Хай виләмрен чөртсе тәраттнә Лазарь  
турәннакан Вифани ялне пынă. (Ин 12:1)*



### РИМРИ КОЛИЗЕЙ

*ÇАК ВЫРӘНТА НУМАЙ ХРИСТИАНА АСАПЛАНТАРСА ВЁЛЕРНЁ  
Унтан эпё... Иисус ғинчен, Түрә сামахә ғинчен каласа пәлтернешён туңесене каснା  
сынсен чунесене күртäm. Вёсем тискер кайака та, унан сыйнаре те пүççапман;  
самкисемпе аллисем ғине ғыру нали ларттарман.  
(Малашехи Уçални 20:4)*